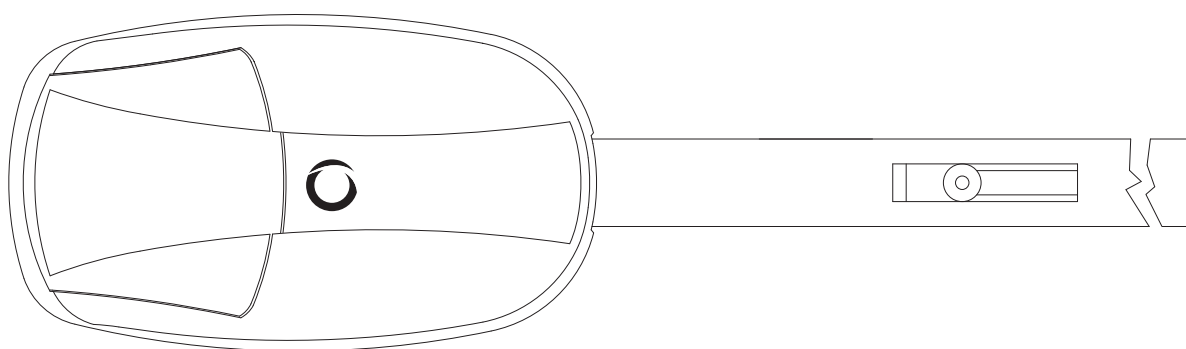




VIPER LED

Motoriduttore sezionale per automazione garage
Opener for sectional and up and over garage door
Motoréducteur sectionné pour automation garage
Motorreductor seccional para automatismo garaje
Sektionalantrieb für Garagentorautomation
Moto-redutor seccional para amolação garagem
Przekrojowa przekładnia zwalniająca do automatyki garażowej

INDICE

1	Avvertenze per la sicurezza	pag. 3
2	Introduzione al prodotto	pag. 4
2.1	Descrizione del prodotto	pag. 4
2.2	Composizione	pag. 4
2.3	Modelli e caratteristiche tecniche	pag. 5
2.4	Specifiche tecniche	pag. 5
2.5	Elenco cavi necessari	pag. 6
3	Verifiche preliminari	pag. 6
4	Installazione del prodotto	pag. 6
4.1	Assemblaggio della guida in 3 parti	pag. 6
4.2	Collegamento motore alla guida	pag. 7
4.3	Fissaggio della guida e del motore sulla porta	pag. 7
4.4	Apertura manuale	pag. 7
4.5	Collegamenti elettrici	pag. 8
4.6	Visualizzazione modalità normale	pag. 8
4.7	Personalizzazione dell'impianto	pag. 8
4.8	Impostazione finecorsa in apertura	pag. 8
4.9	Impostazione finecorsa in chiusura	pag. 9
4.10	Attivazione apprendimento forza	pag. 9
4.11	Impostazione livello forza	pag. 9
4.12	Impostazione modalità ricezione	pag. 10
4.13	Impostazione funzione fotocellula	pag. 10
4.14	Impostazione della durata di chiusura automatica	pag. 10
4.15	Impostazione allarme 2000 cicli di funzionamento	pag. 10
4.16	Impostazione comando apertura	pag. 11
4.17	Forzatura ed esclusione della lettura delle fotocellule	pag. 11
4.18	Impostazione funzione secondo canale radio	pag. 12
4.19	Selezione della durata della luce di cortesia attivabile con secondo canale radio (solo se parametro $b \neq 3$)	pag. 12
4.20	Fine programmazione	pag. 12
4.21	Memorizzazione e cancellazione trasmettitori	pag. 13
4.22	Anomalie di funzionamento	pag. 15
5	Collaudo e messa in servizio	pag. 16
5.1	Collaudo	pag. 16
5.2	Messa in servizio	pag. 16
6	Approfondimenti	pag. 16
6.1	Collegamento carica batterie	pag. 16
7	Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore finale	pag. 17
8	Dichiarazione CE di conformità	pag. 115

1 - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE – ISTRUZIONI ORIGINALI – importanti istruzioni di sicurezza. È importante per la sicurezza delle persone seguire le seguenti istruzioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni.

Leggere attentamente le istruzioni prima di eseguire l'installazione.

La progettazione e la fabbricazione dei dispositivi che compongono il prodotto e le informazioni contenute nel presente manuale rispettano le normative vigenti sulla sicurezza. Ciò nonostante un'installazione e una programmazione errata possono causare gravi ferite alle persone che eseguono il lavoro e a quelle che useranno l'impianto. Per questo motivo, durante l'installazione, è importante seguire attentamente tutte le istruzioni riportate in questo manuale.

Non procedere con l'installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Key Automation.

Per la legislazione Europea la realizzazione di una porta automatica o un cancello automatico deve rispettare le norme previste dalla Direttiva 2006/42/CE (Direttiva Macchine) e in particolare, le norme EN 12445; EN 12453; EN 12635 e EN 13241-1, che consentono di dichiarare la conformità dell'automazione.

In considerazione di ciò, il collegamento definitivo dell'automatismo alla rete elettrica, il collaudo dell'impianto, la sua messa in servizio e la manutenzione periodica devono essere eseguiti da personale qualificato ed esperto, rispettando le istruzioni riportate nel riquadro "Collaudo e messa in servizio dell'automazione".

Inoltre, egli dovrà farsi carico di stabilire anche le prove previste in funzione dei rischi presenti e dovrà verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti: in particolare, il rispetto di tutti i requisiti della norma EN 12445 che stabilisce i metodi di prova per la verifica degli automatismi per porte e cancelli.

ATTENZIONE - Prima di iniziare l'installazione, effettuare le seguenti analisi e verifiche:

verificare che i singoli dispositivi destinati all'automazione siano adatti all'impianto da realizzare. Al riguardo, controllare con particolare attenzione i dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche". Non effettuare l'installazione se anche uno solo di questi dispositivi non è adatto all'uso;

verificare se i dispositivi acquistati sono sufficienti a garantire la sicurezza dell'impianto e la sua funzionalità;

eseguire l'analisi dei rischi che deve comprendere anche l'elenco dei requisiti essenziali di sicurezza riportati nell'Allegato I della Direttiva Macchine, indicando le soluzioni adottate. L'analisi dei rischi è uno dei documenti che costituiscono il fascicolo tecnico dell'automazione. Questo dev'essere compilato da un installatore professionista.

Considerando le situazioni di rischio che possono verificarsi durante le fasi di installazione e di uso del prodotto è necessario installare l'automazione osservando le seguenti avvertenze:

non eseguire modifiche su nessuna parte dell'automatismo se non quelle previste nel presente manuale. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati arbitrariamente;
evitare che le parti dei componenti dell'automazione possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide. Durante l'installazione evitare che i liquidi possano penetrare all'interno dei dispositivi presenti;

se il cavo di alimentazione risulta danneggiato esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio;

se sostanze liquide penetrano all'interno delle parti dei componenti dell'automazione, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza Key Automation. L'utilizzo dell'automazione in tali condizioni può causare situazioni di pericolo;

non mettere i vari componenti dell'automazione vicino a fonti di calore né esporli a fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarli ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo;

tutte le operazioni che richiedono l'apertura del guscio di protezione dei vari componenti dell'automazione, devono avvenire con la centrale scollegata dall'alimentazione elettrica. Se il dispositivo di sconnessione non è a vista, apporre un cartello con la seguente dicitura: "MANUTENZIONE IN CORSO";

tutti i dispositivi devono essere collegati ad una linea di alimentazione elettrica dotata di messa a terra di sicurezza;

il prodotto non può essere considerato un efficace sistema di protezione contro l'intrusione. Se desiderate proteggervi efficacemente, è necessario integrare l'automazione con altri dispositivi;

il prodotto può essere utilizzato esclusivamente dopo che è stata effettuata la "messa in servizio" dell'automazione, come previsto nel paragrafo "Collaudo e messa in servizio dell'automazione";

prevedere nella rete di alimentazione dell'impianto un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III;

per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP55 o superiore;

l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte;

si consiglia di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell'automazione (collegato all'ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l'arresto immediato in caso di pericolo;

questo dispositivo non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo;

prima di avviare l'automazione assicurarsi che le persone non siano nelle immediate vicinanze;

prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione dell'automazione eseguire la disconnessione dalla rete elettrica;

particolare attenzione per evitare lo schiacciamento tra la parte guidata ed eventuali elementi fissi circostanti;

i bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE - Il materiale dell'imballaggio di tutti i componenti dell'automazione deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

ATTENZIONE - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di Key Automation S.r.l.

2 - INTRODUZIONE AL PRODOTTO

2.1 Descrizione del prodotto

Viper Led e' un motoriduttore elettromeccanico irreversibile adatto ad automatizzare portoni basculanti fino a 13 m² e sezionali fino a 16 m². Viper e' dotato di encoder, centrale di comando e ricevitore a 1 canale integrati.

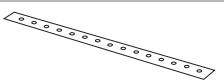
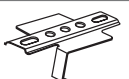
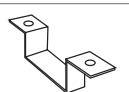
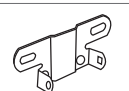
Il ricevitore ha la possibilità di selezionare decodifica radio fix o rolling code.

La guida e' pre-assemblata a catena, in pezzo unico o in tre pezzi.

2.2 Composizione

Il sistema di automazione per porte da garage è contenuto in due scatole composte dalla confezione del sistema di automazione e quella della guida, come illustrato qui sotto.

Confezione sistema di automazione

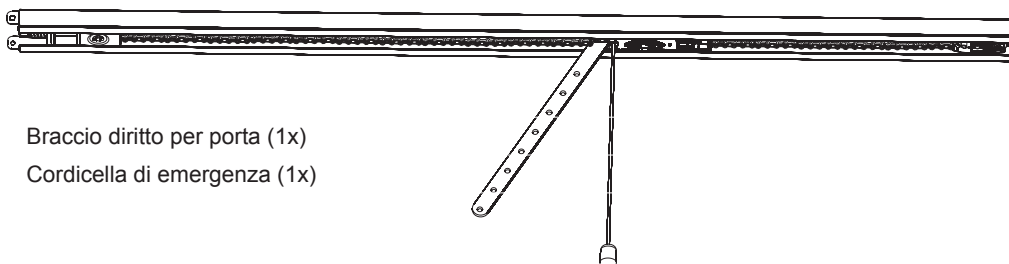
Caratteristica	Nome	QTÀ
	Sistema di automazione	1
	Manuale	1
	Braccio curvo per porta	1
	Fascetta di montaggio	2
	Supporto	1
	Staffa a "U"	3
	Staffa di sostegno	1
	Staffa porta	1
Confezione dispositivi di fissaggio vari		
6x15 Vite autofilettante a testa esagonale	 (8x) 6x80 Vite con dado esagonale	 (1x)
8x25 Perno cerniera	 (1x) 3x20 Coppiglia	 (1x) Anello di scostamento laterale
		 (1x)
6x80 Tassello a espansione	 (6x) 8x20 Vite con dado esagonale	 (4x)

Confezione guida

Guida pre-assemblata in 3 pezzi o pezzo unico

Guida (1x)
Catena (1x)
Carrello (1x)

Braccio diritto per porta (1x)
Cordicella di emergenza (1x)



2.3 Modelli e caratteristiche tecniche

CODICE	DESCIZIONE	FORZA	GUIDA
VIP7U/(VIP7UL)	per porte sezionali fino a 10 mq con motore 24 Vdc e centrale con ricevitore integrato	700N	a catena pre-assemblata 3320 mm in un unico pezzo
VIP7/(VIP7L)	per porte sezionali fino a 10 mq con motore 24 Vdc e centrale con ricevitore integrato	700N	a catena 3320 mm in tre pezzi con innesto rapido
VIP10U/(VIP10UL)	per porte sezionali fino a 13 mq con motore 24 Vdc e centrale con ricevitore integrato	1000N	a catena pre-assemblata 3320 mm in un unico pezzo
VIP10/(VIP10L)	per porte sezionali fino a 13 mq con motore 24 Vdc e centrale con ricevitore integrato	1000N	a catena 3320 mm in tre pezzi con innesto rapido
VIP104/(VIP104L)	per porte sezionali fino a 16 mq con motore 24 Vdc e centrale con ricevitore integrato	1000N	a catena pre-assemblata 4000 mm in un unico pezzo

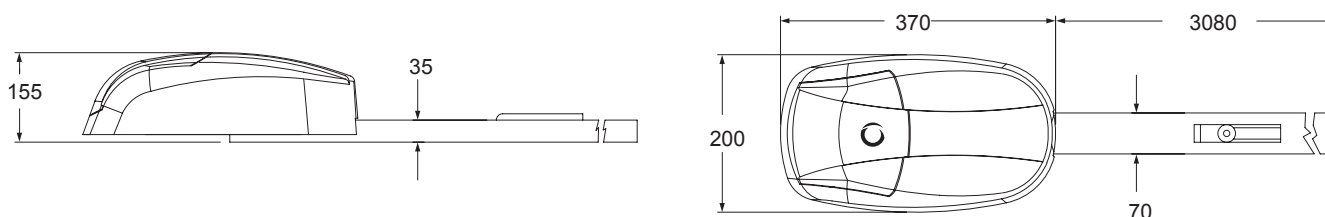
DATI TECNICI	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	LIMITI DI IMPIEGO		
Velocità	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	Sezionale	Basculante debordante	Basculante non debordante
Forza	700 N	1000 N	1000 N			
Ciclo di lavoro	60 %	60 %	60 %			
Corsa	2,8 m	2,8 m	3,5 m			
Alimentazione	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Assorbimento a 230 Vac (120 Vac)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Assorbimento motore 24 Vdc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m² max=10m²	m² max=9m²	m² max=9m²
Potenza assorbita	100 W	160 W	160 W	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Luce integrata	si	si	si	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Lampeggiante	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	m² max=13m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Luce di cortesia esterna	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX	VIP104 (VIP104L)		
Uscita di alimentazione accessori	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Fusibile 1 linea alimentazione	2.5AT ritardato	2.5AT ritardato	2.5AT ritardato	m² max=16m²	m² max=14m²	m² max=14m²
N° max trasmettitori memorizzabili FIX CODE	20	20	20			
N° max trasmettitori memorizzabili ROLLING CODE	20	20	20			
Grado di protezione	IP 43	IP 43	IP 43			
Dimensioni (L-P-H)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Peso	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Temperatura di esercizio	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Dimensione massima portone	10 m²	13 m²	16 m²			
Peso massimo portone	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Specifiche tecniche

Modello e uso consigliato - Guida e dimensioni disponibili

Modello	Voltaggio (V)	Superficie della porta (m²)	Lunghezza totale	Corsa della guida	Altezza massima della porta in apertura	Differenza temperatura ambiente (°C)
VIP7U/ (VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/ (VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/ (VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/ (VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/ (VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

I dati indicati possono variare in base alla scorrevolezza e bilanciatura del portone e dal tipo di guida utilizzato.



2.5 Elenco cavi necessari

Nell'impianto tipico i cavi necessari per i collegamenti dei vari dispositivi sono indicati nella tabella elenco cavi.

I cavi utilizzati devono essere adatti al tipo di installazione; ad esempio

si consiglia un cavo tipo H03VV-F per posa in ambienti interni oppure H07RN-F se posato all'esterno.

TABELLA ELENCO CAVI

Collegamento	da 1 a 10m	da 10 a 20m	da 20 a 30m
Linea elettrica di alimentazione	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Lampeggiante	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocellule trasmettitore	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocellule ricevitore	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Selettore a chiave	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Bordi fissi	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Bordi mobili	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antenna cavo schermato tipo RG58	Cavo schermato tipo RG58 max 10m		

3 - VERIFICHE PRELIMINARI

Prima di installare il prodotto verificare e controllare i seguenti punti:

- Controllare che il cancello o la porta siano adatti ad essere automatizzati

- Il peso e la dimensione del cancello o della porta devono rientrare nei limiti d'impiego specificati per l'automazione su cui viene installato il prodotto.

- Controllare la presenza e la solidità degli arresti meccanici di sicurezza del cancello o della porta

- Verificare che la zona di fissaggio del prodotto non sia soggetta ad allagamenti

- Condizioni di elevata acidità o salinità o la vicinanza a fonti di calore potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto

- In caso di condizioni climatiche estreme (per esempio in presenza di neve, ghiaccio, elevata escursione termica, temperature elevate) gli attriti potrebbero aumentare e quindi la forza necessaria per

la movimentazione e lo spunto iniziale potrebbe essere superiori a quella necessaria in condizioni normali.

- Controllare che la movimentazione manuale del cancello o della porta sia fluida e priva di zone di maggiore attrito o vi sia rischio di deragliamenti dello stesso

- Controllare che il cancello o la porta siano in equilibrio e rimangano quindi fermi se lasciati in qualsiasi posizione

- Verificare che la linea elettrica a cui sarà collegato il prodotto sia provvista di opportuna messa a terra di sicurezza e protetta da un dispositivo magnetotermico e differenziale

- Prevedere nella rete di alimentazione dell'impianto un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III.

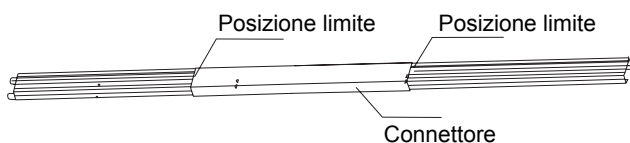
- Verificare che tutto il materiale utilizzato per l'installazione sia conforme alle normative vigenti

4 - INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

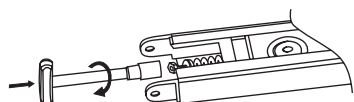
4.1 Assemblaggio della guida in 3 parti

1. Allineare le tre guide

2. Spostare il connettore al centro della guida e tra i limiti di posizione, ripetere per il secondo connettore

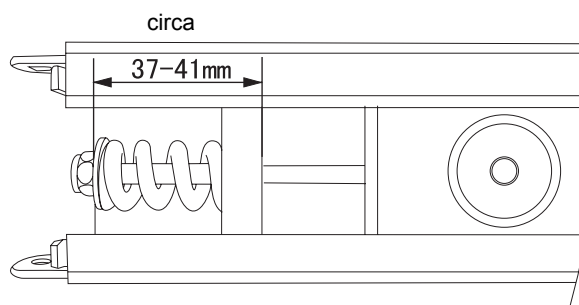


3. Stringere il dado con una chiave a tubo Ø 13

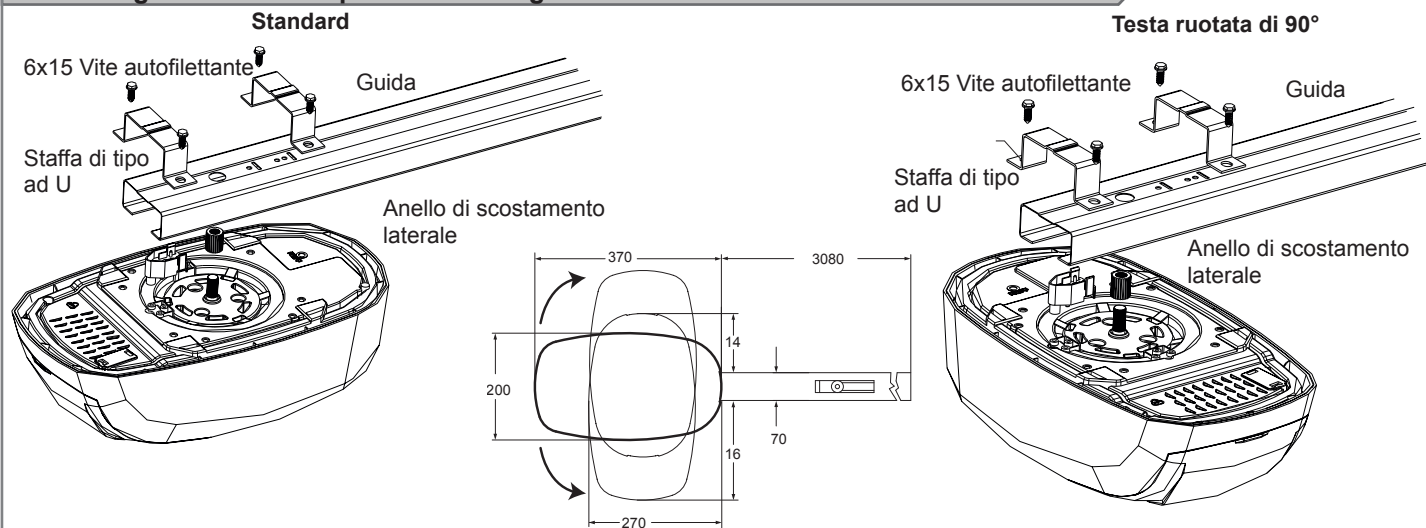


4. Regolare come indicato dallo schema il tiraggio della catena.

Per avere una corretta regolazione accertarsi che durante la movimentazione del portone la catena non fuoriesca dalla guida (troppo lasca) o nel caso contrario tenda a inarcare la guida (troppo tirata)

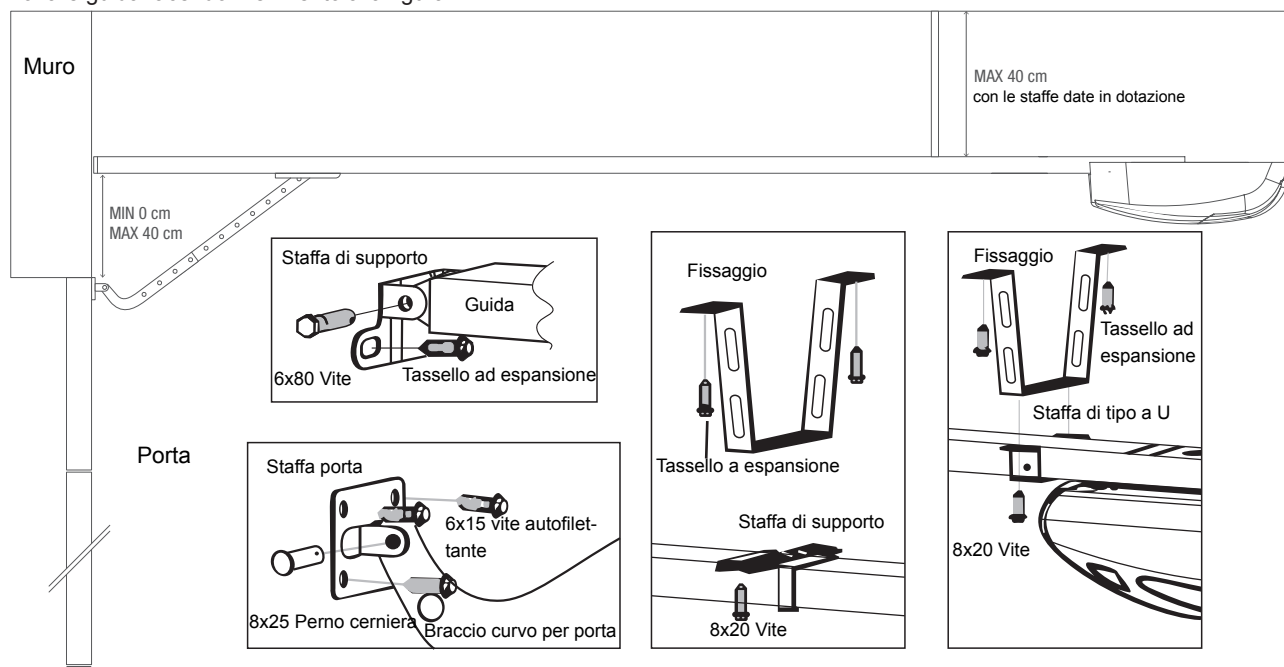


4.2 Collegamento del corpo motore alla guida

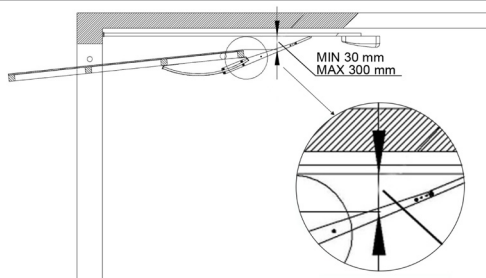


4.3 Fissaggio della guida e del motore sulla porta

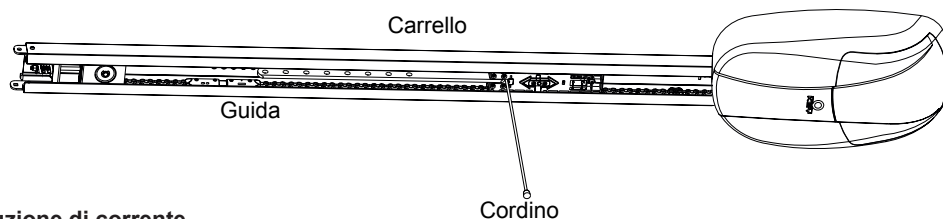
Posizionare guida facendo riferimento alla figura



N.B. Per installazioni su portoni basculanti è necessario l'accessorio BO-SEZ.



4.4 Apertura manuale della porta



In caso d'Interruzione di corrente

- (1). Se la porta è in posizione chiusa:
Tirare il cordino e sbloccare l'innesto frizione per consentire alla porta di essere sollevata con facilità.
- (2). Se la porta è in posizione aperta:
Tirare il cordino una sola volta per consentire alla porta di scendere verso il basso in posizione di chiusura.

4.5 Collegamenti elettrici

ATTENZIONE - Prima di effettuare i collegamenti verificare che la centrale non sia alimentata

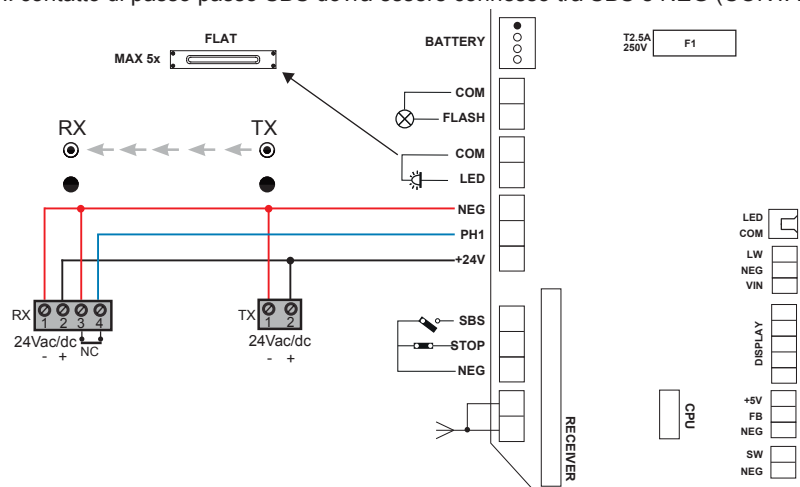
Il collegamento del lampeggiante dovrà essere connesso tra COM e FLASH

Il collegamento della luce di cortesia esterna dovrà essere connesso tra COM e LED

Il contatto della fotocellula dovrà essere connesso tra PH1 e NEG (contatto normalmente chiuso NC)

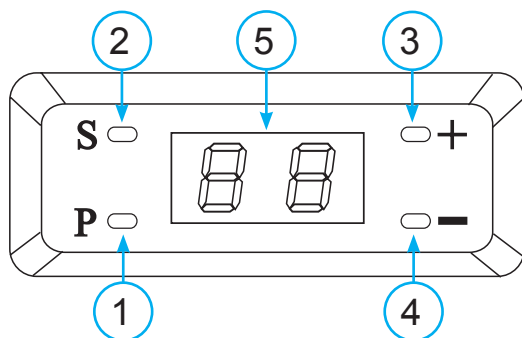
Il contatto di STOP emergenza dovrà essere connesso tra STOP e NEG (CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO NC)

Il contatto di passo passo SBS dovrà essere connesso tra SBS e NEG (CONTATTO NORMALMENTE APERTO NA)



4.6 Visualizzazione modalità normale

In "MODALITÀ NORMALE", cioè quando si dà alimentazione al sistema, il display LCD a 2 cifre ruota e dopo 30 secondi si spegne



Descrizione dei comandi

- 1- P tasto funzioni
- 2- S tasto acquisizione trasmettitori
- 3- + Tasto regolazione incrementa parametri
- 4- - Tasto regolazione decrementa parametri
- 5- Display di segnalazione funzioni

4.7 Personalizzazione dell'impianto

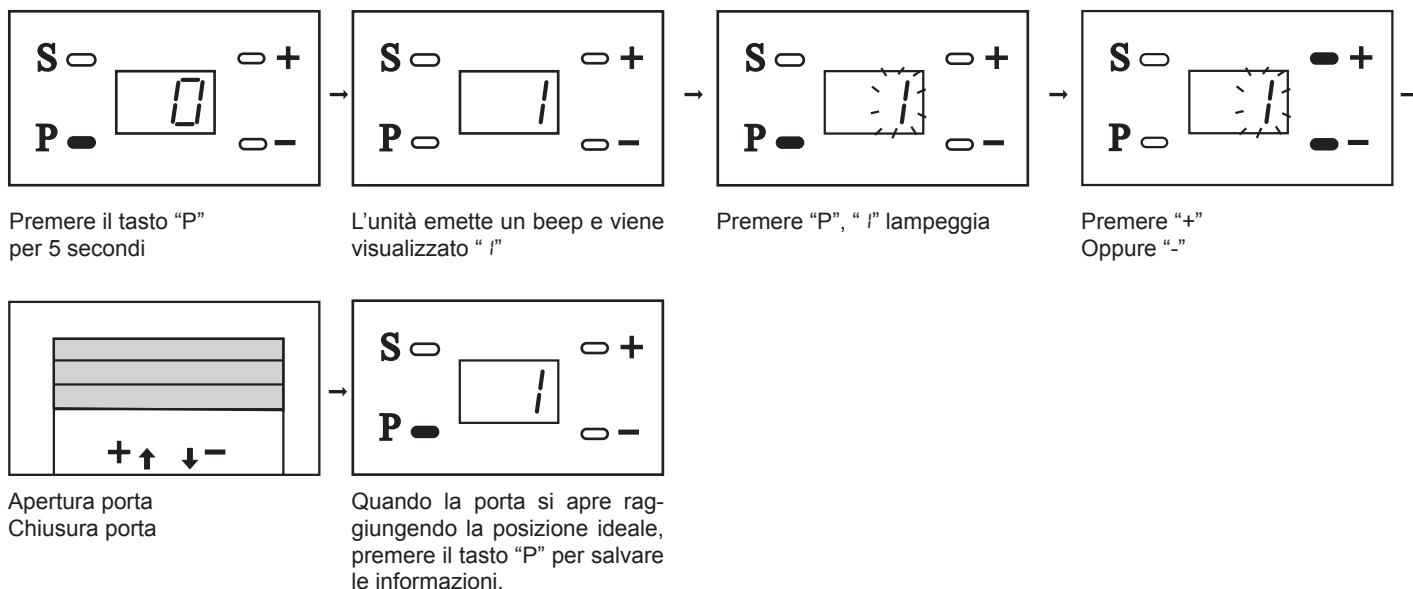
Programmazione

- Preparazione
- A. Muovere delicatamente la porta per bloccare il carrello in modo tale che il sistema di automazione possa guidare la porta
 - B. Attivare l'alimentazione, la luce si accende, l'unità emette un suono una volta e il display indica "0" in cicli.

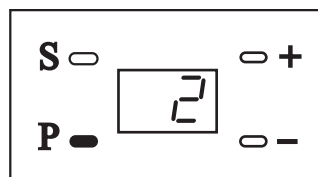
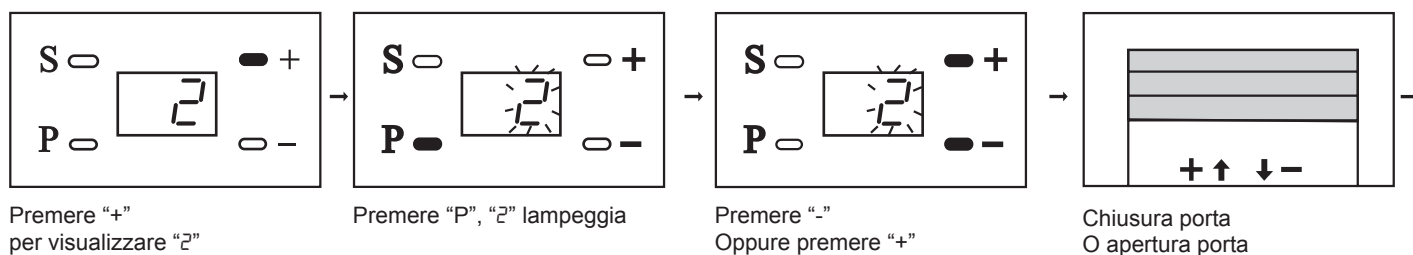
Attenzione: Se la programmazione non viene ultimata, le impostazioni verranno cancellate automaticamente. Nel caso siano state programmate informazioni errate, disattivare l'alimentazione e poi riattivarla facendo riferimento a quanto segue.

4.8 Impostazione fine corsa in apertura

Attenzione: Programmare l'impostazione del fine corsa in apertura prima del fine corsa in chiusura



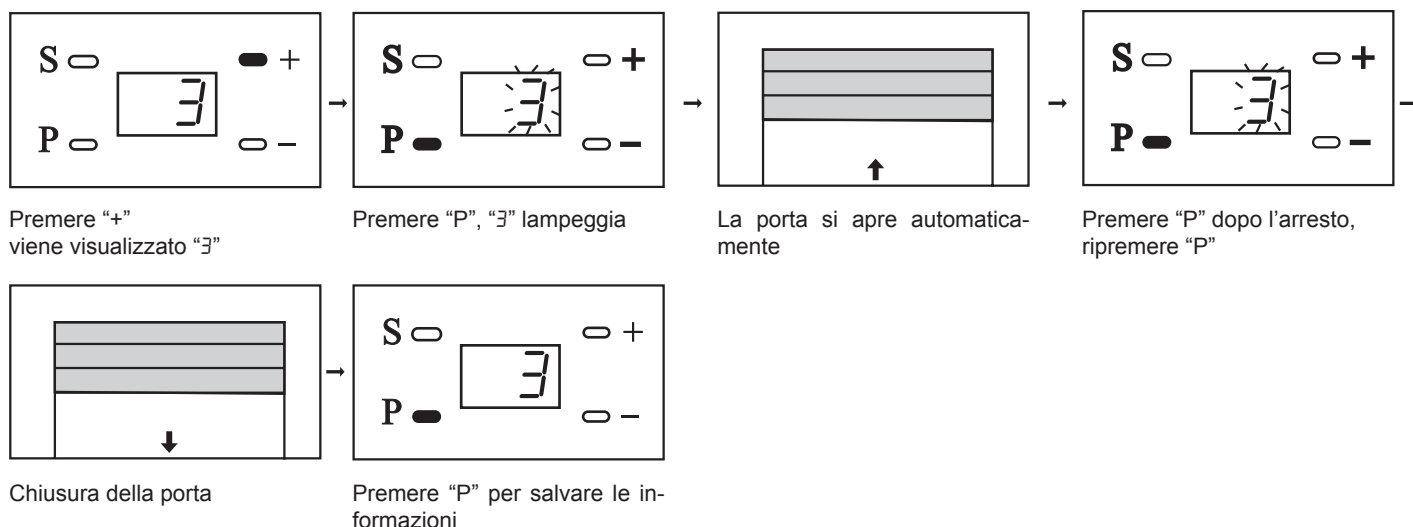
4.9 Impostazione fine corsa in chiusura



Quando la porta si chiude raggiungendo la posizione ideale, premere il tasto "P" per salvare le informazioni

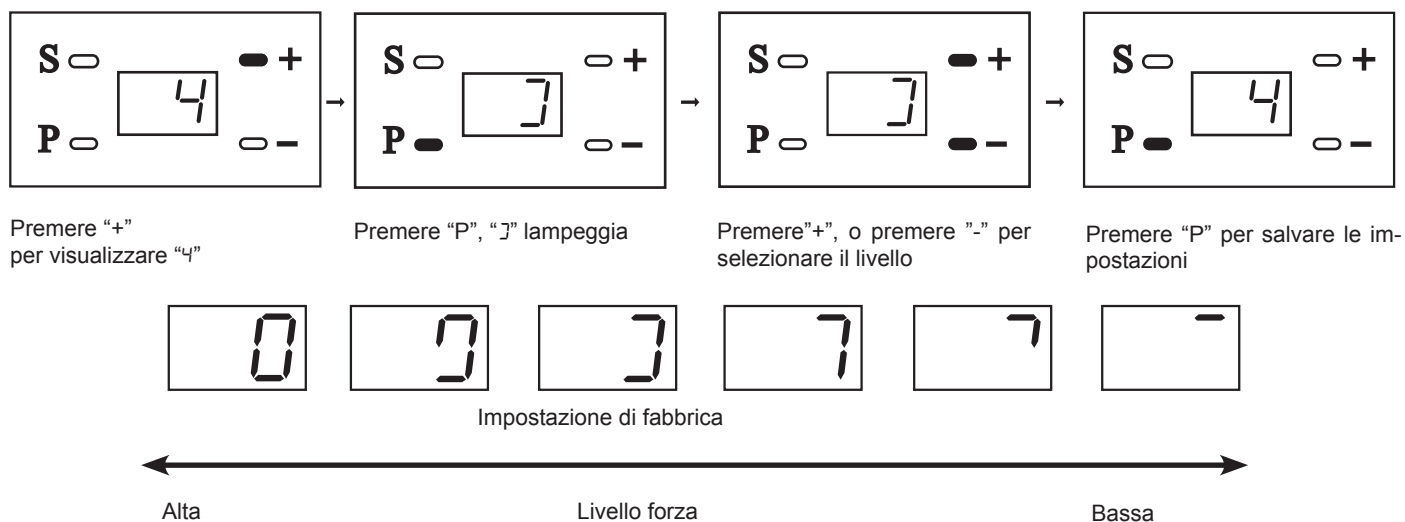
Attenzione!! Al fine di non rilevare falsi ostacoli in chiusura durante il normale funzionamento si consiglia di non forzare la chiusura quando la porta è arrivata a contatto con il suolo.

4.10 Attivazione apprendimento forza



4.11 Impostazioni livello di forza

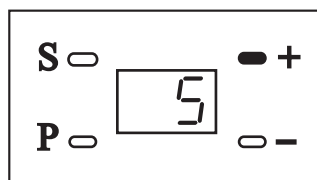
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.



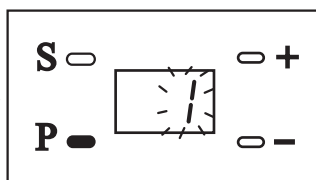
Usciti dalla programmazione azionare la porta per un ciclo completo prima di utilizzarla: il 1° ciclo che segue la programmazione serve ad apprendere la forza impostata.

4.12 Impostazione modalità ricezione

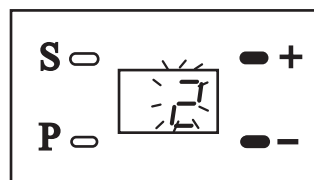
La centrale di comando è predisposta per il comando radio di tutti i trasmettitori Key Automation.



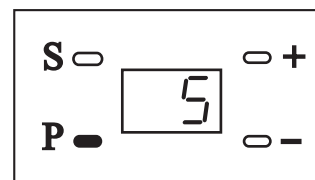
Premere "+" per visualizzare "5"



Premere "P", nel display "1" lampeggia, per indicare che la decodifica radio impostata è ROLLING CODE (impostaz. di fabbrica); se si seleziona sul display 2 la decodifica radio impostata è FIX CODE



Premere "+" o "-" per selezionare il tipo di decodifica desiderato

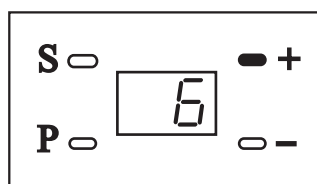


Premere il tasto "P" per visualizzare "5", e salvare le impostazioni.

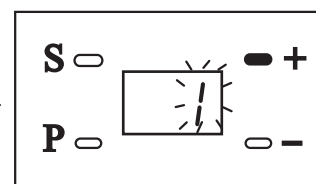
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.13 Impostazione Funzione Fotocellula

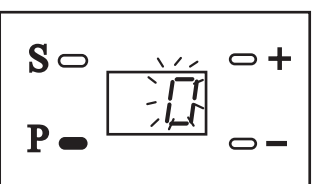
(Impostato per default su "0")



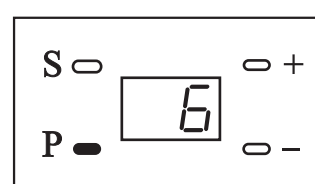
Premere "+" per visualizzare "6" la fotocellula è sempre attiva in chiusura



Premere "+", viene visualizzato "1", per indicare che la fotocellula è attiva in apertura



Premere "P", viene visualizzato "0", per indicare che la fotocellula non è attiva in apertura (impostazione di fabbrica)



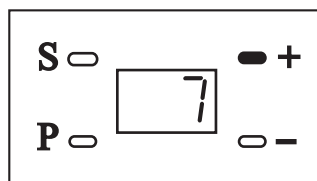
Premere nuovamente "P" per salvare le impostazioni

Tramite questa funzione a porta chiusa con fotocellula interrotta si può abilitare/disabilitare il comando di apertura.

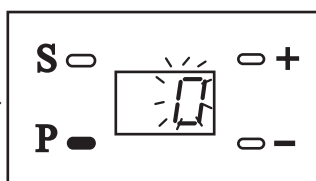
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.14 Impostazione tempo di chiusura automatica

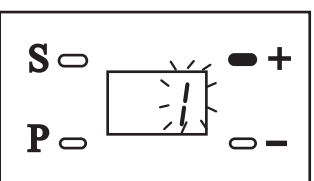
(Impostato per default su "0")



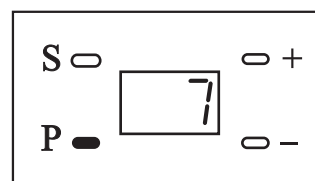
Premere "+" per visualizzare "7"



Premere "P" per visualizzare "0", la funzione non è attiva (impostazione di fabbrica)



Premere "+" per visualizzare "1" e attivare la funzione, la durata della chiusura automatica è di 5 secondi



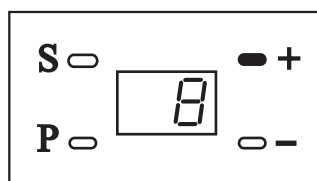
Premere "+", o "-", per selezionare la durata in base alla tabella sotto illustrata. Premere nuovamente "P" per salvare le impostazioni

Valore	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Tempo	Disattivato	5 sec	10 sec	20 sec	30 sec	60 sec	120 sec	180 sec	240 sec

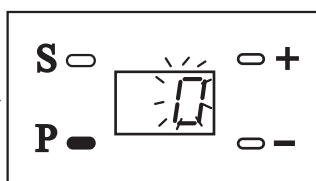
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.15 Impostazione allarme 2000 cicli di funzionamento

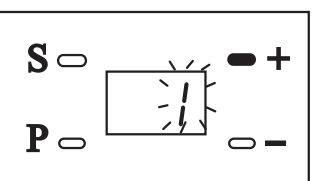
(Impostato per default su "0")



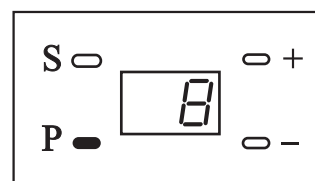
Premere "+" per visualizzare "8"



Premere "P", viene visualizzato "0", per indicare che la funzione è disattiva (impostazione di fabbrica)



Premere "+", viene visualizzato "1", per indicare che la funzione è attiva



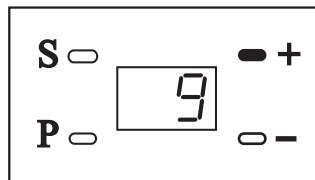
Premere nuovamente "P" per salvare le impostazioni

Spegnimento dell'allarme acustico: disattivare l'alimentazione quindi riattivarla nuovamente o premere il tasto di comando porta per 5 sec.

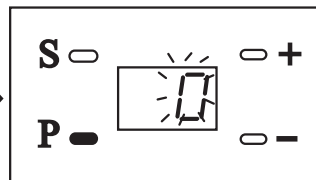
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.16 Impostazione comando Apertura

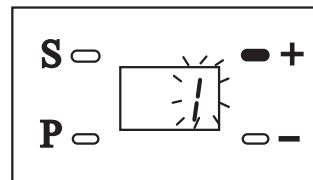
È Possibile cambiare il funzionamento del comando apre\stop\chiude in solo apre



Premere "+" per visualizzare "9"



Premere "P", viene visualizzato "0" per indicare che il comando passo passo fa il ciclo Apre\Stop\Chiude (impostazione di fabbrica)



Premere "+", compare "1" per indicare che il comando può solamente aprire

Tramite l'abilitazione di questa funzione il comando P\P permette l'apertura accettando solo la riapertura durante la chiusura.

Con funzione "7=1" chiusura automatica abilitata ad ogni comando viene aggiornato il tempo di chiusura automatica
Con funzione "7=0" chiusura automatica non abilitata

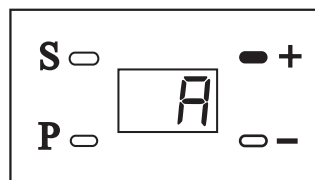
NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.17 Forzatura ed esclusione della lettura delle fotocellule

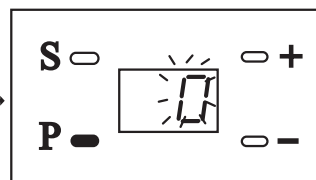
1) È possibile forzare la chiusura del portone sezionale anche con contatto fotocellula aperto.

- Da porta aperta premere il pulsante del trasmettitore o comando DOOR; l'automazione indicherà la mancanza di contatto chiuso della fotocellula tramite tre beep consecutivi.
- Rilasciare il pulsante del trasmettitore o del comando DOOR ed entro 4 secondi ripremere il comando mantenendolo premuto; l'automazione andrà in chiusura forzata finché il comando (UOMO PRESENTE) viene mantenuto.

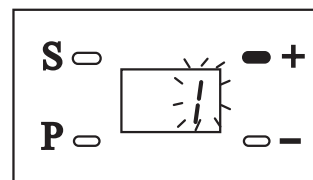
2) È possibile selezionare un punto di esclusione della lettura delle fotocellule da terra tramite funzione "A" (ultima dopo funzione "9")



Dopo parametro "9" premere "+" per visualizzare "A"



Premere "P", viene visualizzato "0" per indicare che la funzione è disattivata quindi la lettura della fotocellula è attiva durante tutta la corsa (impostazione di fabbrica)



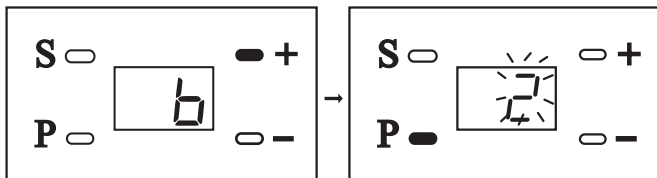
Premere "+" per scegliere l'altezza di esclusione di lettura della fotocellula voluta (vedi tabella sotto)

Valore	Descrizione
0	Lettura fotocellula abilitata
1	Lettura fotocellula disabilitata a 10 cm dal punto di chiusura
2	Lettura fotocellula disabilitata a 20 cm dal punto di chiusura
3	Lettura fotocellula disabilitata a 30 cm dal punto di chiusura
4	Lettura fotocellula disabilitata a 40 cm dal punto di chiusura
5	Lettura fotocellula disabilitata a 50 cm dal punto di chiusura
6	Lettura fotocellula disabilitata a 60 cm dal punto di chiusura
7	Lettura fotocellule disabilitata a 70 cm dal punto di chiusura
8	Lettura fotocellula disabilitata a 80 cm dal punto di chiusura
9	Lettura fotocellula disabilitata a 90 cm dal punto di chiusura

NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.18 Impostazione funzione secondo canale radio

(Impostato per default su "2")



Dopo parametro "P" premere "+" per visualizzare "b"

Premere "P", viene visualizzato "2" per indicare che la luce di cortesia integrata nel motore e la luce esterna COM-LED sono attive

Premere "+" o "-" per selezionare la funzione desiderata:

0= attiva solo luce cortesia nel motore

1= attiva solo luce cortesia esterna COM-LED

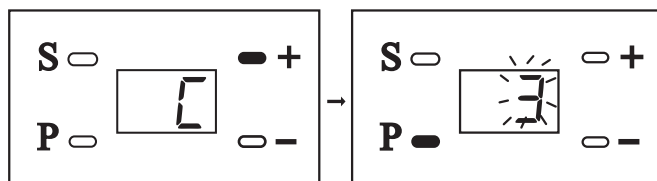
2= attiva luce di cortesia nel motore + luce cortesia esterna COM-LED

3= attiva funzione pedonale: apertura parziale di 1 m

NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.19 Selezione della durata della luce di cortesia attivabile con secondo canale radio (solo se parametro b ≠ 3)

(Impostato per default su "3")



Dopo parametro "b" premere "+" per visualizzare "L"

Premere "P", viene visualizzato "3" per indicare che la durata della luce di cortesia impostata nel secondo canale radio è di 3 min

Valore	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Tempo	Disattivato	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 h	8 h	12 h

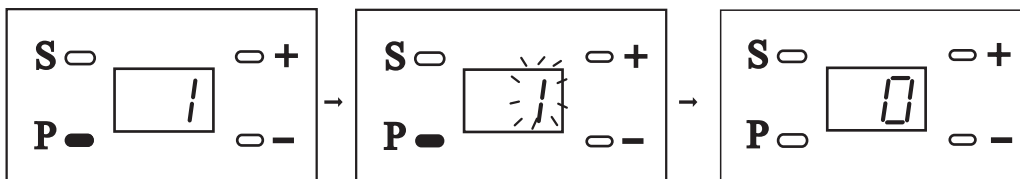
Ad ogni comando di movimentazione dell'automazione la luce di cortesia led nel motore e l'eventuale luce di cortesia esterna COM+LED rimarranno accese per 3 minuti.

NOTA: per uscire dalla programmazione e salvare il parametro premere P per 5 secondi.

4.20 Fine programmazione

Attenzione: effettuare questo step conclusivo, in caso contrario le informazioni non verranno salvate.

È possibile abbandonare la fase di programmazione e salvare le modifiche da una qualsiasi voce delle funzioni menù da 4.11 a 4.20 seguendo la seguente modalità:



Premere "P" in una qualsiasi delle funzioni da 1 a 9 finché il display indica che la funzione è attiva

Premere "P" per 5 secondi per salvare i dati modificati

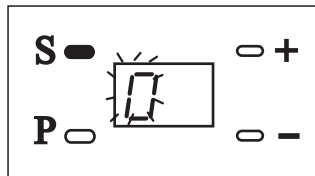
Un bip seguito da un segmento rotante indicherà che la procedura di programmazione è conclusa con successo

4.21 Memorizzazione e cancellazione trasmettitore

Seguire questa procedura sotto indicata per la memorizzazione dei trasmettitori ROLLING CODE. Per memorizzare trasmettitori a CODICE FISSO vedere punto 4.12 poi memorizzare i trasmettitori come indicato qui sotto:

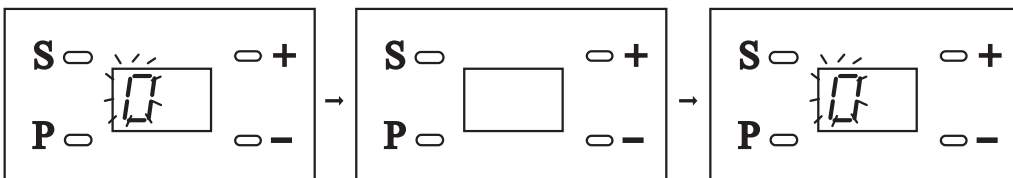
1) MEMORIZZAZIONE DI UN RADIO COMANDO

- Premere e rilasciare il tasto "S" sull'attuatore sezionale per un numero di volte uguale all'uscita che si vuole attivare: 1 volta per l'uscita 1 (comando porta), due per l'uscita 2 (luce di cortesia)

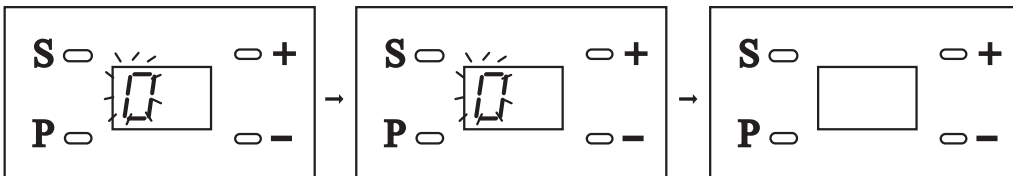


- Lo "0" sul display del sezionale effettua un numero di lampeggi corrispondente all'uscita selezionata intervallati da una pausa di un secondo

Uscita 1:



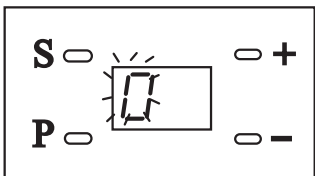
Uscita 2:



- Entro 7 secondi premere per almeno 2 secondi il tasto del radiocomando che si vuole memorizzare



- Se la memorizzazione è andata a buon fine, lo "0" sul display emetterà un lampeggio lungo e 1 beep



3 sec.

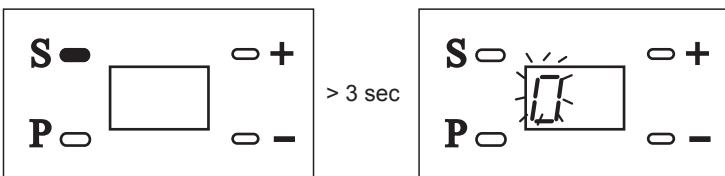
- Per memorizzare un altro radiocomando sulla stessa uscita ripetere il punto 1

Nota Dopo 7 secondi di inattività il sezionale esce automaticamente dalla fase di programmazione

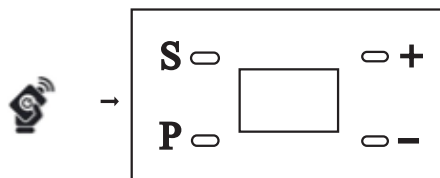
INDICATORE ACUSTICO BUZZER	SIGNIFICATO
1 beep	Codice memorizzato
2 beep	Codice già memorizzato
3 beep	Memoria piena

2) CANCELLAZIONE DI UN RADIOCOMANDO

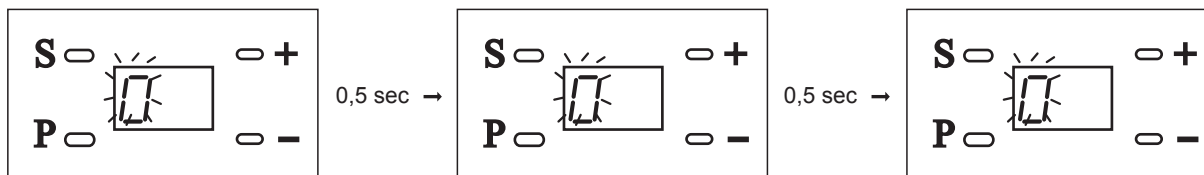
- Premere il pulsante "S" fino a quando si accende lo "0" sul display (circa 3 secondi)



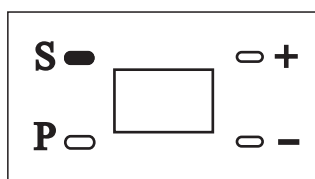
- Entro 7 secondi premere un tasto del radiocomando che si vuole cancellare fino a quando “0” sul display si spegne. Rilasciare il tasto del radiocomando



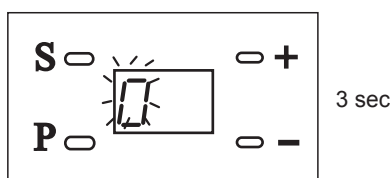
- Dopo circa 1 secondo dal rilascio del tasto lo “0” sul display inizia a lampeggiare



- Confermare la cancellazione premendo e rilasciando il pulsante “S” sul sezionale



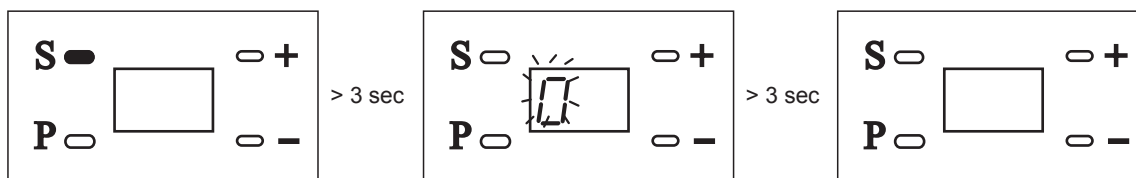
- Se la cancellazione è andata a buon fine, lo “0” sul display emetterà un lampeggio lungo



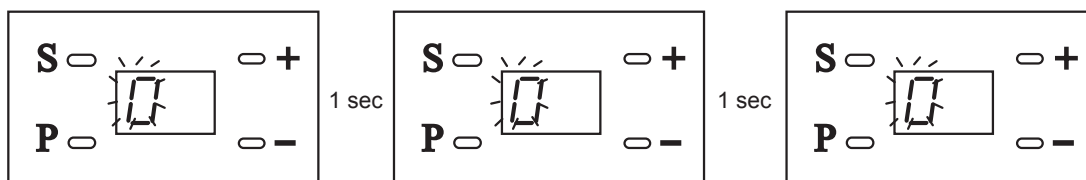
Nota Dopo 7 secondi di inattività la ricevente esce automaticamente dalla fase di programmazione

3) CANCELLAZIONE DI TUTTA LA MEMORIA DELLA RICEVENTE

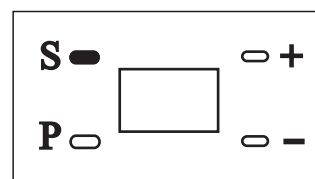
- Premere e mantenere premuto il pulsante “S” sul sezionale e mantenerlo premuto fino a quando si accende lo “0” (circa 3 secondi) e poi si spegne (circa 3 secondi). Rilasciare il tasto “S”



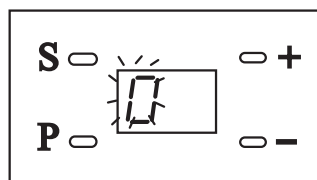
- Dopo circa 1 secondo dal rilascio del tasto “S” lo “0” sul display inizia a lampeggiare



- Premere e rilasciar il tasto “S” sul display quando lo “0” lampeggia per la terza volta



- Se la cancellazione è andata a buon fine, il display emetterà 1 lampeggio lungo



3 sec

4) MEMORIZZAZIONE A DISTANZA DI UN RADIOCOMANDO CON RADIOCOMANDO GIÀ IN MEMORIA

È possibile memorizzare un trasmettitore senza accedere al ricevitore. È necessario disporre di un trasmettitore precedentemente memorizzato e seguire la procedura sottoindicata.

La procedura di copia a distanza deve essere eseguita nell'area servita della ricevente.

- Premere per almeno 5 secondi il tasto del nuovo radiocomando che si vuole memorizzare



- Premere per almeno 3 secondi il tasto del vecchio radiocomando che si vuole copiare (se la precedente fase 1 è andata a buon fine l'automazione non si muove)



- Premere per almeno 3 secondi il tasto del nuovo radiocomando che si vuole memorizzare



- Premere per almeno 3 secondi il tasto del vecchio radiocomando che si vuole copiare per confermare ed uscire dalla fase di programmazione



N.B. Dopo 7 secondi di inattività la ricevente esce automaticamente dalla fase di programmazione

4.22 Anomalie di funzionamento

In questo paragrafo vengono elencate alcune anomalie di funzionamento che si possono presentare.

Oltre alla segnalazione su display, il lampeggiante (se collegato) segnala la situazione di errore tramite una sequenza di due lampeggi brevi, pausa, due lampeggi brevi.

Guasto	Cause	Soluzione
Il sistema di automazione non funziona	1. Manca alimentazione al sistema 2. Il fusibile è bruciato	1. Effettuare la verifica tramite un tecnico 2. Sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo tramite un tecnico
La distanza del trasmettitore è troppo limitata	La batteria non è sufficientemente carica	Sostituire la batteria con una nuova dello stesso modello
La catena gira, ma la porta non si muove	Lo sblocco potrebbe essere sganciato	Agganciare lo sblocco facendo riferimento a 4.3
L'allarme continua a suonare	Allarme 2000 cicli di funzionamento	Disattivare l'alimentazione, quindi ripristinarla
La porta non è in posizione quando è aperta o chiusa, o non funziona	Guasto d'impostazione	Rieffettuare la programmazione
La porta non funziona correttamente, e sul display compare "H"	Guasto della centrale dovuto a umidità	Asciugare l'unità (chiedere l'intervento di un tecnico)
Interruzione improvvisa o a scatti del sistema, e sul display compare "F" La luce di cortesia lampeggia durante la manovra e rimane accesa a fine ciclo.	1. La porta non è bilanciata 2. Presenza di un ostacolo 3. L'alimentazione non è stabile	1. Regolare la molla di bilanciamento tramite un tecnico. 2. Regolare il parametro 4.10 impostazione livello forza al livello adeguato fino a quando "F" non scompare
Durante il funzionamento, viene emesso un suono stridente	Mancanza di lubrificante tra la guida e lo sblocco dopo un lungo periodo di utilizzo	Lubrificare adeguatamente o incerare nel punto tra la guida e lo sblocco
La catena si è allentata ed è rumorosa	Allentamento della catena a causa di un uso prolungato senza lubrificante tra la guida e lo sblocco	Tendere la catena e lubrificarla. (vedi punto 4.1).

5 - COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO DELL'AUTOMAZIONE

Il collaudo dell'impianto va eseguito da un tecnico qualificato che deve effettuare le prove richieste dalla normativa di riferimento in funzione dei rischi presenti, verificando il rispetto di quanto previsto

dalle normative, in particolare la norma EN12445 che indica i metodi di prova per gli automatismi per porte e cancelli.

5.1 Collaudo

Tutti i componenti dell'impianto devono essere collaudati seguendo le procedure indicate nei rispettivi manuali di istruzioni

Controllare che siano rispettate le indicazioni del Capitolo 1 – Avvertenze per la sicurezza

Controllare che il cancello o la porta si possano muovere liberamente una volta sbloccata l'automazione e che siano in equilibrio e rimangano quindi fermi se lasciati in qualsiasi posizione

Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi collegati (fotocellule, bordi sensibili, pulsanti di emergenza, altro) effettuando delle prove di apertura, chiusura e arresto del cancello o della porta tramite i dispositivi di comando collegati (trasmettitori, pulsanti, selettori)

Effettuare le misurazioni della forza d'impatto come previsto dalla normativa EN12445 regolando le funzioni di velocità, forza motore e rallentamenti della centrale nel caso in cui le misurazioni non diano i risultati desiderati fino a trovare il giusto settaggio

5.2 Messa in servizio

A seguito del positivo collaudo di tutti (e non solo di alcuni) i dispositivi dell'impianto si può procedere con la messa in servizio

E' necessario realizzare e conservare per 10 anni il fascicolo tecnico dell'impianto che dovrà contenere lo schema elettrico, il disegno o foto dell'impianto, l'analisi dei rischi e le soluzioni adottate, la dichiarazione di conformità del fabbricante di tutti i dispositivi collegati, il manuale istruzioni di ogni dispositivo e il piano di manutenzione dell'impianto

Fissare sul cancello o la porta una targa indicante i dati dell'automazione, il nome del responsabile della messa in servizio, il numero di matricola e l'anno di costruzione, il marchio CE

Fissare una targa che indichi le operazioni necessarie per sbloccare manualmente l'impianto

Realizzare e consegnare all'utilizzatore finale la dichiarazione di conformità, le istruzioni e avvertenze d'uso per l'utilizzatore finale e il piano di manutenzione dell'impianto

Accertarsi che l'utilizzatore abbia compreso il corretto funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione.

Informare anche in forma scritta l'utilizzatore finale sui pericoli e rischi ancora presenti

ATTENZIONE - dopo 3 rilevazioni d'ostacolo consecutive, il cancello o la porta si ferma in apertura e viene esclusa la chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna premere il pulsante di comando o usare il trasmettitore.

6 - APPROFONDIMENTI

6.1 Collegamento caricabatteria 900KBP

Un impianto VIPER LED può funzionare anche in assenza di tensione di rete semplicemente installando il kit 900KBP il tutto senza effettuare nessuna modifica all'impianto.

Sequenza di collegamento:

- Togliere alimentazione 230Vac (120 Vac)
- Collegare il modulo 900KBP come indicato in figura
- Ripristinare la tensione di rete
- Le batterie nuove raggiungeranno la carica dopo circa 10 ore

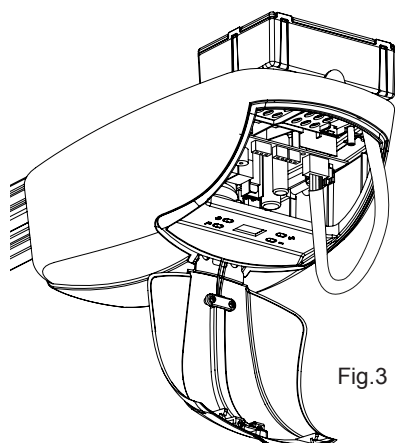


Fig.3

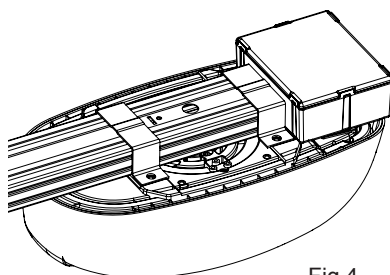


Fig.4

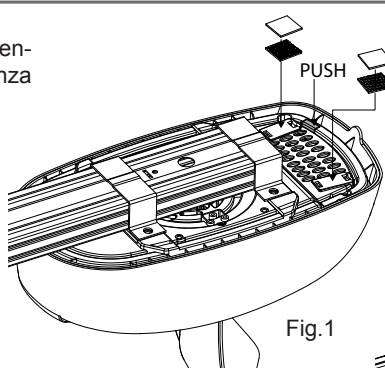


Fig.1

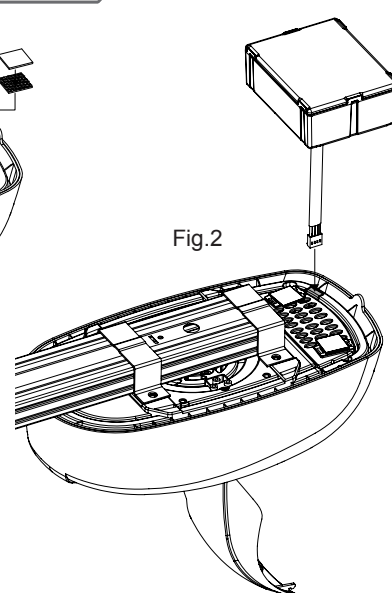


Fig.2

7 - ISTRUZIONI ED AVVERTENZE DESTINATE ALL'UTILIZZATORE FINALE

Key Automation S.r.l. produce sistemi per l'automazione di cancelli, porte garage, porte automatiche, serrande, barriere per parcheggi e stradali. Key Automation non è però il produttore della vostra automazione, che è invece il risultato di un'opera di analisi, valutazione, scelta dei materiali, e realizzazione dell'impianto eseguita dal vostro installatore di fiducia. Ogni automazione è unica e solo il vostro installatore possiede l'esperienza e la professionalità necessarie ad eseguire un impianto secondo le vostre esigenze, sicuro ed affidabile nel tempo, e soprattutto a regola d'arte, rispondente cioè alle normative in vigore. Anche se l'automazione in vostro possesso soddisfa il livello di sicurezza richiesto dalle normative, questo non esclude l'esistenza di un "rischio residuo", cioè la possibilità che si possano generare situazioni di pericolo, solitamente dovute ad un utilizzo incosciente o addirittura errato, per questo motivo desideriamo darvi alcuni consigli sui comportamenti da seguire :

- Prima di usare per la prima volta l'automazione, fatevi spiegare dall'installatore l'origine dei rischi residui.

- Conservate il manuale per ogni dubbio futuro e consegnatelo ad un eventuale nuovo proprietario dell'automazione.

- Un uso incosciente ed improprio dell'automazione può farla diventare pericolosa: non comandate il movimento dell'automazione se nel suo raggio di azione si trovano persone, animali o cose.

- Bambini: Se adeguatamente progettato un impianto di automazione garantisce un alto grado di sicurezza, impedendo con i suoi sistemi di rilevazione il movimento in presenza di persone o cose, e garantendo un'attivazione sempre prevedibile e sicura. È comunque prudente vietare ai bambini di giocare in prossimità dell'automazione e per evitare attivazioni involontarie non lasciare i trasmettitori alla loro portata.

- Anomalie: Non appena notate qualunque comportamento anomalo da parte dell'automazione, togliete alimentazione elettrica all'impianto ed eseguite lo sblocco manuale. Non tentate da soli alcuna riparazione, ma richiedete l'intervento del vostro installatore di fiducia: nel frattempo l'impianto può funzionare come un'apertura non automatizzata, una volta sbloccato il motoriduttore con apposita chiave di sblocco data in dotazione con l'impianto.

- In caso di rotture o assenza di alimentazione: Attendendo l'intervento del vostro installatore, o il ritorno dell'energia elettrica se l'impianto non è dotato di batterie tampone, l'automazione può essere azionata come una qualunque apertura non automatizzata. Per fare ciò è necessario eseguire lo sblocco manuale.

Sblocco e movimento manuale: prima di eseguire questa operazione porre attenzione che lo sblocco può avvenire solo quando l'anta è ferma.

- Manutenzione: Come ogni macchinario la vostra automazione ha bisogno di una manutenzione periodica affinché possa funzionare più a lungo possibile ed in completa sicurezza. Concordate con il vostro installatore un piano di manutenzione con frequenza periodica; Key Automation consiglia un intervento ogni 6 mesi per un normale utilizzo domestico, ma questo periodo può variare in funzione dell'intensità d'uso. Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

- Non modificate l'impianto ed i parametri di programmazione e di regolazione dell'automazione: la responsabilità è del vostro installatore.

- Il collaudo, le manutenzioni periodiche e le eventuali riparazioni devono essere documentate da chi le esegue e i documenti conservati dal proprietario dell'impianto.

Gli unici interventi che vi sono possibili e vi consigliamo di effettuare periodicamente sono la pulizia dei vetri delle fotocellule e la rimozione di eventuali foglie o sassi che potrebbero ostacolare l'automatismo. Per impedire che qualcuno possa azionare il cancello o la porta, prima di procedere, ricordatevi di sbloccare l'automatismo e di utilizzare per la pulizia solamente un panno leggermente inumidito con acqua.

- Smaltimento: Al termine della vita dell'automazione, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.

- Azionare il comando del cancello o della porta (con trasmettitore, con selettore a chiave, ecc.); se tutto è a posto il cancello o la porta si aprirà o chiuderà normalmente, altrimenti il lampeggiante farà alcuni lampeggi e la manovra non partirà.

Con le sicurezze fuori uso è necessario far riparare quanto prima l'automatismo.

Sostituzione pila del trasmettitore: se il vostro trasmettitore dopo qualche tempo vi sembra funzionare peggio, oppure non funzionare affatto, potrebbe semplicemente dipendere dall'esaurimento della pila (a seconda dell'uso, possono trascorrere da diversi mesi fino ad oltre un anno). Ve ne potete accorgere dal fatto che la spia di conferma della trasmissione non si accende, oppure si accende solo per un breve istante.

Le pile contengono sostanze inquinanti: non gettarle nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.

Vi ringraziamo per aver scelto keyautomation e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.keyautomation.it per ulteriori informazioni.

INDEX

1	Safety warnings	pag. 19
2	Product overview	pag. 20
2.1	Description of the product	pag. 20
2.2	Composition	pag. 20
2.3	Models and characteristics	pag. 21
2.4	Technical specifications	pag. 21
2.5	List of cables needed	pag. 22
3	Preliminary checks	pag. 22
4	Installing the product	pag. 22
4.1	Assembly of 3-part track	pag. 22
4.2	Connection of the motor body to the guide	pag. 23
4.3	Installation of the guide and motor on the door	pag. 23
4.4	Manual opening of door	pag. 23
4.5	Wiring diagram	pag. 24
4.6	Normal mode visualization	pag. 24
4.7	Customization of the installation	pag. 24
4.8	Setting of opening limit	pag. 24
4.9	Setting of closing limit	pag. 25
4.10	Force learning activation	pag. 25
4.11	Setting force level	pag. 25
4.12	Setting reception mode	pag. 26
4.13	Photocell function setting	pag. 26
4.14	Setting of the duration of automatic closure	pag. 26
4.15	Setting of alarm for 2000 operating cycles	pag. 26
4.16	Opening command setting	pag. 27
4.17	Override and disabling of photocell detection	pag. 27
4.18	Setting a second radio channel function	pag. 28
4.19	Selection of duration of courtesy light, with activation via second radio channel (only when parameter <i>b</i> is not set to 3)	pag. 28
4.20	End of programming	pag. 28
4.21	Save and deletion of transmitters	pag. 29
4.22	Troubleshooting	pag. 31
5	Testing and commissioning	pag. 32
5.1	Testing	pag. 32
5.2	Commissioning	pag. 32
6	Insights	pag. 32
6.1	Battery charger connection	pag. 32
7	Instructions and warnings for the end user	pag. 33
8	EC Declaration of Conformity	pag. 115

1 - SAFETY WARNINGS

CAUTION – ORIGINAL INSTRUCTIONS - important safety instructions. Compliance with the safety instructions below is important for personal safety. Save these instructions.

Read the instructions carefully before proceeding with installation.

The design and manufacture of the devices making up the product and the information in this manual are compliant with current safety standards. However, incorrect installation or programming may cause serious injury to those working on or using the system. Compliance with the instructions provided here when installing the product is therefore extremely important.

If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the Key Automation Technical Service for clarifications.

Under European legislation, an automatic door or gate system must comply with the standards envisaged in the Directive 2006/42/EC (Machinery Directive) and in particular standards EN 12445; EN 12453; EN 12635 and EN 13241-1, which enable declaration of presumed conformity of the automation system.

Therefore, final connection of the automation system to the electrical mains, system testing, commissioning and routine maintenance must be performed by skilled, qualified personnel, in observance of the instructions in the "Testing and commissioning the automation system" section.

The aforesaid personnel are also responsible for the tests required to verify the solutions adopted according to the risks present, and for ensuring observance of all legal provisions, standards and regulations, with particular reference to all requirements of the EN 12445 standard which establishes the test methods for testing door and gate automation systems.

WARNING - Before starting installation, perform the following checks and assessments:

ensure that every device used to set up the automation system is suited to the intended system overall. For this purpose, pay special attention to the data provided in the "Technical specifications" section. Do not proceed with installation if any one of these devices is not suitable for its intended purpose;

check that the devices purchased are sufficient to guarantee system safety and functionality;

perform a risk assessment, including a list of the essential safety requirements as envisaged in Annex I of the Machinery Directive, specifying the solutions adopted. The risk assessment is one of the documents included in the automation system's technical file. This must be compiled by a professional installer.

Considering the risk situations that may arise during installation phases and use of the product, the automation system must be installed in compliance with the following safety precautions:

never make modifications to any part of the automation system other than those specified in this manual. Operations of this type can only lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorised modifications to products;

if the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service, or in all cases by a person with similar qualifications, to prevent all risks;

do not allow parts of the automation system to be immersed in water or other liquids. During installation ensure that no liquids are able to enter the various devices;

should this occur, disconnect the power supply immediately and contact a Key Automation Service Centre. Use of the automation system in these conditions may cause hazards;

never place automation system components near to sources of heat or expose them to naked lights. This may damage system components and cause malfunctions, fire or hazards;

all operations requiring opening of the protective housings of various automation system components must be performed with the control unit disconnected from the power supply. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating: "MAINTENANCE IN PROGRESS";

connect all devices to an electric power line equipped with an earthing system;

the product cannot be considered to provide effective protection against intrusion. If effective protection is required, the automation system must be combined with other devices;

the product may not be used until the automation system "commissioning" procedure has been performed as specified in the "Automation system testing and commissioning" section;

the system power supply line must include a circuit breaker device with a contact gap allowing complete disconnection in the conditions specified by class III overvoltage;

use unions with IP55 or higher protection when connecting hoses, pipes or cable glands;

the electrical system upstream of the automation system must comply with the relevant regulations and be constructed to good workmanship standards;

users are advised to install an emergency stop button close to the automation system (connected to the control PCB STOP input) to allow the door to be stopped immediately in case of danger;

this device is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capacities, or with lack of experience or skill, unless a person responsible for their safety provides surveillance or instruction in use of the device;

before starting the automation system, ensure that there is no-one in the immediate vicinity;

before proceeding with any cleaning or maintenance work on the automation system, disconnect it from the electrical mains;

special care must be taken to avoid crushing between the part operated by the automation system and any fixed parts around it;

children must be supervised to ensure that they do not play with the equipment.

WARNING - The automation system component packaging material must be disposed of in full observance of current local waste disposal legislation.

WARNING - The data and information in this manual are subject to modification at any time, with no obligation on the part of Key Automation S.r.l. to provide notice.

2 - PRODUCT OVERVIEW

2.1 Description of the product

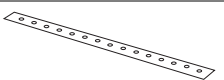
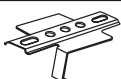
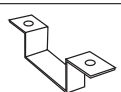
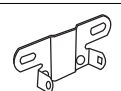
Viper Led is an electromechanical irreversible gear motor, suitable to automate up and over doors up to 13 m² and sectional doors up to 16 m².

Viper has a built-in encoder, control unit and receiver. The receiver has the possibility to select fix or rolling code. The rail is chain driven, pre-assembled in one or three pieces.

2.2 Composition

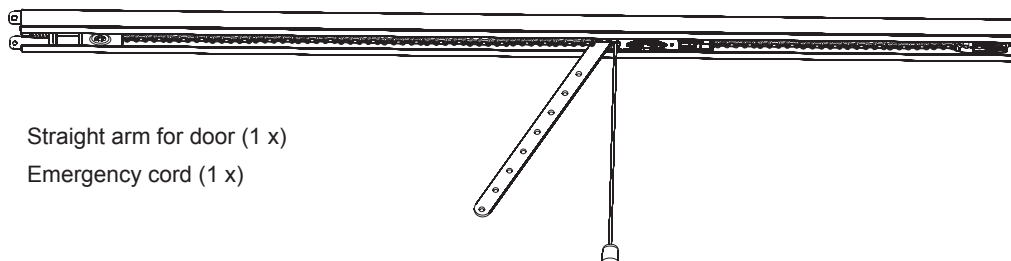
The system for garage door automation is composed of two boxes. One contains the package of the automation system; the other contains the guide assembly, as shown in the illustration below.

Automation system package

Characteristic	Name	Quantity
	Automation system	1
	Manual	1
	Curved arm for door	1
	Mounting clamp	2
	Support	1
	U bracket	3
	Support bracket	1
	Door bracket	1
Package of various fastening devices		
6x15 hex-head self-tapping screw	 (8x) 6x80 Screw with hex nut	 (1x)
8x25 Hinge pin	 (1x) 3x20 Split pin	 (1x) Lateral movement ring
6x80 Expansion plug	 (6x) 8x20 Screw with hex nut	 (4x)

Guide package

Pre-assembled guide



Guide (1 x)
Chain (1 x)
Carriage (1 x)

Straight arm for door (1 x)
Emergency cord (1 x)

2.3 Models and characteristics

CODE	DESCRIPTION	FORCE	GUIDE
VIP7U/(VIP7UL)	for sectional doors up to 10 mq with motor 24 Vdc and central with integrated receiver	700N	pre-assembled chain rail 3320 mm in single piece
VIP7/(VIP7L)	for sectional doors up to 10 mq with motor 24 Vdc and central with integrated receiver	700N	chain rail 3320 mm into three pieces with fast joints
VIP10U/(VIP10UL)	for sectional doors up to 13 mq with motor 24 Vdc and central with integrated receiver	1000N	pre-assembled chain rail 3320 mm in single piece
VIP10/(VIP10L)	for sectional doors up to 13 mq with motor 24 Vdc and central with integrated receiver	1000N	chain rail 3320 mm into three pieces with fast joints
VIP104/(VIP104L)	for sectional doors up to 16 mq with motor 24 Vdc and central with integrated receiver	1000N	pre-assembled chain rail 4000 mm in single piece

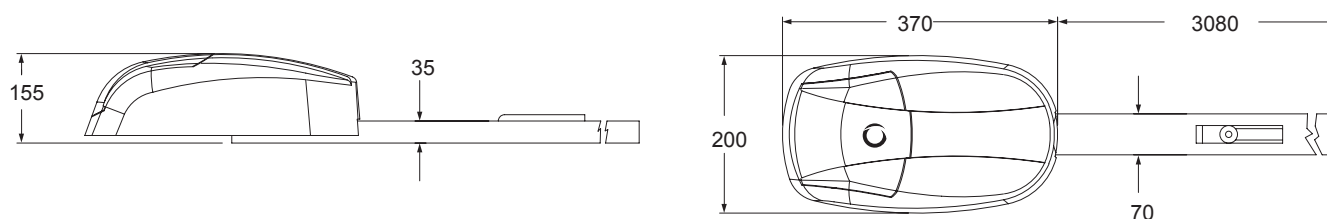
TECHNICAL DATA	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	LIMITS OF USAGE
Speed	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	sectional up and over non projecting up and over
Force	700 N	1000 N	1000 N	
Working cycle	60 %	60 %	60 %	
Stroke	2,8 m	2,8 m	3,5 m	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)
Power	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	
Absorption at 230 Vac (120 Vac)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	
Absorption of 24 Vdc motor	4,16 A	6,66 A	6,66 A	H max=2,7m H max=3m H max=2,5m m² max=10m² m² max=9m² m² max=9m²
Consumption power	100 W	160 W	160 W	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)
Integrated lights	yes	yes	yes	
Flashing light	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	
External courtesy light	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX	H max=2,7m H max=3m H max=2,5m m² max=13m² m² max=14m² m² max=14m²
Accessory power supply output	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	VIP104 (VIP104L)
Power line 1 fuse	2.5AT slow-acting	2.5AT slow-acting	2.5AT slow-acting	
Max. number of transmitters storage FIX CODE	20	20	20	
Max. number of transmitters storage ROLLING CODE	20	20	20	H max=3,4m H max=3,4m H max=3,2m m² max=16m² m² max=14m² m² max=14m²
Protection degree	IP 43	IP 43	IP 43	
Dimensions (L - P - H)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm	
Weight	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg	
Working temperature	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C	
Max door size	10 m²	13 m²	16 m²	
Max door weight	90 Kg	130 Kg	130 Kg	

2.4 Technical specifications

Suggested use and model - Guide and available dimensions

Model	Voltage (V)	Door surface (m²)	Total length	Travel of the guide	Height of the door when opening	Ambient temperature difference (°C)
VIP7U/(VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/(VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/(VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/(VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/(VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Data may change depending on the door friction and balance, and the type of guide used.



2.5 List of cables needed

Typical installation cables required for connection of various devices are shown in cables list table.

The cables used must be suitable for the installation; for example, we recommend a H03VV-F type cable for indoor installation and H07RN-F for outdoor.

CABLES LIST TABLE

Connection	da 1 a 10m	da 10 a 20m	da 20 a 30m
Power supply line	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Flashing light	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Transmitter photocells	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Receiver photocells	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Key selector	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Fixed edges	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Mobile edges	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antenna with RG58 shielded cable	RG58 Shielded cable max 10m		

3 - PRELIMINARY CHECKS

Before installing this product, verify and check the following steps:

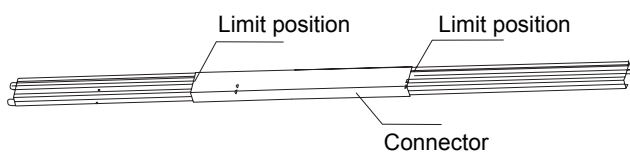
- Check that the gate or door are suitable for automation
- The weight and size of the gate or door must be within the operating limits specified for the automation where the product is installed
- Check the presence and strength of the security mechanical stops of the gate or door
- Check that the mounting area of the product is not subject to flooding
- Conditions of high acidity or salinity or proximity to heat sources could cause malfunction of the product
- Extreme weather conditions (for example the presence of snow, ice, high temperature range, high temperatures) may increase the friction and therefore the force required for the handling and initial peak may be higher than under normal conditions.

- Check that the manual operation of gate or door is smooth and friction-free and there is no risk of derailment
- Check that the gate or door are balanced and stationary if left in any position
- Check that the power line to supply the product is equipped with proper grounding safety and protected by a magnetothermal and differential security device
- Provide the power system with a disconnecting device with a gap between contacts enabling full disconnection under the conditions dictated by the overvoltage category III.
- Ensure that all materials used for the installation comply with current regulations

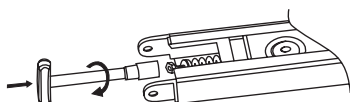
4 - PRODUCT INSTALLATION

4.1 Assembly of 3-part track

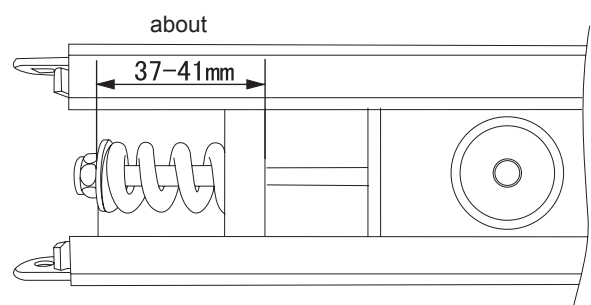
1. Line the three pieces of the guide
2. Place the connector at the center of the guide and between the limits position, then repeat for the second connector.



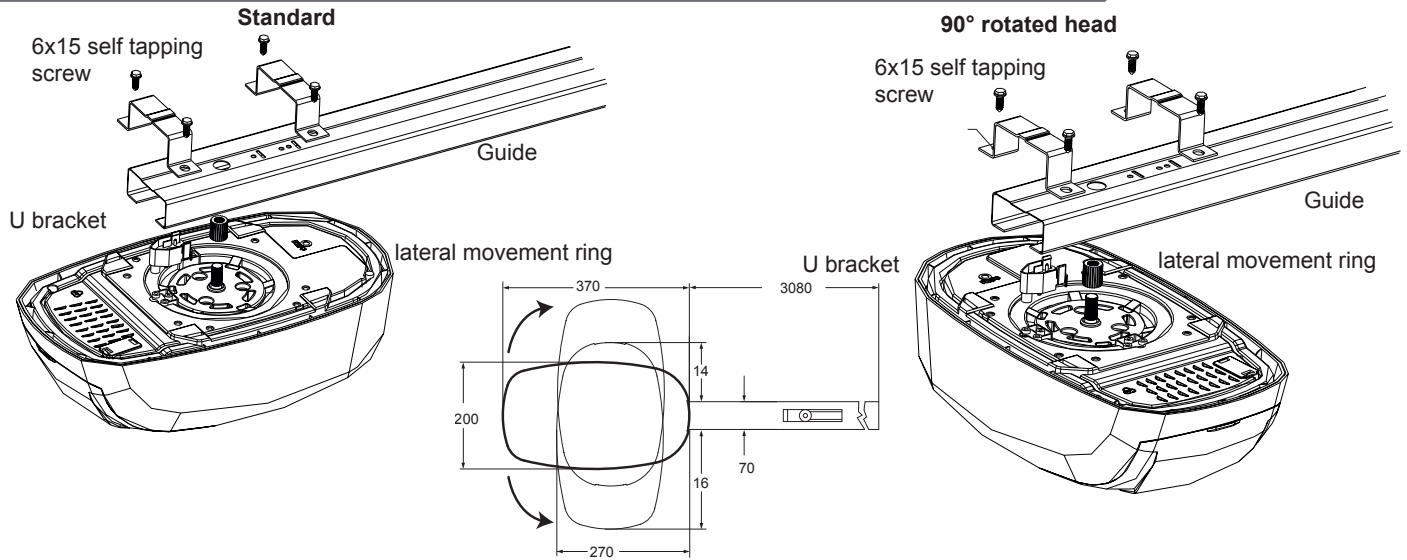
3. Tighten the nut with a wrench Ø 13



4. Adjust as indicated in the chain draught diagram
For a correct adjustment ensure that during movement of the door the chain does not slide out of the tracks (too loose) or on the contrary tends to bend the tracks (too tight)

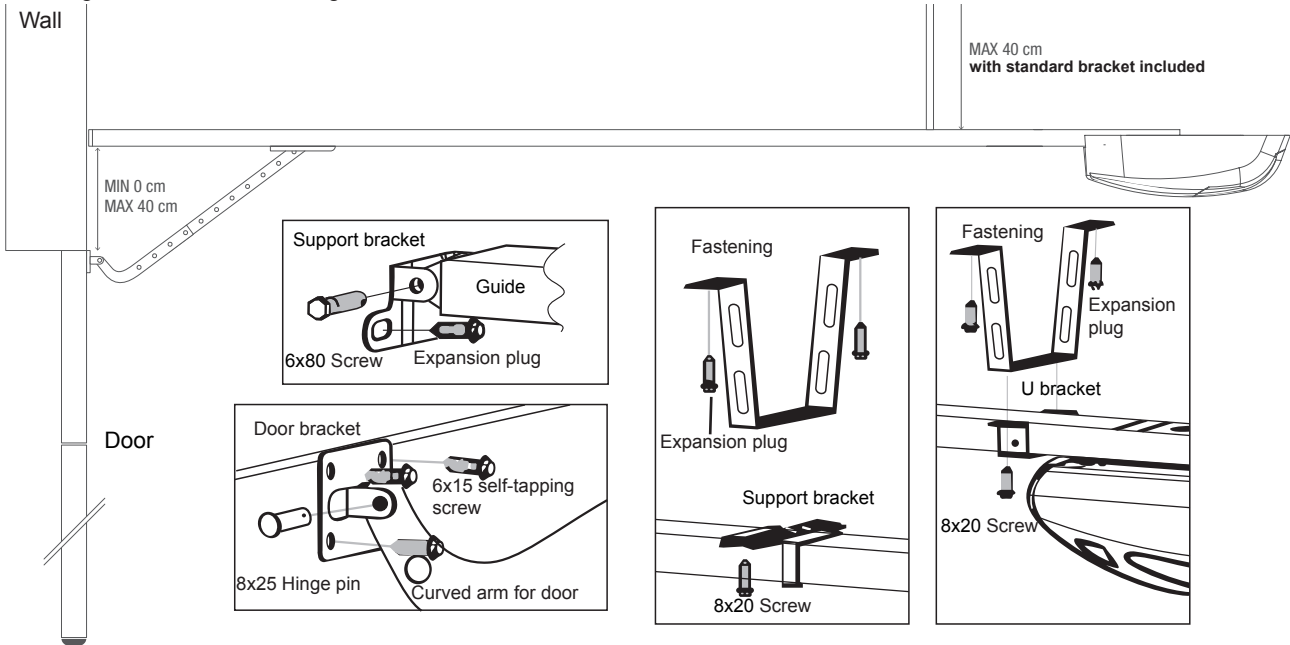


4.2 Connection of the motor body to the guide

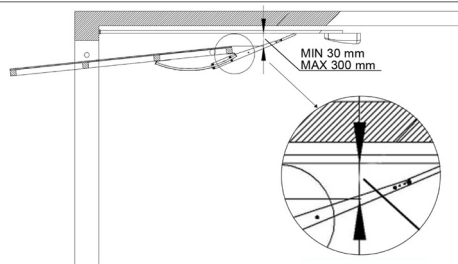


4.3 Installation of the guide and motor on the door

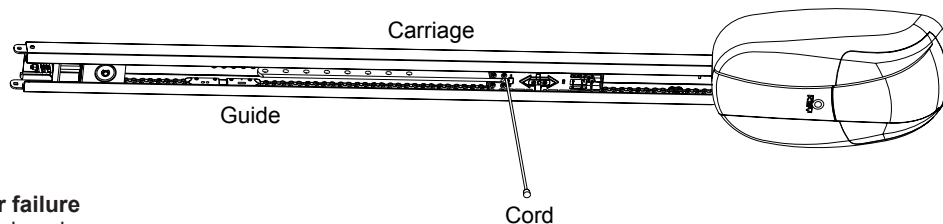
Position the guide with reference to figure



N.B. For installations on overhead doors, the accessory BO-SEZ is required.



4.4 Manual opening of door



In case of power failure

- (1). If the door is closed:
Pull the cord and release the clutch to allow the door to be lifted easily.
- (2). If the door is open:
Pull the cord once to allow the door to lower to the closed position.

4.5 Wiring diagram

WARNING - Before making connections verify that the installation is not powered

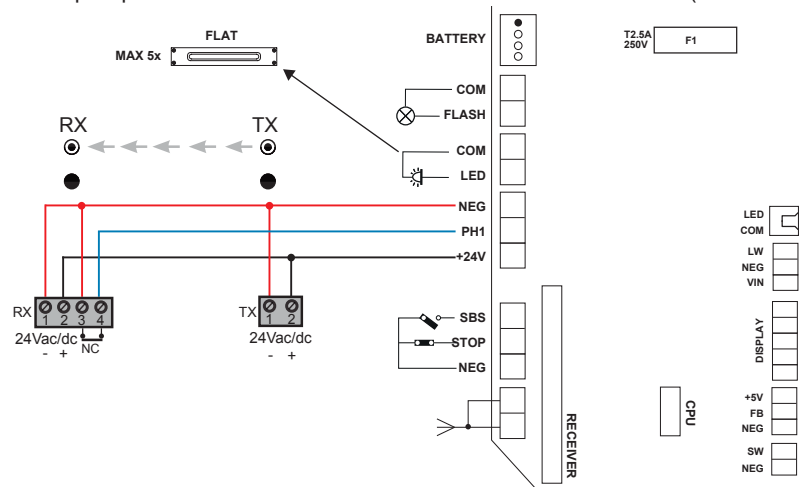
The flashing light connection must be made between COM and FLASH

The external courtesy light connection must be made between COM and LED

The photocell contact must be made between PH1 and NEG (NC normally closed contact)

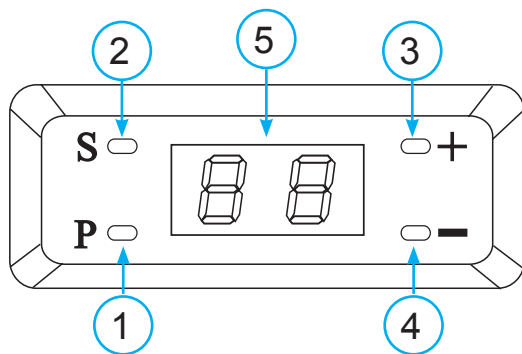
The emergency STOP contact must be connected between STOP and NEG (contact normally closed NC)

The step/step contact SBS must be connected between SBS and NEG (contact normally open NA)



4.6 Normal mode visualization

In "NORMAL MODE", when the installation is powered normally, the 2-digit LCD displays rotates and after 30 sec. will turn off



Description of the buttons

- 1 - P function button
- 2 - S memorization of remotes button
- 3 - + parameter increase button
- 4 - - parameters decrease button
- 5 - Display

4.7 Customizing the installation

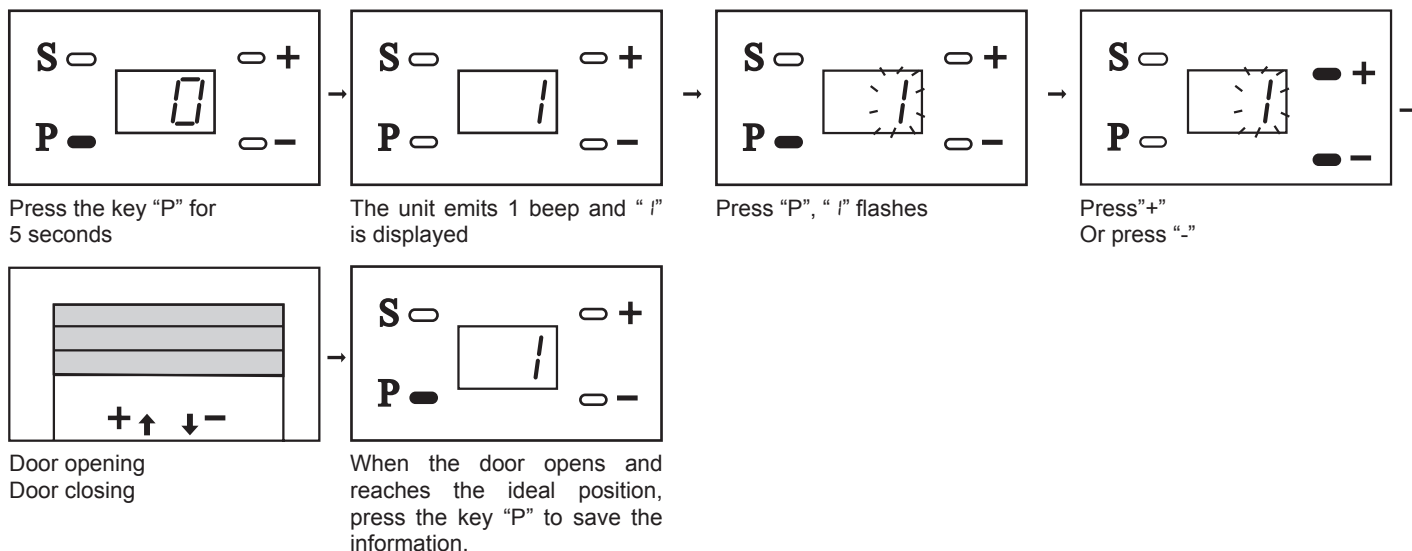
Programming

- Preparation A. Gently move the door to activate the carriage so that the automation system can guide the door
- B. Power on. The light will turn on, the unit provides a single audible signal and the display indicates "0" in cycles.

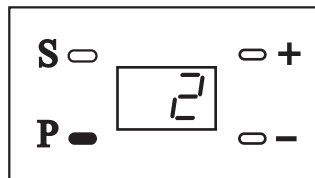
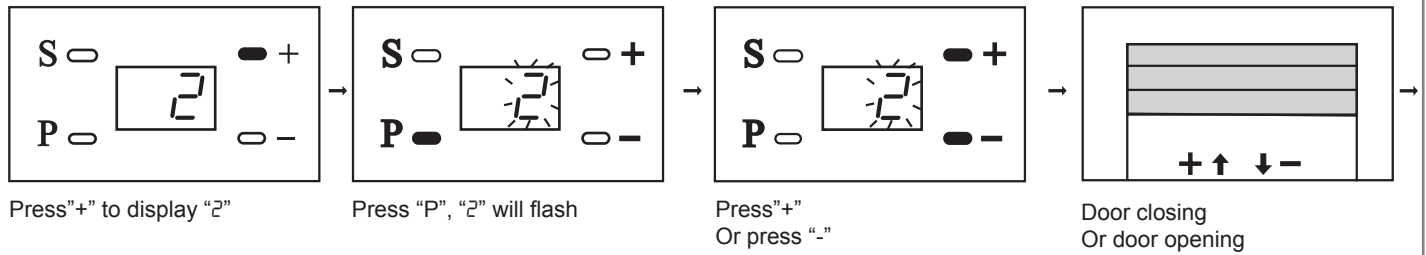
Attention: If programming is not complete, the settings will be cancelled automatically. If incorrect information has been programmed, power off and then power back on, referring to the following.

4.8 Setting of opening limit

Warning: the saved information has no effect if this procedure is used for setting the limit of closing



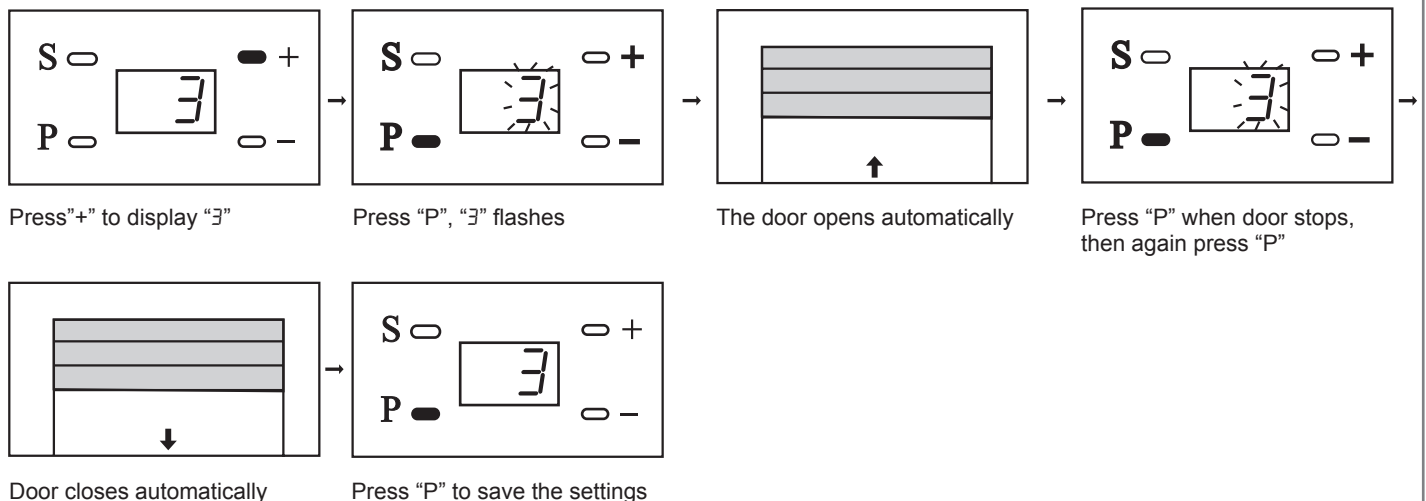
4.9 Setting of closing limit



When the door closes and reaches the ideal position, after 2 seconds press the key "P" to save the information.

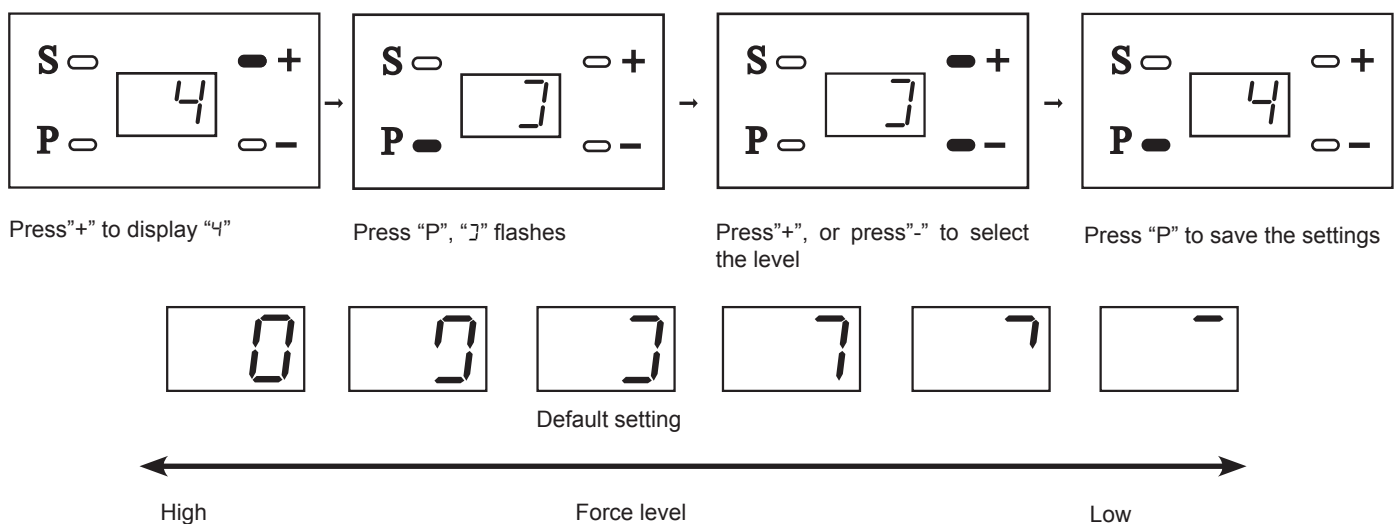
Attention!! In order to avoid false obstacles detection in closing while programming the motor it is strongly recommended to release the button as soon as the door touch the ground.

4.10 Force learning activation



4.11 Setting force level

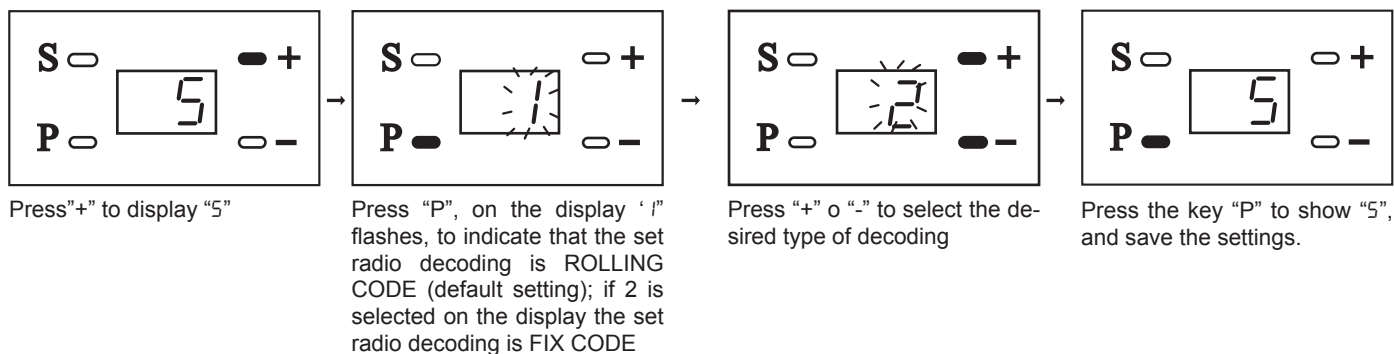
Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.



When programming is finished the door must make a full cycle before usage, this cycle is used to learn the force after the modification made.

4.12 Setting reception mode

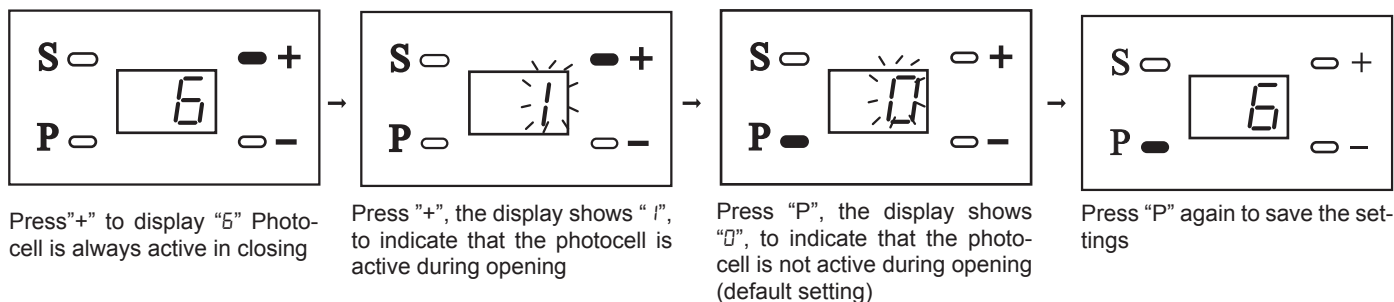
The control unit is set for the radio control of all Key Automation transmitters.



Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.13 Photocell Function Setting

(Default setting: "0")

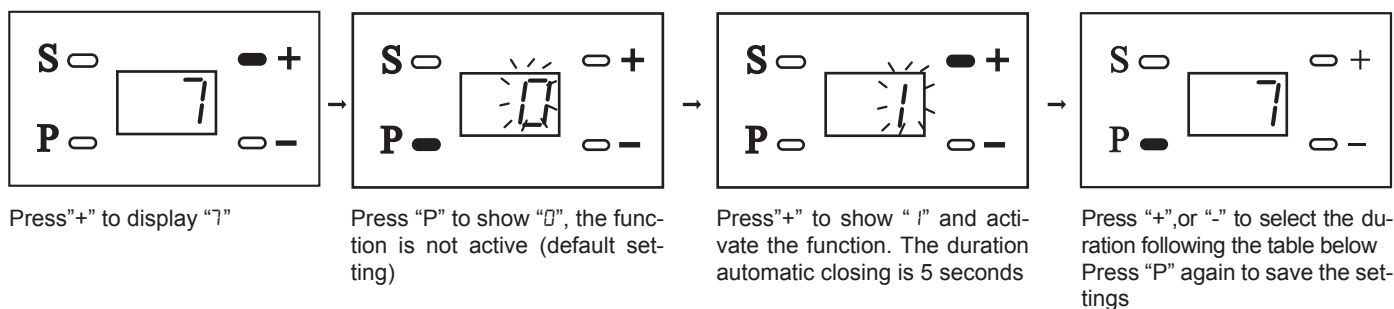


Through this function with the door closed and photocell interrupted, it is possible to enable/disable the opening command

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.14 Setting of the duration of automatic closure

(Default setting: "0")

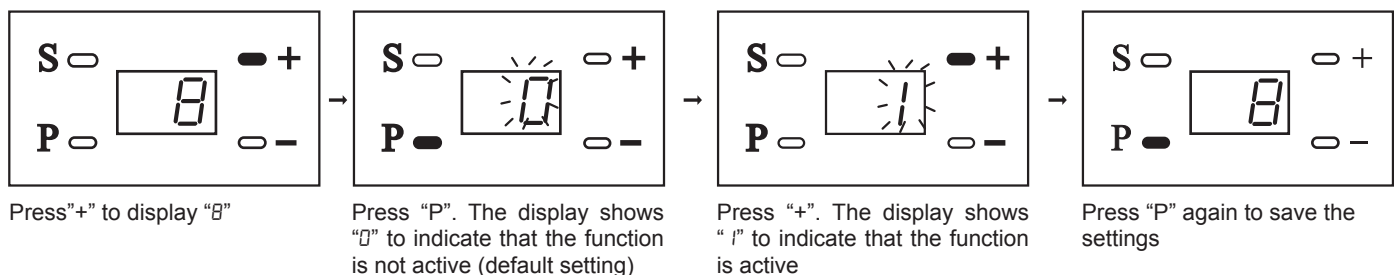


Value	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Time	not active	5 sec	10 sec	20 sec	30 sec	60 sec	120 sec	180 sec	240 sec

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.15 Setting of alarm for 2000 operating cycles

(Default setting: "0")

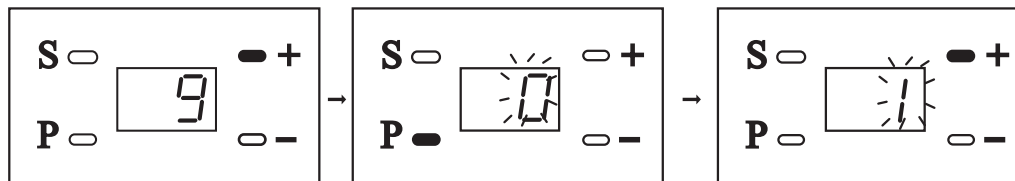


Silencing the acoustic alarm: power off, then power on again, or press the door control keys + or - for 5 seconds

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.16 Opening command setting

It is possible to change the functioning of the open/stop/close command to only open



Press "+" to display "9"

Press "P", the display shows "0" to indicate that the step/step command has the Open/Stop/Close function (default setting)

Press "+", "1" appears to indicate that the step/step command can only open

By enabling this function, the Step/Step command permits opening by accepting only re-opening during closing. With the function "7=1" automatic closure enabled at each command the automatic closing time is updated. With the function "7=0" automatic closure disabled with the door open it is possible to reclose it using the step/step command

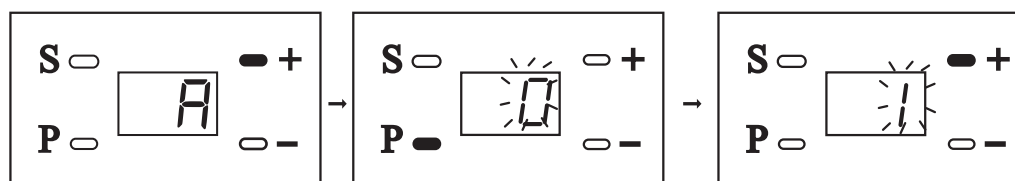
Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.17 Override and disabling of photocell detection

1) It is possible to override closure of the sectional door, even when the photocell contact is open.

- With the door open, press the transmitter button or DOOR command; the automation then signals failure of the closed photocell contact by emitting three consecutive beeps.
- Release the transmitter button or DOOR command, and within 4 seconds press and hold the same command; the automation will then override closure for as long as the command (HOLD-TO-RUN) is pressed.

2) It is possible to select a point of photocell detection exclusion from the ground, by means of function "A" (last item after function "9")



After parameter "9" press "+" to display "A"

Press "P"; the display shows "0" to indicate that the function is disabled, and therefore photocell detection is active throughout the stroke (factory setting)

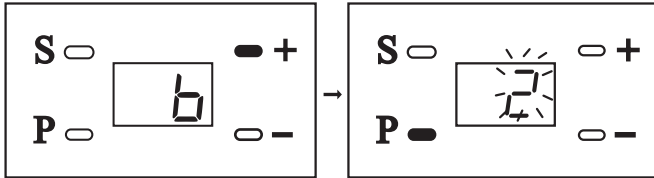
Press "+" to select the detection exclusion height of the required photocell (see table below)

Value	Description
0	Photocell detection enabled
1	Photocell detection disabled at 10 cm from point of closure
2	Photocell detection disabled at 20 cm from point of closure
3	Photocell detection disabled at 30 cm from point of closure
4	Photocell detection disabled at 40 cm from point of closure
5	Photocell detection disabled at 50 cm from point of closure
6	Photocell detection disabled at 60 cm from point of closure
7	Photocell detection disabled at 70 cm from point of closure
8	Photocell detection disabled at 80 cm from point of closure
9	Photocell detection disabled at 90 cm from point of closure

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.18 Setting a second radio channel function

(Default setting: "2")



After parameter "R" press "+" to display "b"

Press "P"; the display shows "2" to indicate that the built-in courtesy light on the motor and the external light COM-LED are active

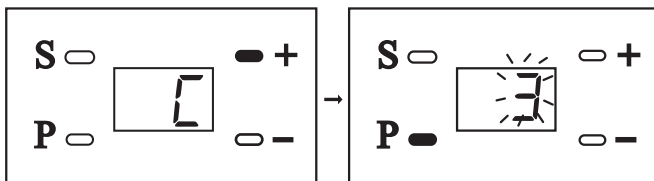
Press "+" or "-" to select the required function:

- 0= only motor courtesy light active
- 1= only external courtesy light COM-LED active
- 2= motor courtesy light + external courtesy light COM-LED active
- 3= pedestrian function active: partial opening of 1 m

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.19 Selection of duration of courtesy light, with activation via second radio channel (only when parameter b not set to 3)

(Default setting: "3")



After parameter "b" press "+" to display "c"

Press "P"; the display shows "3" to indicate that the duration of the courtesy light set in the second radio channel is 3 min

Value	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Time	not active	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 h	8 h	12 h

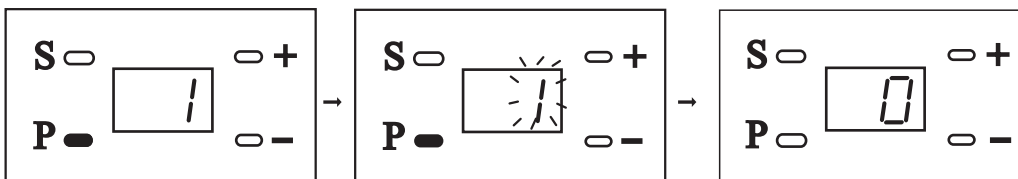
On each automation movement command, the courtesy led light on the motor, and external courtesy light COM+LED (if fitted) will remain lit for 3 minutes.

Note: in order to exit the programming and save the parameters push P button for 5 seconds.

4.20 End of programming

Warning: this final step must be done otherwise information will not be saved.

It is possible to abandon the programming phase and save data in any step on the functions menu from 4.11 to 4.20 in the following mode:



Press "P" in any function from 1 to 9 until the display shows the set value

Press and hold "P" for 5 seconds to save the modifications made

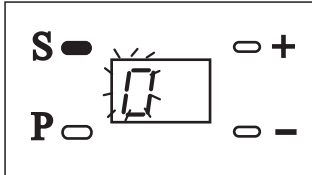
A beep followed by a sliding "0" indicates that the programming procedure has concluded successfully

4.21 Memorisation and deletion of transmitters

Follow the procedure below to memorise ROLLING CODE transmitters. To memorise FIXED CODE transmitters, refer to point 4.12, then memorise the transmitters as described below:

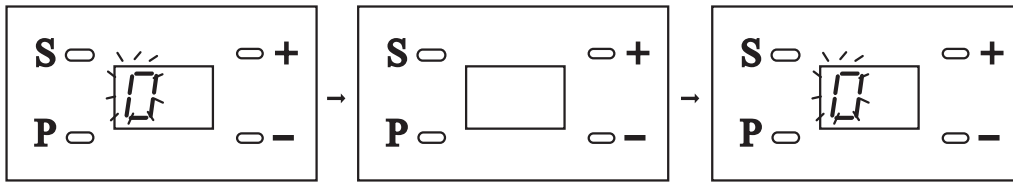
1) MEMORISING A REMOTE CONTROL

- Press and release the "S" button on the sectional operator a number of times equal to the number of the output to be activated: once for output 1 (door command), twice for output 2 (courtesy light).

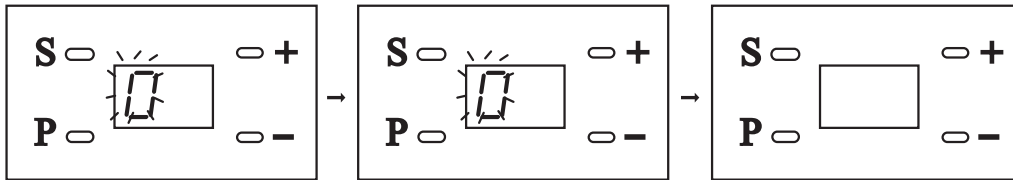


- The "Q" on the display of the sectional will flash a number of times equal to the number of the output selected, with 1 second pauses between flashes

output 1:



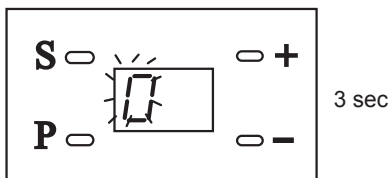
output 2:



- Press the key of the remote control to be memorised within 7 seconds, holding it down for at least 2 seconds



- If the memorisation has been successful, the "Q" on the display will give one long flash and 1 beep



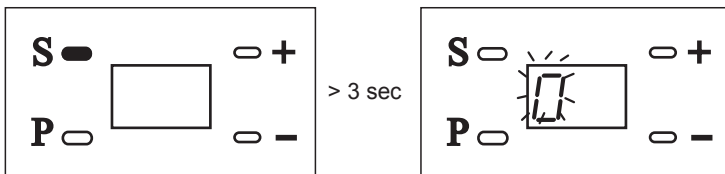
- To memorise another remote control on the same output, repeat point 1

N.B. If no commands are given for 7 seconds, the sectional automatically quits the programming mode

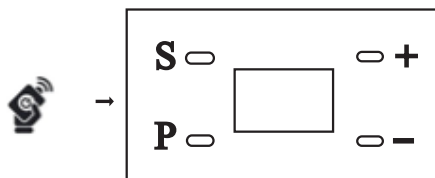
BUZZER SIGNAL	MEANING
1 beep	code memorized
2 beeps	code already memorised
3 beeps	memory full

2) DELETING A REMOTE CONTROL

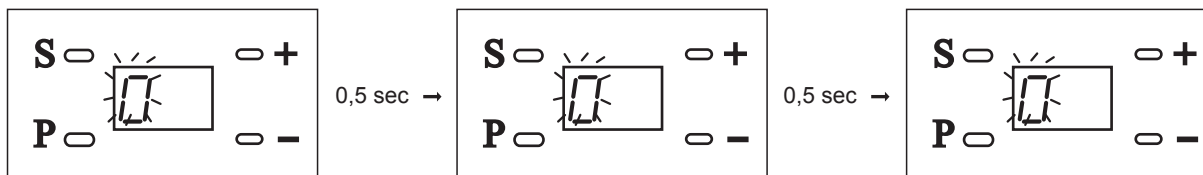
- Press the "S" button until the "Q" on the display lights up (about 3 seconds)



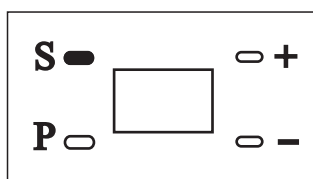
- Press the key of the remote control to be deleted within 7 seconds, holding it down until the “□” on the display goes out. Release the remote control key



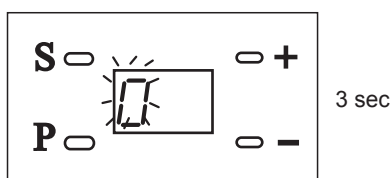
- About 1 second after the remote control key is released, the “□” on the display starts to flash



- Confirm the deletion by pressing and release the “S” button on the sectional



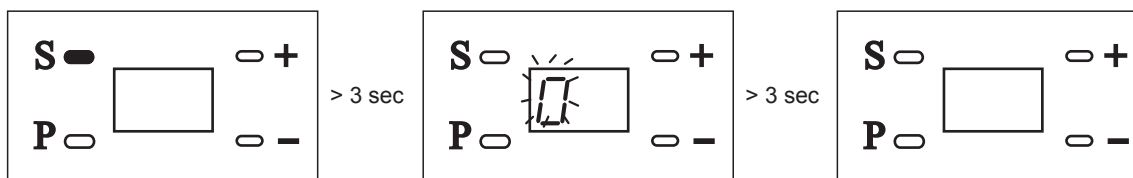
- If the deletion has been successful, the “□” on the display will give one long flash



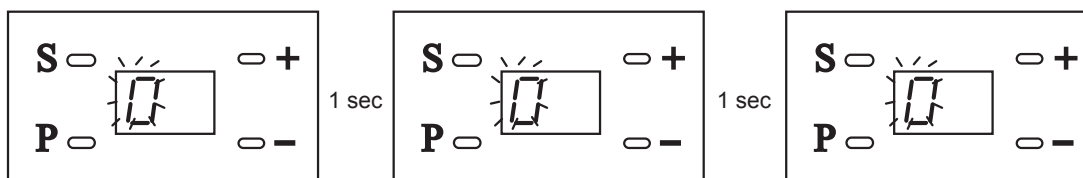
N.B. If no commands are given for 7 seconds, the receiver automatically quits the programming mode

3) CLEARING THE ENTIRE RECEIVER MEMORY

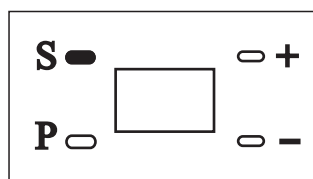
- Press the “S” button on the sectional and hold it down until the “□” lights up (about 3 seconds) and then goes out (about 3 seconds). Release the “S” button



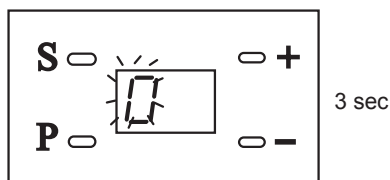
- About 1 second after the “S” button is released, the “□” on the display starts to flash



- Press and release the “S” button on the display as the “□” flashes for the third time



- If the deletion has been successful, the display will give one long flash



4) REMOTE MEMORISATION OF A REMOTE CONTROL WITH A REMOTE CONTROL ALREADY MEMORISED

A transmitter can be memorised without accessing the receiver. The user needs to have a transmitter memorised previously, after which the procedure is as described below.

The remote copy procedure must be carried out in the area served by the receiver.

- Press the key of the new remote control to be memorised, holding it down for at least 5 seconds



- Press the key of the old remote control to be copied (if phase 1 has been successful, the automation system will not respond)



- Press the key of the new remote control to be memorised, holding it down for at least 3 seconds



- Press the key of the old remote control to be copied, holding it down for at least 3 seconds, to confirm and quit the programming mode



N.B. If no commands are given for 7 seconds, the receiver automatically quits the programming mode

4.22 Troubleshooting

In this paragraph it is highlighted some malfunctions that may happen.

Together with the warn on the display, the flashing light (if connected) will warn with a sequence of two short flashes, pause, two short flashes

Problem	Causes	Solution
The automation system does not work	1. The plug is not inserted firmly 2. The fuse is burned out	1. Have a technician check 2. Have a technician replace the fuse with one of the same type
The range of the transmitter is excessively limited	The battery is not sufficiently charged	Replace the battery with a new one of the same model
The chain turns, but the door does not move	The unlock system is disengaged	Lock the clutch as per 4.3
The alarm continues to sound	Alarm: 2000 cycles of operation	Disconnect the power supply, then power back on
The door is not in position when it is opened or closed, or it does not work	Incorrect setting	Make settings again
The door does not work correctly, and the screen shows "H"	Control unit problem due to humidity	Dry the unit (request assistance from a technician)
Sudden interruptions or jerks in the operating system, and the screen shows "F"	1. The traction spring is not straight 2. Presence of an obstacle 3. The power supply is not stable	1. Have a technician adjust the traction spring. 2. Adjust the resistance to the suitable level until "F" disappears
During operation, you can hear a screeching noise	Lack of lubricant between the guide and carriage after a long period of use	Lubricate properly or grease the point between the guide and the carriage
The chain is loose and noisy	Loosening of chain due to prolonged use without lubrication between the guide and the carriage	Tight the chain and lubricate it. (see point 4.1).

5 - TESTING AND COMMISSIONING THE AUTOMATION

The testing of the automation must be performed by qualified technicians who must perform the tests required by relevant legislation related to risks, ensuring compliance with the provisions of the

regulations, in particular the EN12445 standard, which specifies the testing methods for the automation of doors and gates.

5.1 Testing

All installation components must be tested following the procedures outlined in the respective instruction manuals

Check that they meet the guidelines in Chapter 1 - Safety warnings
Check that the gate or door can move freely once the automation is unlocked, and that they are balanced and stationary if left in any position

Check the correct operation of all connected devices (photocells,

sensitive edges, emergency buttons, etc.), testing the opening, closing and stopping of the gate or door via the connected control devices (transmitters, buttons, switches)

Carry out measurements of the impact force, as prescribed by standard EN12445 adjusting the functions of speed, motor force and deceleration of the unit if the measurements do not give the desired results until you find the right setting

5.2 Commissioning

Following the successful testing of all (and not just some) devices in the installation you can proceed with the commissioning

You must prepare, and keep for 10 years, the technical file of the installation with the wiring diagram, drawing or photo of the installation, risks analysis and solutions adopted, manufacturer declaration of conformity of all devices connected, instruction manual of each device and maintenance schedule of the installation

Fix on the gate or door a plaque indicating the automation data, the name of the person responsible for the commissioning, the serial number and year of construction, the CE mark

Attach a plaque indicating the steps required to manually unlock the motor

Implement and deliver to the end user the declaration of conformity, the instructions and warnings for use for the end user and the maintenance schedule of the installation

Make sure the user understands properly the automatic, manual and emergency operation of the automation.

Inform the end user in writing of the dangers and risks still present

WARNING - after detecting an obstacles, the gate or door stops, and the automatic closing is excluded; to restore movement you must press the command button or use the transmitter.

6 - INSIGHTS

6.1 Battery charger connection 900KBP

VIPER LED can also function in the absence of main power supply by installing 900KBP without making any modifications to the system.

Connection sequence:

- Disconnect the 230 VAC power supply (120 Vac)
- Connect the 900KBP module as shown in the figure
- Re-connect the mains power supply
- New batteries charge up after about ten hours

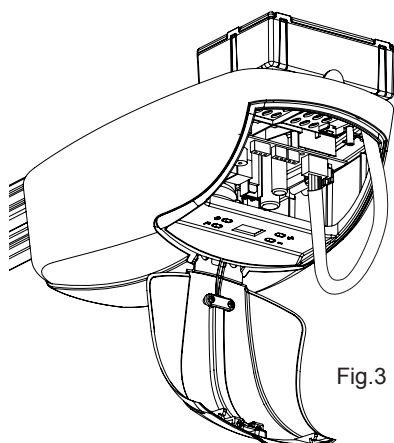


Fig.3

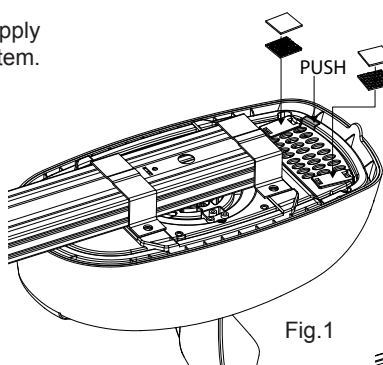


Fig.1

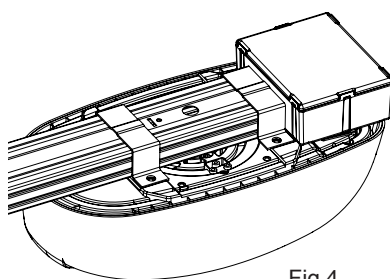


Fig.4

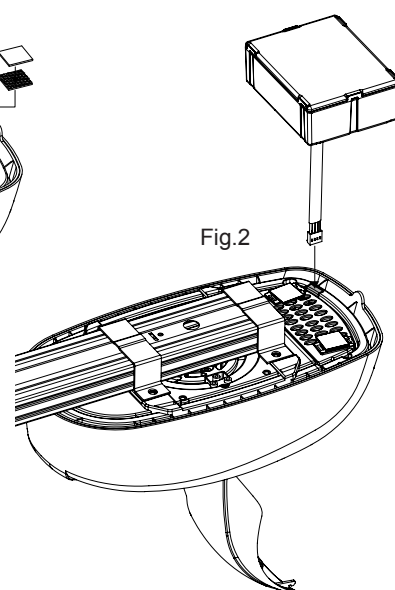


Fig.2

7 - INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR THE END USER

Key Automation S.r.l. produces systems for the automation of gates, garage doors, automatic doors, rolling doors, parking lots and road barriers. However, Key Automation is not the manufacturer of your automation, which is rather the result of a process of analysis, evaluation, selection of materials, and installation performed by your own installer. Each automation is unique and only your installer has the experience and professionalism required to create an installation to suit your needs, safe and reliable over time, and carried out according to the good industry practice, i.e. compliant with the current regulations. Even if your automation meets the security level required by law, this does not exclude the existence of "residual risks", i.e. the possibility that it may cause dangerous situations, usually as a result of improper or irresponsible use; for this reason we would like to give you some suggestions:

- Before using the automation for the first time, ask the installer to explain the origin of residual risks.
- Keep this manual for future use and deliver it to any new owner of the automation.
- Inappropriate or improper use of the automation can make it dangerous: do not command the movement of the automation if people, animals or things are in its range.
- Children: If properly designed, an automation ensures a high degree of security, preventing movement in the presence of people or things with its detection systems, and ensuring always predictable and safe activation. It is prudent to prevent children from playing near the automation and keep them out of their reach to prevent accidental activation.
- Malfunctions: As soon as you notice any malfunctions, disconnect the installation from the power supply and operate the manual release. Do not attempt any repairs by yourself, but require the assistance of your installer: meanwhile, the installation can operate like a non-automated opening device after releasing the motor with the release key supplied with the system.
- In case of failures or power failures: while awaiting the arrival of your installer or the restore of the electricity, if the installation is not equipped with backup batteries, the automation can be operated as any normal non-automated opening device. To do this, you must run the manual release.

Release and manual movement: before performing this operation pay attention that the device can be released only when the door is stationary.

- **Maintenance:** Like any machine, your automation needs periodic maintenance to ensure its long life and total safety. Agree with your installer on a maintenance plan on a periodic basis; Key Automation recommends a frequency of 6 months for normal domestic use, but this period may vary depending on the intensity of use. All inspection, maintenance or repairs should be performed only by qualified personnel.

- Do not change the installation and control or programming parameters of the automation: the responsibility lies with your installer.

- The testing, routine maintenance and any repairs must be documented by the person who performs them, and related documents must be kept by the owner.

The only interventions that are possible for the user and should be carried out periodically are the cleaning of the covers of the photo-cells, as well as the removal of any leaves or rocks that could block the automation. To prevent anyone from activating the gate or door, before proceeding, remember to release the automation and clean only with a cloth slightly dampened with water.

- **Disposal:** At the end of the automation life, make sure that the dismantling is carried out by qualified personnel and the materials are recycled or disposed of according to local regulations in force.

- Operate the gate or door (with transmitter, key switch, etc.); if everything is working properly, the gate or the door will open and close normally, otherwise the flashing light flashes and the manoeuvre does not start.

With the safety devices out of use, the automation must be repaired as soon as possible.

Replacing the transmitter battery: if your transmitter seems to work worse or not work at all after a while, this may simply depend on the exhaustion of the battery (depending on use, it may take several months to over a year). In that case, you will see that the confirmation of transmission light does not turn on, or comes on only briefly.

The batteries contain polluting substances: do not throw them in the garbage but use the methods prescribed by local regulations.

Thank you for choosing Key Automation; for more information feel free to visit our website www.keyautomation.it.

SOMMAIRE

1	Avertissements pour la sécurité	pag. 35
2	Introduction au produit	pag. 36
2.1	Description du produit	pag. 36
2.2	Composition	pag. 36
2.3	Modèles et caractéristiques	pag. 37
2.4	Spécifications techniques	pag. 37
2.5	Liste des câbles nécessaires	pag. 38
3	Contrôles préliminaires	pag. 38
4	Installation du produit	pag. 38
4.1	Assemblage du rail en 3 parties	pag. 38
4.2	Connexion du corps du moteur au rail	pag. 39
4.3	Fixation du corps du moteur au rail	pag. 39
4.4	Ouverture manuelle de la porte	pag. 39
4.5	Plan de câblage	pag. 40
4.6	Visualisation en mode normal	pag. 40
4.7	Personnalisation de l'installation	pag. 40
4.8	Configuration fin de course en ouverture	pag. 40
4.9	Configuration fin de course en fermeture	pag. 41
4.10	Activation apprentissage force	pag. 41
4.11	Configurations niveau de force	pag. 41
4.12	Configuration modalité réception	pag. 42
4.13	Configuration fonction photocellule	pag. 42
4.14	Configuration de la durée de fermeture automatique	pag. 42
4.15	Configuration alarme 2000 cycles de fonctionnement	pag. 42
4.16	Configuration commande ouverture	pag. 43
4.17	Forçage et exclusion de la lecture des photo-cellules	pag. 43
4.18	Paramétrage de la fonction selon le canal radio	pag. 44
4.19	Sélection de la durée de l'éclairage automatique activable à travers un deuxième canal radio (seulement si le paramètre B est différent de 3)	pag. 44
4.20	Fin de la programmation	pag. 44
4.21	Mémorisation et effacement des télécommandes	pag. 45
4.22	Dépannage	pag. 47
5	Essai et mise en service	pag. 48
5.1	Essai	pag. 48
5.2	Mise en service	pag. 48
6	Approfondissements	pag. 48
6.1	Connexion du chargeur de batterie	pag. 48
7	Instructions et avertissements destinés à l'utilisateur final	pag. 49
8	Déclaration CE de conformité	pag. 115

1 - AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

ATTENTION – INSTRUCTIONS ORIGINALES – importantes consignes de sécurité. Il est important, pour la sécurité des personnes, de respecter les consignes de sécurité suivantes. Conserver ces instructions.

Lire attentivement les instructions avant d'effectuer l'installation.

La conception et la fabrication des dispositifs qui composent le produit et les informations contenues dans ce guide respectent les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, une installation et une programmation erronées peuvent causer de graves blessures aux personnes qui exécutent le travail et à celles qui utiliseront l'installation. C'est pourquoi il est important, durant l'installation, de suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans ce guide.

Ne pas effectuer l'installation en cas de doute, de quelque nature que ce soit, et, au besoin, demander des éclaircissements au service après-vente de Key Automation.

Pour la législation européenne, la réalisation d'une porte ou d'un portail automatique doit respecter les normes prévues par la directive 2006/42/CE (directive Machines) et, en particulier, les normes EN 12445, EN 12453, EN 12635 et EN 13241-1, qui permettent de déclarer la conformité de l'automatisme.

C'est pourquoi le branchement définitif de l'automatisme au réseau électrique, la réception de l'installation, sa mise en service et la maintenance périodique doivent être confiés à du personnel qualifié et spécialisé qui interviendra selon les instructions fournies dans la section « Réception et mise en service de l'automatisme ».

De plus, il devra se charger de procéder aux essais prévus en fonction des risques présents et vérifier le respect de toutes les prescriptions des lois, normes et règlements : en particulier, le respect de toutes les exigences de la norme EN 12445 qui définit les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portes et portails.

ATTENTION - Avant de commencer l'installation, effectuer les analyses et vérifications suivantes:

vérifier que chacun des dispositifs destinés à l'automatisme est adapté à l'installation à réaliser. À ce sujet, contrôler tout particulièrement les données indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». Ne pas effectuer l'installation si ne serait-ce qu'un seul de ces dispositifs n'est pas adapté à ce type d'utilisation;

vérifier que les dispositifs achetés sont suffisants pour garantir la sécurité de l'installation et son bon fonctionnement;

effectuer l'analyse des risques, qui doit aussi comprendre la liste des exigences essentielles de sécurité contenues dans l'annexe I de la directive Machines, en indiquant les solutions adoptées. L'analyse des risques est l'un des documents qui constituent le dossier technique de l'automatisme. Ce dernier doit être rédigé par un installateur professionnel.

Compte tenu des situations de risque qui peuvent se présenter durant les phases d'installation et d'utilisation du produit, il est nécessaire d'installer l'automatisme en respectant les consignes suivantes :

ne pas apporter de modifications à une quelconque partie de l'automatisme, en dehors de celles qui sont prévues dans ce guide. Ce type d'interventions ne peut que causer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages découlant de produits modifiés de manière arbitraire ; il faut faire en sorte que les pièces des composants de l'automatisme ne soient jamais plongées dans l'eau ni dans d'autres substances liquides. Durant l'installation, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur des dispositifs présents;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout

risque éventuel;

si des substances liquides pénètrent à l'intérieur des pièces des composants de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente Key Automation. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être source de danger;

ne pas mettre les différents composants de l'automatisme à proximité de sources de chaleur et ne pas les exposer à des flammes libres. Ces actions peuvent les endommager et causer des problèmes de fonctionnement, un incendie ou des dangers;

toutes les opérations qui nécessitent l'ouverture de la coque de protection des différents composants de l'automatisme doivent s'effectuer avec la logique de commande débranchée de l'alimentation électrique. Si le dispositif de mise hors tension ne peut pas être surveillé, il faut poser dessus un écriteau indiquant : « MAINTENANCE EN COURS »;

tous les dispositifs doivent être raccordés à une ligne d'alimentation électrique avec mise à la terre de sécurité ;

le produit ne peut pas être considéré comme un système de protection efficace contre l'intrusion. Si vous souhaitez vous protéger efficacement, il faut intégrer d'autres dispositifs à l'automatisme;

le produit ne peut être utilisé qu'après les opérations de « mise en service » de l'automatisme, comme cela est prévu dans le paragraphe « Réception et mise en service de l'automatisme »;

prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de disjonction avec une distance d'ouverture des contacts qui garantisse la disjonction complète dans les conditions prévues par la catégorie de surtension III;

pour le raccordement de tubes rigides et flexibles ou de passe-câbles, utiliser des raccords conformes à l'indice de protection IP55 ou supérieur;

l'installation électrique en amont de l'automatisme doit être conforme aux normes en vigueur et être réalisée dans les règles de l'art ;

il est conseillé d'utiliser un bouton d'urgence à installer à proximité de l'automatisme (raccordé à l'entrée STOP de la carte de commande) de manière à pouvoir arrêter immédiatement le portail ou la porte en cas de danger;

ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions relatives à l'utilisation du dispositif;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout risque éventuel;

avant d'actionner l'automatisme, s'assurer que personne ne se trouve à proximité;

avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage et de maintenance de l'automatisme, le débrancher du réseau électrique;

les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION - Les matériaux d'emballage de tous les composants de l'automatisme doivent être éliminés conformément à la norme locale en vigueur.

ATTENTION - Les données et les informations fournies dans ce guide peuvent être modifiées par Key Automation S.r.l. à tout moment et sans obligation de préavis.

2 - INTRODUCTION AU PRODUIT

2.1 - Description du produit

Viper Led est un moteur à engrenage électromécanique irréversible, conçu pour l'automatisation de portes basculantes jusqu'à 13m² et de portes sectionnelles jusqu'à 16 m². Viper est doté d'un encodeur intégré, d'une unité de contrôle et d'un

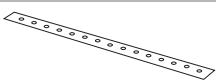
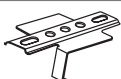
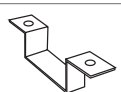
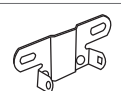
récepteur.

La réception a la possibilité de sélectionner un code fixe ou variable. Le rail est entraîné par une chaîne et est pré-assemblé en une ou trois pièces.

2.2 Composition

Le système d'automatisation pour portes de garage est contenu dans deux boîtes, avec l'emballage du système d'automatisation et celui du montage du rail, comme illustre ci-dessous.

Emballage du système d'automatisation

Caractéristique	Nom	Q.te
	Système d'automatisation	1
	Manuel	1
	Bras courbé pour porte	1
	Collier de montage	2
	Support	1
	Étrier en "U"	3
	Étrier de support	1
	Étrier porte	1

Emballage des différents dispositifs de fixation

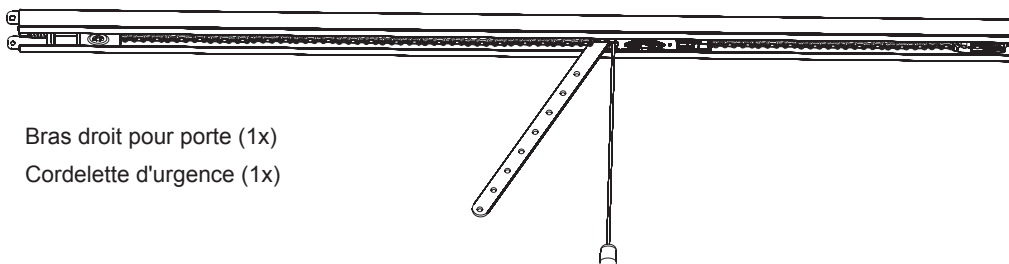
6x15 Vis auto-taraudeuse à tête hexagonale		(8x)	6x80 Vis avec écrou hexagonal		(1x)
8x25 Broche de charnière		(1x)	3x20 Goupille		(1x)
			Bague d'écartement latéral		(1x)
6x80 Cheville expansible		(6x)	8x20 Vis avec écrou hexagonal		(4x)

Emballage rail

Guide pré-assemblé, en 3 pièces ou en une seule pièce

Rail (1x)
Chaîne (1x)
Chariot (1x)

Bras droit pour porte (1x)
Cordelette d'urgence (1x)



2.3 Modèles et caractéristiques

CODE	DESCRIPTION	FORCE	GUIDE
VIP7U/(VIP7UL)	Pour portes sectionnelles jusqu'à 10 m ² , moteur 24Vdc, avec armoire de commande et récepteur	700N	chaîne pré-assemblée 3320 mm pièce unique
VIP7/(VIP7L)	Pour portes sectionnelles jusqu'à 10 m ² moteur 24 Vdc, avec armoire de commande et récepteur	700N	chaîne 3320 mm en 3 pièces avec attache rapide
VIP10U/(VIP10UL)	Pour portes sectionnelles jusqu'à 13 m ² moteur 24 Vdc, avec armoire de commande et récepteur	1000N	chaîne pré-assemblée 3320 mm pièce unique
VIP10/(VIP10L)	Pour portes sectionnelles jusqu'à 13 m ² moteur 24 Vdc, avec armoire de commande et récepteur	1000N	chaîne 3320 mm en 3 pièces avec attache rapide
VIP104/(VIP104L)	Pour portes sectionnelles jusqu'à 16 m ² moteur 24 Vdc, avec armoire de commande et récepteur	1000N	chaîne pré-assemblée 4000 mm pièce unique

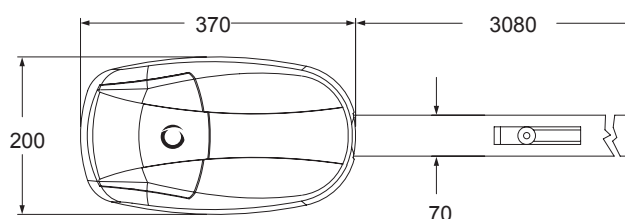
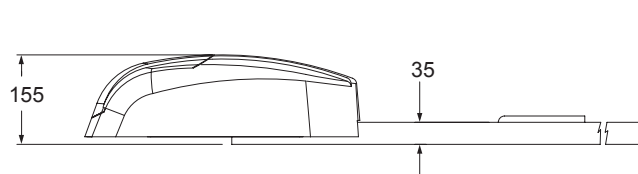
DONNÉES TECHNIQUES	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	LIMITES D'UTILISATION		
Vitesse	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	Porte sectionnelle	Porte basculante	Porte basculante non débordante
Force	700 N	1000 N	1000 N	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Cycle de fonctionnement	60 %	60 %	60 %	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Course	2,8 m	2,8 m	3,5 m	m ² max=10m ²	m ² max=9m ²	m ² max=9m ²
Alimentation	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Absorption à 230 Vca (120 Vca)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Absorption moteur 24 Vcc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m ² max=13m ²	m ² max=14m ²	m ² max=14m ²
Consommation électrique	100 W	160 W	160 W	VIP104 (VIP104L)		
Lumière intégrée	oui	oui	oui	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Clignotant	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	m ² max=16m ²	m ² max=14m ²	m ² max=14m ²
Éclairage automatique extérieur	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX			
Sortie d'alimentation des accessoires	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)			
Fusibles 1 ligne d'alimentation	2.5AT temporisé	2.5AT temporisé	2.5AT temporisé			
N° maximum télécommandes stockable FIX CODE	20	20	20			
N° maximum télécommandes stockable ROLLING CODE	20	20	20			
Degrés de protection	IP 43	IP 43	IP 43			
Dimensions (L - P - H)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Poids	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Température de fonctionnement	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Taille maximum des portes	10 m ²	13 m ²	16 m ²			
Poids maximum des portes	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Spécifications techniques

Modèle et utilisation conseillée - Rail et dimensions disponibles

Modèle	Tension (V)	Superficie de la porte (m ²)	Longueur totale	Course du rail	Hauteur de la porte en ouverture	Différence température ambiante (°C)
VIP7U/(VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/(VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/(VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/(VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/(VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Les données peuvent varier en fonction des frottements, de l'équilibrage de la porte et du type de guide utilisé.



2.5 Liste des câbles nécessaires

Dans le cadre d'une installation type, les câbles nécessaires pour le branchement des différents dispositifs sont indiqués dans le tableau de liste des câbles.

Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'installation. Par exemple, il est recommandé d'utiliser un câble de type H03VV-F pour la pose en espaces internes ou H07RN-F en cas d'installation en extérieur.

TABLEAU DE LISTE DES CÂBLES

Branchement	da 1 a 10m	da 10 a 20m	da 20 a 30m
Ligne électrique d'alimentation	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Clignotant	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Cellule photo-électrique transmetteur	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Cellule photo-électrique récepteur	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Sélecteur à clé	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Bords fixes	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Bords mobiles	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antenne câble blindé type RG58	Câble blindé type RG58 max 10 m		

3 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer le produit, vérifier les points suivants :

- Vérifier que le portail ou la porte soient adaptés à une automatisation
- Le poids et les dimensions du portail ou de la porte doivent être compris dans les limites d'usage spécifiées pour l'automation sur laquelle le produit est installé.
- Vérifier la présence et la solidité des arrêts mécaniques de sécurité du portail ou de la porte
- Vérifier que la zone de fixation du produit ne soit pas soumise à inondation
- Des conditions d'acidité ou salinité élevées ou la proximité de sources de chaleur pourraient provoquer des dysfonctionnements sur le produit
- En présence de conditions climatiques extrêmes (par exemple en présence de neige, gel, forte amplitude thermique, température élevée) les frottements pourraient augmenter impliquant une force nécessaire au mouvement et au démarrage initial supérieure à celle nécessaire en conditions normales.

- Vérifier que le mouvement manuel du portail ou de la porte soit fluide et sans friction notable ou s'il existe un risque de déraillement.

- Vérifier que le portail ou la porte soit en équilibre et restent donc immobile en cas d'arrêts dans n'importe quelle position.

- Vérifier que le circuit électrique auquel le produit sera raccordé soit équipé d'une mise à la terre de sécurité adaptée et protégé par un dispositif magnétothermique et différentielle.

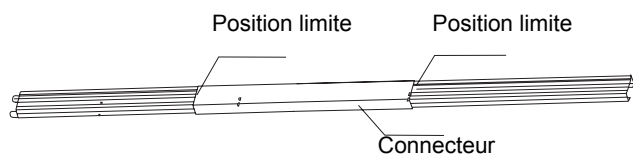
- Sur le réseau d'alimentation, prévoir un dispositif de déconnexion avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions indiquées par la catégorie de surtension III.

- Vérifier que l'intégralité de l'équipement utilisé pour l'installation soit conforme aux normes en vigueur.

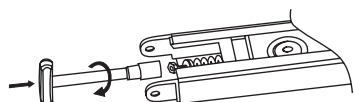
4 - INSTALLATION DU PRODUIT

4.1 Assemblage du rail en 3 parties

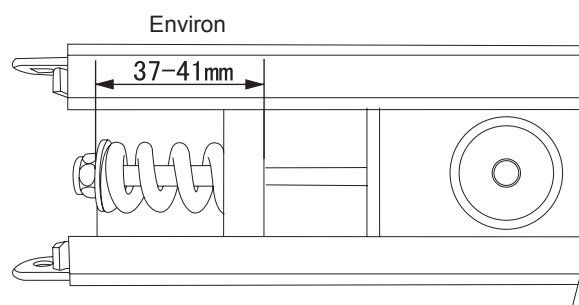
1. Alignez les trois pièces du guide
2. Placez le connecteur au centre du guide et entre les positions limites, puis répétez l'opération pour le second connecteur.



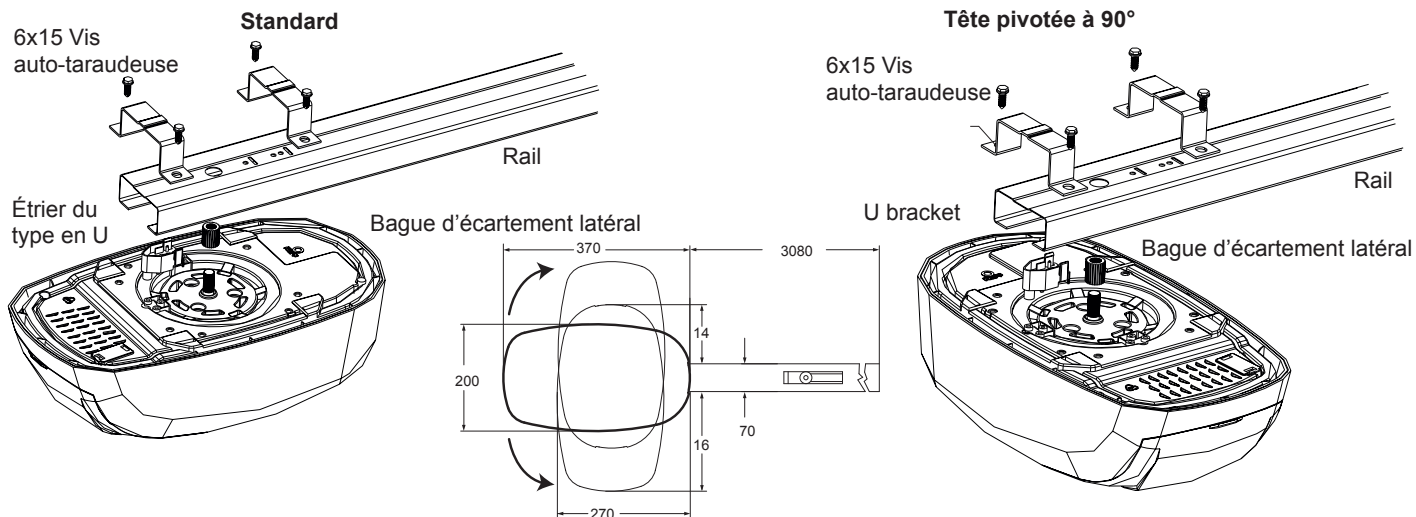
3. Serrer l'écrou avec une clé à douille Ø 13



4. Régler le tirage de la chat ne comme indiqué sur le schéma. Pour un réglage correct, s'assurer que durant la manutention du portail la chaîne ne sorte pas du rail (trop lâche) ou en cas contraire n'ait tendance à courber le rail (trop tirée).

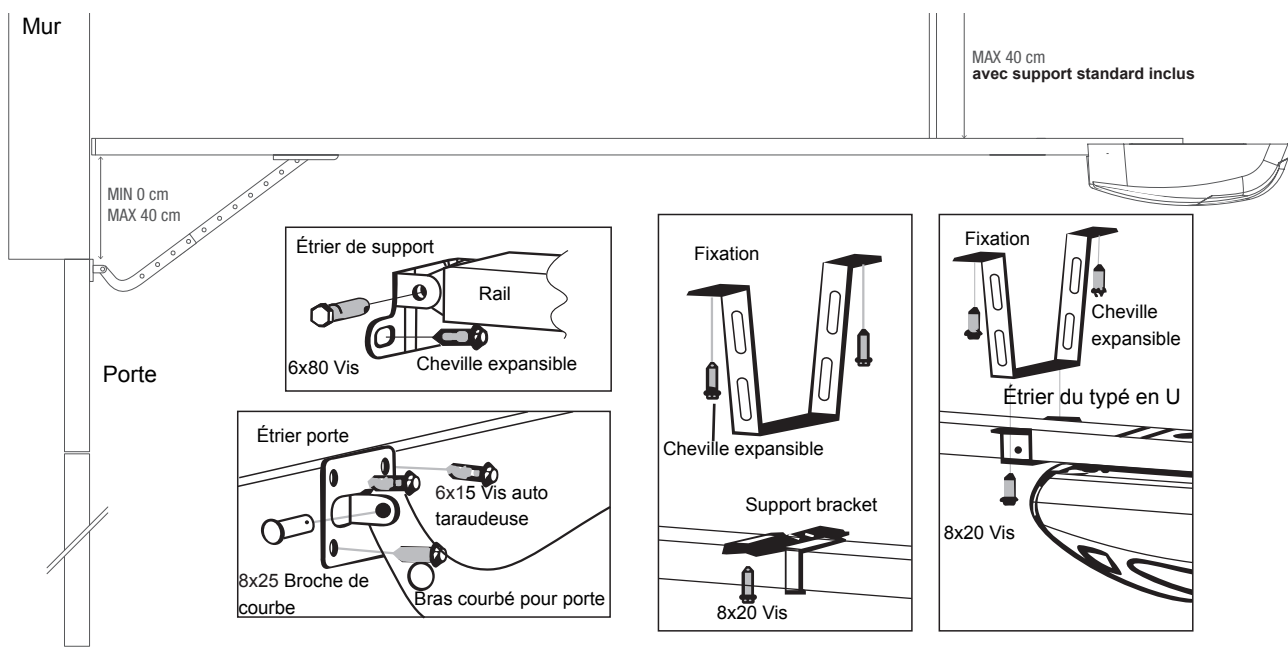


4.2 Connexion du corps du moteur au rail

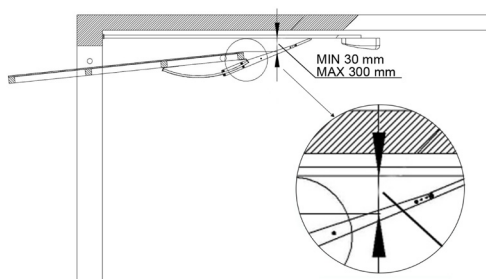


4.3 Fixation du corps du moteur au rail

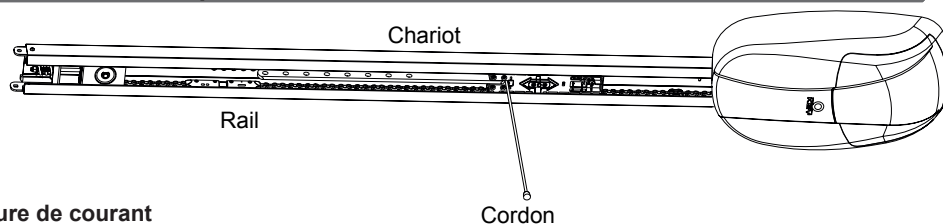
positionner le rail en faisant référence à la figure



N.B. Pour les installations sur les portes à basculantes, l'accessoire BO-SEZ est nécessaire.



4.4 Ouverture manuelle de la porte



En cas de coupure de courant

- (1) Si la porte est en position fermée:
Tirer la cordelette et débloquer l'enclenchement de l'embrayage afin de permettre à la porte d'être facilement soulevée.
- (2) Si la porte est en position ouverte:
Tirer la cordelette une seule fois pour permettre à la porte de descendre vers le bas en position de fermeture.

4.5 Plan de câblage

Attention: Avant d'effectuer les connexions, assurez-vous que l'installation n'est pas sous tension

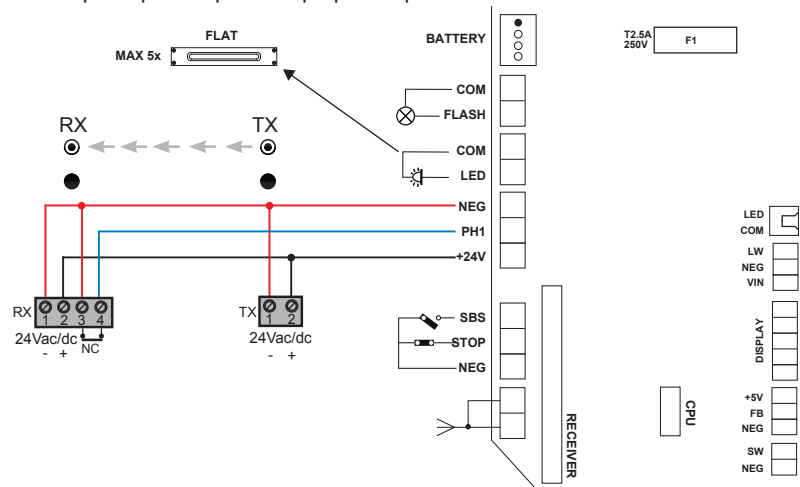
La connexion du clignotant devra être faite entre COM et FLASH

La connexion de l'éclairage automatique extérieur devra être faite entre COM et LED

La connexion du contact de la photocellule devra être faite entre PH1 et NEG (contact normalement fermé NF)

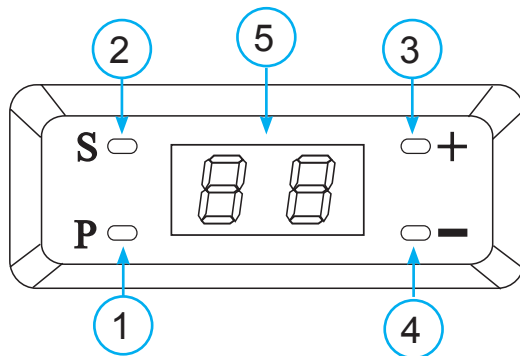
L'interrupteur de sécurité STOP doit être connecté entre le STOP et le NEG (interrupteur normalement fermé NC)

L'interrupteur point à point étape par étape doit être connecté entre le SBS et le NEG (interrupteur normalement ouvert NA)



4.6 - Visualisation en mode normal

En « MODE NORMAL », lorsque l'installation est alimentée normalement, l'écran LCD à 2 chiffres pivote et après 30 sec. s'éteint



Description des boutons

- 1 - P bouton de fonction
- 2 - S mise en mémoire des boutons de la télécommande
- 3 - + augmentation des paramètres du bouton
- 4 - - diminution des paramètres du bouton
- 5 - Affichage

4.7 Personnaliser l'installation

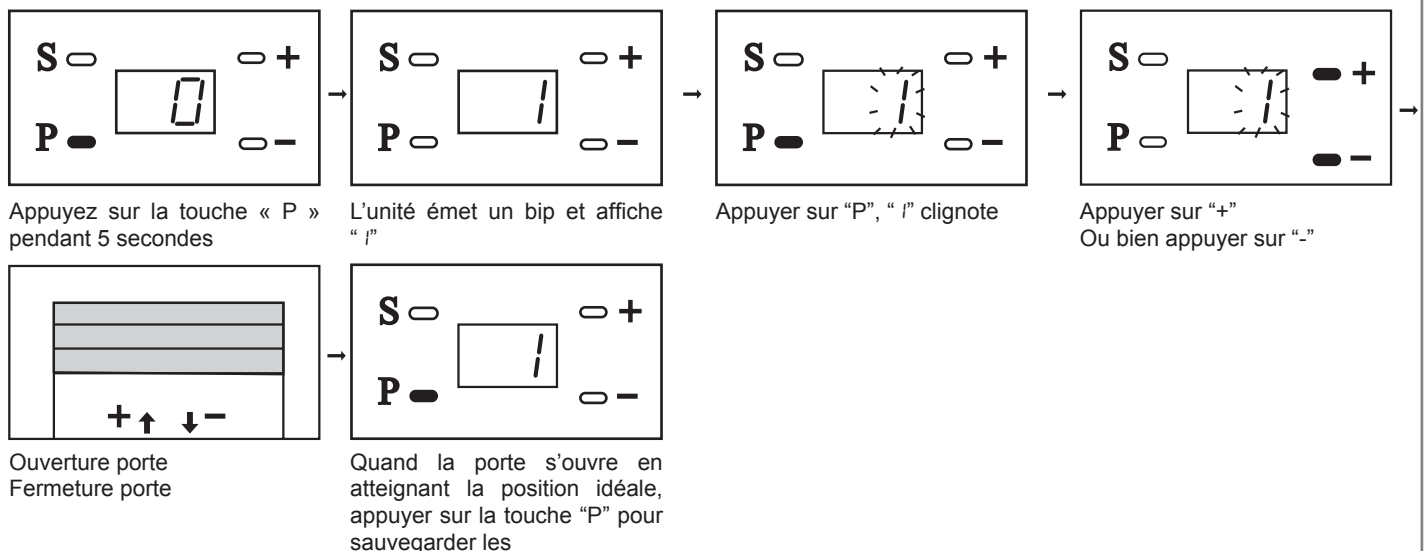
Programmation

- Préparation
- A. Déplacer délicatement la porte pour actionner le chariot afin que le système d'automation puisse guider la porte
 - B. Activer l'alimentation, la lumière s'allume, l'unité "sonne" une fois et l'écran affiche 0" en cycles.

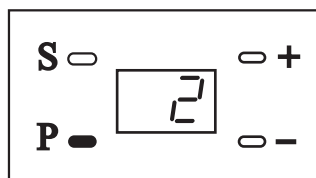
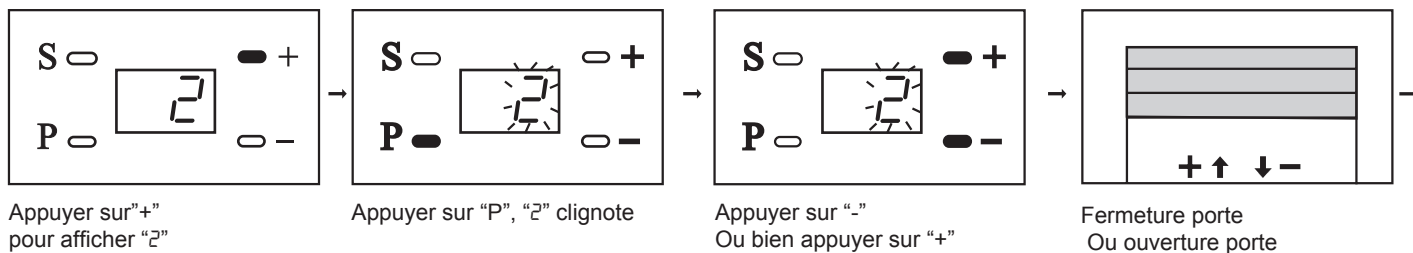
Attention: Si la programmation n'est pas achevée, les configurations seront automatiquement effacées. Si des informations erronées ont été programmées, désactiver l'alimentation et puis la réactiver en faisant référence à ce qui suit.

4.8 Configuration fin de course en ouverture

Attention: les informations sauvegardées n'ont pas d'effet si l'on utilise cette procédure pour la configuration de la fin de course en fermeture



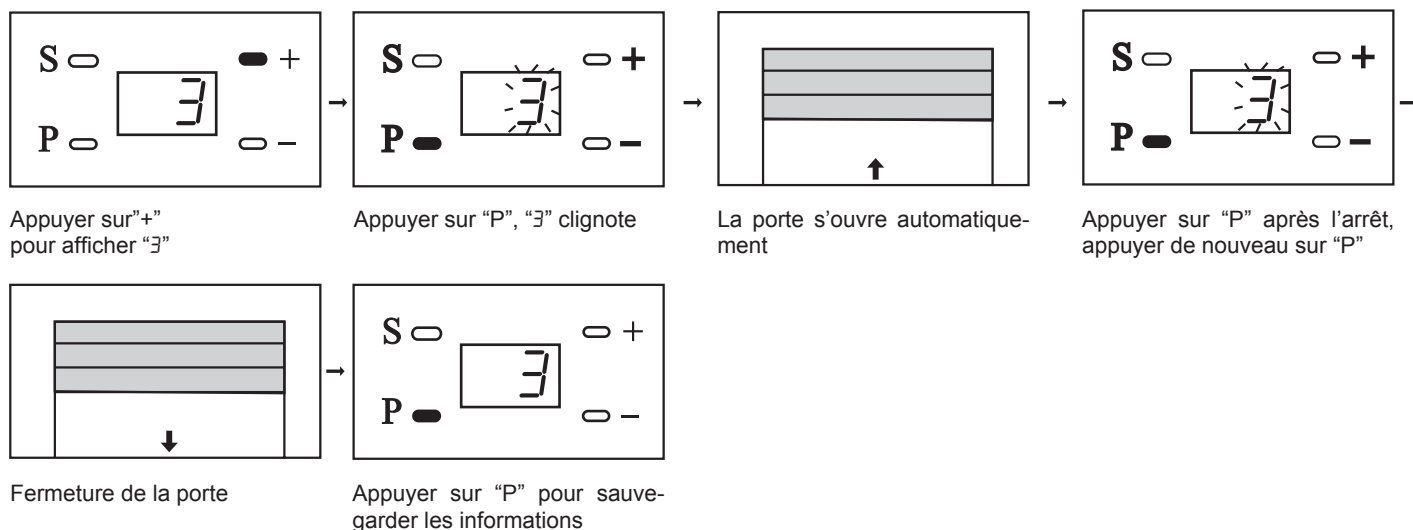
4.9 Configuration fin de course en fermeture



Quand la porte se ferme en atteignant la position Idéale, après 2 secondes appuyer sur la touche "P" pour sauvegarder les informations

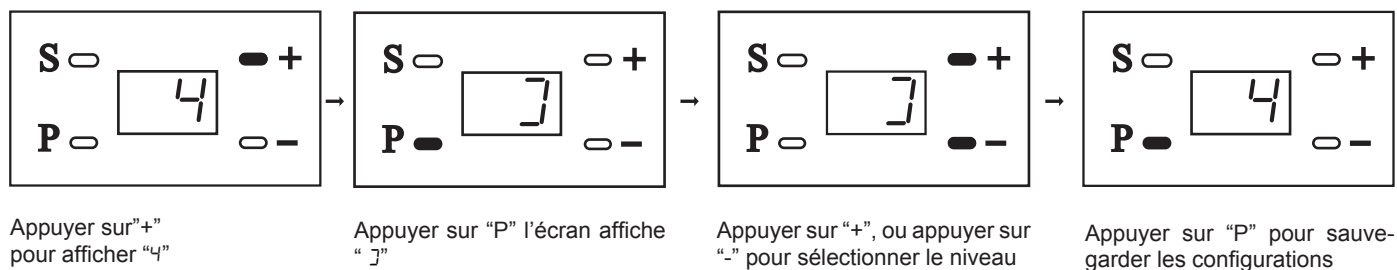
Attention!! A fin de ne pas détecter faux obstacles à la fermeture pendant le normal fonctionnement, il est conseillé de ne pas obliger la fermeture quand la porte est entrée en contact avec le sol.

4.10 Activation apprentissage force



4.11 Configurations niveau de force

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes



Préconfiguration en usine

Élevée

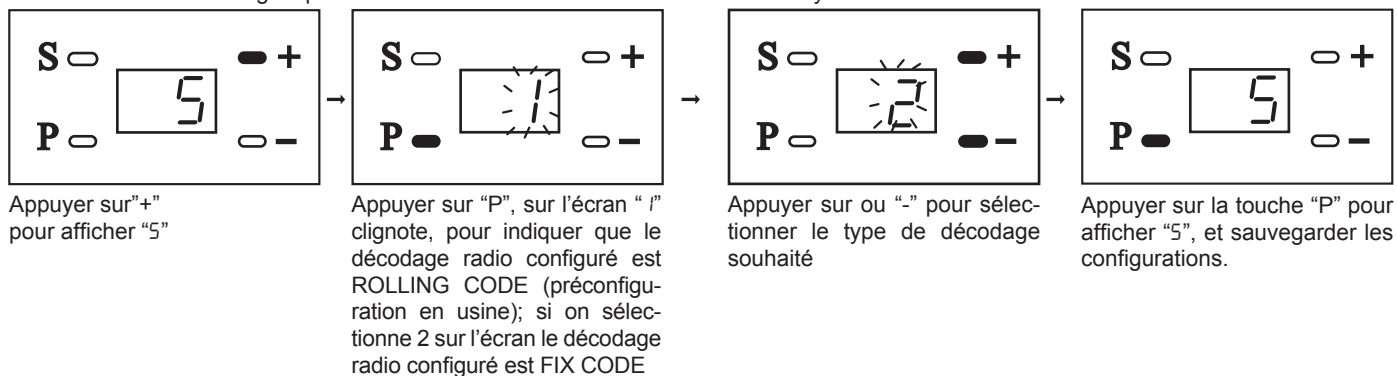
Niveau de force

Basse

Après avoir reconfiguré le niveau de force, actionner la porte pour un cycle complet avant de l'utiliser, car le 1er cycle qui suit la reconfiguration sert à apprendre la nouvelle force qui, au cours de ce cycle, est très élevée.

4.12 Configuration modalité réception

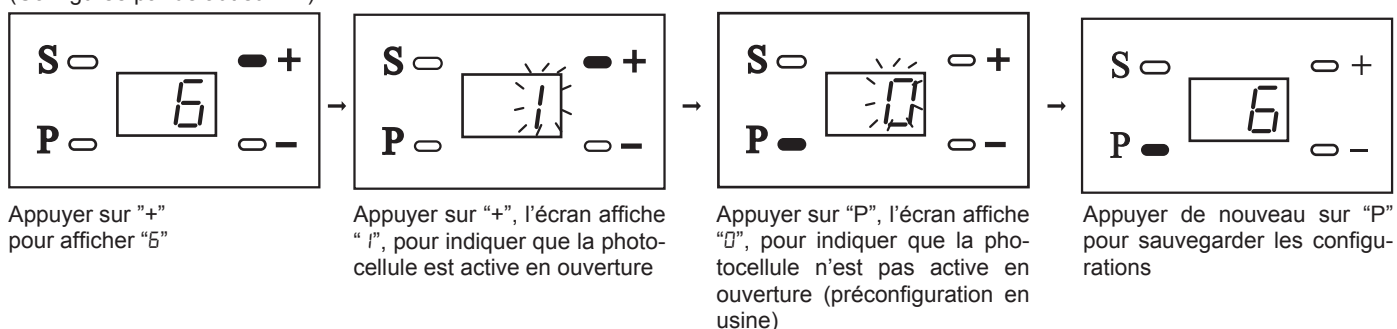
L'unité de contrôle est réglée pour le contrôle radio de tous les transmetteurs Key Automation.



Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.13 Configuration Fonction Photocellule

(Configurée par défaut sur "0")

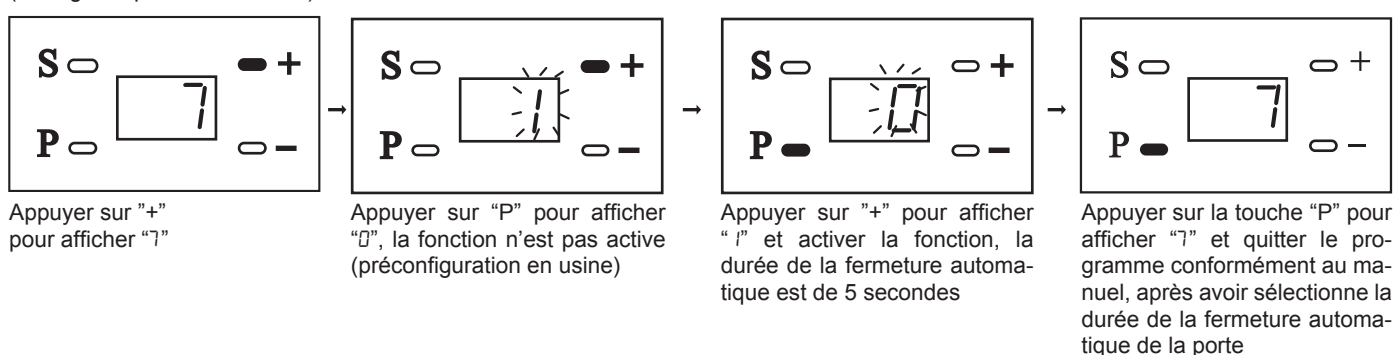


À l'aide de cette fonction, avec la porte fermée et photocellule interrompue, on peut activer/désactiver la commande d'ouverture

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.14 Configuration de la durée de fermeture automatique

(Configurée par défaut sur "0")

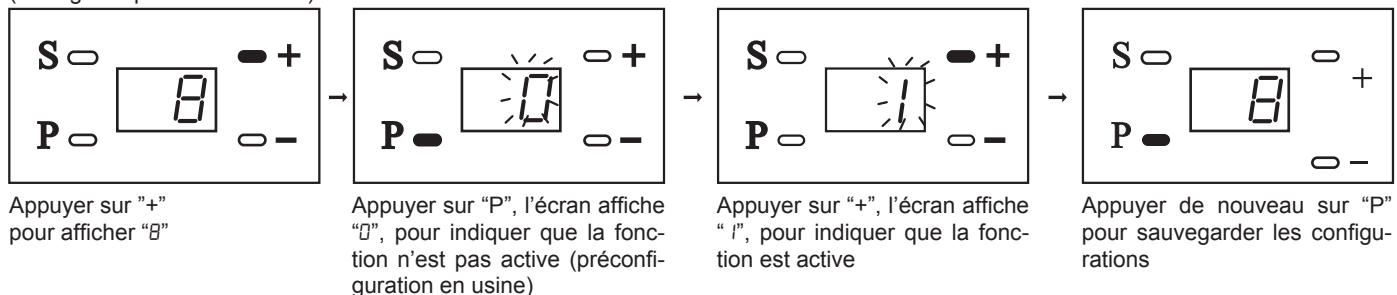


Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Durée	inactif	5 sec	10 sec	20 sec	30 sec	60 sec	120 sec	180 sec	240 sec

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.15 Configuration alarme 2000 cycles de fonctionnement

(Configurée par défaut sur "0")

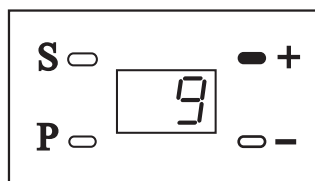


L'alarme sonore s'éteint : désactiver l'alimentation, puis la réactiver de nouveau ou appuyer sur la touche de commande de la porte pendant 5 sec.

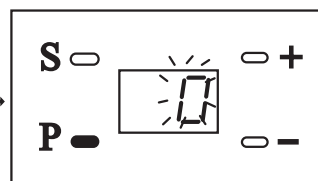
Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.16 Configuration commande Ouverture

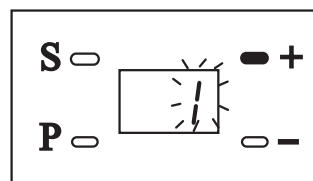
Il est possible de changer le fonctionnement de la commande ouvrir/arrêt/fermeture uniquement en ouverture



Appuyer sur "+" pour afficher "9"



Appuyer sur "P", l'écran affiche "0" pour indiquer que la commande pas à pas a la fonction Ouverture\Arrêt\Fermeture (préconfiguration en usine).



Appuyer sur "+", l'écran affiche "1" Pour indiquer que la commande pas à pas peut seulement ouvrir

Avec l'activation de cette fonction, la commande P\P permet l'ouverture en acceptant uniquement la réouverture en phase de fermeture.

Avec la fonction "7=1" (fermeture automatique activée), le temps de fermeture automatique est mis à jour à chaque commande

Avec la fonction "7=0" (fermeture automatique non activée), avec la porte ouverte, il est possible de refermer grâce à la commande pas à pas

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.17 Forçage et désactivation de la lecture des photocellules

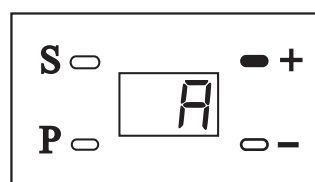
1) La fermeture de la porte sectionnelle peut aussi être forcée avec le contact de la photocellule ouvert.

- Avec la porte ouverte presser le bouton de l'émetteur ou de la commande DOOR; l'automatisme indiquera l'absence de contact fermé de la photocellule par trois bips consécutifs.

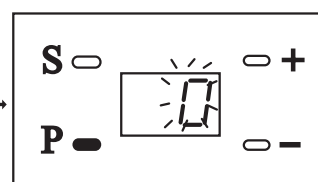
- Relâcher le bouton de l'émetteur ou de la commande DOOR et dans un délai de 4 secondes presser de nouveau le bouton de commande en le gardant enfoncé;

l'automatisme restera en fermeture forcée tant que le bouton de commande (COMMANDE À ACTION MAINTENUE) restera enfoncé.

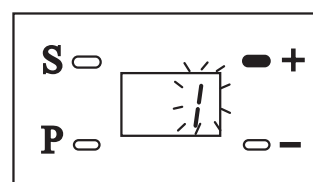
2) Un point d'exclusion de la lecture des photocellules par rapport au sol peut être sélectionné à l'aide de la fonction « R » (dernière fonction après la fonction « S »).



Après le paramètre « S » presser « + » pour afficher « R »



Presser « P », « 0 » s'affiche pour indiquer que la fonction est désactivée, la lecture de la photocellule est donc active pendant toute la course (paramétrage d'usine).



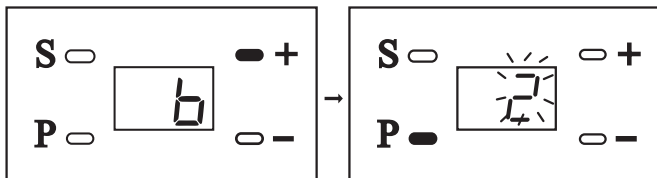
Presser « + » pour choisir la hauteur souhaitée d'exclusion de lecture de la photocellule (voir tableau ci-dessous).

Valeur	Description
0	Lecture photocellule activée
1	Lecture photocellule désactivée à 10 cm du point de fermeture
2	Lecture photocellule désactivée à 20 cm du point de fermeture
3	Lecture photocellule désactivée à 30 cm du point de fermeture
4	Lecture photocellule désactivée à 40 cm du point de fermeture
5	Lecture photocellule désactivée à 50 cm du point de fermeture
6	Lecture photocellule désactivée à 60 cm du point de fermeture
7	Lecture photocellule désactivée à 70 cm du point de fermeture
8	Lecture photocellule désactivée à 80 cm du point de fermeture
9	Lettura fotocellula disabilitata a 90 cm dal punto di chiusura

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.18 Paramétrage de la fonction du deuxième canal radio

(Configurée par défaut sur "2")



Après le paramètre « b » presser « + » pour afficher « b »

Presser « P », « 2 » s'affiche pour indiquer que l'éclairage automatique intégré dans le moteur et l'éclairage extérieur COM-LED sont activés

Presser « + » ou « - » pour sélectionner la fonction souhaitée:

0= active uniquement l'éclairage automatique dans le moteur

1= active uniquement l'éclairage automatique extérieur COM-LED

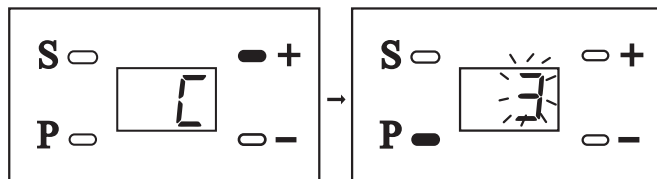
2= active l'éclairage automatique dans le moteur + l'éclairage automatique extérieur COM-LED

3= active la fonction piétonne : ouverture partielle d'1 m

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.19 Sélection de la durée de l'éclairage automatique activable à l'aide d'un deuxième canal radio (seulement si le paramètre b est différent de 3)

(Configurée par défaut sur "3")



Après le paramètre « b » presser « + » pour afficher « b »

Presser « P », « 3 » s'affiche pour indiquer que la durée de l'éclairage automatique programmé dans le deuxième canal radio est de 3 min

Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Durée	inactif	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 h	8 h	12 h

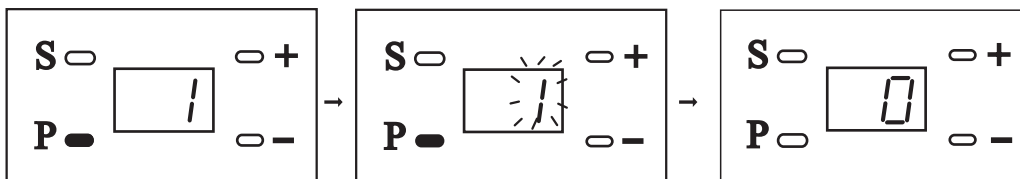
À chaque commande de mouvement de l'automatisme l'éclairage automatique à LED dans le moteur et éventuellement l'éclairage automatique extérieur COM+DEL resteront allumés pendant 3 minutes.

Remarque: Pour quitter la programmation et sauver le paramètre, appuyer sur bouton P pendant 5 secondes

4.20 Fin de la programmation

Attention: cette étape finale doit être effectuée sinon les informations ne seront pas enregistrées.

Il est possible de quitter la phase de programmation et d'enregistrer les données à chaque étape du menu fonctions de 4.11 à 4.20 dans le mode suivant:



Appuyer sur "P" dans une fonction quelconque de 1 à 9 jusqu'à l'affichage de la valeur configurée

Maintenir la touche "P" enfoncée pendant 5 secondes

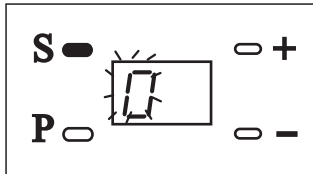
Un bip suivi du "0" défilant indiquera que la procédure de programmation s'est achevée avec succès

4.21 Mémorisation et effacement d'un émetteur

Respecter la procédure suivante pour la mémorisation des émetteurs à CODE TOURNANT. Pour mémoriser les émetteurs à CODE FIXE voir point 4.12 puis mémoriser les émetteurs selon les indications ci-dessous:

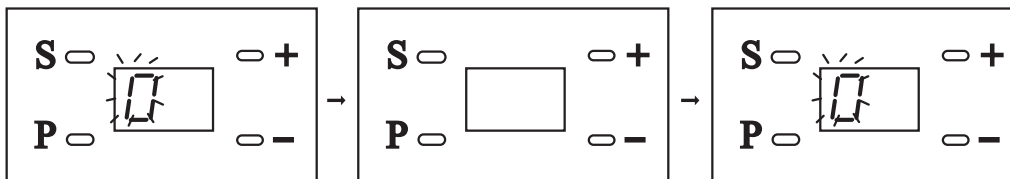
1) MÉMORISATION D'UNE RADIO COMMANDE

- Presser puis relâcher la touche « S » de l'actionneur de la porte sectionnelle pour un nombre de fois égal à la sortie que l'on souhaite activer: 1 fois pour la sortie 1 (commande de la porte), deux pour la sortie 2 (éclairage automatique).

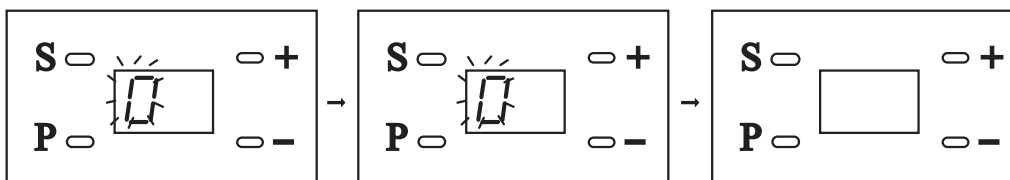


- Le « □ » sur l'afficheur de l'actionneur de la porte sectionnelle effectue un nombre de clignotements correspondant à la sortie avec un intervalle d'une seconde entre les clignotements

Sortie 1:



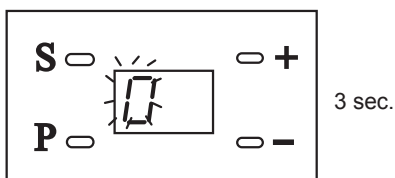
Sortie 2:



- Dans les 7 secondes qui suivent, presser pendant au moins 2 secondes la touche de la radiocommande que l'on veut mémoriser



- Si la mémorisation a été correctement effectuée, le « □ » sur l'afficheur émettra un clignotement long et 1 bip



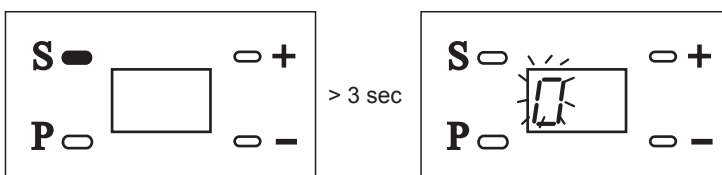
- Pour mémoriser une autre radiocommande sur la même sortie, répéter le point 1

Remarque: au bout de 7 secondes d'inactivité, l'actionneur de la porte sectionnelle sort automatiquement de la phase de programmation

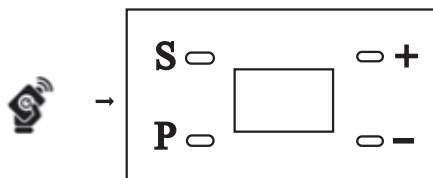
INDICATEUR SONORE BUZZER	SIGNIFICATION
1 Bip	Code mémorisé
2 Bips	Code déjà mémorisé
3 Bips	Mémoire pleine

2) EFFACEMENT D'UNE RADIOCOMMANDE

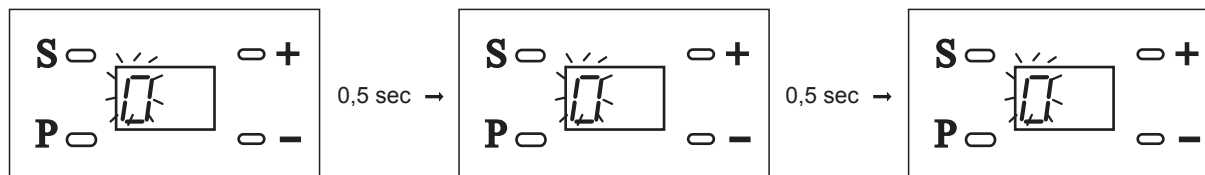
- Presser la touche « S » jusqu'à ce que le « □ » s'allume sur l'afficheur (environ 3 secondes)



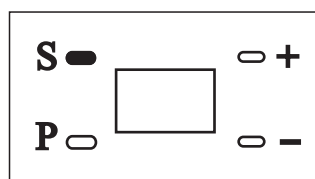
- Dans les 7 secondes qui suivent, presser une touche de la radiocommande que l'on veut effacer jusqu'à ce que le «  » sur l'afficheur s'éteigne. Relâcher la touche de la radiocommande



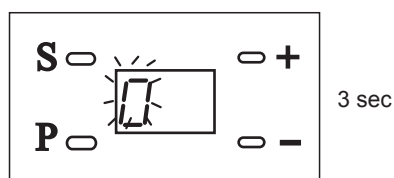
- Environ une seconde après que la touche a été relâchée, le «  » commence à clignoter sur l'afficheur



- Confirmer l'effacement en pressant et relâchant le bouton « S » sur l'actionneur de la porte sectionnelle



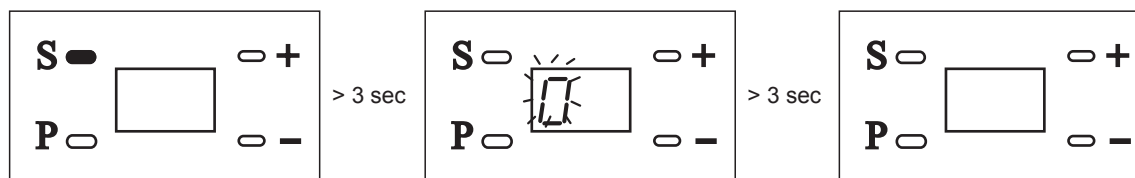
- Si l'effacement a été correctement effectué, le «  » sur l'afficheur émettra un clignotement long



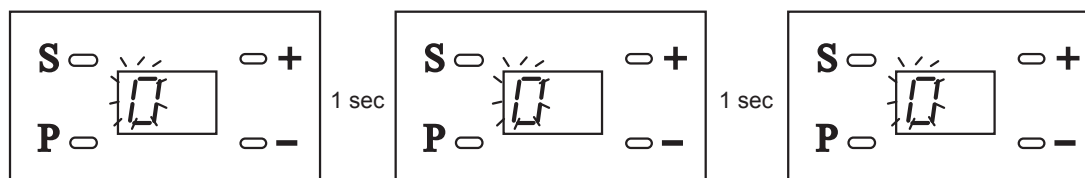
Remarque: au bout de 7 secondes d'inactivité, le récepteur sort automatiquement de la phase de programmation

3) EFFACEMENT DE TOUTE LA MÉMOIRE DU RÉCEPTEUR

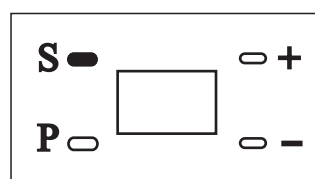
- Presser sans le relâcher le bouton « S » sur l'actionneur de la porte sectionnelle et le garder enfoncé jusqu'à ce que le «  » s'allume (environ 3 secondes) puis s'éteigne (environ 3 secondes). Relâcher la touche « S »



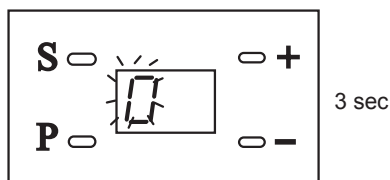
- Environ une seconde après que la touche « S » a été relâchée, le «  » sur l'afficheur commence à clignoter



- Presser et relâcher la touche « S » sur l'afficheur quand le «  » clignote pour la troisième fois



- Si l'effacement a été correctement effectué, l'afficheur émettra 1 clignotement long



4) MÉMORISATION À DISTANCE D'UNE RADIOCOMMANDE AVEC UNE RADIOCOMMANDE DÉJÀ MÉMORISÉE

Il est possible de mémoriser un émetteur sans accéder au récepteur. Pour cela, il faut disposer d'un émetteur mémorisé précédemment et suivre la procédure ci-dessous.

La procédure de copie à distance doit être effectuée dans la zone de couverture du récepteur.

- Presser pendant au moins 5 secondes la touche de la nouvelle radiocommande à mémoriser



- Presser pendant au moins 3 secondes la touche de l'ancienne radiocommande à copier (si la phase 1 précédente a été correctement effectuée, l'automatisme ne s'active pas)



- Presser pendant au moins 3 secondes la touche de la nouvelle radiocommande à mémoriser



- Presser pendant au moins 3 secondes la touche de l'ancienne radiocommande à copier pour confirmer et sortir de la phase de programmation



Au bout de 7 secondes d'inactivité, le récepteur sort automatiquement de la phase de programmation

4.22 Dépannage

Dans ce paragraphe sont soulignés quelques dysfonctionnements qui peuvent survenir.

En même temps que l'affichage d'alerte sur l'écran, la lumière clignotante (si elle est connectée) vous avertira avec une séquence de deux clignotements rapides, une pause puis deux clignotements rapides

Problem	Causes	Solution
Le système automatique ne marche pas	1. La prise n'est pas bien insérée 2. Le fusible est grillé	1. Faites inspecter par un technicien 2. Demandez à un technicien de remplacer le fusible par un autre de même type
La portée de la télécommande est excessivement limitée	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Remplacez la batterie par une batterie neuve de même modèle
La chaîne tourne mais la porte ne bouge pas	Le système de déverrouillage est dés-enclenché	Verrouillez l'embrayage tel qu'expliqué en 4.3
L'alarme reste active	Alarme : 2000 cycles d'opération	Déconnectez l'alimentation, puis rebranchez
La porte n'est pas en position lorsqu'on l'ouvre ou qu'on la ferme ou la porte ne fonctionne pas	Réglages incorrects	Refaire les réglages
La porte ne fonctionne pas correctement et la lettre « H » s'affiche sur l'écran	Problème de l'unité de contrôle dû à l'humidité	Séchez l'unité (nécessite l'aide d'un technicien)
Interruptions soudaines ou à-coups dans le système opérationnel et la lettre « F » s'affiche sur l'écran	1. Le ressort de traction n'est pas droit 2. Présence d'un obstacle 3. L'alimentation électrique n'est pas constante	1. Demandez à un technicien d'ajuster le ressort de traction. 2. Réglez la résistance au niveau adéquat jusqu'à ce que le « F » s'éteigne
Durant le fonctionnement, vous entendez un bruit de crissement	Manque de lubrifiant entre le guide et le chariot après une longue période d'utilisation	Lubrifiez correctement ou graissez le point de contact entre le guide et le chariot
La chaîne est détendue et fait du bruit	Détente de la chaîne due à une utilisation prolongée sans lubrification entre le guide et le chariot	Retendez la chaîne et lubrifiez-la. (voir point 4.1).

5 - ESSAI ET MISE EN SERVICE DE L'AUTOMATION

L'essai de l'installation doit être effectué par un technicien qualifié qui devra procéder aux essais requis par la norme de référence en fonction des risques présents, en vérifiant le respect des prescriptions

normatives, en particulier celles de la norme EN12445 indiquant les méthodes d'essai pour les automatismes relatifs aux portes et portails.

5.1 Essai

Tous les composants de l'installation doivent être testés en suivant les procédures indiquées dans les manuels d'instructions respectifs

Vérifier que les indications fournies au Chapitre 1 – Avertissements pour la sécurité aient été respectées.

Vérifier que le portail ou la porte puissent bouger librement une fois l'automation débloquée, qu'ils soient en équilibre et qu'ils restent donc immobiles lorsqu'ils sont laissés dans n'importe quelle position.

Vérifier que tous les dispositifs reliés fonctionnent correctement (cel-

lules photo-électriques, bords sensibles, boutons d'urgence, autres) en effectuant des essais d'ouverture, de fermeture et d'arrêt du portail ou de la porte à l'aide des dispositifs de commande reliés (transmetteurs, touches, sélecteurs)

Procéder à la mesure de la force d'impact conformément à la norme EN12445 en réglant les fonctions de vitesse, force moteur et ralentissement de la centrale si les mesures ne sont pas satisfaisantes, jusqu'à obtention du réglage adapté.

5.2 Mise en service

Une fois l'essai de tous les dispositifs du système réussi (et non de seulement quelques-uns), il est possible de procéder à la mise en service.

Il est nécessaire de réaliser et de conserver pendant 10 ans le fascicule technique de l'installation, lequel devra contenir le schéma électrique, le dessin ou photo de l'installation, l'analyse des risques et les solutions adoptées, la déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs reliés, le manuel d'instructions de tous les dispositifs et le programme d'entretien du système.

Apposer la plaque d'identification de l'automation sur laquelle figurent le nom du responsable de la mise en service, le numéro de matricule et l'année de construction ainsi que la marque CE directement sur le portail ou sur la porte.

Fixer une plaque indiquant les opérations nécessaires pour procéder

au déblocage manuel du système.

Réaliser et remettre à l'utilisateur final la déclaration de conformité, les instructions et les avertissements destinés à l'utilisateur final ainsi que le programme d'entretien de l'installation.

S'assurer que l'utilisateur ait bien compris le fonctionnement automatique, manuel et de secours de l'automation.

Informar, également par écrit, l'utilisateur final des dangers et des risques résiduels.

ATTENTION - suite à la détection d'un obstacle, le portail ou la porte s'arrête en ouverture et la fermeture automatique est exclue. Pour reprendre le mouvement, il est nécessaire d'appuyer sur la touche de commande ou d'utiliser le transmetteur.

6 - INSIGHTS

6.1 Connexion du chargeur de batterie 900KBP

VIPER LED peut également fonctionner en absence de branchement au secteur en installant 900KBP sans apporter aucune modification au système.

Séquence de branchement :

- Débranchez l'alimentation 230 Vac (120 Vac)
- Connecter le module 900KBP comme l'indique la figure
- Re-branchez l'alimentation au secteur
- Les nouvelles batteries se chargent en environ 10 heures

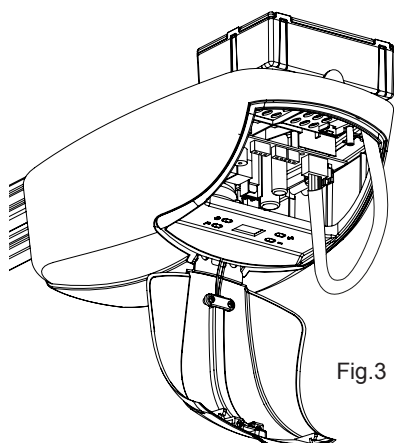


Fig.3

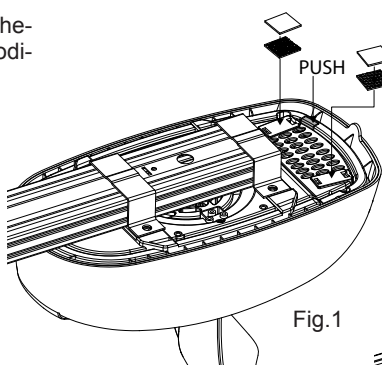


Fig.1

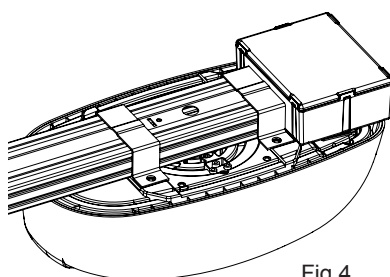


Fig.4

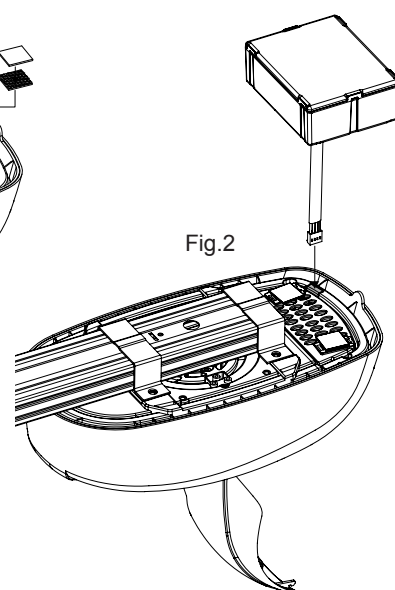


Fig.2

7 - INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DESTINÉS À L'UTILISATION FINAL

Key Automation S.r.l. produit des systèmes pour l'automation de portails, portes de garage, portes automatiques, volets, barrières pour parkings et sur route. Key Automation n'est cependant pas le concepteur de votre automation, étant en revanche le résultat d'un travail d'analyse, d'évaluation, de choix de matériaux et de réalisation du système effectué par votre installateur de confiance. Chaque automation est unique et seul votre installateur possède l'expérience et le professionnalisme nécessaire pour exécuter une installation conforme à vos exigences, sûre et fiable dans le temps, et surtout réalisée dans les règles de l'art, c'est-à-dire en conformité avec les normes en vigueur. Même si l'automation en votre possession dispose du niveau de sécurité adapté requis par les normes, ceci n'exclut pas l'existence d'un « risque résiduel », soit la possibilité de génération de situations de danger, le plus souvent dues à un usage inconscient ou erroné. Ainsi, nous souhaitons fournir quelques conseils sur les comportements à adopter :

- Avant d'utiliser l'automation pour la première fois, demander à l'installateur d'expliquer l'origine des risques résiduels.

- Conserver le manuel en cas de doute ultérieur et le consigner à l'éventuel nouveau propriétaire de l'automation.

- Un usage inconscient et impropre peut rendre l'automation dangereuse : ne pas commander le mouvement de l'automation si toute personne, animal ou objet se trouvent dans son champ d'action.

- Enfants : S'il est conçu de façon adaptée, un système d'automation garantit un degré de sécurité élevé, empêchant, grâce à ses dispositifs de détection, tout mouvement en présence de personnes ou d'objets. Ceci permet de garantir une activation toujours prévisible et sécurisée. Il est dans tous les cas recommandé, par prudence, d'interdire aux enfants de jouer à proximité du système et de ne pas laisser les transmetteur à leur portée afin d'éviter toute activation involontaire.

- Anomalies : En cas de constat d'un comportement anormal de l'automation, couper l'alimentation électrique et procéder au déblocage manuel. Ne procéder à aucune réparation et demander l'intervention de votre installateur de confiance : pendant ce temps, le système peut fonctionner avec une ouverture non automatisée après avoir déblocqué le motoréducteur à l'aide de la clé de déblocage fournie en dotation.

- En cas de rupture ou d'absence d'alimentation : Dans l'attente de l'intervention de l'installateur ou du rétablissement de l'énergie électrique si le système ne dispose pas d'une batterie tampon, l'automation pourra être actionnée comme n'importe quel système d'ouverture non automatisé. Pour cela, il est nécessaire de procéder au déblocage manuel.

Déblocage et mouvement manuel : avant d'effectuer cette opération, s'assurer que le déblocage n'ait lieu que lorsque le battant est arrêté.

- Entretien : Comme toute machine, l'automation a besoin d'un entretien périodique permettant une majeure durée de fonctionnement en toute sécurité. Définir un programme d'entretien à fréquence périodique avec l'installateur. Key Automation recommande une intervention tous les 6 mois pour un usage domestique normal, cependant cette fréquence peut varier en fonction de l'intensité d'usage. Toute intervention de contrôle, entretien et réparation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié.

- Ne pas modifier le système et les paramètres de programmation et de réglage de l'automation : la responsabilité relève de l'installateur.

- L'essai, les entretiens périodiques et les éventuelles réparations doivent être documentés par la personne en charge de leur exécution et les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation.

Les seules interventions tolérées pour l'utilisateur et que nous recommandons d'exécuter périodiquement consistent à nettoyer les verres des cellules photo-électriques et à retirer les éventuelles feuilles ou cailloux susceptibles de faire obstacle à l'automation. Pour éviter que quiconque ne puisse actionner le portail ou la porte, avant de procéder, ne pas oublier de bloquer le portail ou la porte et utiliser uniquement un chiffon légèrement humidifié à l'eau.

- Élimination : En fin de vie de l'automation, s'assurer que le démantèlement soit effectué par un personnel qualifié et que les équipements soient recyclés ou éliminés conformément aux normes locales en vigueur.

- Actionner la commande du portail ou de la porte (avec télécommande, sélecteur à clé, etc.). Si tout fonctionne correctement, le portail ou la porte s'ouvriront ou se fermeront normalement, sinon la lampe clignotante clignotera brièvement et la manœuvre ne sera pas effectuée.

Lorsque les dispositifs de sécurité sont hors service, il est nécessaire de procéder à la réparation de l'automation dans les plus brefs délais.

Remplacement de la pile de la télécommande : si votre radiocommande semble fonctionner moins bien avec le temps, ou si elle ne fonctionne plus, il pourrait simplement s'agir de l'épuisement de la pile (en fonction de l'usage, la pile peut fonctionner de quelques mois à plus d'un an). Il est possible de se rendre compte par le biais du voyant de confirmation de la transmission, lequel ne s'allumera pas ou seulement pendant un bref instant.

Les piles contiennent des substances polluantes : ne pas les jeter parmi les déchets communs, s'en remettre aux méthodes prévues par les règlements locaux.

Nous vous remercions d'avoir choisi keyautomation et vous invitons à visiter notre site internet www.keyautomation.it pour de plus amples informations.

ÍNDICE

1	Advertencias de seguridad	pág. 51
2	Introducción al producto	pág. 52
2.1	Descripción del producto	pág. 52
2.2	Composición	pág. 52
2.3	Modelos y características técnicas	pág. 53
2.4	Especificaciones técnicas	pág. 53
2.5	Lista cables necesarios	pág. 54
3	Comprobaciones preliminares	pág. 54
4	Instalación del producto	pág. 54
4.1	Ensamblaje de la guía en 3 partes	pág. 54
4.2	Conexión del cuerpo del motor a la guía	pág. 55
4.3	Fijación del cuerpo motor a la guía	pág. 55
4.4	Apertura manual de la puerta	pág. 55
4.5	Conexiones eléctricas	pág. 56
4.6	Visualización modalidad normal	pág. 56
4.7	Personalización de la instalación	pág. 56
4.8	Configuración de fin de carrera en fase de apertura	pág. 56
4.9	Configuración de fin de carrera en fase de cierre	pág. 57
4.10	Activación de aprendizaje de fuerza	pág. 57
4.11	Configuración del nivel de fuerza	pág. 57
4.12	Configuración de la modalidad de recepción	pág. 58
4.13	Programación función fotocélula	pág. 58
4.14	Configuración de la duración del cierre automático	pág. 58
4.15	Configuración alarma de 2000 ciclos de funcionamiento	pág. 58
4.16	Programación comando apertura	pág. 59
4.17	Forzamiento y desactivación de la lectura de las fotocélulas	pág. 59
4.18	Configuración de la función del segundo canal radio	pág. 60
4.19	Selección de la duración de la luz de cortesía activable con el segundo canal radio (solo si el parámetro b es diferente de 3)	pág. 60
4.20	Fin de la programación	pág. 60
4.21	Memorización y eliminación de mandos a distancia	pág. 61
4.22	Resolución de averías	pág. 63
5	Ensayo y puesta en servicio	pág. 64
5.1	Ensayo	pág. 64
5.2	Puesta en servicio	pág. 64
6	Profundizaciones	pág. 64
6.1	Conexión cargador de baterías	pág. 64
7	Instrucciones y advertencias destinadas al usuario final	pág. 65
8	Declaración CE de conformidad	pág. 115

1 - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN – INSTRUCCIONES ORIGINALES – instrucciones importantes de seguridad. Para la seguridad de las personas es importante respetar las siguientes instrucciones de seguridad. Guarde estas instrucciones.

Lea detenidamente las instrucciones antes de realizar la instalación.

El diseño y la fabricación de los dispositivos que componen el producto y las informaciones contenidas en este manual respetan las normativas vigentes sobre la seguridad. No obstante esto, una instalación y una programación incorrectas pueden provocar graves lesiones a las personas que realizan el trabajo y a aquellas que utilizarán el sistema. Por dicho motivo, durante la instalación es importante respetar escrupulosamente todas las instrucciones mencionadas en este manual.

No proceda con la instalación si tuviera alguna duda y, si fuera necesario, solicite aclaraciones al Servicio de Asistencia Key Automation.

Para la legislación Europea la realización de una puerta automática debe respetar las Normas previstas por la Directiva 2006/42/CE (Directiva de Máquinas) y, en particular, las Normas EN 12445, EN 12453, EN 12635 y EN 13241-1, que permiten declarar la conformidad del automatismo.

En virtud de esto, la conexión definitiva del automatismo a la red eléctrica, el ensayo del sistema, su puesta en servicio y el mantenimiento periódico deben ser realizados por personal calificado y experto, respetando las instrucciones indicadas en el apartado "Ensayo y puesta en servicio del automatismo".

Además, el personal deberá establecer los ensayos previstos en función de los riesgos presentes y deberá comprobar la conformidad con las leyes, normativas y reglamentos: en particular, el respeto de todos los requerimientos de la Norma EN 12445 que establece los métodos de ensayo para las puertas motorizadas.

ATENCIÓN - Antes de comenzar con la instalación, realice los siguientes análisis y controles:

compruebe que los dispositivos destinados al automatismo sean adecuados para el sistema que se debe realizar. Para tal fin, controle detenidamente los datos indicados en el capítulo "Características técnicas". No realice la instalación incluso si uno de dichos dispositivos no es adecuado para el uso;

compruebe que los dispositivos comprados sean suficientes para garantizar la seguridad del sistema y su funcionamiento;

realice el análisis de los riesgos que debe incluir la lista de los requerimientos esenciales de seguridad indicados en el Anexo I de la Directiva de Máquinas, indicando las soluciones tomadas. El análisis de los riesgos es uno de los documentos que constituyen el expediente técnico del automatismo. El mismo deberá ser cumplimentado por un instalador profesional.

Teniendo en cuenta las situaciones peligrosas que pueden generarse durante las etapas de instalación y uso del producto, es necesario instalar el automatismo respetando las siguientes advertencias:

no modifique ninguna pieza del automatismo, salvo aquellas previstas en este manual. Las operaciones de este tipo pueden provocar solo fallos en el funcionamiento. El fabricante no se asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por los productos modificados arbitrariamente;

procure que las piezas de los componentes del automatismo no queden sumergidas en agua o en otras sustancias líquidas. Durante la instalación, evite que los líquidos puedan penetrar en el interior de los dispositivos;

si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica, o bien por una persona cualificada con el fin de prevenir cualquier tipo de riesgo;

si sustancias líquidas penetraran en el interior de las piezas de los componentes del automatismo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y contacte con el Servicio de Asistencia Key Automation. Utilizar el automatismo en dichas condiciones podría causar situaciones peligrosas.

No coloque los componentes del automatismo cerca de fuentes de calor ni los exponga al fuego. Esto podría averiarlos y provocar fallos de funcionamiento, incendios o situaciones peligrosas;

todas las operaciones que requieren la apertura de la cubierta de protección de los componentes del automatismo deben hacerse con la central desconectada de la alimentación eléctrica. Si el dispositivo de desconexión no estuviera a la vista, cuelgue un cartel que indique: "MANTENIMIENTO EN CURSO";

todos los dispositivos deben estar conectados a una línea de alimentación eléctrica con puesta a tierra de seguridad incorporada;

el producto no puede ser considerado un sistema de protección eficaz contra las intrusiones. Si usted deseara una protección eficaz, es necesario integrar el automatismo con otros dispositivos;

el producto se puede utilizar exclusivamente después de haber realizado la "puesta en servicio" del automatismo, tal como previsto en el apartado "Ensayo y puesta en servicio del automatismo";

instale en la red de alimentación del sistema un dispositivo de desconexión con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones establecidas por la categoría de sobretensión III;

para la conexión de tubos rígidos o flexibles o prensaestopas, utilice racores de conformidad con el grado de protección IP55 o superior;

el sistema eléctrico que alimenta el automatismo debe responder a las normativas vigentes y debe estar realizado correctamente;

se aconseja instalar un pulsador de emergencia cerca del automatismo (conectado a la entrada STOP de la tarjeta de mando) para que sea posible detener inmediatamente la puerta en caso de peligro;

este dispositivo no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) de reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y sin conocimientos, salvo que una persona responsable de su seguridad las haya instruido sobre el uso del dispositivo;

antes de poner en marcha el automatismo, asegúrese de que no haya ninguna persona en las cercanías;

antes de limpiar o mantener el automatismo, desconecte la corriente eléctrica;

tenga mucho cuidado para evitar el aplastamiento entre la parte guiada y los elementos fijos de alrededor;

controle que los niños no jueguen con el dispositivo.

ATENCIÓN - elimine el material de embalaje de todos los componentes del automatismo respetando la normativa vigente del país de instalación.

ATENCIÓN - Los datos e informaciones indicados en este manual pueden ser modificados en cualquier momento y sin la obligación de preaviso por parte de Key Automation S.r.l.

2 - INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO

2.1 - Descripción del producto

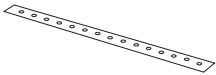
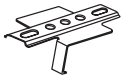
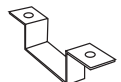
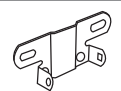
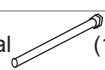
Viper Led es un motorreductor electromecánico irreversible adecuado para automatizar puertas basculantes hasta 13 m² y seccionales hasta 16 m².
Viper está equipado con un encoder, central de transmisor y receptor a 1 canal integrados.

El receptor tiene la posibilidad de seleccionar descodificación radio fix o rolling code.
La guía está pre-montada de cadena, de pieza única o de tres piezas.

2.2 Composición

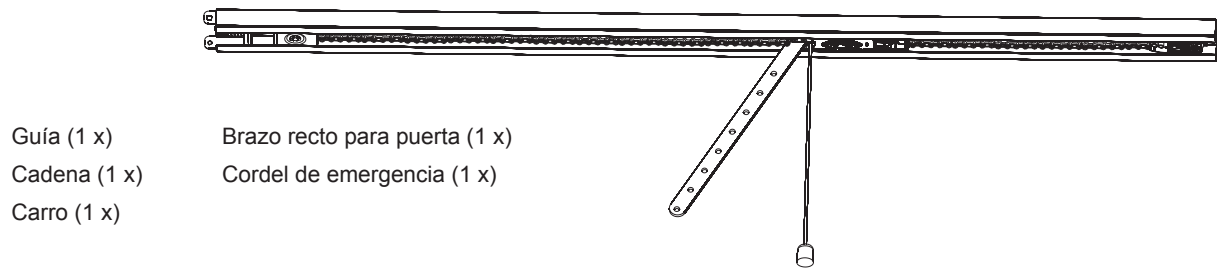
El sistema de automatización para puertas de garaje se entrega en dos cajas que incluyen el paquete del sistema de automatización y el del ensamblaje de la guía como se muestra a continuación.

Paquete del sistema de automatización

Característica	Nombre	Cdad
	Sistema de automatización	1
	Manual	1
	Brazo curvo para puerta	1
	Perfil de montaje	2
	Soporte	1
	Brida en "U"	3
	Brida de sostén	1
	Brida puerta	1
Paquete de dispositivos de fijación varios		
6x15 Tornillo autorroscante de cabeza hexagonal  (8x) 6x80 Tornillo con tuerca hexagonal  (1x)		
8x25 Perno bisagra  (1x) 3x20 Pasador partido  (1x) Anillo de desviación lateral  (1x)		
6x80 Taco de expansión  (6x) 8x20 Tornillo con tuerca hexagonal  (4x)		

Paquete de la guía

Guía pre-montada de 3 piezas o pieza única



2.3 Modelos y características técnicas

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	FUERZA	GUIA
VIP7U/(VIP7UL)	Para puerta seccional hasta 10 mq con motor 24 Vdc y central con receptor integrado	700N	a cadena pre-ensambalda 3320 mm en una pieza única
VIP7/(VIP7L)	Para puerta seccional hasta 10 mq con motor 24 Vdc y central con receptor integrado	700N	a cadena 3320 mm tres piezas con conectores rápidos
VIP10U/(VIP10UL)	Para puerta seccional hasta 13 mq con motor 24 Vdc y central con receptor integrado	1000N	a cadena pre-ensambalda 3320 mm en una pieza única
VIP10/(VIP10L)	Para puerta seccional hasta 13 mq con motor 24 Vdc y central con receptor integrado	1000N	a cadena 3320 mm tres piezas con conectores rápidos
VIP104/(VIP104L)	Para puerta seccional hasta 16 mq con motor 24 Vdc y central con receptor integrado	1000N	a cadena pre-ensambalda 3320 mm en una pieza única

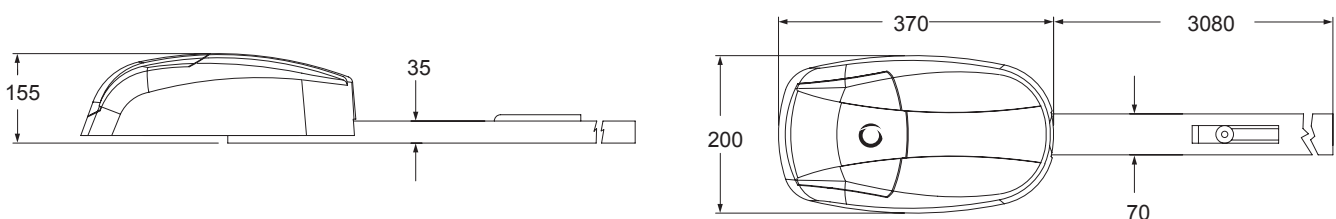
DATOS TÉCNICOS				LÍMITES DE EMPLEO		
	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	Seccional	Basculante desbordante	Basculante no desbordante
Velocidad	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s			
Fuerza	700 N	1000 N	1000 N			
Ciclo de trabajo	60 %	60 %	60 %			
Recorrido	2,8 m	2,8 m	3,5 m			
Alimentación	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Absorción a 230 Vca (120 Vca)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Absorción del motor de 24 Vcc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m² max=10m²	m² max=9m²	m² max=9m²
Potencia absorbida	100 W	160 W	160 W			
Luz integrada	si	si	si	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Luz intermitente	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Luz de cortesía exterior	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX	m² max=13m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Salida de alimentación accesorios	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)			
Fusible 1 línea de alimentación	2.5AT retardado	2.5AT retardado	2.5AT retardado	VIP104 (VIP104L)		
Nº máx. de transmisores memorizables FIX CODE	20	20	20	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Nº máx. de transmisores memorizables ROLLING CODE	20	20	20	m² max=16m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Protection degree	IP 43	IP 43	IP 43			
Dimensiones (L - A - H)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Peso	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Temperatura de funcionamiento	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Tamaño máximo portón	10 m²	13 m²	16 m²			
Peso máximo portón	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Especificaciones técnicas

Modelo y uso aconsejado - Guía y dimensiones disponibles

Modelo	Voltaje (V)	Superficie de la puerta (m²)	Longitud total	Carrera de la guía	Altura de la puerta durante la apertura	Diferencia temperatura ambiente (°C)
VIP7U/(VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/(VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/(VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/(VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/(VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Los datos indicados puede que se modifiquen de acuerdo con el deslizamiento y el equilibrado de la puerta y del tipo de guía que se utiliza.



2.5 Lista cables necesarios

En la instalación típica los cables necesarios para las conexiones de los varios dispositivos se indican de la tabla lista de cables. Los cables utilizados deben adecuarse al tipo de instalación; por ejemplo se aconseja un cable tipo H03VV-F para instalaciones en ambientes interiores o H07RN-F si la instalación es en el exterior.

TABLA LISTA CABLES			
Conexión	de 1 a 10m	de 10 a 20m	de 20 a 30m
Línea eléctrica de alimentación	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Luz intermitente	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocélulas transmisoras	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocélulas receptoras	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Selector de llave	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Bordes fijos	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Bordes móviles	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena cable blindado tipo RG58	Cable blindado tipo RG58 máx. 10m		

3 - COMPROBACIONES PRELIMINARES

- Antes de instalar el producto compruebe y controle los siguientes puntos:

 - Compruebe que la cancela o la puerta sean aptos para la automatización
 - El peso y la dimensión de la cancela o de la puerta deben estar dentro de los límites de uso especificados por la automatización en la que se instala el producto.
 - Compruebe la presencia y la solidez de las paradas mecánicas de seguridad de la cancela o de la puerta.
 - Compruebe que la zona de fijación del producto no se inunde
 - Condiciones de acidez o salinidad elevadas o que haya fuentes de calor cercanas que pudieran causar mal funcionamientos del producto
 - En caso de condiciones climáticas extremas (por ejemplo en presencia de nieve, hielo, excursión térmica o temperaturas elevadas)
- podrían aumentar las fricciones y, por tanto, la fuerza necesaria para el movimiento y el arranque inicial podrían ser superiores a los necesarios en condiciones normales.
 - Compruebe que el movimiento manual de la cancela o de la puerta sea fluido y que no haya zonas de mayor fricción o riesgo de descarrilamiento.

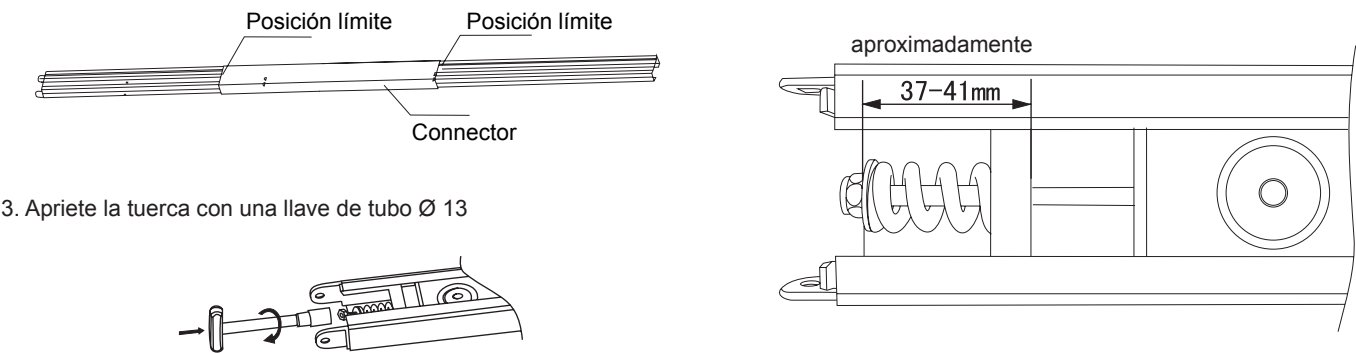
Compruebe que la cancela o la puerta estén en equilibrio y permanezcan detenidas sea cual sea la posición en la que se las deje.

 - Compruebe que la línea eléctrica a la se conectará el producto cuente con puesta a tierra de seguridad y esté protegida por un dispositivo magnetotérmico y diferencial
 - Hay que prever en la red de alimentación de la instalación un dispositivo de desconexión con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones que dicta la categoría de sobretensión III.
 - Compruebe que todo el material utilizado por la instalación esté conforme a las normativas vigentes

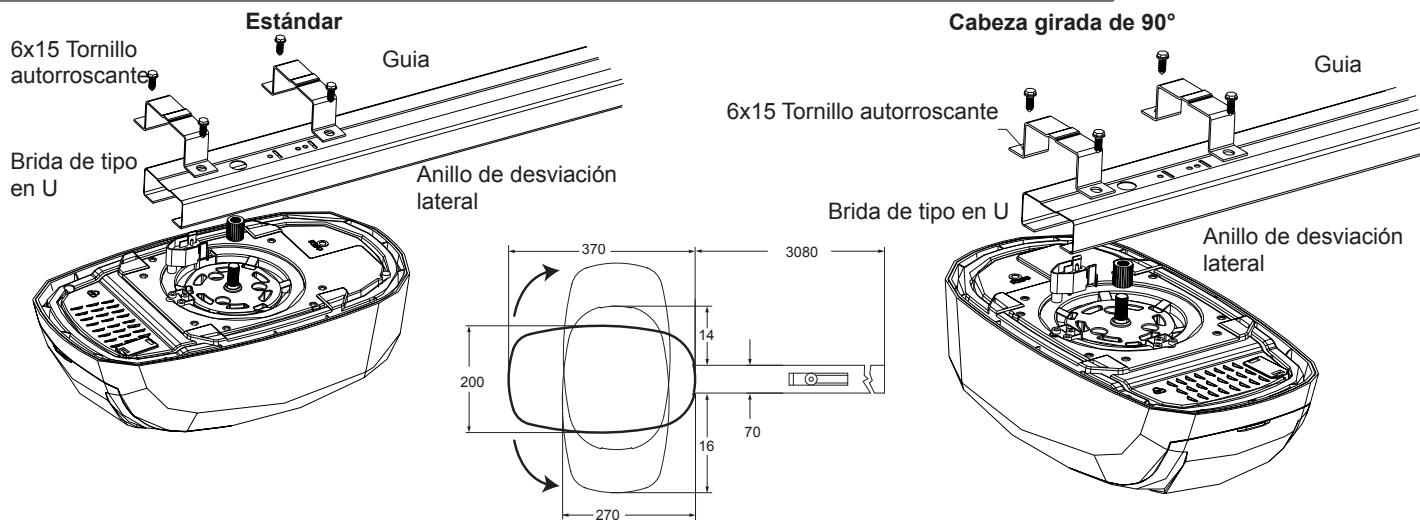
4 - INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

4.1 Ensamblaje de la guía en 3 partes

1. Alinee las tres guías
 2. Desplace el conector al centro de la guía y entre los límites de posición, repita para el segundo conector
4. Regule la tensión de la cadena según se indica en el esquema. Para obtener una regulación correcta, asegúrese de que durante el desplazamiento de la puerta la cadena no se salga de la guía (demasiado floja) y que no tienda a arquear la guía (demasiado tensada)

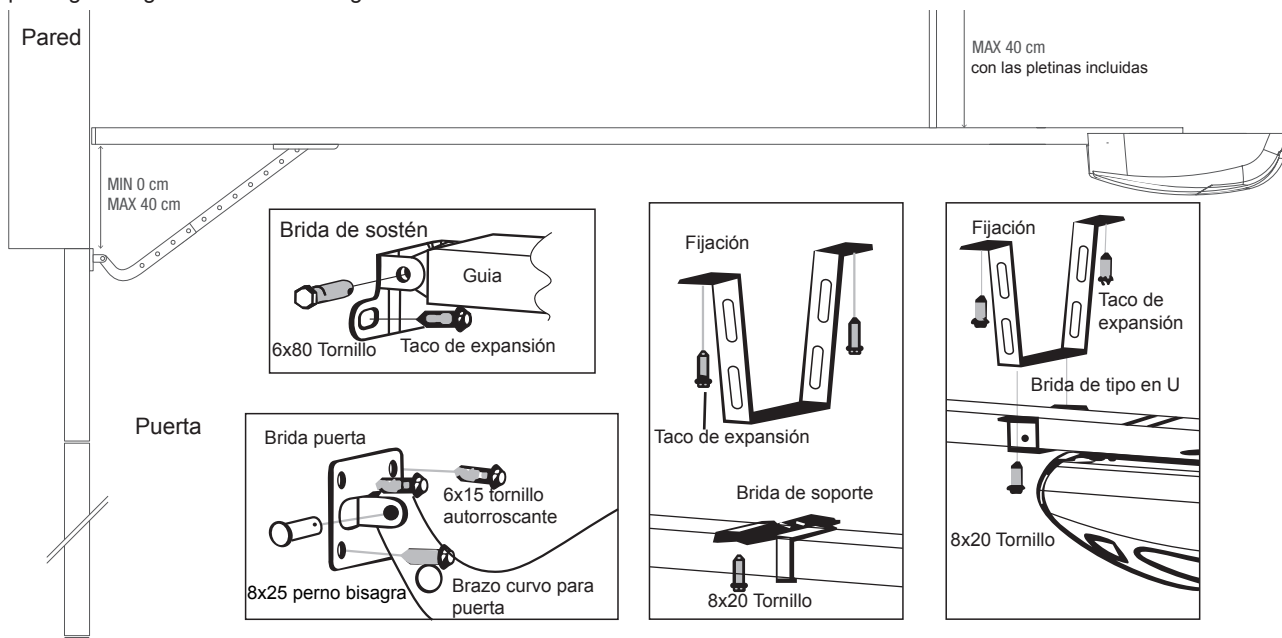


4.2 Conexión del cuerpo del motor a la guía

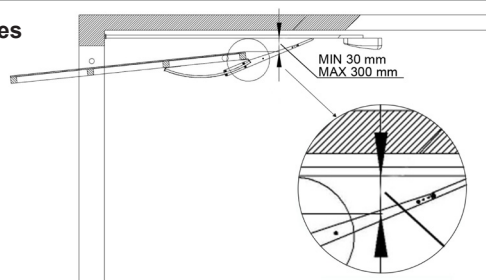


4.3 Fijación del cuerpo motor a la guía

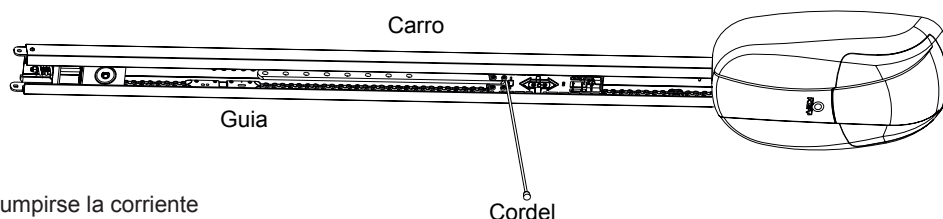
coloque la guía según se indica en la figura



NOTA Para instalaciones en puertas basculantes es necesario el accesorio BO-SEZ.



4.4 Apertura manual de la puerta



En caso de interrumpirse la corriente

(1). Si la puerta está en posición cerrada:

Tire del cordel y desbloquee el acoplamiento de embrague para permitir que la puerta se levante con facilidad.

(2). Si la puerta está en posición abierta:

Tire del cordel una sola vez para permitir que la puerta descienda hacia la posición de cierre.

4.5 Conexiones eléctricas

ATENCIÓN - Antes de realizar las conexiones controlar que la central no esté alimentada

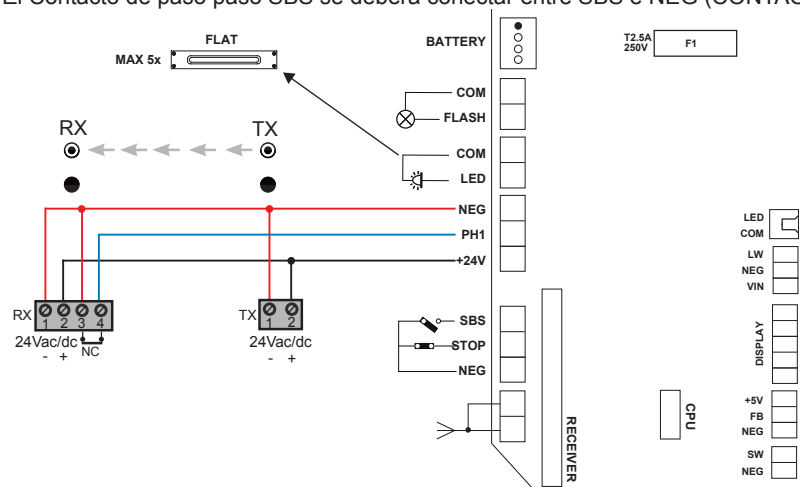
La conexión de la luz intermitente deberá hacerse entre COM y FLASH

La conexión de la luz de cortesía exterior deberá hacerse entre COM y LED

El contacto de la fotocélula deberá conectarse entre PH1 y NEG (contacto normalmente cerrado NC)

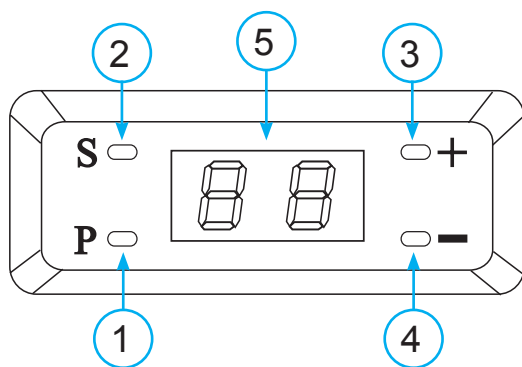
El Contacto de STOP emergencia se deberá conectar entre STOP e NEG (CONTACTO NORMALMENTE CERRADO NC)

El Contacto de paso paso SBS se deberá conectar entre SBS e NEG (CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO NA)



4.6 Visualización modalidad normal

En "MODALIDAD NORMAL", es decir cuando se alimenta el sistema, la pantalla LCD de 2 cifras gira y después de 30 segundos se apaga



Descripción de los transmisors

- 1- P tecla funciones
- 2- S tecla adquisición transmisors a distancia
- 3- + Tecla regulación aumenta parámetros
- 4- - Tecla regulación disminuye parámetros
- 5- Pantalla de indicador de funciones

4.7 Personalización de la instalación

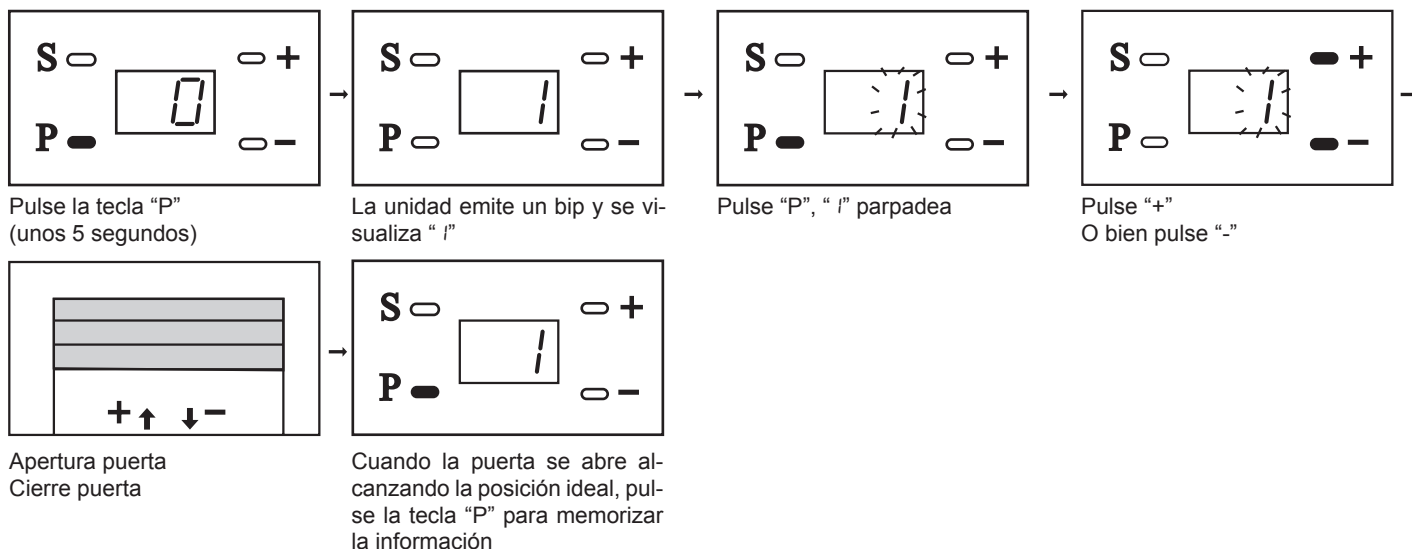
Programación

- Preparación
- A. Mueva delicadamente la puerta para accionar el carro de modo que el sistema de automatización pueda guiar la puerta
 - B. Conecte la alimentación; la luz se enciende, la unidad "suena" una vez y la pantalla indica "0" en ciclos.

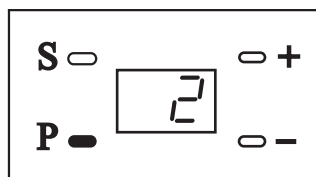
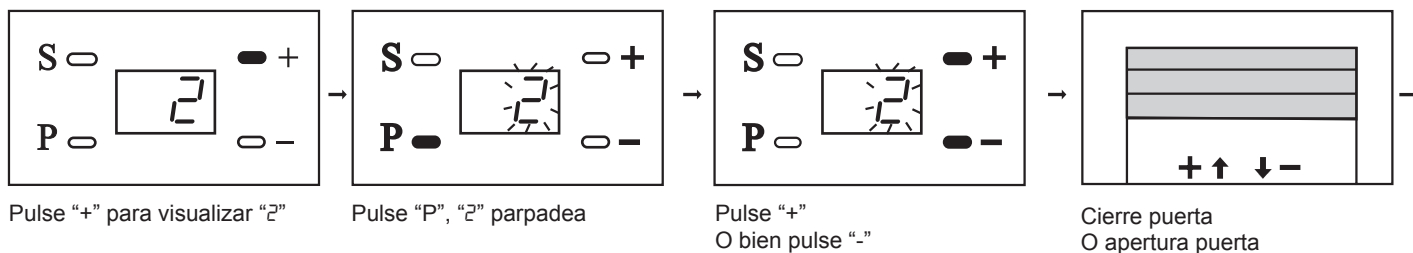
Atención: Si la programación no se concluye, la configuración se borrará automáticamente. Si se ha programado una información errónea, desconecte la alimentación y vuelva a conectarla según lo indicado a continuación

4.8 Configuración de fin de carrera en fase de apertura

Nota: la información memorizada no tiene efecto si se utiliza este procedimiento para configurar e fin de carrera en fase de cierre



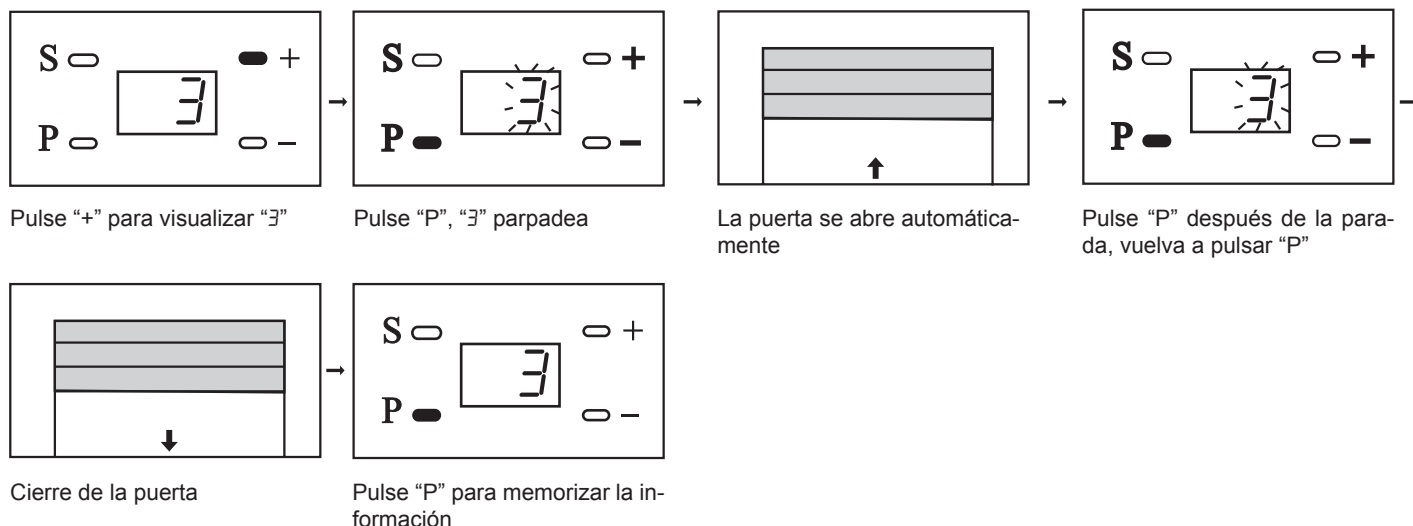
4.9 Configuración de fin de carrera en fase de cierre



Cuando la puerta se cierre alcanzando la posición ideal, al cabo de 2 segundos pulse la tecla "P" para memorizar la información.

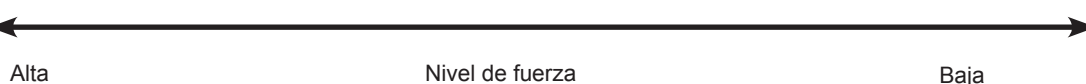
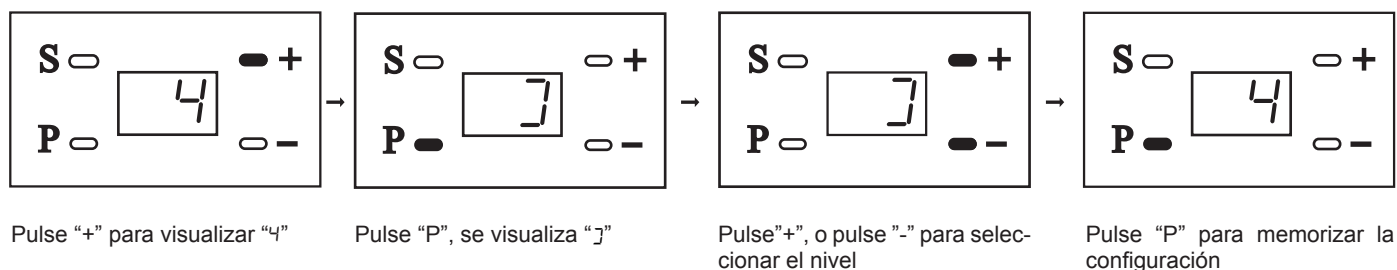
Atención! Con fin de no detectar falsos obstáculos en cierre durante el funcionamiento normal se aconseja de no forzar el cierre cuando la puerta ha tomado contacto con el suelo.

4.10 Activación de aprendizaje de fuerza



4.11 Configuración del nivel de fuerza

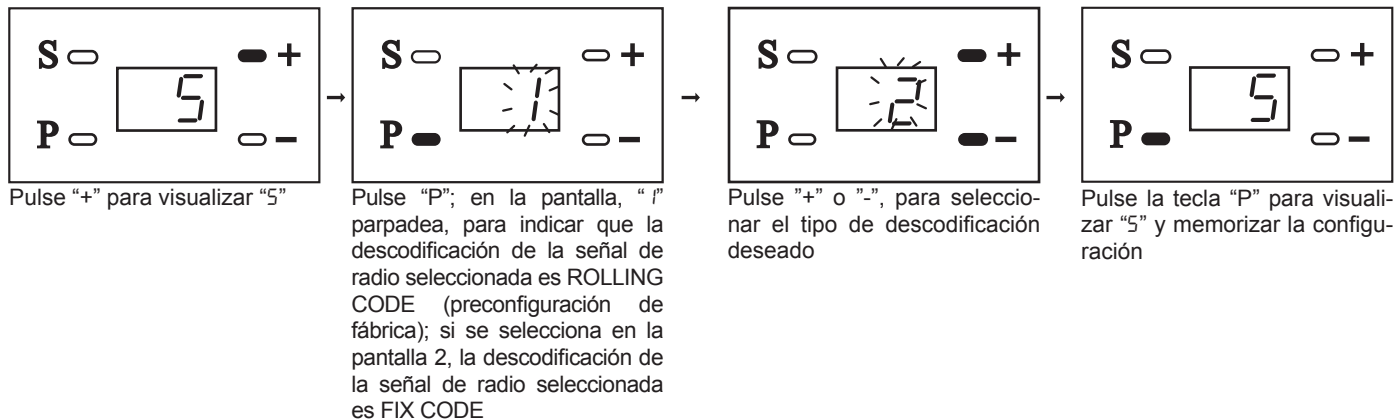
NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.



Después de haber modificado el nivel de fuerza, accione la puerta durante un ciclo completo antes de utilizarla. Después de la nueva configuración el primer ciclo sirve para aprender la fuerza nueva, que durante este ciclo resulta muy elevada.

4.12 Configuración de la modalidad de recepción

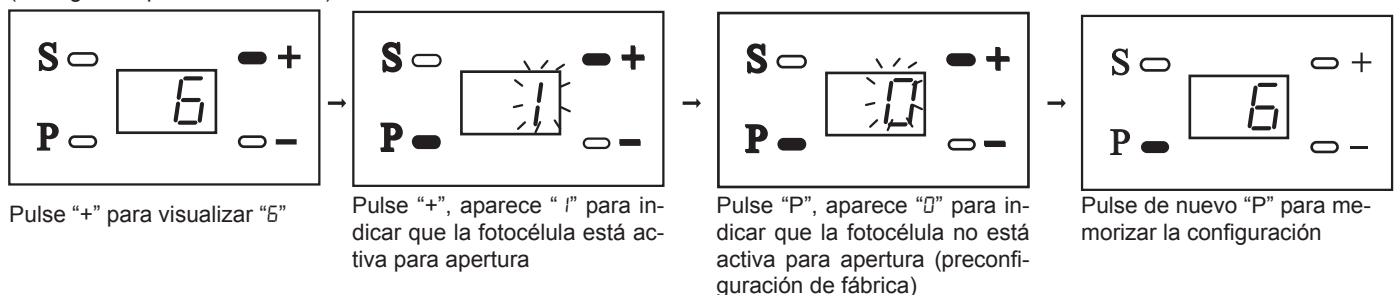
La central de transmisor está preparada para el control radio de todos los transmisores Key Automation.



NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.13 Programación función fotocélula

(Configurada por defecto en "0")

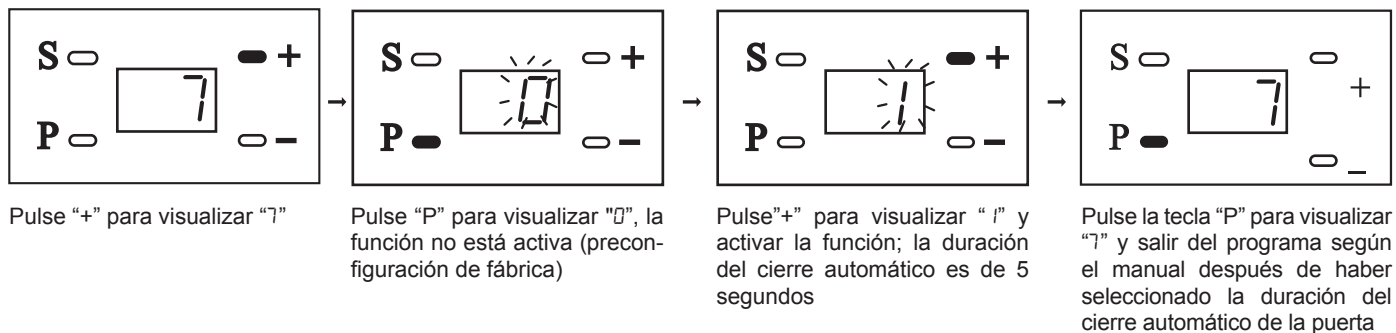


Por medio de esta función, con la puerta cerrada con la fotocélula interrumpida, se puede habilitar o deshabilitar el comando de apertura.

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.14 Configuración de la duración del cierre automático

(Configurada por defecto en "0")

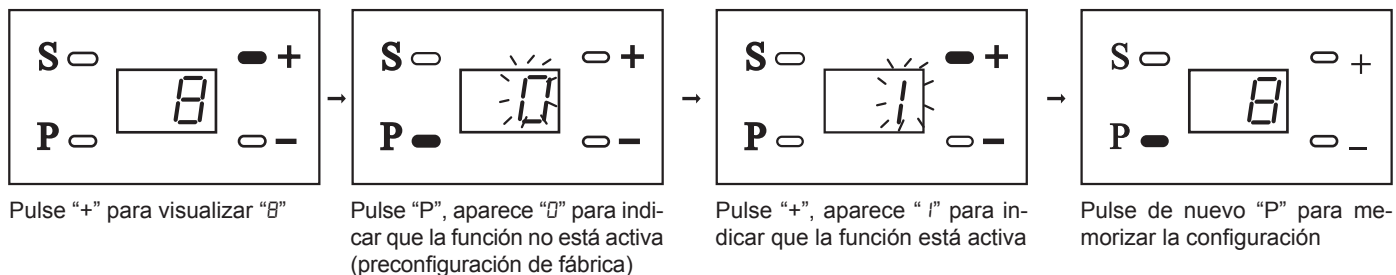


Valor	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Tiempo	Desactivado	5 seg	10 seg	20 seg	30 seg	60 seg	120 seg	180 seg	240 seg

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.15 Configuración alarma de 2000 ciclos de funcionamiento

(Configurada por defecto en "0")

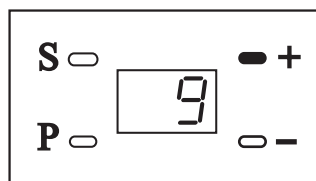


Apagado de la alarma acústica: desconecte la alimentación y vuelva a conectarla o pulse la tecla de control de la puerta durante 5 segundos.

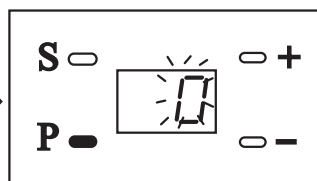
NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.16 Programación comando apertura

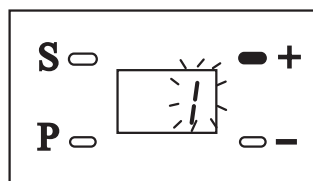
Es posible cambiar el funcionamiento del comando abrir/stop/cerrar solo durante la apertura



Pulse "+" para visualizar "9"



Pulse "P", se muestra "0" para indicar que el comando paso a paso tiene la función abrir/stop/cerrar (preconfiguración de fábrica)



Pulse "+", aparece "1" Para indicar que el comando de paso a paso puede solo abrir

Por medio de la habilitación de esta función, el comando P/P permite la apertura aceptando solo la reapertura durante el cierre.

Con función «7=1» (cierre automático habilitado), con cada comando se actualiza el tiempo de cierre automático

Con función «7=0» (cierre automático no habilitado), con la puerta abierta es posible volver a cerrar por medio de un comando paso a paso

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

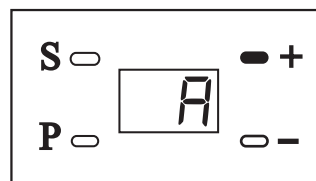
4.17 Forzamiento y desactivación de la lectura de las fotocélulas

1) El cierre de la puerta seccional se puede forzar incluso con el contacto de la fotocélula abierto.

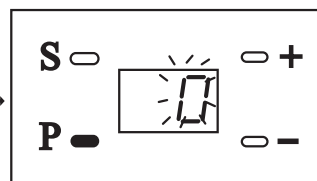
- Con la puerta abierta, presione el pulsador del transmisor o el mando DOOR; el automatismo indicará que el contacto de la fotocélula no está cerrado con tres beeps consecutivos.

- Suelte el pulsador del transmisor o el mando DOOR y, antes de transcurridos 4 segundos, pulse de nuevo el mando manteniéndolo pulsado; el automatismo se cerrará de manera forzada mientras se mantenga el mando (HOMBRE PRESENTE).

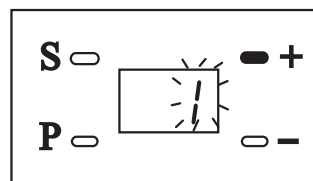
2) Es posible seleccionar un punto de desactivación de la lectura de las fotocélulas de suelo mediante la función "A" (última después de la función "9")



Después del parámetro "9" pulse "+" para visualizar "A"



Pulse "P", se visualizará "0" que indica que la función está desactivada, por consiguiente, la lectura de la fotocélula estará activa durante toda la carrera (configuración de fábrica)



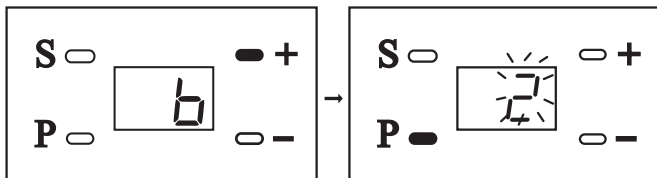
Pulse "+", para seleccionar la altura de desactivación de la lectura de la fotocélula deseada (véase la siguiente tabla)

Valor	Descripción
0	Lectura de la fotocélula habilitada
1	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 10 cm del punto de cierre
2	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 20 cm del punto de cierre
3	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 30 cm del punto de cierre
4	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 40 cm del punto de cierre
5	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 50 cm del punto de cierre
6	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 60 cm del punto de cierre
7	Lectura de las fotocélulas inhabilitada a 70 cm del punto de cierre
8	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 80 cm del punto de cierre
9	Lectura de la fotocélula inhabilitada a 90 cm del punto de cierre

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.18 Configuración de la función del segundo canal radio

(Configurada por defecto en "2")



Después del parámetro "R" pulse "+" para visualizar "b"

Pulse "P", se visualizará "2" que indica que están activas la luz de cortesía incorporada en el motor y la luz exterior COM-LED

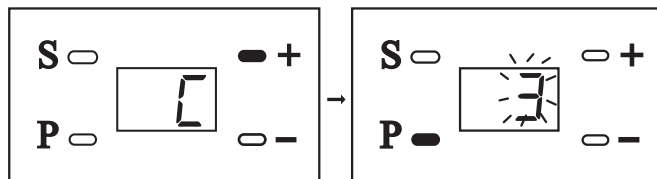
Pulse "+" o "-" para seleccionar la función deseada:

- 0= activa solo la luz de cortesía del motor
- 1= activa solo la luz de cortesía exterior COM-LED
- 2= activa la luz de cortesía del motor + la luz de cortesía exterior COM-LED
- 3= activa la función paso de peatones: apertura parcial de 1 m

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.19 Selección de la duración de la luz de cortesía activable con el segundo canal radio (solo si el parámetro b es diferente de 3)

(Configurada por defecto en "3")



Después del parámetro "b" pulse "+" para visualizar "b"

Pulse "P", se visualizará "3" que indica que la duración de la luz de cortesía configurada en el segundo canal radio es de 3 min

Valor	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Tiempo	Desactivado	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 h	8 h	12 h

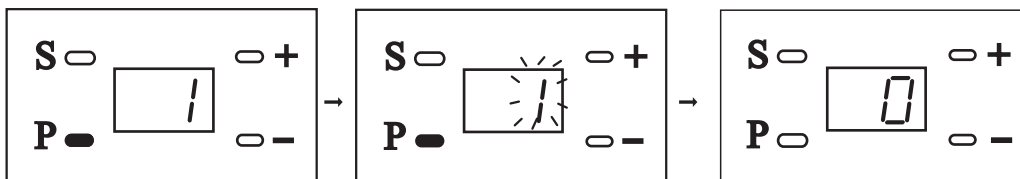
Cada vez que se activa un mando del automatismo, la luz de cortesía del motor y la luz de cortesía exterior COM+LED se encenderán durante 3 minutos.

NOTA: para salir de la programación y salvar el parámetro pulsar P por 5 segundos.

4.20 Fin de la programación

Atención: efectúe este paso final; en caso contrario las informaciones no quedarán memorizadas.

Es posible abandonar la fase de final de programación desde cualquier opción de las funciones del menú, de 4.11 a 4.20, según la siguiente modalidad:



Pulse "P" en cualquier función de 1 a 9 hasta que se muestre el valor programado

Mantenga presionada la tecla "P" durante 5 segundos

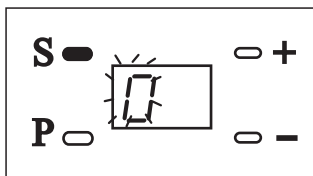
Un bip seguido por "0" corredera indicará que el procedimiento de programación ha concluido con éxito

4.21 Memorización y cancelación del transmisor

Siga el procedimiento indicado a continuación para memorizar los transmisores ROLLING CODE. Para memorizar los transmisores de CÓDIGO FIJO, véase el apartado 4.12, posteriormente memorice los transmisores tal como indicado a continuación:

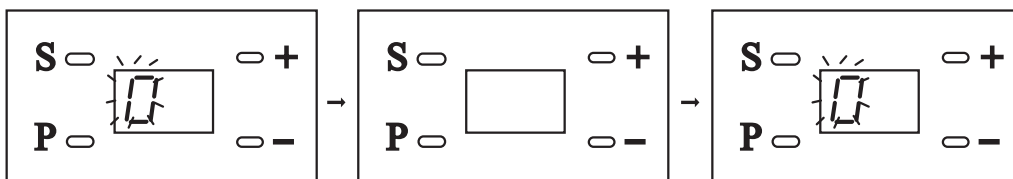
1) MEMORIZACIÓN DE UN CONTROL REMOTO

- Presione y suelte el pulsador "S" del actuador la cantidad de veces equivalente al número de la salida que se debe activar: una vez para la salida 1 (mando puerta), dos veces para la salida 2 (luz de cortesía).

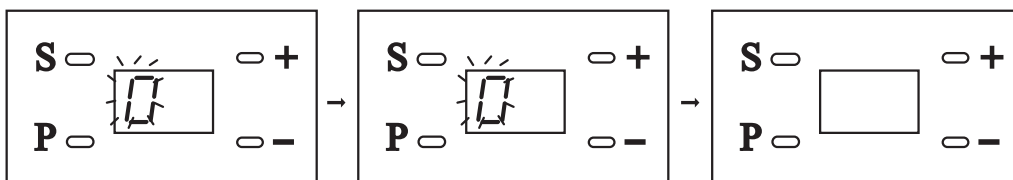


- El "0" en la pantalla del actuador parpadeará una cantidad de veces equivalente al número de la salida seleccionada, con 1 segundo de pausa entre cada destello

salida 1:



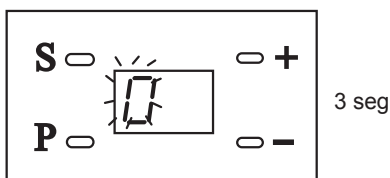
salida 2:



- Presione dentro de 7 segundos el pulsador del control remoto que se debe memorizar; manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos



- Si la memorización se ha concluido correctamente, en la pantalla el "0" hará un destello largo y sonará 1 beep



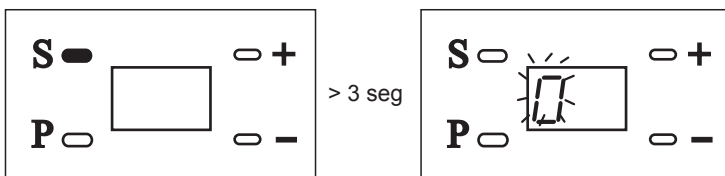
- Para memorizar otro control remoto en la misma salida, repita el punto 1

Nota: si no se accionara un mando antes de transcurridos 7 segundos, el actuador cerrará automáticamente el modo de programación

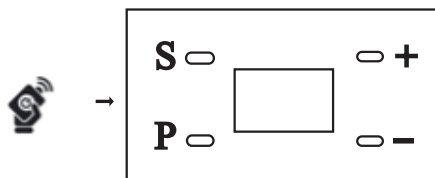
INDICADOR ACÚSTICO ZUMBADOR	SIGNIFICADO
1 Bip	Código memorizado
2 Bip	Código ya memorizado
3 Bip	Memoria llena

2) BORRADO DE UN CONTROL REMOTO

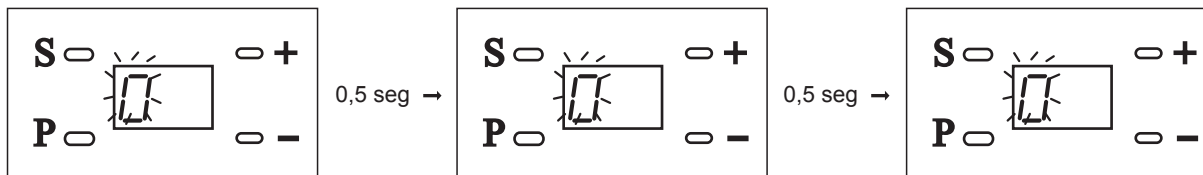
- Presione el pulsador "S" hasta que en la pantalla se ilumine el "0" (unos 3 segundos)



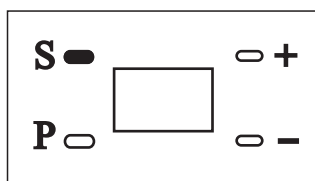
- Presione antes de transcurridos 7 segundos el pulsador del control remoto que se debe borrar; manténgalo pulsado hasta que en la pantalla se apague el “0”. Suelte el pulsador del control remoto



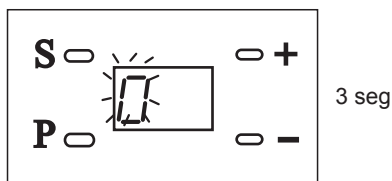
- Transcurrido aproximadamente 1 segundo después de haber soltado el pulsador del control remoto, en la pantalla comenzará a parpadear el “0”



- Confirme el borrado presionando y soltando el pulsador “S” del actuador



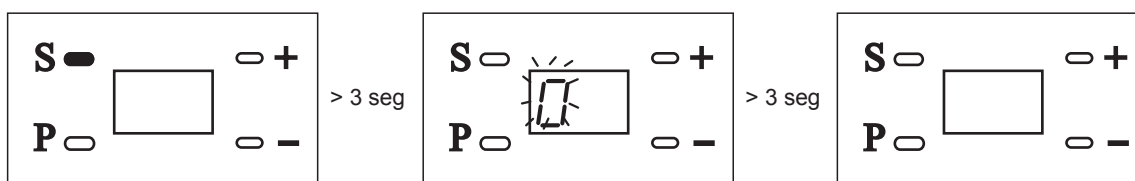
- Si el borrado se ha concluido correctamente, en la pantalla el “0” hará un destello largo



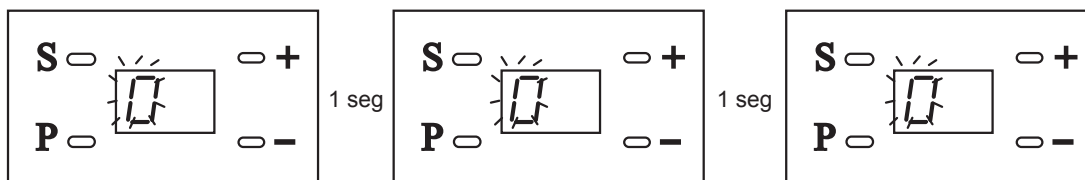
Nota: si no se accionara un mando antes de transcurridos 7 segundos, el receptor saldrá automáticamente del modo de programación

3) BORRADO DE TODA LA MEMORIA DEL RECEPTOR

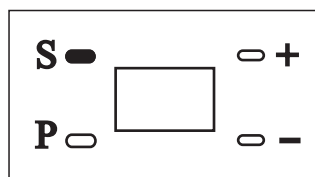
- Presione el pulsador “S” del actuador y manténgalo pulsado hasta que el “0” se ilumine (unos 3 segundos) y luego se apague (unos 3 segundos). Suelte el pulsador “S”



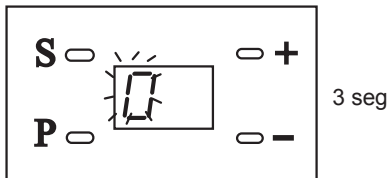
- Transcurrido aproximadamente 1 segundo después de haber soltado el pulsador “S”, en la pantalla comenzará a parpadear el “0”



- Presione y suelte el pulsador “S”, el “0” de la pantalla parpadeará por tercera vez



- Si el borrado se ha concluido correctamente, la pantalla hará un destello largo



4) MEMORIZACIÓN A DISTANCIA DE UN RADIOMANDO CON RADIOMANDO YA MEMORIZADO

Es posible memorizar un transmisor sin acceder al receptor. Es necesario tener a disposición un transmisor antes memorizado y seguir el procedimiento indicado a continuación.

- Presione durante 5 segundos como mínimo el pulsador del nuevo radiomando que se desea memorizar



- Presione durante 3 segundos como mínimo el pulsador del radiomando anterior que se desea copiar (si la fase 1 anterior se produjo correctamente, el automatismo no se moverá)



- Presione durante 3 segundos como mínimo el pulsador del radiomando nuevo que se desea memorizar



- Presione durante 3 segundos como mínimo el pulsador del radiomando anterior que se desea copiar para confirmar y salir de la fase de programación



Transcurridos 7 segundos de inactividad, el receptor sale

4.22 Resolución de averías

En este párrafo se enumeran algunas anomalías de funcionamiento que se pueden presentar.

Además de la señal en la pantalla, la luz intermitente (si conectada) señala la situación de error mediante una secuencia de dos parpadeos breves-pausa-dos parpadeos breves.

Avería	Causas	Solución
El sistema de automatización no funciona	1. Falta alimentación hacia el sistema 2. El fusible está quemado	1. Efectúe la comprobación con la ayuda de un técnico 2. Sustituya el fusible por otro del mismo tipo con la ayuda de un técnico
La distancia del transmisor a distancia es demasiado limitada	La pila no tiene suficiente carga	Cambie la pila por otra nueva del mismo modelo
La cadena gira pero la puerta no se mueve	El desbloqueo podría haberse desenganchado	Enganchar el desbloqueo de acuerdo con el 4.3
La alarma sigue sonando	Alarma 2000 ciclos de funcionamiento	Desactivar la alimentación, vuelva a restablecerla
La puerta no está en la posición adecuada cuando está abierta o cerrada, o no funciona	Error de configuración	Vuelva a efectuar la programación
La puerta no funciona correctamente y en la pantalla aparece "H"	Avería de la central causado por humedad	Secar la unidad (pedir intervención de un técnico)
Interrupción repentina o a saltos del sistema de funcionamiento, y en la pantalla aparece "F" La luz de cortesía parpadea durante la maniobra y queda encendida a final del ciclo.	1. La puerta no está equilibrada 2. Presencia de un obstáculo 3. La alimentación no es estable	1. Regule el muelle de equilibrado con la ayuda de un técnico. 2. Regule el parámetro 4.10 configuración del nivel de fuerza adecuado hasta que "F" desaparezca
Durante el funcionamiento se emite un sonido estridente	Falta de lubricante entre la guía y en el desbloqueo después de un largo periodo de uso	Lubrique adecuadamente o encere el punto que se encuentra entre la guía y el desbloqueo
La cadena se ha aflojado y hace ruido	Aflojamiento de la cadena a causa de un uso prolongado sin lubricante entre la guía y el desbloqueo	Tense la cadena y lubríquela. (véase punto 4.1).

5 - ENSAYO Y PUESTA EN SERVICIO DE LA AUTOMATIZACIÓN

El ensayo de la instalación debe realizarlo un técnico calificado el cual deberá llevar a cabo las pruebas requeridas por la normativa de referencia en función de los riesgos presentes, comprobando

el respeto de cuanto prevén las normativas, especialmente la EN12445, que indica los métodos de prueba para las automatizaciones de puertas y cancelas.

5.1 Ensayo

Hay que someter a ensayo a todos los componentes de la instalación, siguiendo el procedimiento que se indica en los correspondientes manuales de instrucciones.

Compruebe que se respetan las indicaciones del Capítulo 1 – Advertencias para la seguridad

Compruebe que la cancela o la puerta se puedan mover libremente al desbloquear la automatización y que estén en equilibrio y permanezcan detenidas sea cual sea la posición en la que se las deje. Compruebe el correcto funcionamiento de todos los dispositivos

conectados (fotocélulas, bordes sensibles, botones de emergencia, otros) efectuando las pruebas de apertura, cierre y detención de la cancela o de la puerta mediante los dispositivos de control conectados (transmisores, botones, selectores)

Efectúe las mediciones de la fuerza de impacto tal y como prevé la normativa EN12445; en el caso de no obtener con las mediciones los resultados deseados regule las funciones de velocidad, fuerza motora o deceleraciones de la central hasta encontrar la configuración adecuada.

5.2 Puesta en servicio

Tras haber probado todos (y no algunos) los dispositivos de la instalación se puede proceder a su puesta en servicio.

Será necesario realizar y conservar durante 10 años el fascículo técnico de la instalación que deberá contener el esquema eléctrico, el dibujo o foto de la instalación, el análisis de los riesgos y las soluciones adoptadas, la declaración de conformidad del fabricante de todos los dispositivos conectados, el manual de instrucciones de cada dispositivo y el plan de mantenimiento de la instalación.

Fije en la cancela o la puerta una placa con los datos de la automatización, el nombre del responsable de la puesta en servicio, el número de matrícula y el año de construcción, la marca CE

Fije una placa que indique las operaciones necesarias para desbloquear la instalación manualmente

Realice y entregue al usuario final la declaración de conformidad, las instrucciones y advertencias de uso para el usuario final y el plano de mantenimiento de la instalación

Asegúrese de que el usuario haya comprendido el correcto funcionamiento automático, manual y de emergencia de la automatización.

Informe también por escrito al usuario final de los peligros y riesgos todavía presentes

ATENCIÓN - tras la detección de un obstáculo, la cancela o puerta se detiene en apertura y se excluye el cierre automático; para retomar el movimiento se debe pulsar el botón de control o utilizar el transmisor.

6 - PROFUNDIZACIONES

6.1 Conexión cargador de batería 900KBP

Una instalación VIPER LED puede funcionar incluso en ausencia de tensión de red, simplemente, instalando el kit 900KBP todo ello sin efectuar ninguna modificación en la instalación.

Secuencia de conexión:

- Quite alimentación 230Vac (120 Vac)
- Conecte el módulo 900KBP tal como se muestra en la figura
- Restablezca la tensión de red
- Las baterías nuevas alcanzarán la carga después de unas 10 horas

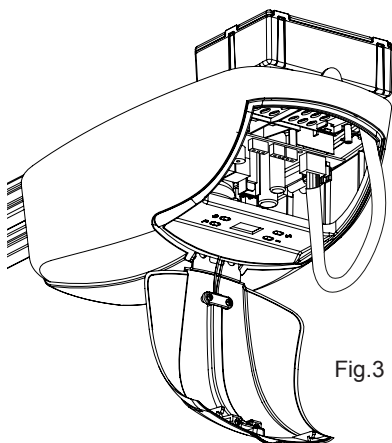


Fig.3

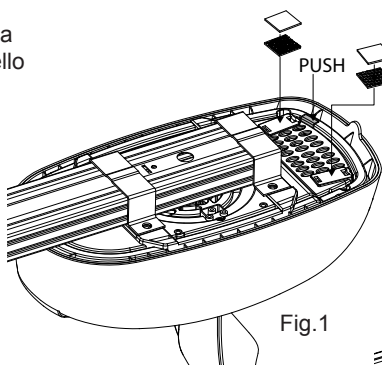


Fig.1

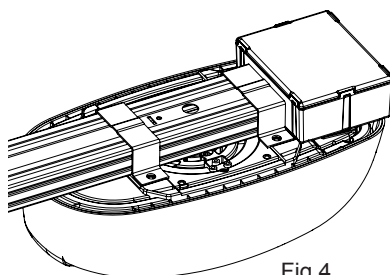


Fig.4

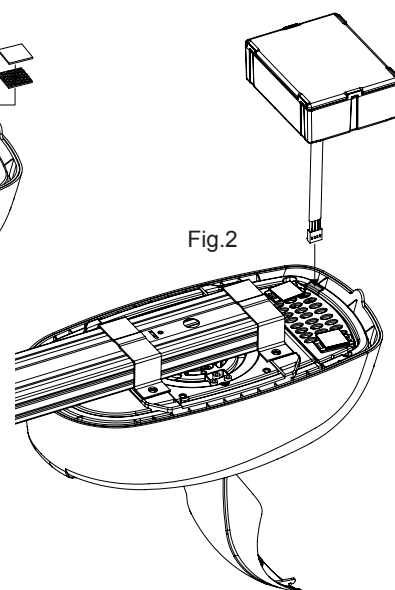


Fig.2

7- INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DESTINADAS AL USUARIO FINAL

Key Automation S.r.l. produce sistemas para la automatización de cancelas, puertas de garaje automáticas, cerraduras electrónicas, barreras para aparcamientos y carreteras. Key Automation no es el productor de su automatización, que es el resultado de una obra de análisis, valoración, selección de materiales y realización de la instalación llevada a cabo por su instalador de confianza. Cada automatización es única y solo su instalador posee la experiencia y la profesionalidad necesarias para realizar una instalación de acuerdo con sus exigencias, segura y fiable a lo largo de los años y, sobre todo, realizada a la perfección y de acuerdo con las normativas en vigor. Incluso si su automatización satisface el nivel de seguridad requerido por las normativas, no se excluye la existencia de un "riesgo residual", esto es la posibilidad de que se puedan generar situaciones peligrosas debidas, normalmente, a un uso inconsciente o erróneo; por este motivo deseamos darle algunos consejos sobre el comportamiento que hay que seguir:

- Antes de utilizar por primera vez la automatización, pida al instalador que le explique el origen de los riesgos residuales.

- Conserve el manual para consultar cualquier duda que le pueda surgir en un futuro y entrégueselo al nuevo propietario de la automatización, si esta cambia de manos.

- Un uso inconsciente e impropio de la automatización puede hacer que esta sea peligrosa: no accione el movimiento de la automatización si en su radio de acción hay personas, animales o cosas.

- Niños: una instalación de automatización proyectada adecuadamente garantiza un alto grado de seguridad, impidiendo con sus sistemas de detección el movimiento en presencia de personas o cosas y garantizando una activación siempre previsible y segura. No obstante, es prudente prohibir a los niños jugar en las proximidades de la automatización y, para evitar activaciones involuntarias, no dejar los transmisores a distancia a su alcance.

- Anomalías: si detecta cualquier comportamiento anómalo por parte de la automatización, retire la alimentación eléctrica de la instalación y lleve a cabo el desbloqueo manual. No intente realizar ninguna reparación solo, solicite la intervención de su instalador de confianza: mientras tanto la instalación puede usarse con una apertura no automatizada, una vez desbloqueado el motorreductor con la correspondiente llave de desbloqueo, incluida en la instalación.

- En caso de rupturas o falta de suministro eléctrico: a la espera de la intervención de su instalador o que de vuelta la energía eléctrica, si la instalación no cuenta con baterías de reserva, la automatización se puede accionar como cualquier otra puerta no automatizada. Para esto es necesario llevar a cabo el desbloqueo manual.

Desbloqueo y movimiento manual: antes de llevar a cabo esta operación, asegúrese de que la hoja de la puerta está detenida, solo así se puede realizar el desbloqueo.

- Manutención: como cualquier maquinaria, su automatización necesita una manutención periódica para poder tener una vida útil larga y funcionar de manera segura. Establezca con su instalador un plano de manutención con frecuencia periódica; Key Automation aconseja una intervención cada 6 meses para un uso doméstico normal, pero este periodo puede variar en función de la intensidad de uso. Cualquier intervención de control, manutención o reparación debe realizarla solo personal cualificado.

- No modifique la instalación y los parámetros de programación y regulación de la automatización: la responsabilidad es de su instalador.

- El ensayo, la manutención periódica y cualquier reparación debe estar documentada por la persona que las lleva a cabo y el propietario de la instalación debe guardar estos documentos.

Las únicas intervenciones posibles que le aconsejamos llevar a cabo periódicamente son la limpieza de los cristales de las fotocélulas y la retirada de hojas o piedras que pudieran obstaculizar la automatización. Para impedir que alguien pueda accionar la cancela o la puerta, antes de proceder, recuerde desbloquear la automatización y utilizar para la limpieza solo un paño ligeramente humedecido con agua.

- Eliminación: al finalizar la vida útil de la automatización, asegúrese de que sea desmontada por personal cualificado y de que los materiales se reciclen o eliminen de acuerdo con las normas válidas a nivel local.

- Accionar el control de la cancela o de la puerta (con transmisor a distancia, con selector de llave, etc); si todo va bien la cancela o la puerta se abrirá o cerrará con normalidad, de no ser así la luz intermitente parpadeará brevemente y no se iniciará la maniobra.

Con los indicadores de seguridad fuera de uso es necesario que la automatización se repare cuanto antes

Cambiar la pila del transmisor a distancia: si su control a distancia parece funcionar más lento, o no funciona en absoluto, podría tratarse simplemente de la pila (la duración de esta varía en función del uso de varios meses a más de un año). Lo puede comprobar si el testigo de confirmación de la transmisión no se enciende, o se enciende solo por un instante.

Las pilas contienen sustancias contaminantes: no las tire entre los residuos comunes, utilice los métodos previstos por las normativas locales.

Le agradecemos su confianza al elegir keyautomation y le invitamos a visitar nuestra página web www.keyautomation.it para más información.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Sicherheitshinweise	S. 67
2	Produkteinführung	S. 68
2.1	Produktbeschreibung	S. 68
2.2	Zusammensetzung	S. 68
2.3	Modelle und technische Merkmale	S. 69
2.4	Technische Merkmale	S. 69
2.5	Liste der nötigen Kabel	S. 70
3	Vorabkontrollen	S. 70
4	Produktinstallation	S. 70
4.1	Zusammenbau der dreiteiligen Führungsschiene	S. 70
4.2	Anschluss des Motors an der Laufschiene	S. 71
4.3	Befestigung der Laufschiene und des Motors am Tor	S. 71
4.4	Öffnung von Hand	S. 71
4.5	Elektrische Anschlüsse	S. 72
4.6	Anzeige Normalmodus	S. 72
4.7	Individuelle Gestaltung der Anlage	S. 72
4.8	Einstellung Endanschlag der Öffnung	S. 72
4.9	Einstellung Endanschlag der Schließung	S. 73
4.10	Aktivierung Selbstlernverfahren Kraftaufwand	S. 73
4.11	Einstellung Kraftniveau	S. 73
4.12	Einstellung Empfangsmodus	S. 74
4.13	Einstellung Fotozellenfunktion	S. 74
4.14	Einstellung der automatischen Schließdauer	S. 74
4.15	Alarmeinstellung 2000 Zyklen	S. 74
4.16	Zwangsschließung und Ausschluss der Messung der Fotozellen	S. 75
4.17	Einstellung der Funktion zweiter Funkkanal	S. 75
4.18	Wahl der Dauer der zusätzlichen Beleuchtung, die mit dem zweiten Funkkanal eingeschaltet werden kann (nur wenn Parameter <i>b</i> nicht 3 ist)	S. 76
4.19	Einstellung Öffnungsbedienung	S. 76
4.20	Ende der Programmierung	S. 76
4.21	Speicherung und Löschung der Sendern	S. 77
4.22	Betriebsstörungen	S. 79
5	Ab- und Inbetriebnahme	S. 80
5.1	Abnahme	S. 80
5.2	Inbetriebnahme	S. 80
6	Erläuterungen	S. 80
6.1	Anschluss Batterieladegerät	S. 80
7	Anweisungen und Hinweise für den Endbenutzer	S. 81
8	Konformitätserklärung CE	S. 115

1 - SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG – ORIGINALANWEISUNGEN – Wichtige Sicherheitsanweisungen. Für die Sicherheit der Personen ist es wichtig, die folgenden Sicherheitsanweisungen zu befolgen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Vor Durchführung der Installation lesen Sie die Anleitung bitte aufmerksam durch.

Die Konstruktion und die Herstellung der Geräte, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, und die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen entsprechen den geltenden Sicherheitsvorschriften. Dennoch können eine falsche Installation und eine falsche Programmierung schwerwiegende Verletzungen bei Personen verursachen, die die Arbeit ausführen, und bei denen, die die Anlage benutzen werden. Aus diesem Grund ist es wichtig, während der Installation strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch zu beachten.

Bei Zweifel jeglicher Art die Installation abbrechen und ggf. den Key Automation Kundendienst zur Klärung kontaktieren.

Für die europäische Gesetzgebung muss der Einbau einer automatischen Tür oder eines automatischen Tors den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie) und im Besonderen den Normen EN 12445, EN 12453, EN 12635 und EN 13241-1 entsprechen, die eine Konformitätserklärung der Automatisierung ermöglichen.

In Anbetracht dessen müssen die endgültige Verbindung der Automatisierung ans Stromnetz, die Endabnahme der Anlage, die Inbetriebnahme und die regelmäßige Wartung von qualifiziertem und erfahrenem Personal entsprechend den Anleitungen unter „Prüfung und Inbetriebnahme der Automatisierung“ durchgeführt werden.

Außerdem muss das Personal auch die vorgesehenen Tests nach den vorhandenen Risiken festlegen und die Einhaltung der Gesetze, Vorschriften und Regeln überprüfen: insbesondere die Einhaltung der Norm EN 12445, welche die Prüfverfahren für die Automatisierung von Türen und Toren festlegt.

ACHTUNG - Vor Installationsbeginn folgende Analysen und Prüfungen durchführen:

Sicherstellen, dass die für die Automatisierung vorgesehenen Vorrichtungen für die zu realisierende Anlage geeignet sind. Diesbezüglich aufmerksam die im Kapitel „Technische Eigenschaften“ aufgeführten Daten prüfen. Die Installation nicht durchführen, wenn auch nur eine der Vorrichtungen nicht für den Gebrauch geeignet ist.

Sicherstellen, dass die erworbenen Vorrichtungen ausreichend sind, um die Sicherheit und Funktion der Anlage zu gewährleisten.

Die Risikoanalyse durchführen, welche auch die Liste der Sicherheitsanforderungen, aufgeführt in Anhang I der Maschinenrichtlinie, beinhalten muss, und die angewandten Lösungen nennen. Die Risikoanalyse ist eine der Unterlagen, aus denen sich die technischen Unterlagen der Automatisierung zusammensetzen. Diese müssen von einem erfahrenen Installateur ausgefüllt werden.

In Anbetracht der Gefahrensituationen, die bei Installation und Benutzung des Produktes auftreten können, muss die Automatisierung unter Berücksichtigung folgender Hinweise installiert werden:

Keine Änderungen an der Automatisierung vornehmen, wenn diese nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind. Diese können nur zu Funktionsstörungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen am Produkt verursacht wurden.

Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden;

Die einzelnen Komponenten der Automatisierung dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Bei der Installation darauf achten, dass keine Flüssigkeit ins Innere der Vorrichtungen dringt.

Sollten Flüssigkeiten ins Innere der Automatisierungskomponenten dringen, sofort die Stromzufuhr abschalten und sich an den Key Automation Kundendienst wenden. Die Benutzung der Automatisierung in derartigen Situationen kann gefährlich sein.

Die einzelnen Komponenten weder Wärmequellen noch offenen Flammen aussetzen. Dadurch können Schäden, Störungen und Gefahrensituationen entstehen oder ein Brand ausbrechen.

Alle Arbeiten, die ein Öffnen der Schutzhülle der Komponenten erfordern, müssen bei abgeschalteter Stromzufuhr durchgeführt werden. Sollte die Abschaltvorrichtung nicht sichtbar sein, ein Schild mit der Aufschrift „IN WARTUNG“ anbringen.

Alle Vorrichtungen müssen mit einer Stromleitung verbunden werden, die sicher geerdet ist.

Dieses Produkt kann nicht als ausreichendes System für den Einbruchschutz angesehen werden. Wenn Sie sich ausreichend schützen wollen, müssen andere Vorrichtungen in die Automatisierung integriert werden.

Wie im Absatz „Prüfung und Inbetriebnahme der Automatisierung“ vorgesehen, darf das Produkt erst nach der „Inbetriebnahme“ der Automatisierung benutzt werden.

Im Stromnetz der Anlage eine Abschaltvorrichtung mit ausreichendem Öffnungsabstand der Kontakte vorsehen, die, wie von der Überspannungskategorie III gefordert, die komplette Abschaltung erlaubt.

Verwenden Sie für die Verbindung von steifen und flexiblen Rohren oder Kabeldurchgängen Anschlüsse mit dem Schutzgrad IP55 oder höher.

Die elektrische Anlage vor der Automatisierung muss den geltenden Bestimmungen entsprechen und fachgerecht ausgeführt sein.

Angeraten ist ein Notschalter, der in der Nähe der Automatisierung angebracht wird (verbunden mit dem Eingang STOP der Steuerplatine), so dass ein sofortiges Anhalten bei Gefahr möglich ist.

Diese Vorrichtung eignet sich nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder Sinnesfähigkeiten, oder denen die nötige Erfahrung oder die Kenntnisse fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person begleitet oder beaufsichtigt oder in der Benutzung der Vorrichtung unterwiesen.

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebsetzung der Automatisierung, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden;

Vor jeder Reinigung und Wartung ist die Automatisierung vom Stromnetz zu trennen;

Besondere Vorsicht ist geboten, um Quetschungen zwischen dem geführten Teil und festen Elementen in der unmittelbaren Nähe zu vermeiden;

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG - Das Verpackungsmaterial aller Automatisierungskomponenten muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.

ACHTUNG - Die Daten und Informationen in diesem Handbuch können jederzeit ohne Vorankündigung seitens Key Automation S.r.l. geändert werden.

2 - PRODUKTEINFÜHRUNG

2.1 Produktbeschreibung

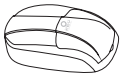
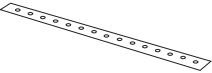
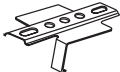
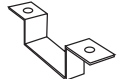
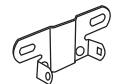
Viper Led ist ein nicht umsteuerbarer, elektromechanischer Antrieb für die Automation von Schwingtoren bis 13 m² und Sektionaltoren bis 16 m². Viper ist mit einem Encoder, einer Steuereinheit und einem Empfänger mit 1 integrierten Kanal ausgerüstet.

Der Empfänger kann zwischen der fixen Dekodifizierung über Funk oder einem Rolling Code wählen. Die Laufschiene ist mit Kette in einem Stück oder in drei Teilen vormontiert.

2.2 Zusammensetzung

Das Automationssystem für Garagentore ist in zwei Kartons enthalten, in einem befindet sich das Automationssystem und im anderen die Laufschiene, wie nachstehend gezeigt wird.

Paket Automationssystem

Merkmal	Name	Menge
	Automationssystem	1
	Manuell	1
	Gebogener Arm für Tür	1
	Montageband	2
	Halterung	1
	"U"-Bügel	3
	Haltebügel	1
	Türbügel	1

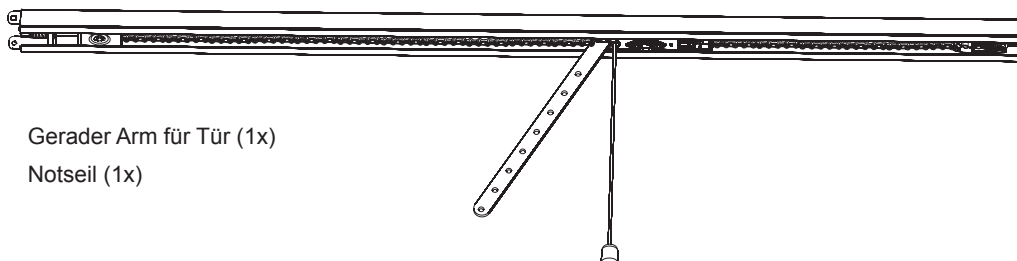
Paket mit verschiedenen Befestigungsvorrichtungen

6x15 Sechskant- Gewindeschneidschraube		(8x) 6x80 Schraube mit Sechskantmutter		(1x)		
8x25 Scharnierzapfen		(1x) 3x20 Splint		(1x) Seitlicher Toleranzring		(1x)
6x80 Expansionsdübel		(6x) 8x20 Schraube mit Sechskantmutter		(4x)		

Laufschienenpaket

Vormontierte Laufschiene in 3 Teilen oder in einem Stück

Laufschiene (1x) Gerader Arm für Tür (1x)
 Kette (1x) Notseil (1x)
 Laufwerk (1x)



2.3 Modelle und technische Merkmale

CODE	BESCHREIBUNG	KRAFT	FÜHRUNG
VIP7U/(VIP7UL)	für Sektionaltore bis 10 m ² mit Motor 24 VDC und Steuerung mit eingebautem Empfänger	700N	mit Kette vormontiert 3320 mm einteilig
VIP7/(VIP7L)	für Sektionaltore bis 10 m ² mit Motor 24 VDC und Steuerung mit eingebautem Empfänger	700N	mit Kette 3320 mm in drei Teilen mit Schnellverbindungsstück
VIP10U/(VIP10UL)	für Sektionaltore bis 13 m ² mit Motor 24 VDC und Steuerung mit eingebautem Empfänger	1000N	mit Kette vormontiert 3320 mm einteilig
VIP10/(VIP10L)	für Sektionaltore bis 13 m ² mit Motor 24 VDC und Steuerung mit eingebautem Empfänger	1000N	mit Kette 3320 mm in drei Teilen mit Schnellverbindungsstück
VIP104/(VIP104L)	für Sektionaltore bis 16 m ² mit Motor 24 VDC und Steuerung mit eingebautem Empfänger	1000N	mit Kette vormontiert 4000 mm einteilig

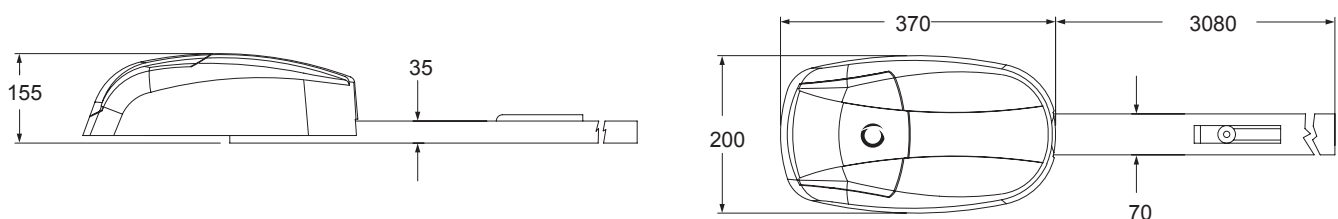
TECHNISCHE DATEN	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	EINSATZGRENZEN		
Geschwindigkeit	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	Sektionaltor	Ausschwen- kendes Schwingtor	Nicht ausschwen- des Schwingtor
Kraft	700 N	1000 N	1000 N			
Betriebszyklus	60 %	60 %	60 %			
Laufweg	2,8 m	2,8 m	3,5 m			
Versorgung	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Leistungsaufnahme bei 230 Vac (120 Vac)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Motorstromaufnahme 24 Vdc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m² max=10m²	m² max=9m²	m² max=9m²
Leistungsaufnahme	100 W	160 W	160 W	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Einbauleuchte	ja	ja	ja	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Blinkleuchte	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX			
Externe zusätzliche Beleuchtung	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX			
Versorgungsausgang Zubehör	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)			
Sicherung 1 Versorgungsleitung	2.5AT Trägere	2.5AT Trägere	2.5AT Trägere	VIP104 (VIP104L)		
Max. Anzahl speicherbare FIX CODE Sender	20	20	20	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Max. Anzahl speicherbare ROLLING CODE Sender	20	20	20			
Schutzgrad	IP 43	IP 43	IP 43			
Größe (B - T - H)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Gewicht	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Betriebstemperatur	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Maximale Torabmessung	10 m²	13 m²	16 m²			
Maximale Türgewicht	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Technische Merkmale

Empfohlenes Modell und Gebrauch - Laufschiene und lieferbare Längen

Modell	Volt (V)	Torfläche (m ²)	Gesamtlänge	Laufweg der Schiene	Maximale Höhe des geöffneten Tors	Raumtemperaturunterschied (°C)
VIP7U/(VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/(VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/(VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/(VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/(VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Die genannten Daten können je nach Gleitfähigkeit und Ausrichtung des Tors und der verwendeten Laufschiene abweichen



2.5 Liste der erforderlichen Kabel

Die erforderlichen Kabel einer typischen Anlage für die Verbindung der einzelnen Vorrichtungen sind in der Tabelle Kabelliste aufgeführt.

Die benutzten Kabel müssen dem Installationstyp entsprechen; z.B. wird ein Kabel des Typs H03VV-F für Innenbereiche oder H07RN-F für Außenbereiche empfohlen.

TABELLE KABELLISTE

Anschluss	von 1 bis 10m	von 10 bis 20m	von 20 bis 30m
Stromleitung	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Blinklicht	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Sender Fotozelle	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Empfänger Fotozelle	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Schlüssel-Wahlschalter	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Festkanten	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Mobile Kanten	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Geschütztes Antennenkabel Typ RG58	Geschütztes Kabel Typ RG58 max. 10 m		

3 - VORPRÜFUNGEN

Vor der Installation bitte folgende Punkte prüfen und kontrollieren:

- Kontrollieren ob sich Tor oder Tür für die Automatisierung eignen
- Gewicht und Größe des Tors oder der Tür müssen innerhalb der Einsatzgrenzen der Automation liegen, auf der das Produkt installiert wird.
- Kontrolle des Vorhandenseins und der Stärke der mechanischen Sicherheitsanschlüsse des Tors oder der Tür
- Sicherstellen, dass der Befestigungsbereich nicht überflutet werden kann
- Überhöhter Säure- oder Salzgehalt oder die Nähe von Wärmequellen können Fehlfunktion des Produktes verursachen
- bei extremen klimatischen Verhältnissen (wie z.B. Schnee, Eis, hohe Temperaturunterschiede, hohe Temperaturen) könnten sich die Reibungen verstärken, deshalb könnte der Kraftaufwand für die Bewegung und das Anlaufmoment höher sein als im Normalzustand.

- Kontrollieren, dass die manuelle Bewegung des Tors oder der Tür flüssig und ohne Reibungspunkte ist und keine Entgleisungsgefahr besteht.

- Prüfen, dass sich das Tor oder die Tür im Gleichgewicht befindet und folglich in jeder Stillung stillsteht.

- Prüfen, dass die Stromleitung für den Anschluss des Produkts über eine gesicherte Erdung verfügt und mit einem Leitungsschutz- und Differentialschalter geschützt ist.

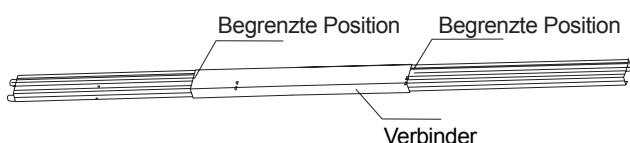
- Im Stromnetz der Anlage eine Abschaltvorrichtung mit ausreichendem Öffnungsabstand der Kontakte vorsehen, der, wie von der Kategorie Überlastung III gefordert, die komplette Abschaltung erlaubt.

- Sicherstellen, dass das gesamte benutzte Material den geltenden Normen entspricht

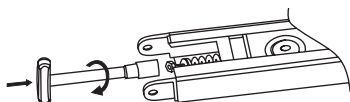
4 - PRODUKTINSTALLATION

4.1 Zusammenbau der dreiteiligen Führungsschiene

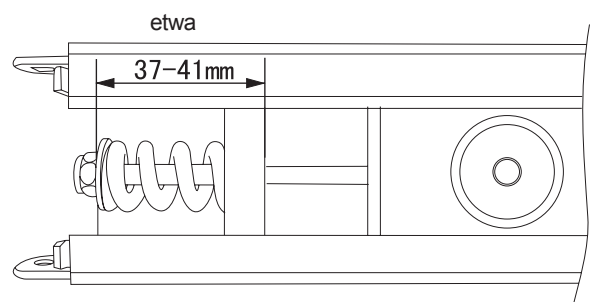
1. Ausrichten der drei Führungen
2. Den Verbinders in die Mitte der Führung und zwischen die begrenzten Positionen bringen, das Gleiche mit dem zweiten Verbinders wiederholen.



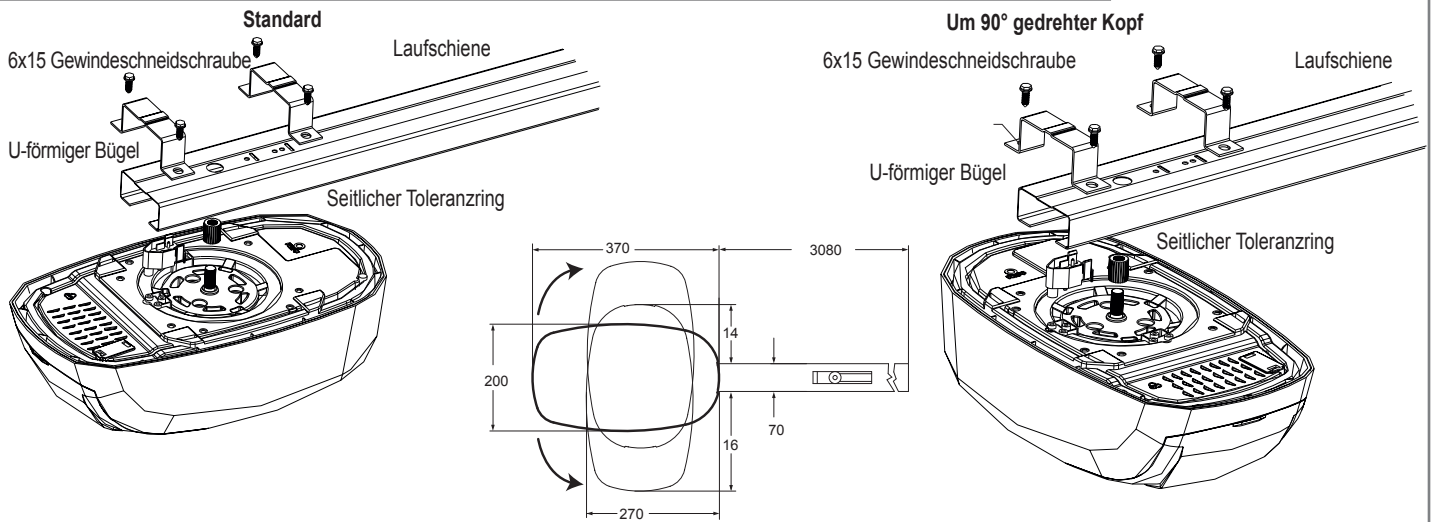
3. Die Mutter mit einem Rohrschlüssel Ø 13 festziehen.



4. Wie im Schema gezeigt, den Zug der Kette regulieren. Für eine sachgemäße Regulierung, prüfen, ob die Kette während der Bewegung des Tores aus der Führung tritt (zu locker) oder im gegenteiligen Fall dazu neigt die Führung nach oben zu biegen (zu stramm).

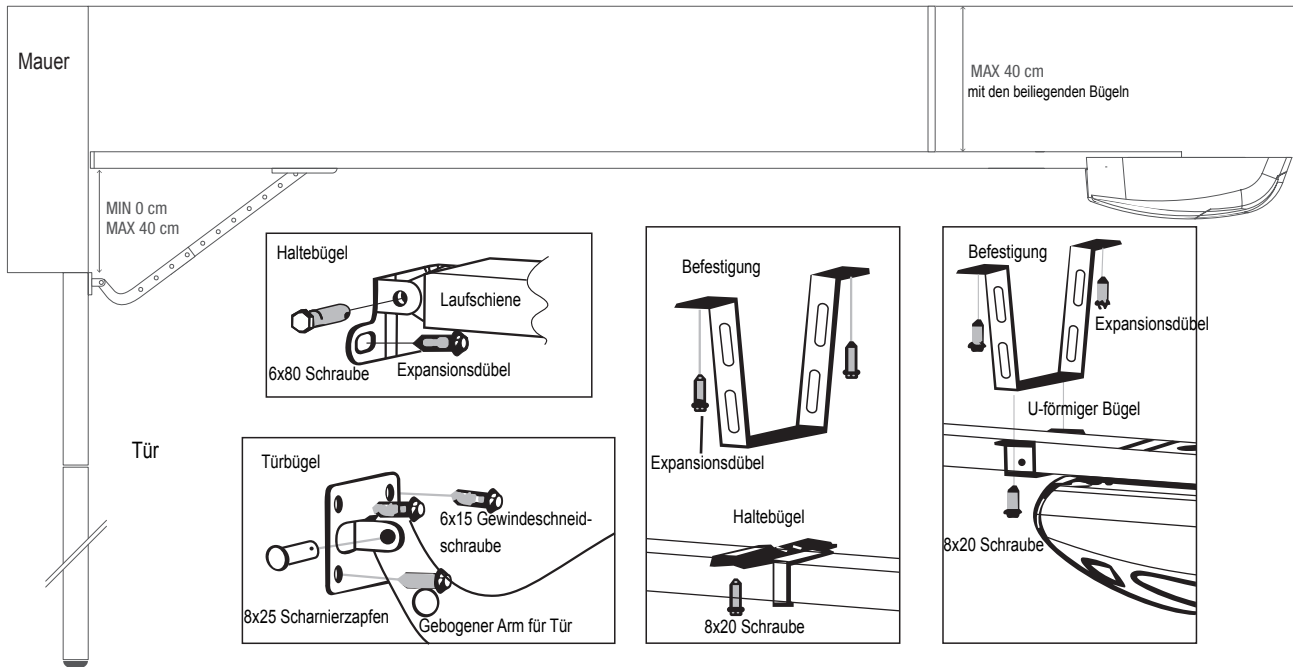


4.2 Anschluss des Motorkörpers an die Laufschiene

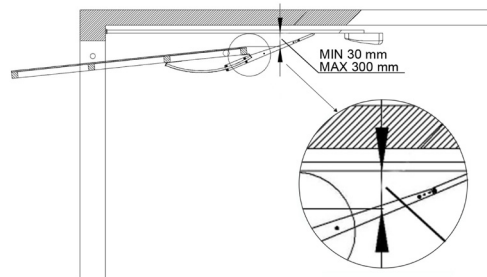


Befestigung der Laufschiene und des Motors am Tor

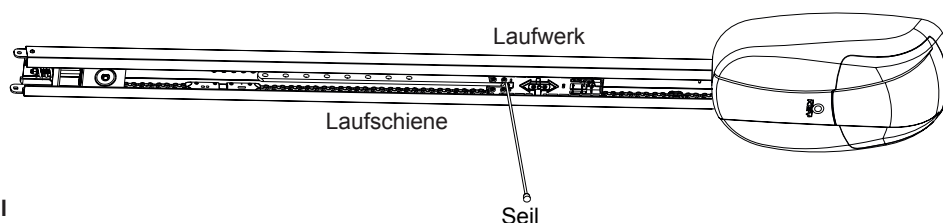
Die Laufschiene, wie in der Abbildung gezeigt, positionieren



NB Für die Installation an Schwingtoren ist das Zubehör BO-SEZ erforderlich.



4.4 Manuelle Toröffnung



Bei Stromausfall

- (1). Bei geschlossenem Tor:
Am Seil ziehen und die Reibungskupplung entriegeln, damit sich das Tor ohne Schwierigkeiten heben kann.
- (2). Bei geöffnetem Tor:
Einmal am Seil ziehen, damit sich das Tor nach unten in die Schließstellung geht.

4.5 Stromanschlüsse

ACHTUNG - Bevor die Verbindungen durchgeführt werden, sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgeschaltet ist.

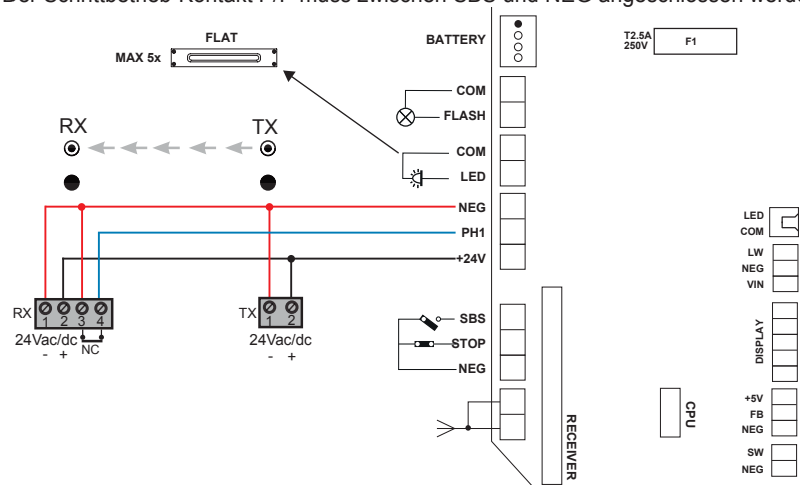
Der Anschluss der Blinkleuchte muss zwischen COM und FLASH erfolgen.

Der Anschluss der zusätzlichen Beluschtung muss zwischen COM und LED erfolgen

Der Kontakt der Fozozelle muss zwischen PH1 und NEG angeschossen werden (Kontakt normal geschlossen NC)

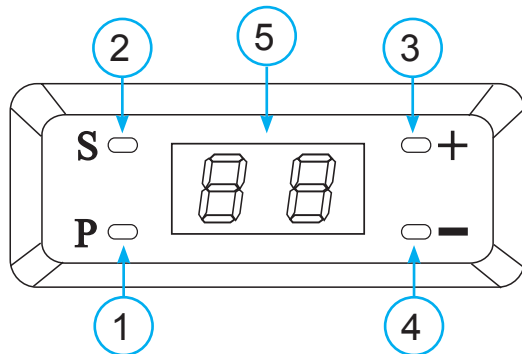
Der Not-Aus-Kontakt muss zwischen STOP und NEG angeschossen werden (NORMALERWEISE GESCHLOSSENER KONTAKT NC)

Der Schrittbetrieb-Kontakt P/P muss zwischen SBS und NEG angeschossen werden (NORMALERWEISE GEÖFFNETER KONTAKT NA)



4.6 Anzeige Normalmodus

Im "NORMALMODUS", das heißt, wenn am System Strom anliegt, dreht sich das zweistellige LCD-Display und schaltet sich nach 30 Sekunden aus.



Beschreibung der Bedienungen

- 1- P Funktionstaste
- 2- S Übernahmetaste der Sendern
- 3- + Einstelltaste Parametererhöhung
- 4- - Einstelltaste Parametersenkung
- 5- Display für Funktionsanzeigen

4.7 Individuelle Gestaltung der Anlage

Programmierung

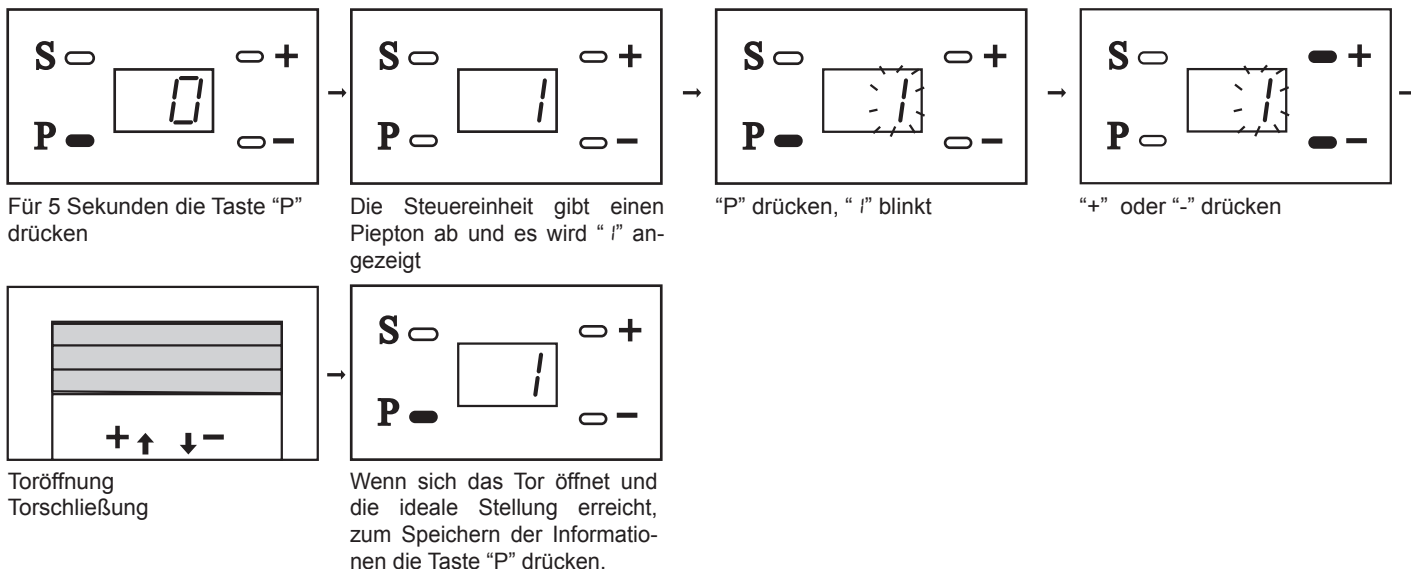
Vorbereitung A. Das Tor vorsichtig bewegen, um das Laufwerk zu blockieren, damit die Automation das Tor führt.

B. Die Versorgung aktivieren das Licht schaltet sich ein, die Steuereinheit gibt einen Piepton ab und das Display zeigt "0" Zyklen an.

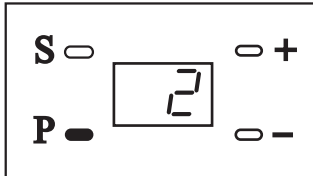
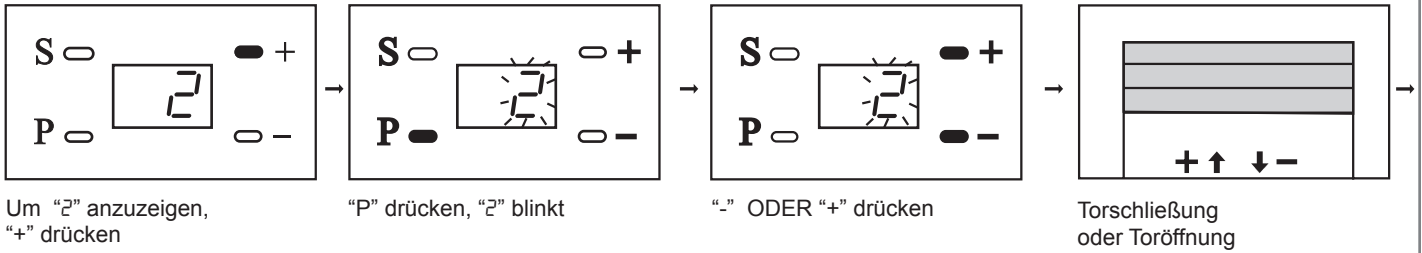
Achtung: Wird die Programmierung nicht abgeschlossen, werden die Einstellungen automatisch gelöscht. Wurden falsche Informationen programmiert, die Versorgung abtrennen und wieder einschalten, dabei wie folgt vorgehen.

4.8 Endschalter-Einstellung der Öffnung

Achtung: Die Einstellung des Öffnungsendschalters vor der Einstellung des Endschalters der Schließung programmieren.



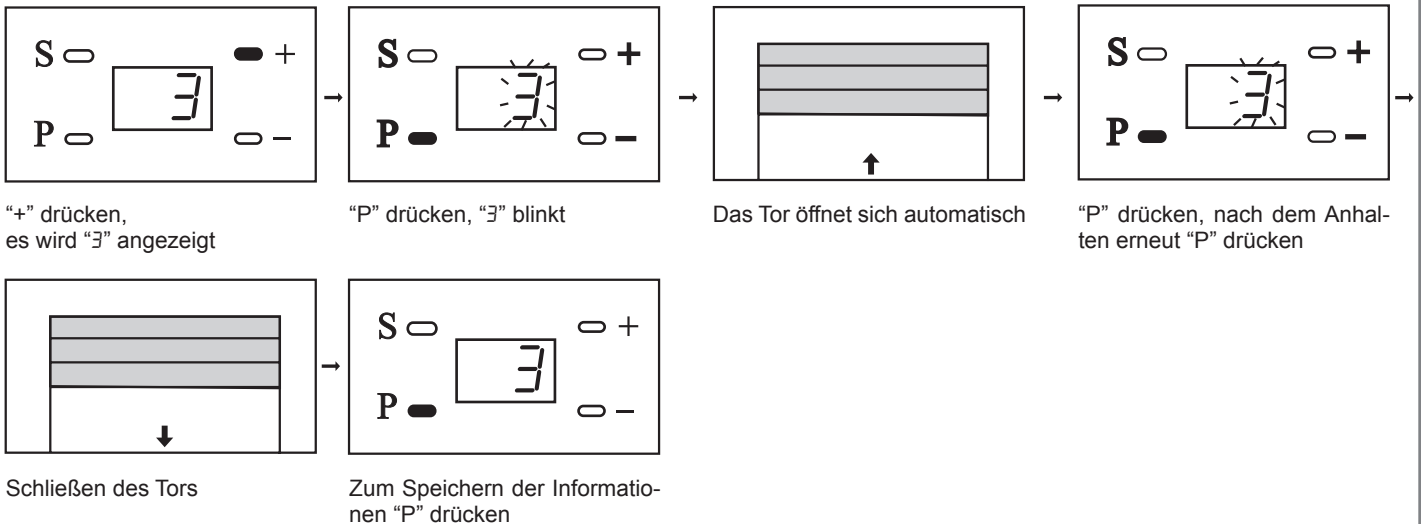
4.9 Endschalter-Einstellung der Schließung



Wenn sich das Tor schließt und die ideale Stellung erreicht, zum Speichern der Informationen die Taste "P" drücken.

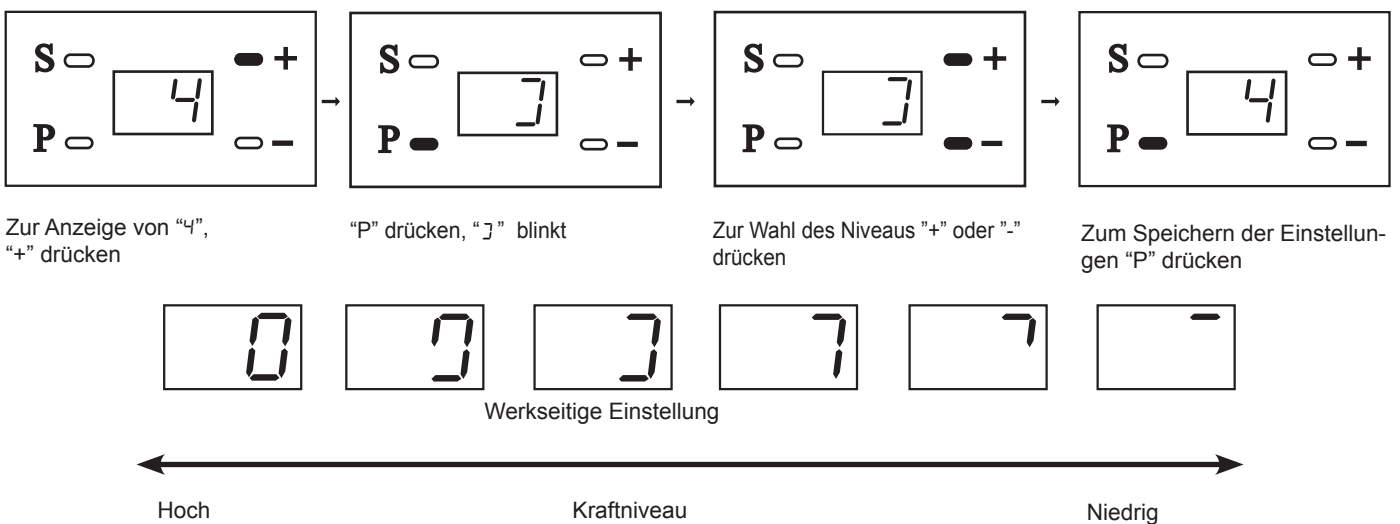
Achtung!! Damit bei einer Schließung im Normalbetrieb keine falschen Hindernisse erfasst werden, sollte, wenn die Tür bereits den Boden erreicht hat, die Schließung nicht erzwungen werden.

4.10 Aktivierung Selbstlernverfahren der Kraft



4.11 Einstellungen Kraftniveau

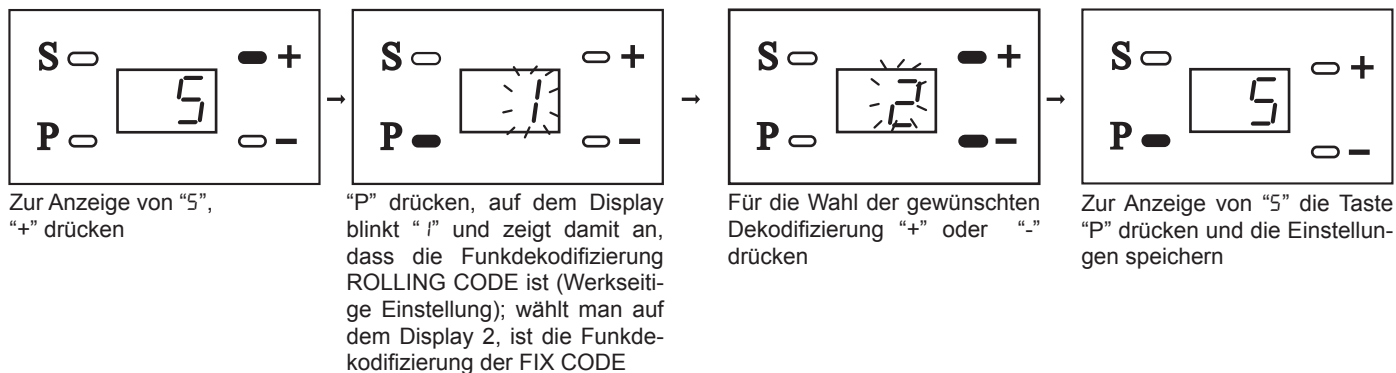
HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.



Die Programmierung verlassen und vor dem Gebrauch das Tor für einen kompletten Zyklus betätigen: der 1. Zyklus nach der Programmierung dient zum Erlernen des eingestellten Kraftaufwands.

4.12 Einstellung Empfangsmodus

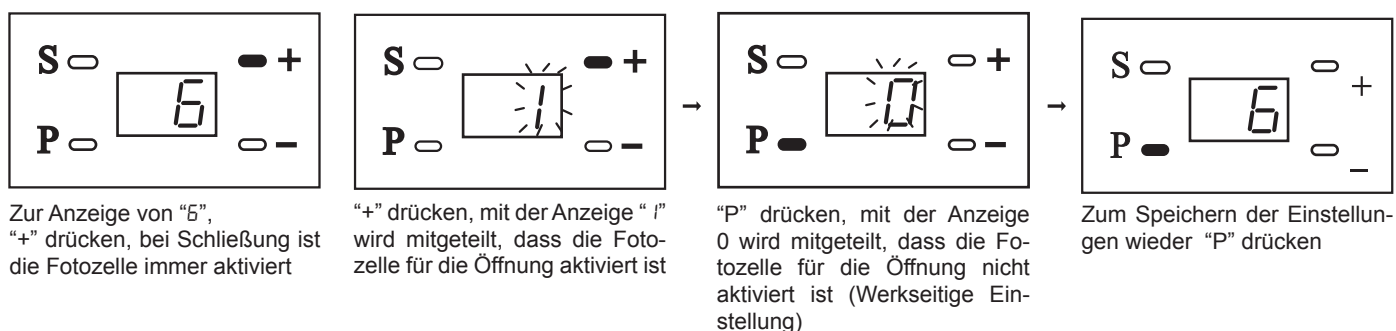
Die Steuereinheit ist für die Funkbedienung aller Key Automation-Sender vorgerüstet.



HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.13 Einstellung Fotozellenfunktion

(Standardmäßig auf "0" eingestellt)

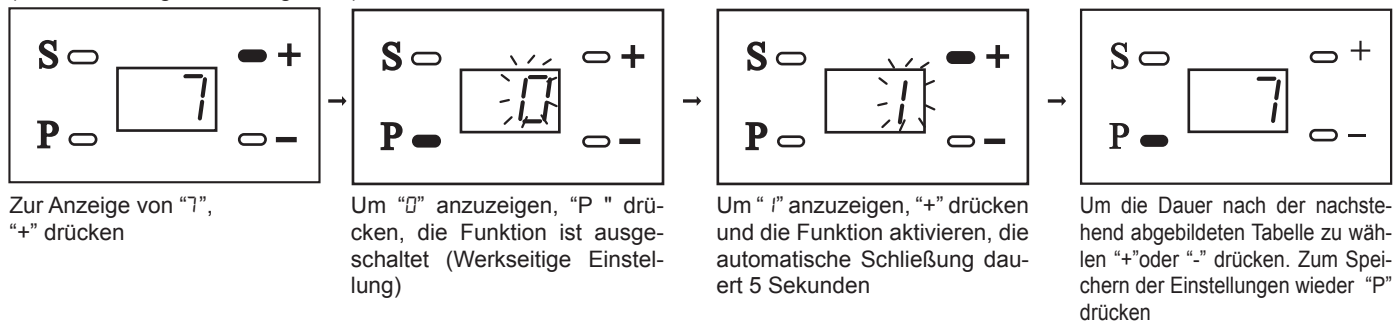


über diese Funktion kann man bei geschlossenem Tor und abgeschalteter Fotozelle die Öffnungsbedienung freigeben/blockieren.

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.14 Einstellung automatische Schließzeit

(Standardmäßig auf "0" eingestellt)

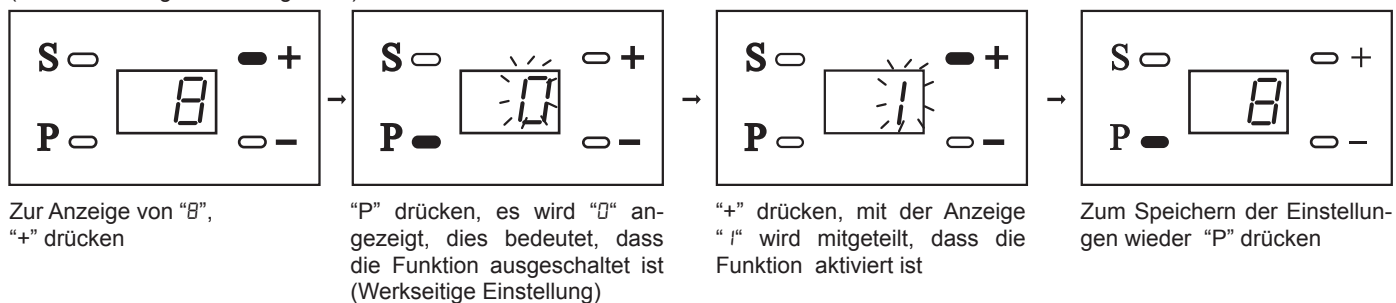


Wert	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Zeit	Ausgeschaltet	5 Sek.	10 Sek.	20 Sek.	30 Sek.	60 Sek.	120 Sek.	180 Sek.	240 Sek.

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.15 Einstellung Alarm 2000 Betriebszyklen

(Standardmäßig auf "0" eingestellt)

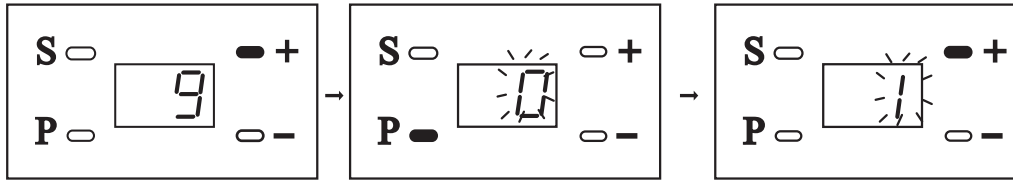


Ausschalten des akustischen Alarms: die Versorgung abtrennen und wieder einschalten oder die Bedientaste Tor für 5 Sekunden drücken.

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.16 Einstellung Öffnungsbedienung

Man kann den Betrieb der Bedienung öffnen\Stop\schließen in nur öffnen abändern.



Zur Anzeige von „9“, „+“ drücken

„P“ drücken, es erscheint „0“ um anzuzeigen, dass die Bedienung Schrittbetrieb mit Öffnen/Stop/Schließen abläuft (Werkseitige Einstellung)

„+“ drücken, es erscheint „1“ und gibt an, dass die Bedienung nur öffnen kann

Durch die Freigabe dieser Funktion, ermöglicht die Bedienung P\P die Öffnung und akzeptiert nur die Wiederöffnung während der Schließung.

Mit der Funktion „7=1“ wird die Zeit der freigegebenen automatischen Schließung bei jeder Bedienung aktualisiert. Mit der Funktion „7=0“ ist die automatische Schließung blockiert.

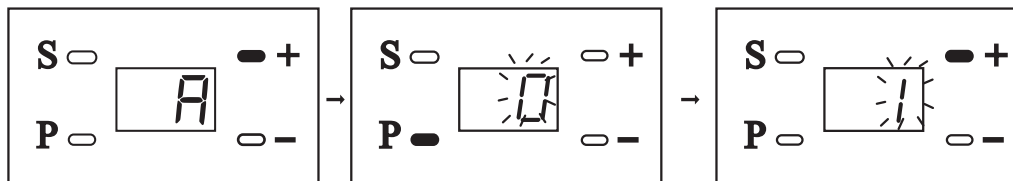
HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.17 Zwangsschließung und Ausschluss der Messung der Fotozellen

1) Das Schließen des Sektionaltors kann auch bei geöffnetem Kontakt der Fotozelle erzwungen werden.

- Bei geschlossenem Tor die Taste des Senders oder Steuerung DOOR drücken; die Automation zeigt das Fehlen des geschlossenen Kontakts der Fotozelle mit drei aufeinander folgenden Beeps an
- Die Taste des Senders oder der Steuerung DOOR loslassen und innerhalb von 4 Sekunden die Steuerung nochmals drücken und gedrückt halten; die Automation schließt zwangsweise, solange die Steuerung (TOTMANNBETRIEB) gedrückt gehalten wird.

2) Mit der Funktion „R“ (die letzte nach Funktion „9“) kann ein Punkt zum Ausschluss der Messung der Fotozellen vom Boden ausgewählt werden



Nach dem Parameter „9“ auf „+“ drücken, um „A“ anzuzeigen

„P“ drücken, es wird „0“ angezeigt, was bedeutet, dass die Funktion deaktiviert wurde, die Messung der Fotozelle ist also während des gesamten Torlaufs aktiv (Werkseinstellung)

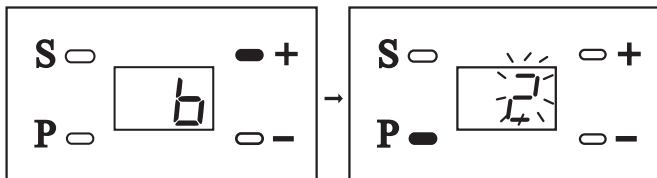
„+“ drücken, um die gewünschte Höhe für den Ausschluss der Messung der Fotozelle auszuwählen (siehe Tabelle unten)

Wert	Beschreibung
0	Messung der Fotozelle freigegeben
1	Messung der Fotozelle bei 10 cm vom Schließpunkt gesperrt
2	Messung der Fotozelle bei 20 cm vom Schließpunkt gesperrt
3	Messung der Fotozelle bei 30 cm vom Schließpunkt gesperrt
4	Messung der Fotozelle bei 40 cm vom Schließpunkt gesperrt
5	Messung der Fotozelle bei 50 cm vom Schließpunkt gesperrt
6	Messung der Fotozelle bei 60 cm vom Schließpunkt gesperrt
7	Messung der Fotozelle bei 70 cm vom Schließpunkt gesperrt
8	Messung der Fotozelle bei 80 cm vom Schließpunkt gesperrt
9	Messung der Fotozelle bei 90 cm vom Schließpunkt gesperrt

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.18 Einstellung der Funktion zweiter Funkkanal

(Standardmäßig auf „2“ eingestellt)



Nach dem Parameter „b“ auf „+“ drücken, um „b“ anzuzeigen

„P“ drücken, es wird „2“ angezeigt, was bedeutet, dass die im Motor integrierte zusätzliche Beleuchtung und das externe Licht COM-LED aktiv sind

„+“ oder „-“ drücken, um die gewünschte Funktion auszuwählen:

0= aktiviert nur zusätzliche Beleuchtung im Motor

1= aktiviert nur externe zusätzliche Beleuchtung COM-LED

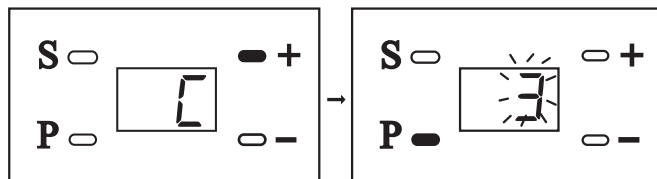
2= aktiviert zusätzliche Beleuchtung im Motor + externe zusätzliche Beleuchtung COM-LED

3= aktiviert Funktion Fußgänger: teilweise Öffnung von 1 m

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.19 Wahl der Dauer der zusätzlichen Beleuchtung, die mit dem zweiten Funkkanal eingeschaltet werden kann (nur wenn Parameter b nicht 3 ist)

(Standardmäßig auf „3“ eingestellt)



Nach dem Parameter „b“ auf „+“ drücken, um „b“ anzuzeigen

„P“ drücken, es wird „3“ angezeigt, was bedeutet, dass die Dauer der zusätzlichen Beleuchtung auf dem zweiten Funkkanal auf 3 Min. eingestellt ist

Wert	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zeit	Ausgeschaltet	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 Stunden	8 Stunden	12 Stunden

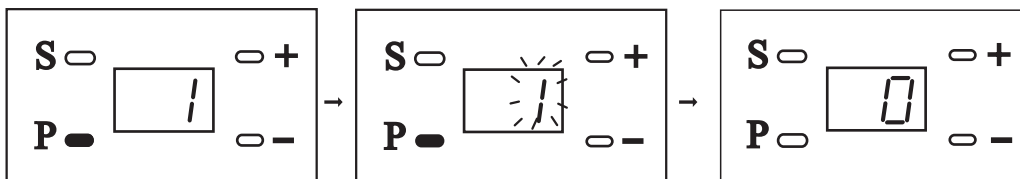
Bei jeder Steuerung zur Bewegung der Automation bleiben das LED-Zusatzlicht im Motor und die eventuell vorhandene externe zusätzliche Beleuchtung COM+LED 3 Minuten lang eingeschaltet.

HINWEIS: zum Verlassen der Programmierung und Speichern des Parameters für 5 Sekunden P drücken.

4.20 Ende der Programmierung

Achtung: diesen abschließenden Schritt ausführen, andernfalls werden die Informationen nicht gespeichert.

Man kann die Programmierphase verlassen und die Änderungen von einem beliebigen Punkt der Menüfunktionen 4.11 bis 4.20 wie folgt speichern:



In einer der Funktionen 1 bis 9 „P“ so lange drücken, bis das Display anzeigt, dass die Funktion aktiviert ist

Zum Speichern der geänderten Daten, für 5 Sekunden „P“ drücken

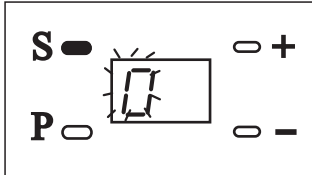
Ein Piepton gefolgt von einem kreisenden Segment zeigt an, dass die Programmierung erfolgreich abgeschlossen wurde

4.21 Speichern und Löschen von Sendern

Folgendes Verfahren zur Speicherung der Sender ROLLING CODE verwenden. Zum Speichern von Sendern mit FESTSTEHENDEM CODE siehe Punkt 4.12, anschließend die Sender wie im Folgenden beschrieben speichern:

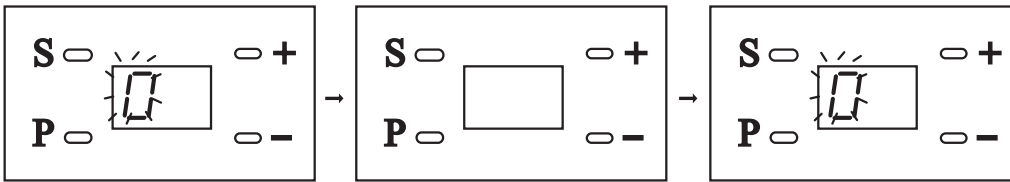
1) SPEICHERN EINER FUNKSTEUERUNG

- Die Taste „S“ auf dem Sektional-Aktuator so oft betätigen und loslassen, wie es der Nummer des Ausgangs entspricht, der aktiviert werden soll: 1-mal für den Ausgang 1 (Torsteuerung), 2-mal für den Ausgang 2 (zusätzliche Beleuchtung)

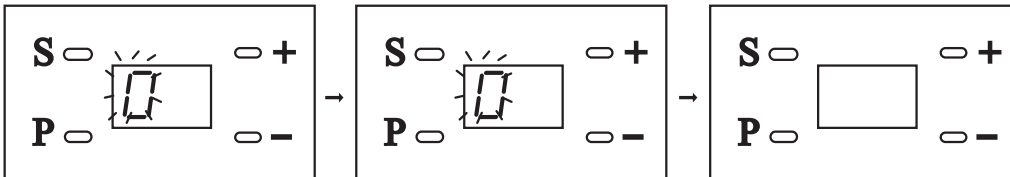


Die „0“ auf dem Sektional-Display blinkt so oft, wie es dem gewählten Ausgang entspricht, mit Zwischenpausen von einer Sekunde auf

Ausgang 1:



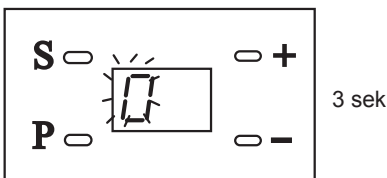
Ausgang 2:



- Innerhalb von 7 Sekunden mindestens 2 Sekunden lang die Taste der Funksteuerung betätigen, die gespeichert werden soll



- Falls die Speicherung nicht erfolgreich war, blinkt die „0“ auf dem Display lange auf, und 1 Beep ertönt



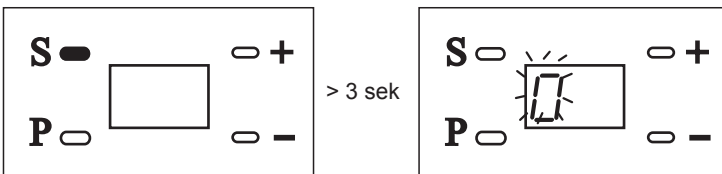
- Zum Speichern einer weiteren Funksteuerung auf demselben Ausgang ist Punkt 1 zu wiederholen

Anmerkung Wird 7 Sekunden lang nichts eingegeben, beendet der Sektionalantrieb automatisch die Programmierungsphase

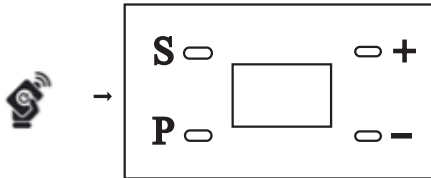
AKUSTISCHE SUMMERANZEIGE	BEDEUTUNG
1 Piepton	Code gespeichert
2 Pieptöne	Code bereits gespeichert
3 Pieptöne	Speicher voll

2) LÖSCHEN EINER FUNKSTEUERUNG

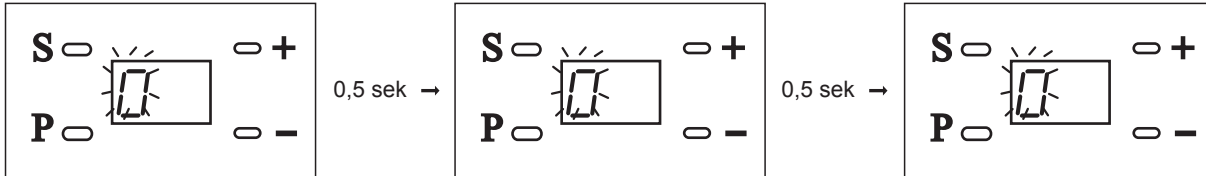
- Die Taste „S“ so lange gedrückt halten, bis die „0“ auf dem Display erscheint (ca. 3 Sekunden)



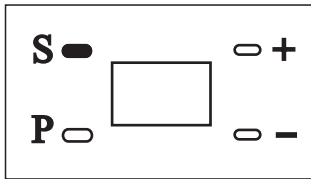
- Innerhalb von 7 Sekunden die Taste der Funksteuerung, die gelöscht werden soll, so lange gedrückt halten, bis die „0“ auf dem Display erlischt. Die Taste der Funksteuerung loslassen



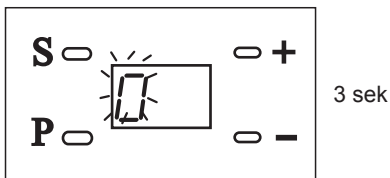
- Ca. 1 Sekunde nach dem Loslassen der Taste beginnt die „0“ auf dem Display zu blinken



- Das Löschen bestätigen, dazu die Taste „S“ auf dem Sektionalantrieb drücken und loslassen



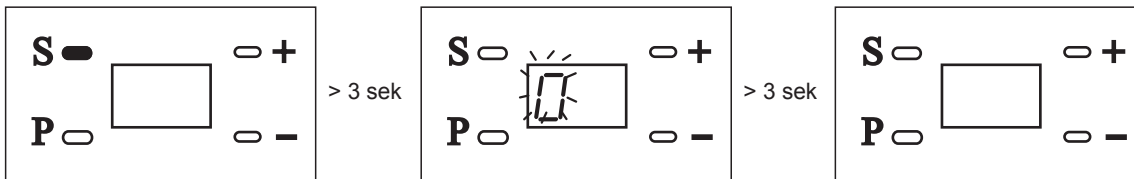
- Falls das Löschen erfolgreich war, blinkt die „0“ auf dem Display lange auf



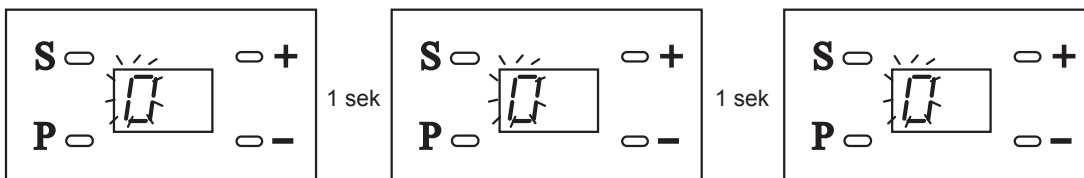
Anmerkung: Wird 7 Sekunden lang nichts eingegeben, beendet der Empfänger automatisch die Programmierungsphase

3) LÖSCHEN DES KOMPLETTEN EMPFÄNGERSPEICHERS

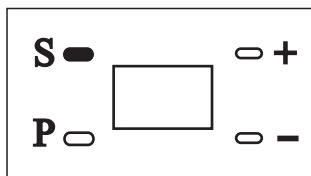
- Die Taste „S“ auf dem Sektionalantrieb drücken und gedrückt halten, bis die „0“ angezeigt wird (ca. 3 Sekunden) und wieder erlischt (ca. 3 Sekunden). Die Taste „S“ loslassen



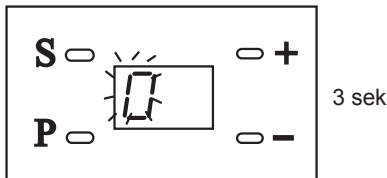
- Ca. 1 Sekunde nach dem Loslassen der Taste „S“ beginnt die „0“ auf dem Display zu blinken



- Die Taste „S“ auf dem Display drücken und loslassen, wenn die „0“ zum dritten Mal aufblinkt



- War das Löschen erfolgreich, meldet der Display dies durch 1 langes Blinken



4) FERNSPEICHERUNG EINER FUNKSTEUERUNG MIT SCHON GESPEICHERTER FUNKSTEUERUNG

Es kann ein Sender ohne Zugriff auf den Empfänger gespeichert werden. Es ist erforderlich, über einen vorab gespeicherten Sender zu verfügen, dann wie unten angegeben verfahren.

Die Fernkopierprozedur muss im Zuständigkeitsbereich des Empfängers durchgeführt werden.

- Die Taste der neuen Funksteuerung, die gespeichert werden soll, 5 Sekunden lang betätigen



- Die Taste der alten Funksteuerung, die kopiert werden soll, 3 Sekunden lang betätigen (war die vorherige Phase 1 erfolgreich, bewegt der Antrieb sich nicht)



- Die Taste der neuen Funksteuerung, die gespeichert werden soll, 3 Sekunden lang betätigen werden soll, 3 Sekunden lang betätigen



- Die Taste der alten Funksteuerung, die kopiert werden soll, 3 Sekunden lang betätigen, um die Programmierung zu bestätigen und sie dann zu verlassen



Wird innerhalb von 7 Sekunden keine Taste betätigt, verlässt der Empfänger automatisch die Programmierphase

4.22 Betriebsstörungen

In diesem Absatz werden einige Betriebsstörungen aufgelistet, die auftreten können.
Zusätzlich zur Displaymeldung weist das Blinklicht (falls angeschlos-

sen) mit der Sequenz von zwei kurzen Blinkzeichen, einer Pause und wieder zwei kurzen Blinkzeichen auf den vorliegenden Fehler hin.

Beschädigung	Ursachen	Abhilfe
Die Automation funktioniert nicht	1. Das System ist ohne Versorgung 2. Die Sicherung ist durchgebrannt	1. Von einem Techniker prüfen lassen 2. Die Sicherung von einem Techniker mit einer gleichwertigen austauschen lassen.
Der Abstand der Sender ist zu begrenzt	Die Batterie ist nicht ausreichend geladen	Die Batterie mit einer neuen des gleichen Modells austauschen
Die Kette läuft, aber das Tor bewegt sich nicht	Die Entriegelung könnte ausgehängt sein	Die Entriegelung, wie unter 4.3 beschrieben, einhängen
Das Alarmsignal bricht nicht ab	Alarm 2000 Betriebszyklen	Die Versorgung abtrennen und wieder herstellen
Das geöffnete oder geschlossene Tor befindet sich nicht in der richtigen Stellung oder funktioniert nicht.	Einstellungsfehler	Die Programmierung erneut durchführen
Das Tor funktioniert nicht ordnungsgemäß und auf dem Display erscheint "H"	Die Steuereinheit ist durch Feuchtigkeit beschädigt	Die Steuereinheit trocknen (eine Techniker hinzuziehen)
Plötzliche Unterbrechung oder ruckartige Bewegungen des Systems, auf dem Display erscheint "F" Während des Ablaufs blinkt das Begrüßungslicht und bleibt am Zyklusende eingeschaltet.	1. Das Tor ist nicht ausbalanciert 2. Ein Hindernis ist vorhanden 3. Die Versorgung ist nicht stabil	1. Die Ausgleichsfeder von einem Techniker einstellen lassen 2. Damit sich "F" wieder ausschaltet, den Parameter 4.10 Einstellung Kraftniveau auf das passende Niveau bringen.
Während des Betriebs hört man ein schrilles Geräusch.	Nach einer langen Einsatzzeit fehlt Schmieröl zwischen Führung und Entriegelung.	Die Stelle zwischen Führung und Entriegelung entsprechend schmieren oder wachsen.
Die Kette ist locker und rattert.	Lockerung der Kette durch einen längeren Einsatz ohne Schmiermittel zwischen Führung und Entriegelung.	Die Kette spannen und schmieren. (siehe Punkt 4.1).

5 – TEST UND INBETRIEBNAHME DER AUTOMATION

Die Endabnahme der Anlage muss von einem qualifiziertem Techniker durchgeführt werden, der alle von der Bezugsnorm geforderten Proben bezüglich der bestehenden Restrisiken ausführt, insbesondere

entsprechend der Richtlinie EN12445, in der Testmethoden für Automationen der Türen und Tore genannt sind.

5.1 Test

Alle Komponenten der Anlage müssen entsprechend der jeweiligen Anweisungen der Handbücher endgeprüft werden

Kontrollieren, dass die Anweisungen des Kapitels 1 beachtet werden – Anweisungen zur Sicherheit

Kontrollieren, dass sich das Tor oder die Tür nach der Entriegelung frei bewegen können und sich in jeder Stellung im Gleichgewicht befinden und stillstehen.

Die korrekte Funktion aller verbundenen Vorrichtungen (Fotозellen, Druckleisten, Notschalter und anderes) kontrollieren, indem man mit den Bedienvorrichtungen alle Proben der Öffnung, Schließung und Blockierung des Tors oder der Tür durchführt (Sender, Tasten, Wahlschalter)

Die Messungen der Aufprallstärke nach EN12445 durchführen, dabei Geschwindigkeit, Motorkraft und Verlangsamungen des Steuergeräts einstellen, falls die Messungen nicht die gewünschten Werte zeigen.

5.2 Inbetriebnahme

Nach positivem Test aller (und nicht nur einiger) Vorrichtungen der Anlage, kann die Inbetriebnahme vorgenommen werden

Die technischen Unterlagen der Anlage müssen ausgestellt und für 10 Jahre aufbewahrt werden, sie umfassen den Schaltplan, die Zeichnung oder ein Foto der Anlage, die Risikoanalyse und die jeweiligen Lösungen, die Konformitätserklärung des Herstellers, die Gebrauchsanweisungen einer jeden Vorrichtung und den Wartungsplan der Anlage.

Am Tor oder an der Tür ein Schild mit den Daten der Automation, dem Namen des Verantwortlichen der Inbetriebnahme, der Seriennummer, dem Herstellungsjahr sowie dem CE-Zeichen anbringen.

Ein Schild mit den notwendigen Handgriffen zur manuellen Entriegelung der Anlage anbringen.

Die Konformitätserklärung ausfüllen und dem Endbenutzer zusammen mit der Gebrauchsanweisung und dem Wartungsplan der Anlage aushändigen.

Sicherstellen, dass der Benutzer den automatischen und manuellen Betrieb und die Notausschaltung des Antriebs verstanden hat.

Den Endbenutzer auch schriftlich über Gefahren und Risiken informieren

ACHTUNG - nach 3 aufeinander folgenden Hinderniserkennungen hält das Tor oder die Tür in Öffnung an und die automatische Schließung wird ausgeschlossen. Um die Bewegung wieder aufzunehmen, muss man die Bedientaste oder den Sender benutzen.

6 - ERLÄUTERUNGEN

6.1 Anschluss Batterieladegerät 900KBP

Wenn man den Bausatz 900KBP installiert, kann eine Anlage VIPER LED auch ohne Netzspannung arbeiten, das Ganze erfordert keine Änderung der Anlage.

Anschlussreihenfolge:

- Die Versorgung 230Vac abtrennen
- Das Modul 900KBP wie abgebildet anschließen
- Die Netzspannung wiederherstellen
- Die neuen Batterien sind nach etwa. 10 Stunden aufgeladen

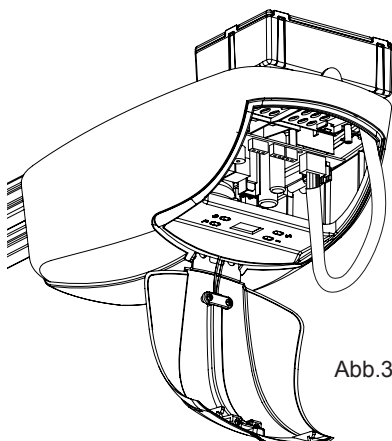


Abb.3

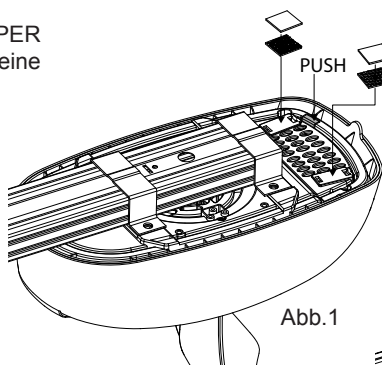


Abb.1

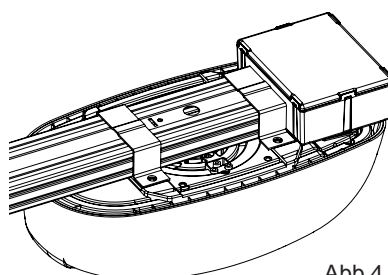


Abb.4

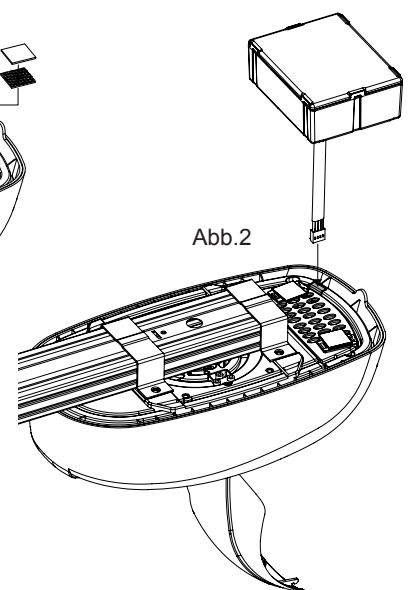


Abb.2

7 - ANWEISUNGEN UND HINWEISE FÜR DEN ENDBENUTZER

Key Automation S.r.l. stellt Automationssysteme für Tore, Garagentore, automatische Türen, Rollläden, sowie Schranken für Parkplätze oder Straßensperren her. Key Automation ist jedoch nicht der Hersteller Ihrer Automation. Sie ist das Ergebnis von Analysen, Auswertung, Materialwahl und Anlagenausführung des Installateurs Ihres Vertrauens. Jede Automation ist einmalig und nur Ihr Installateur besitzt die Erfahrung und notwendigen Kenntnisse zur Ausführung einer auf Ihre Anforderungen zugeschnittenen Anlage, die langfristig sicher und zuverlässig und vor allem sachgerecht arbeitet und den geltenden Bestimmungen entspricht. Auch wenn Ihre Automation die Sicherheitsanforderungen der Bestimmungen erfüllt, schließt dies ein "Restrisiko" nicht aus. Das bedeutet, dass Gefahrensituationen entstehen können, die normalerweise auf eine unvorsichtige und sogar falsche Benutzung zurückzuführen sind. Eben aus diesem Grund möchten wir Ihnen einige Ratschläge zur Verhaltensweise mitgeben:

- Vor der ersten Benutzung der Automation lassen Sie sich vom Installateur die Ursache der Restrisiken erklären.
- Heben Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Zweifel auf und übergeben Sie diese einem eventuellen neuen Eigentümer der Automation.
- Eine unvorsichtige und unsachgemäße Benutzung der Automation kann sie zu einer Gefahr werden lassen: veranlassen Sie nicht die Bewegung der Automation, wenn sich Personen, Tiere oder Gegenstände in ihrem Aktionskreis befinden.
- Kinder: Wenn eine Automationsanlage sachgerecht geplant wurde, gewährleistet sie auch eine hohe Sicherheitsstufe und verhindert bei Anwesenheit von Personen oder vorhandenen Gegenständen mit ihren Erfassungssystemen die Bewegung, dies garantiert die immer voraussehbare und sichere Einschaltung. Vorsichtshalber sollte man jedoch Kindern das Spielen in der Nähe der Automation verbieten und um ungewollte Einschaltungen zu verhindern, sollten die Sender nicht in ihrer Reichweite bleiben.
- Störungen: sobald die Automation ein ungewöhnliches Verhalten aufweist, den Strom von der Anlage nehmen und die Entriegelung von Hand vornehmen. Keinen Reparaturversuch vornehmen, wenden Sie sich an den Installateur Ihres Vertrauens: in der Zwischenzeit kann die Anlage nach der Entriegelung des Getriebemotors mit dem entsprechenden Schlüssel, der zum Lieferumfang gehört, mit nicht automatisierter Öffnung arbeiten.
- Bei Beschädigungen oder Stromausfall: Während Sie auf den Installateur oder die Stromrückkehr warten und die Anlage verfügt über keine Pufferbatterie, kann die Automation wie jede andere nicht automatisierte Öffnung arbeiten. Hierfür muss sie von Hand entriegelt werden.

Entriegelung und manuelle Bewegung: vor diesem Eingriff darauf achten, dass die Entriegelung nur bei stillstehendem Flügel erfolgen kann.

- Wartung: Damit sie möglichst lange und vollkommen sicher arbeitet, bedarf Ihre Automation, wie jedes andere Gerät, einer regelmäßigen Wartung. Vereinbaren Sie mit Ihrem Installateur einen Wartungsplan mit regelmäßigen Abständen. Key Automation empfiehlt bei einem normalen Hausgebrauch alle 6 Monate einen Eingriff, diese Zeitspanne kann sich je nach Häufigkeit der Benutzung ändern. Jede Überprüfung, Wartung oder Reparatur darf nur durch fachlich qualifiziertes Personal erfolgen.

- Die Anlage, die Programmierparameter und die Regulierung der Automation dürfen in keiner Weise verändert werden: die Verantwortung trägt Ihr Installateur.

- Die Endabnahme, die regelmäßigen Wartungen und eventuelle Reparaturen müssen durch den Ausführenden belegt werden, diese Belege müssen vom Besitzer der Anlage aufbewahrt werden.

Die einzigen Eingriffe, die Sie ausführen können und wir empfehlen Ihnen, diese vorzunehmen, ist das Reinigen der Glasscheiben der Fotozellen und das Entfernen von Laub oder Steinen, die eine Behinderung der Automation bilden könnten. Vor diesen Eingriffen die Automation entriegeln, damit niemand das Tor oder die Tür betätigen kann und für die Reinigung nur ein leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.

- Entsorgung: Wenn die Automation nicht mehr einsatzfähig ist, sorgen Sie dafür, dass sie durch fachlich qualifiziertes Personal abgebaut und das Material entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen wiederverwertet oder entsorgt wird.

- Die Bedienung des Tors oder der Tür (mit Sender, mit Schlüssel-Wahlschalter, usw.) betätigen; wenn alles in Ordnung ist, öffnet oder schließt sich das Tor oder die Tür ganz normal, andernfalls blinkt das Blinklicht einige Male und die Bewegung wird nicht ausgeführt.

Wenn die Sicherheiten nicht mehr arbeiten, muss die Automation umgehend repariert werden.

Batterieaustausch der Sender: falls Ihre Funkbedienung nach einiger Zeit nicht mehr gut funktionieren sollte oder überhaupt nicht mehr funktioniert, könnte dies einfach an der leeren Batterie liegen (vom Gebrauch abhängig, sie kann für einige Monate und bis über ein Jahr reichen). Sie merken es an der Tatsache, dass sich die Bestätigungsanzeige der Übertragung nicht oder nur für einen kurzen Moment einschaltet.

Die Batterien enthalten schädliche Substanzen: nicht in den Hausmüll werfen, sondern sie nach den örtlich vorgesehenen Bestimmungen entsorgen.

Wir danken Ihnen, dass Sie keyautomation gewählt haben und laden Sie ein, für weitere Informationen unsere Internetseite www.keyautomation.it zu besuchen.

ÍNDICE

1	Advertências para a segurança	pág. 84
2	Introdução ao produto	pág. 85
2.1	Descrição do produto	pág. 85
2.2	Composição	pág. 85
2.3	Modelos e características técnicas	pág. 86
2.4	Características técnicas	pág. 86
2.5	Lista de cabos necessários	pág. 86
3	Verifique preliminar	pág. 86
4	Instalação do produto	pág. 86
4.1	Montagem da guia em 3 partes	pág. 86
4.2	Ligação do motor à guia	pág. 87
4.3	Fixação da guia e do motor na porta	pág. 87
4.4	Abertura manual	pág. 87
4.5	Ligações elétricas	pág. 88
4.6	Visualização em modo normal	pág. 88
4.7	Personalização do sistema	pág. 88
4.8	Configuração fim de curso de abertura	pág. 88
4.9	Configuração fim de curso de fecho	pág. 89
4.10	Ativação auto regulação força	pág. 89
4.11	Configuração do nível de força	pág. 89
4.12	Configuração do modo de receção	pág. 90
4.13	Configuração da função fotocélula	pág. 90
4.14	Configuração da duração de fecho automático	pág. 90
4.15	Configuração alarme 2000 ciclos	pág. 90
4.16	Configuração do comando de abertura	pág. 91
4.17	Forçamento e exclusão da leitura das fotocélulas	pág. 91
4.18	Configuração da função segundo canal rádio	pág. 92
4.19	Escolha da duração da luz de cortesia ativável com segundo canal rádio (apenas se parâmetro b diferente de 3)	pág. 92
4.20	Fim da programação	pág. 92
4.21	Gravação e eliminação de controlos transmissors	pág. 93
4.22	Anomalias de funcionamento	pág. 95
5	Teste e colocação em serviço	pág. 96
5.1	Teste	pág. 96
5.2	Colocação em serviço	pág. 96
6	Desenvolvimento	pág. 96
6.1	Ligação do carregador de bateria	pág. 96
7	Instruções e advertências destinadas ao utilizador final	pág. 97
8	Declaração CE de conformidade	pág. 115

1 - ADVERTÊNCIAS PARA A SEGURANÇA

ATENÇÃO – INSTRUÇÕES ORIGINAIS – instruções importantes de segurança. É importante para a segurança das pessoas observar as seguintes instruções de segurança. Conservar estas instruções.

Ler com atenção as instruções antes de instalar.

O projeto e o fabrico dos dispositivos que compõem o produto e as informações presentes neste manual respeitam as normas vigentes sobre segurança. Porém, a instalação ou a programação inadequada podem causar feridas graves às pessoas que fazem o trabalho e às que utilizarão o sistema. Por este motivo, durante a instalação, é importante seguir com atenção todas as instruções deste manual.

Não fazer a instalação se houver dúvidas de qualquer natureza e solicitar eventuais esclarecimentos ao serviço de Assistência Key Automation.

De acordo com a legislação Europeia, a realização de uma porta ou de um portão automático deve respeitar as normas previstas pela diretiva 2006/42/CE (Diretiva Máquinas) e, em especial, as normas EN 12445; EN 12453; EN 12635 e EN 13241-1, que permitem declarar a conformidade da automação.

Tendo em conta o que precede, a ligação definitiva do automatismo à rede elétrica, o ensaio do sistema, a sua colocação em serviço e a manutenção periódica devem ser feitas por pessoal qualificado e experiente, respeitando as instruções indicadas na caixa “Ensaio e colocação em serviço da automação”.

Além disso, deverá definir os ensaios previstos de acordo com os riscos presentes e verificar que sejam cumpridas as leis, normas e regulamentos, sobretudo todos os requisitos da norma EN 12445 que estabelece os métodos de ensaio para o controlo dos automatismos para portas e portões.

ATENÇÃO - Antes de iniciar a instalação, fazer as seguintes análises e controlos.

Verificar se todos os dispositivos destinados à automação são adequados ao sistema a realizar. Para tal, controlar cuidadosamente os dados no capítulo “Características técnicas”. Não fazer a instalação mesmo se apenas um destes dispositivos não for apropriado para a utilização.

Verificar se os dispositivos adquiridos são suficientes para garantir a segurança do sistema e o seu funcionamento.

Analisar os riscos, verificando também a lista dos requisitos essenciais de segurança constantes do Anexo I da Diretiva Máquinas, e indicar as soluções adotadas. A análise dos riscos é um dos documentos que fazem parte do processo técnico da automação. O processo deve ser preenchido por instalador profissional.

Considerando as situações de risco que podem ocorrer durante as fases de instalação e de utilização do produto, é necessário instalar a automação, observando as seguintes indicações:

não fazer modificações em nenhuma parte do automatismo se não as indicadas neste manual. Operações deste tipo podem causar funcionamento defeituoso. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos que resultam de produtos alterados de forma abusiva.

Evitar que as partes dos componentes da automação possam ficar submersas em água ou em outros líquidos. Durante a instalação, evitar que os líquidos possam penetrar nos dispositivos presentes;

Se o fio elétrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por seu serviço de assistência técnica ou, todavia, por uma pessoa com qualificação similar, de modo a prevenir qualquer risco;

Se substâncias líquidas penetrarem nas partes dos componentes da automação, desligar de imediato a alimentação elétrica e contactar o serviço de Assistência Key Automation. A utilização da automação nestas condições pode causar situações de perigo.

Manter os componentes da automação afastados do calor e de chama aberta. Isso pode danificá-los e ser causa de funcionamento defeituoso, incêndio ou situações de perigo.

Todas as operações para as quais é necessário abrir a caixa de proteção dos vários componentes da automação devem ser feitas com a unidade desligada da alimentação elétrica. Se o dispositivo de desligar não for visível, colocar um aviso com a seguinte mensagem: “MANUTENÇÃO EM CURSO”.

Todos os dispositivos devem ser ligados a uma instalação elétrica equipada com ligação à terra de segurança.

O produto não pode ser considerado um sistema de proteção eficaz contra a intrusão. Se desejar proteger-se de forma eficaz, é necessário agregar na automação outros dispositivos.

O produto só pode ser utilizado depois que foi feita a “colocação em serviço” da automação, conforme previsto no parágrafo “Ensaio e colocação em serviço da automação”.

Instalar na rede de alimentação do sistema um dispositivo de corte de corrente com uma distância de abertura entre os contactos que permita cortar a corrente completamente nas condições estabelecidas pela categoria de sobretensão III.

Para a ligação de tubos rígidos e flexíveis ou passa-fios, utilizar ligações conformes ao grau de proteção IP55 ou superior.

O sistema elétrico a montante da automação deve cumprir as normas vigentes e ser realizado como manda a lei.

Recomenda-se instalar um botão de emergência perto da automação (ligado à entrada STOP da placa de comando) de modo que seja possível parar de imediato no caso de perigo.

Este dispositivo não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) cuja capacidade física, sensorial ou mental seja reduzida ou que não tenham experiência ou conhecimento, a menos que possam contar com a supervisão ou obter instruções de pessoa responsável pela sua segurança no que concerne à utilização do dispositivo.

Antes de ligar a automação, assegurar-se que as pessoas não estejam perto da mesma.

Antes de fazer qualquer operação de limpeza e de manutenção da automação, desligar da corrente elétrica.

Deve-se ter cuidado para evitar o esmagamento entre a parte guiada e eventuais elementos fixos circundantes.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

ATENÇÃO - O material da embalagem de todos os componentes da automação deve ser eliminado de acordo com a norma local.

ATENÇÃO - Os dados e as informações neste manual devem ser considerados passíveis de modificação em qualquer momento e sem obrigação de pré-aviso por parte da Key Automation S.r.l.

2 - INTRODUÇÃO AO PRODUTO

2.1 Descrição do produto

Viper Led é um motorreductor eletromecânico irreversível adequado para automatizar portões basculantes até 13 m² e seccionais até 16 m². Viper está equipado com codificador, central de comando e recetor de 1 canal incorporados.

O recetor tem a possibilidade de seleccionar a descodificação rádio fix ou rolling code.

A guia é pré-montada de corrente, de peça única ou em três peças.

2.2 Composição

O sistema de automação para portas de garagem está contido em duas caixas compostas pela embalagem do sistema de automação e a caixa da montagem da guia conforme ilustrado a seguir.

Embalagem do sistema de automação

Característica	Nome	Qtd
	Sistema de automação	1
	Manual	1
	Braço curvo para porta	1
	Abraçadeira de montagem	2
	Suporte	1
	Estribo em "U"	3
	Estribo de suporte	1
	Estribo porta	1
Embalagem dispositivos vários de fixação		
6x15 Paraluso autoroscante com cabeça hexagona (8x) 6x80 Paraluso com porca hexagonal (1x)		
8x25 Pino dobradiça (1x) 3x20 Contrapino (1x) Anel de afastamento lateral (1x)		
6x80 Bucha de expansão (6x) 8x20 Paraluso com porca hexagonal (4x)		

Embalagem guia

Guia pré-montada em três peças ou peça única

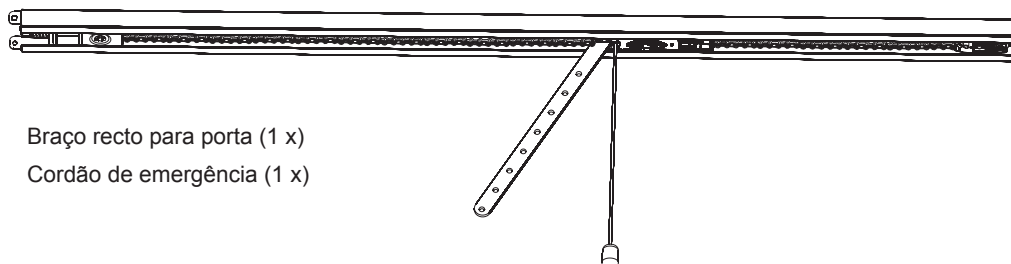
Guia (1 x)

Corrente (1 x)

Carrinho (1 x)

Braço recto para porta (1 x)

Cordão de emergência (1 x)



2.3 Modelos e características técnicas

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FORÇA	GUIA
VIP7U/(VIP7UL)	para portas seccionadas de até 10 m ² com motor 24 Vdc e unidade com recetor incorporado	700N	de corrente pré-montada de 3320 mm numa única peça
VIP7/(VIP7L)	para portas seccionadas de até 10 m ² com motor 24 Vdc e unidade com recetor incorporado	700N	de corrente de 3320 mm em três partes com encaixe rápido
VIP10U/(VIP10UL)	para portas seccionadas de até 13 m ² com motor 24 Vdc e unidade com recetor incorporado	1000N	de corrente pré-montada de 3320 mm numa única peça
VIP10/(VIP10L)	para portas seccionadas de até 13 m ² com motor 24 Vdc e unidade com recetor incorporado	1000N	de corrente de 3320 mm em três partes com encaixe rápido
VIP104/(VIP104L)	para portas seccionadas de até 16 m ² com motor 24 Vdc e unidade com recetor incorporado	1000N	de corrente pré-montada de 4000 mm numa única peça

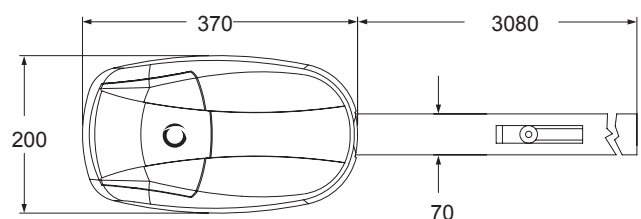
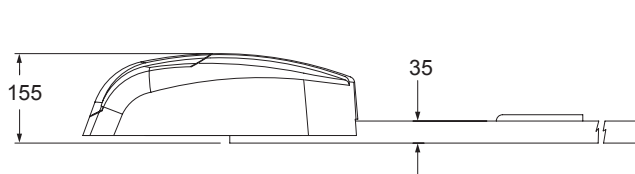
DADOS TÉCNICOS				LIMITES DE UTILIZAÇÃO		
	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)			
Velocidade	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	Seccional	Basculante distendido	Basculante não distendido
Força	700 N	1000 N	1000 N			
Ciclo de trabalho	60 %	60 %	60 %			
Curso	2,8 m	2,8 m	3,5 m			
Alimentação	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Absorção a 230 Vac (120 Vac)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Absorção do motor 24 Vdc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m² max=10m²	m² max=9m²	m² max=9m²
Potência consumida	100 W	160 W	160 W	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Lâmpada embutida	sim	sim	sim	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Luz de sinalização	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	m² max=13m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Luz de cortesia exterior	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX	VIP104 (VIP104L)		
Saída de alimentação dos acessórios	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Fusível 1 linha de alimentação	2.5AT Träge	2.5AT Träge	2.5AT Träge	m² max=16m²	m² max=14m²	m² max=14m²
N.º máx. de emissores memorizáveis FIX CODE	20	20	20			
N.º máx. de emissores memorizáveis ROLLING CODE	20	20	20			
Grau de proteção	IP 43	IP 43	IP 43			
Dimensões (compr. - prof. - alt.)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Peso	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Temperatura de funcionamento	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Dimensão máxima do portão	10 m²	13 m²	16 m²			
Peso máxima do portão	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Características técnicas

Modelo e uso recomendado - Guia e dimensões disponíveis

Modelo	Voltagem (V)	Superfície da porta (m ²)	Comprimento total	Curso da gula	Altura da porta na abertura	Diferença temperatura ambiente (°C)
VIP7U/ (VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/ (VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/ (VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/ (VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/ (VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Os dados indicados podem variar com base no deslizamento e balanceamento do portão e do tipo de guia utilizada.



2.5 Lista cabos necessários

No sistema típico, os cabos necessários para as ligações dos vários dispositivos estão indicados na tabela da lista de cabos. Os cabos utilizados devem ser adequados ao tipo de instalação;

por exemplo, recomenda-se um cabo tipo H03VV-F para cablagem em ambientes internos ou H07RN-F para cablagem no exterior.

TABELA LISTA CABOS

Ligação	de 1 a 10 m	de 10 a 20 m	de 20 a 30 m
Linha eléctrica de alimentação	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Luz intermitente	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocélulas transmissor	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotocélulas receptor	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Selector de chave	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Bordas fixas	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Bordas móveis	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena cabo blindado de tipo RG58	Cabo blindado de tipo RG58 máx 10 m		

3 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Antes de instalar o produto, verifique e controle os seguintes pontos:

- Verificar se o portão ou a porta são adequados para serem automatizados.
- O peso e a dimensão do portão ou da porta devem incluir-se nos limites de utilização especificados para a máquina em que é instalado o produto.
- Verificar a presença e a solidez das paragens mecânicas de segurança do portão ou da porta
- Verificar se a zona de fixação do produto não está sujeita a inundações
- Condições de elevada acidez ou salinidade ou a proximidade de fontes de calor poderão causar avarias no produto
- Em caso de condições climáticas extremas (por exemplo, na presença de neve, gelo, elevada amplitude térmica, temperaturas elevadas) o atrito poderá aumentar e, portanto, a força necessária

para a movimentação e o impulso inicial poderão ser superiores aos necessários em condições normais.

Verificar se a movimentação manual do portão ou da porta é fluída e sem zonas de maior atrito ou se existe risco de descarrilamento do mesmo

- Verificar se o portão ou a porta estão em equilíbrio e se permanecem parados caso sejam deixados em qualquer posição

- Verificar se a linha eléctrica à qual será ligado o produto possui ligação à terra de segurança e é protegida por um dispositivo magnetotérmico e diferencial

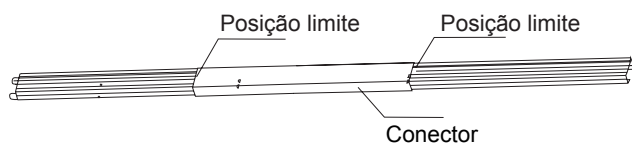
– Predisponha na rede de alimentação do sistema um dispositivo de desconexão com uma distância de abertura dos contactos que permita a desconexão completa nas condições exigidas pela categoria de sobretensão III

- Verificar se todo o material utilizado para a instalação está em conformidade com as normativas vigentes

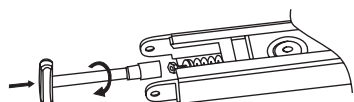
4 - INSTALAÇÃO DO PRODUTO

4.1 Montagem da guia em 3 partes

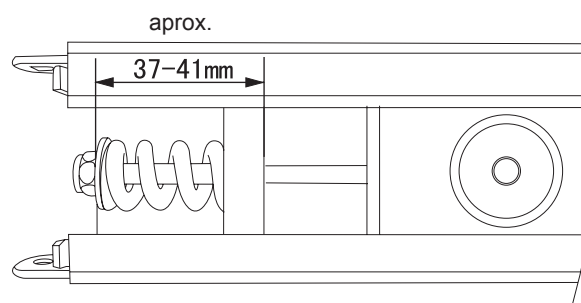
1. Alinhe as três guias
2. Desloque o conector no centro da guia e entre os limites de posição, repita para o segundo conector



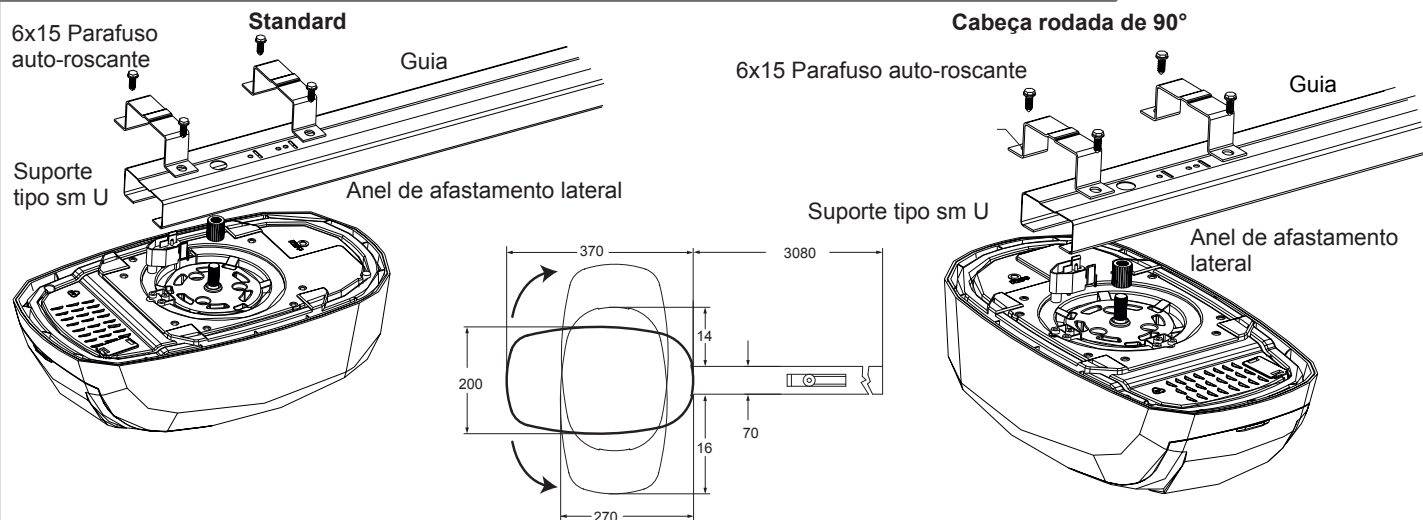
3. Aperte a porca com uma chave de caixa Ø 13



4. Regule a tensão da corrente como indicado no esquema. Para obter a regulação correcta certifique-se de que durante a movimentação do portão a corrente não sai da guia (demasiado frouxa) ou no caso contrário tenda a arquear a guia (demasiado esticada)

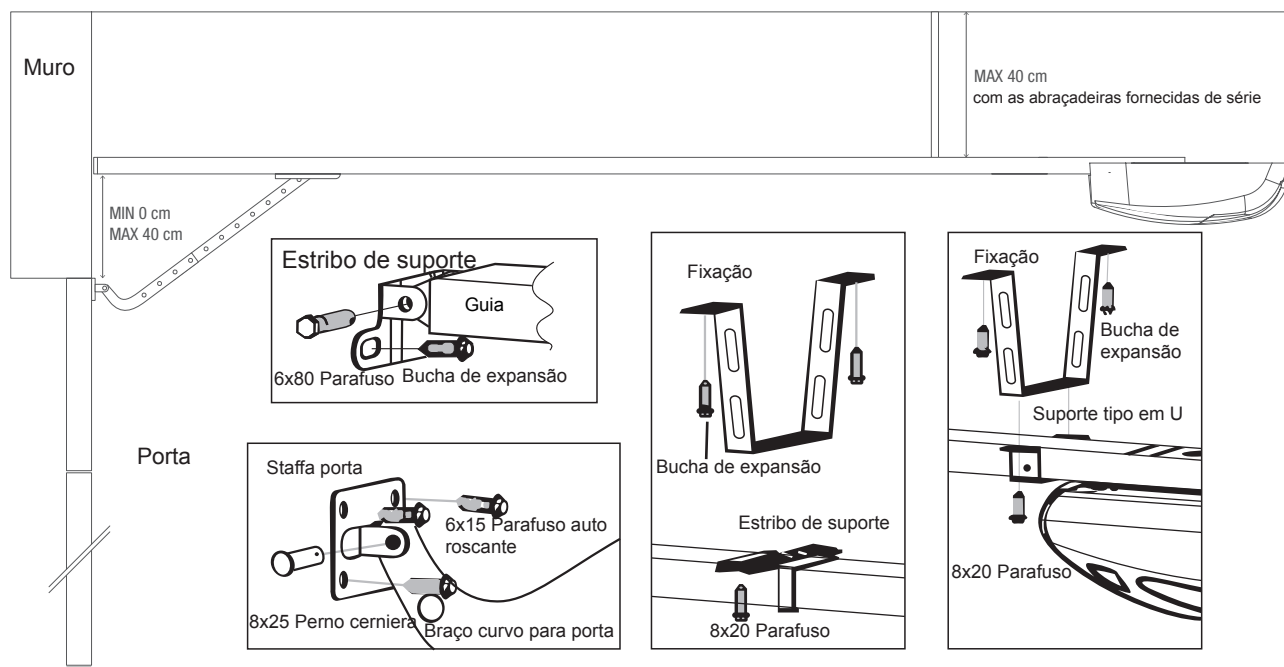


4.2 União do corpo do motor à guia

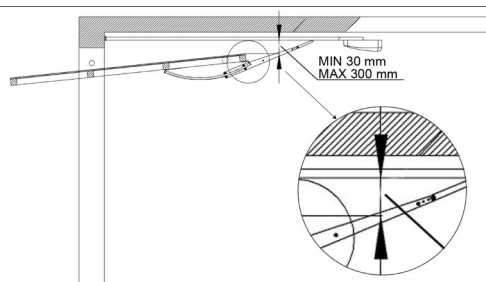


4.3 Fixação do corpo do motor à guia

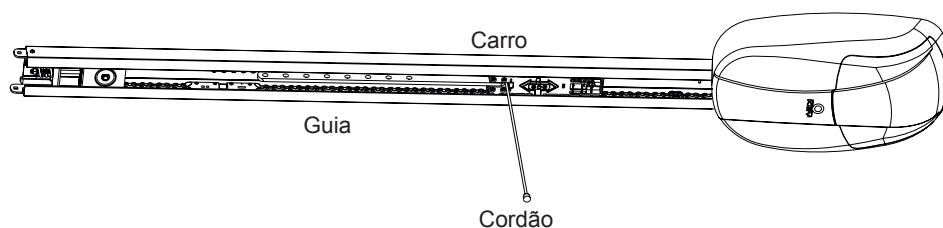
posicione a guia usando como referência a figura



N.B. Para a instalação de portas basculantes é requer acessório BO-SEZ.



4.4 Abertura manual da porta



No caso de Interrupção de corrente

(1). Se a porta estiver na posição fechada:

Puxe o cordão e desbloqueie o engate embraiagem para permitir à porta de ser erguida com facilidade.

(2). Se a porta estiver na posição aberta:

Puxe o cordão somente uma vez para permitir à porta de descer para baixo na posição de fecho.

4.5 Ligações eléctricas

ATENÇÃO - Antes de efectuar as ligações, verifique se a central está alimentada

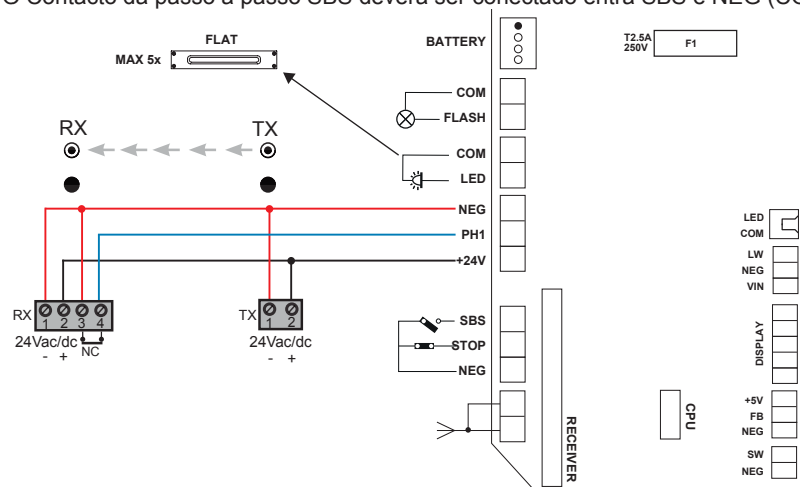
A ligação da luz de sinalização deverá ser feita entre COM e FLASH

A ligação da luz de cortesia exterior deverá ser feita entre COM e LED

O contacto da fotocélula deverá ser ligado entre PH1 e NEG (contacto normalmente fechado: NC)

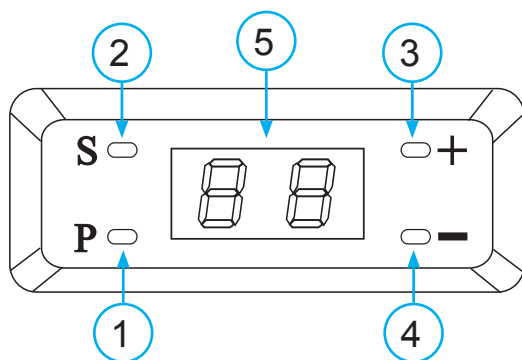
O Contacto de STOP emergência deverá ser conectado entre STOP e NEG (CONTACTO NORMALMENTE FECHADO NC)

O Contacto da passo a passo SBS deverá ser conectado entra SBS e NEG (CONTACTO NORMALMENTE ABERTO NA)



4.6 Visualização modalidade normal

No "MODO NORMAL", isto é quando dá alimentação ao sistema, o visor LCD de 2 dígitos roda e após 30 segundos desliga-se



Descrição dos comandos

- 1- P tecla função
- 2- S tecla de aquisição controlos transmissores
- 3- + tecla de regulação aumenta parâmetros
- 4- - tecla de regulação diminui parâmetros
- 5- Visor de sinalização de funções

4.7 Personalização do sistema

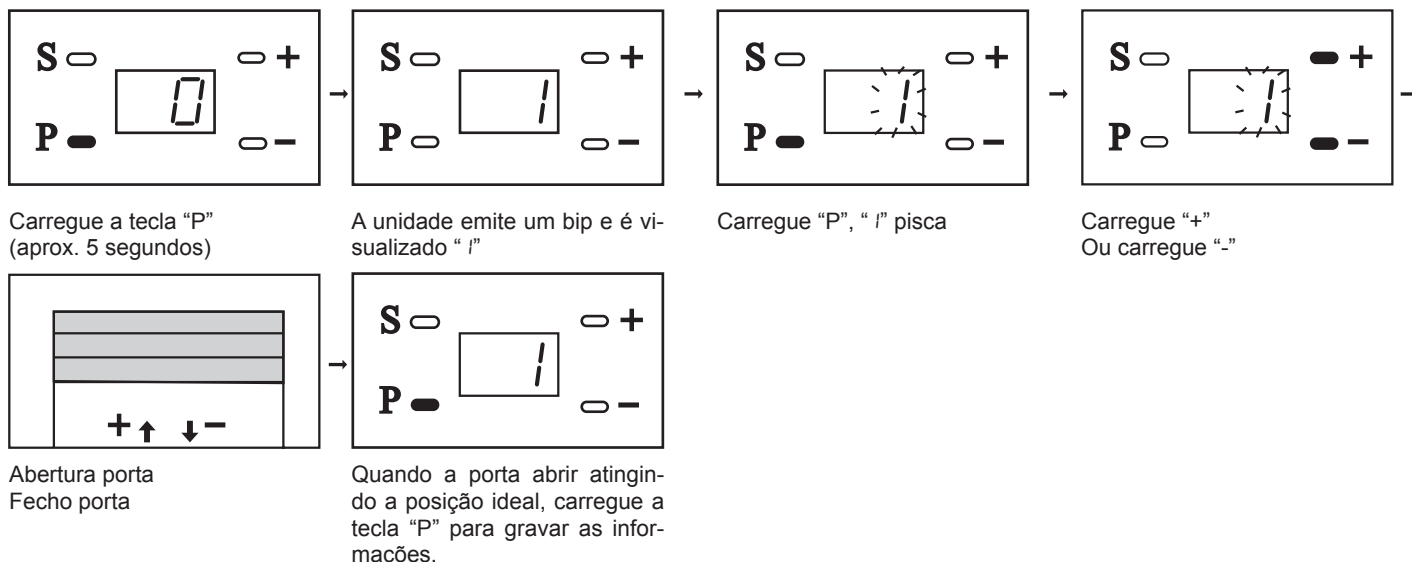
Programação

- Preparação
- A. Movimentar delicadamente a porta para accionar o carro de forma que o sistema de automação possa guiar a porta
 - B. Active a alimentação, a luz acende-se, a unidade "toca" uma vez e o ecrã indica "0" em ciclos.

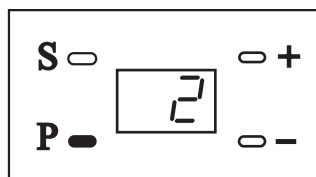
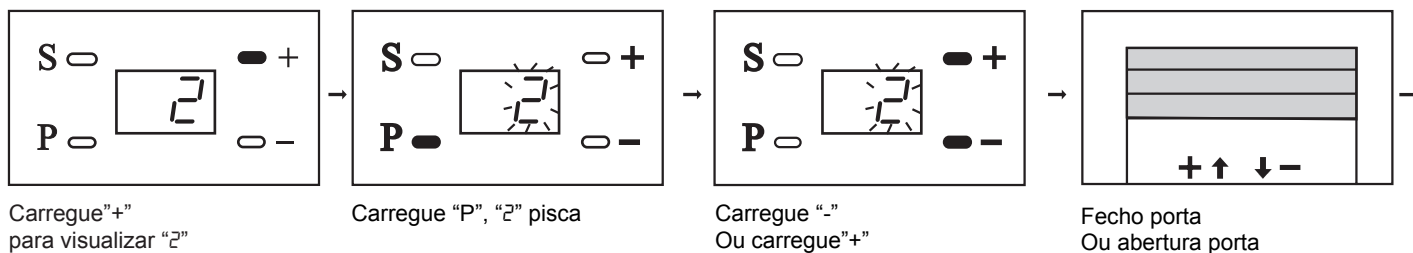
Obs.: Se a programação não for terminada, as configurações serão eliminadas automaticamente. Se tiverem sido programadas informações erradas, desactive a alimentação e depois active novamente consultando quanto a seguir.

4.8 Configuração fim de curso de abertura

Obs.: Programe a configuração do fim de curso na abertura antes do fim de curso no fecho



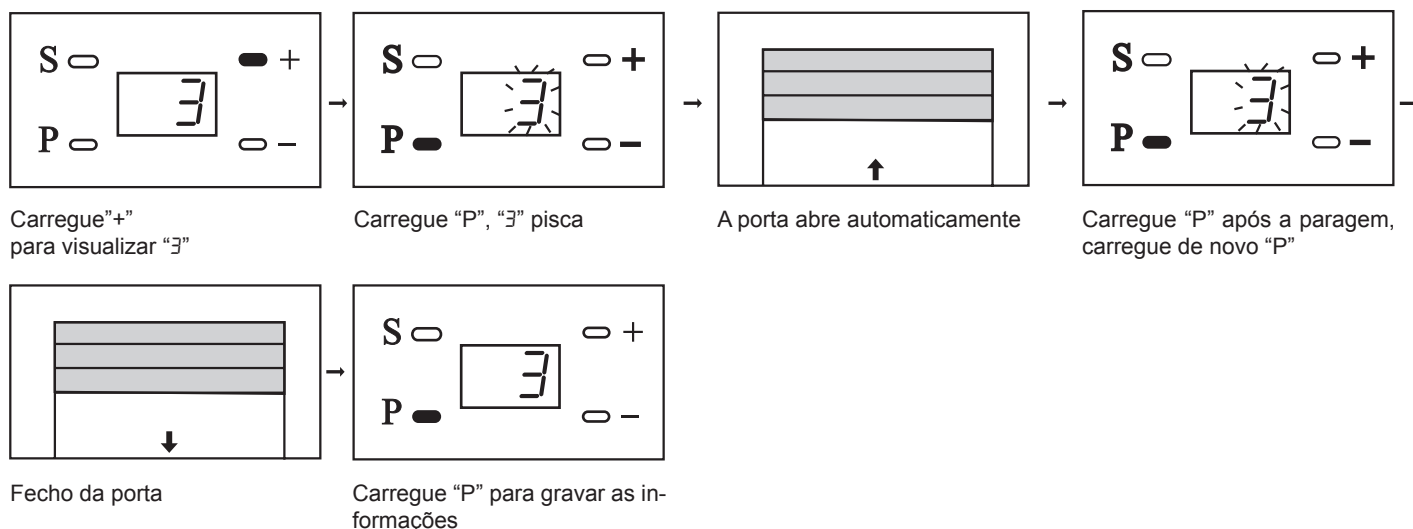
4.9 Configuração fim de curso de fecho



Quando a porta abrir atingindo a posição ideal, após 2 segundos carregue a tecla "P" para gravar as informações

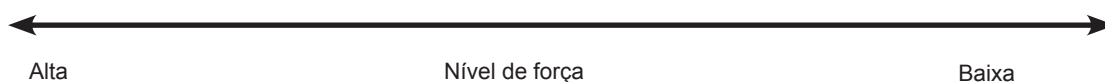
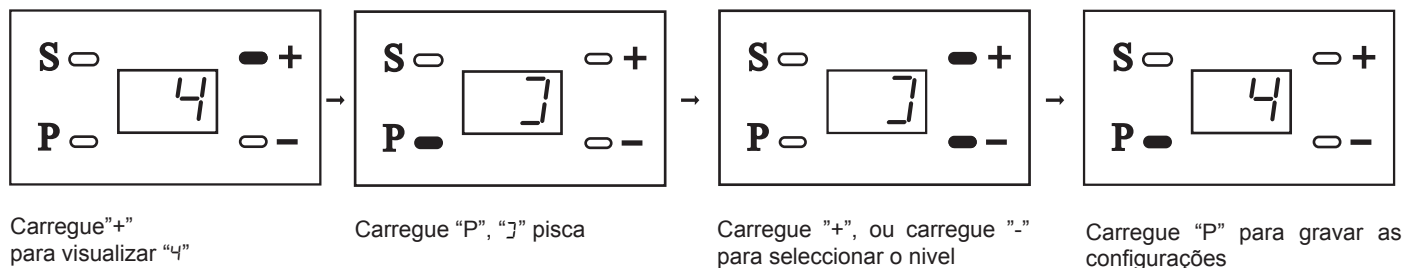
Atenção!! De forma a não detectar falsos obstáculos no fecho durante o funcionamento normal, é recomendável não forçar o fecho quando a porta estiver em contacto com o solo.

4.10 Activação auto regulação força



4.11 Configurações nível de força

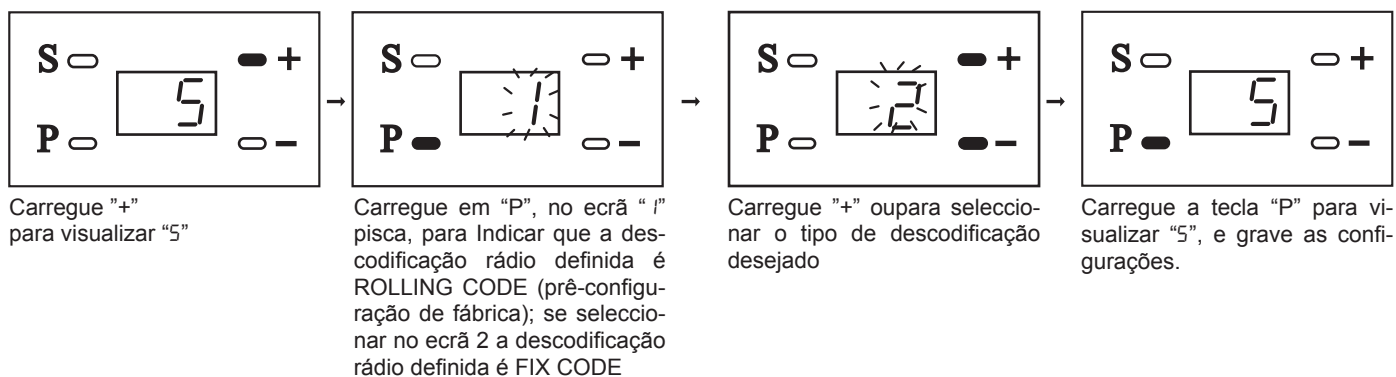
NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.



Após ter reconfigurado o nível de força, accione a porta para um ciclo completo antes de utilizá-la, pois o 1º ciclo que segue a reconfiguração serve para aprender a nova força que, no decorrer deste ciclo, consta muito elevada.

4.12 Configuração modalidade de recepção

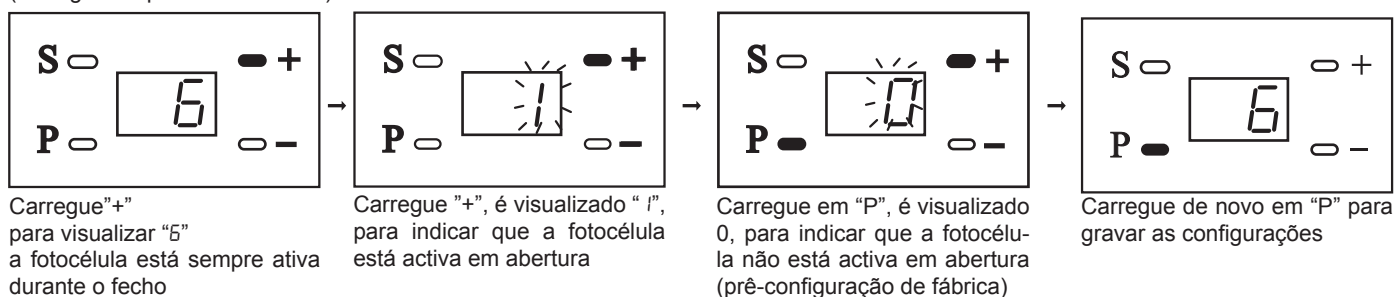
A central de comando está preparada para o comando rádio de todos os transmissores Key Automation.



NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.13 Configuração da Função Fotocélula

(Configurada por default em "0")

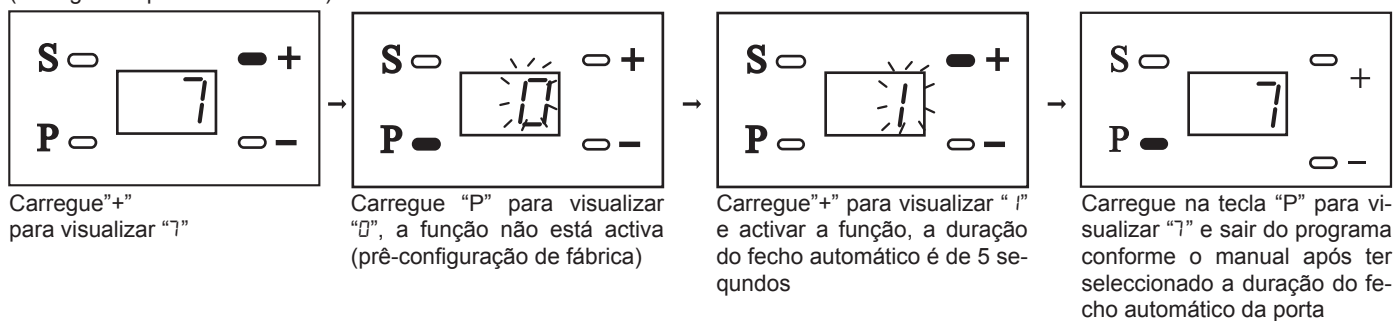


Através desta função com a porta fechada com fotocélula interrompida pode habilitar/desabilitar o comando de abertura

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.14 Configuração da duração de fecho automático

(Configurado por default em "0")

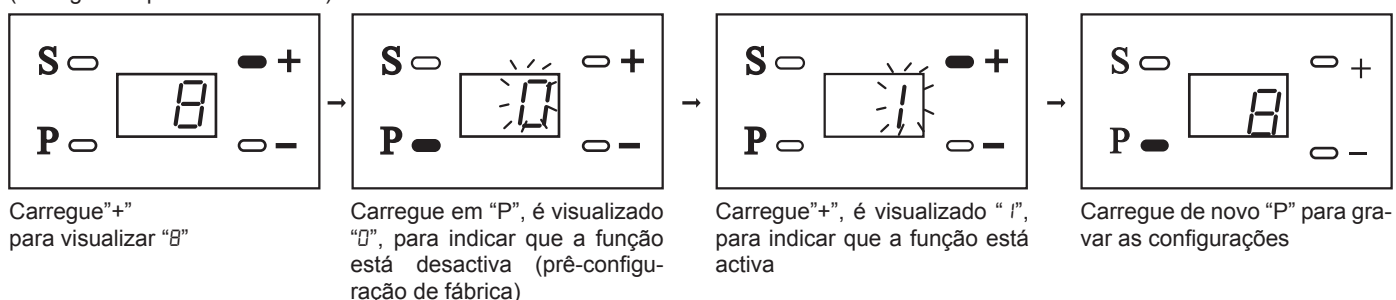


Valor	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Tempo	Desativado	5 seg	10 seg	20 seg	30 seg	60 seg	120 seg	180 seg	240 seg

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.15 Configuração alarme 2000 ciclos de funcionamento

(Configurado por default em "0")

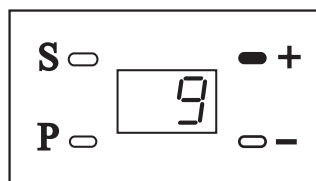


Desligamento do alarme acústico: desactive a alimentação, depois active de novo ou carregue a tecla de comando porta durante 5 segundos.

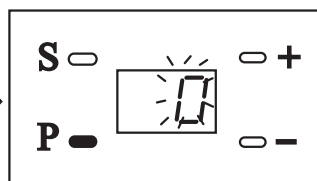
NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.16 Configuração do comando de Abertura

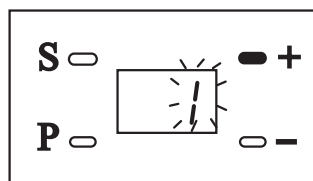
É Possível alterar o funcionamento do comando abre\stop\fecha só na abertura



Carregue "+" para visualizar "9"



Carregue em "P", é visualizado "□" para indicar que o comando passo a passo tem a função Abre\Stop\Fecha...



Carregue "+", aparece "!" Para indicar que o comando passo a passo só pode abrir

Através da habilitação desta função o comando P\P permite a abertura aceitando só a reabertura durante o fecho.

Com a função "7=1" (fecho automático habilitado) a cada comando é actualizado o tempo de fecho automático

Com a função "7=0" (fecho automático não habilitado) com a porta aberta é possível fechar usando o comando passo a passo

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

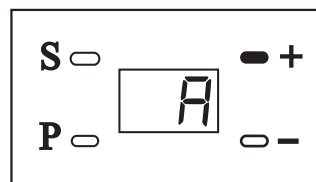
4.17 Forçamento e exclusão da leitura das fotocélulas

1) É possível forçar o fechamento do portão seccionado mesmo com o contacto da fotocélula aberto.

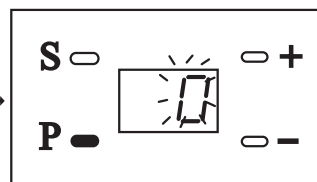
- Com a porta aberta, premir o botão do emissor ou o comando DOOR; a automação indicará a falta de contacto fechado da fotocélula através de três bips consecutivos.

- Soltar a tecla do emissor ou do comando DOOR e dentro de 4 segundos premir de novo o comando mantendo-o premido; a automação fechar-se-á de modo forçado enquanto o comando (HOMEM MORTO) for mantido.

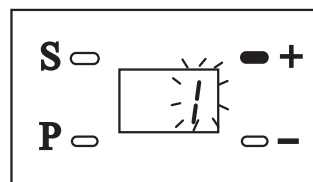
2) É possível seleccionar um ponto de distância do pavimento para a exclusão da leitura das fotocélulas através da função "A" (última após a função "9")



Após o parâmetro "9" premir "+" para visualizar "A"



Premir "P"; é apresentado "□" para indicar que a função está desativada e, portanto, a leitura da fotocélula está ativada durante todo o curso (configuração de fábrica)



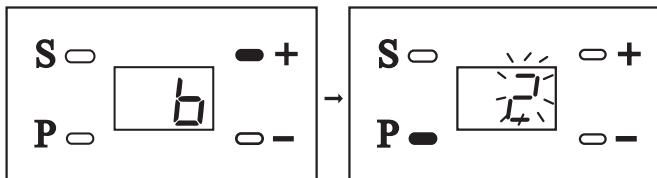
Premir "+" para escolher a altura de exclusão de leitura da fotocélula desejada (ver tabela abaixo)

Valor	Descrição
0	Leitura fotocélula habilitada
1	Leitura fotocélula desabilitada a 10 cm do ponto de fecho
2	Leitura fotocélula desabilitada a 20 cm do ponto de fecho
3	Leitura fotocélula desabilitada a 30 cm do ponto de fecho
4	Leitura fotocélula desabilitada a 40 cm do ponto de fecho
5	Leitura fotocélula desabilitada a 50 cm do ponto de fecho
6	Leitura fotocélula desabilitada a 60 cm do ponto de fecho
7	Leitura fotocélula desabilitada a 70 cm do ponto de fecho
8	Leitura fotocélula desabilitada a 80 cm do ponto de fecho
9	Leitura fotocélula desabilitada a 90 cm do ponto de fecho

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.18 Configuração da função segundo canal rádio

(Configurado por default em "2")



Depois do parâmetro "b" premir "+" para visualizar "b"

Premir "P"; é apresentado "2" para indicar que a luz de cortesia incorporada no motor e a luz exterior COM-LED estão ativadas

Premir "+" ou "-" para selecionar a função desejada:

0= ativa apenas a luz de cortesia no motor

1= ativa apenas a luz de cortesia exterior COM-LED

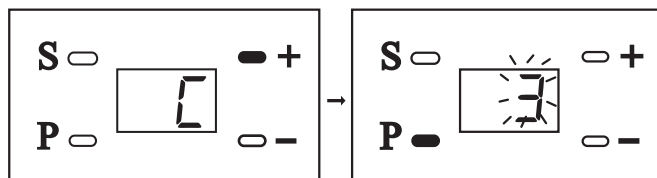
2= ativa a luz de cortesia no motor + luz de cortesia exterior COM-LED

3= ativa a função peões: abertura parcial de 1 m

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.19 Escolha da duração da luz de cortesia ativável com segundo canal rádio (apenas se parâmetro b diferente de 3)

(Configurado por default em "3")



Após o parâmetro "b" premir "+" para visualizar "L"

Premir "P"; é apresentado "3" para indicar que a duração da luz de cortesia configurada no segundo canal rádio é de 3 min

Wert	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zeit	Ausgeschaltet	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 h	8 h	12 h

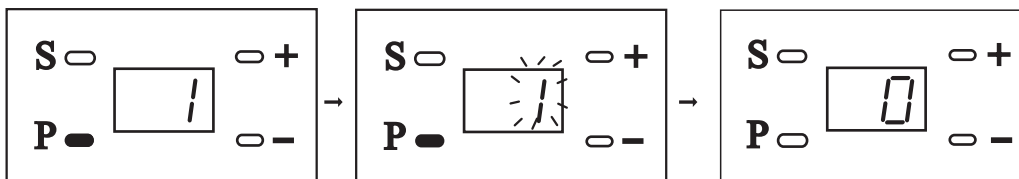
A cada comando de movimentação da automação, a luz de cortesia led no motor e a eventual luz de cortesia exterior COM+LED ficarão acesas durante 3 minutos.

NOTA: para sair da programação e guardar o parâmetro, carregue no P durante 5 segundos.

4.20 Fim da programação

Obs.: efectue este passo de finalização, caso contrário as informações não serão gravadas.

É possível abandonar a fase de fim da programação numa qualquer das opções das funções menu de 4.11 a 4.20 seguindo a seguinte modalidade.



Carregue em "P" numa função qualquer de 1 a 9 até visualizar o valor definido

Mantenha carregado "P" durante 5 segundos

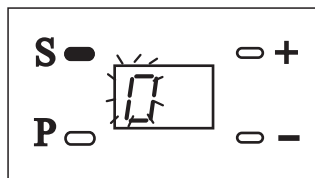
Um bip seguido do "0" móvel indica que o processo de programação foi concluído com sucesso

4.21 Memorização e eliminação do emissor

Seguir o procedimento abaixo indicado para a memorização dos emissores ROLLING CODE. Para memorizar os emissores de CÓDIGO FIXO consultar o parágrafo 4.12 e então memorizar os emissores conforme indicado abaixo:

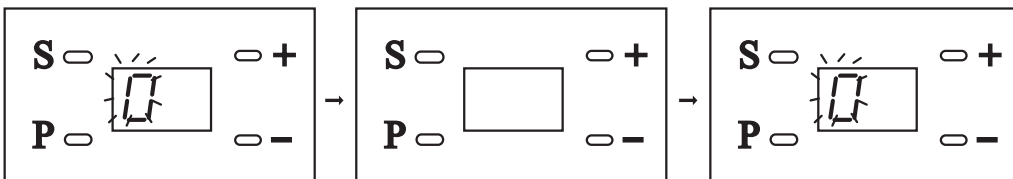
1) MEMORIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

- Premir e soltar o botão “S” do atuador seccional um número de vezes igual ao número de saídas que se deseja ativar: uma vez para a saída 1 (comando da porta), duas vezes para a saída 2 (luz de cortesia).

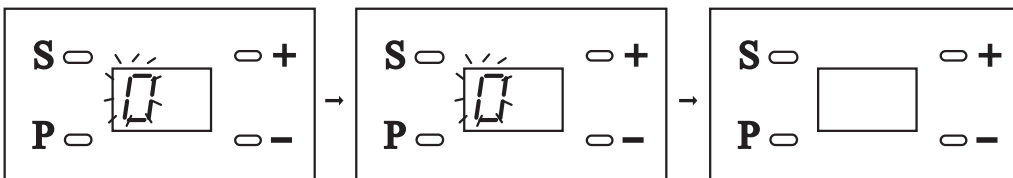


- O “0” no ecrã do atuador seccional apresentará um número de intermitências igual ao número da saída seleccionada, com 1 segundo de pausa entre elas

Saída 1:



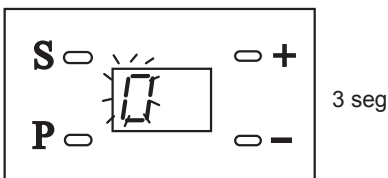
Saída 2:



- Premir a tecla do controlo remoto a ser memorizado dentro de 7 segundos, mantendo-a premida durante pelo menos 2 segundos



- Se a memorização foi feita com sucesso, o “0” no ecrã apresentará uma intermitência prolongada e 1 bip



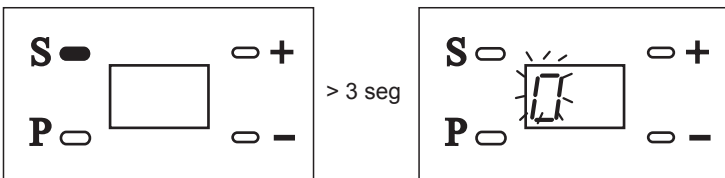
- Para memorizar outro controlo remoto na mesma saída, repetir o ponto 1

N.B. Se não for dado nenhum comando durante 7 segundos, o atuador seccional sairá automaticamente do modo de programação

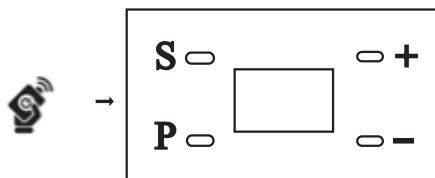
INDICADOR SONORO BESOURO	SIGNIFICADO
1 Bip	Código memorizado
2 Bip	Código já memorizado
3 Bip	Memória cheia

2) EXCLUSÃO DE UM CONTROLO REMOTO

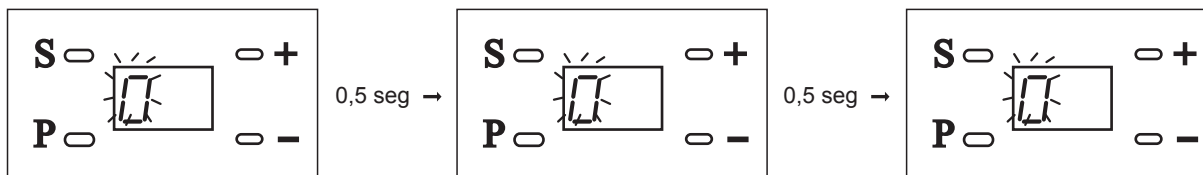
- Premir a tecla “S” até o “0” no ecrã acender (cerca de 3 segundos)



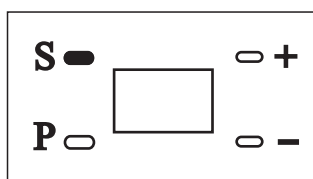
- Premir a tecla do controlo remoto a ser excluído dentro de 7 segundos e mantê-la premida até o “□” no ecrã ser eliminado. Soltar a tecla do controlo remoto



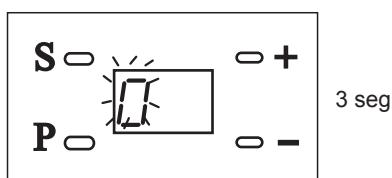
- Cerca de 1 segundo depois que a tecla do controlo remoto tiver sido solta, o “□” no ecrã fica intermitente



- Confirmar a exclusão premindo e soltando a tecla “S” no atuador seccional



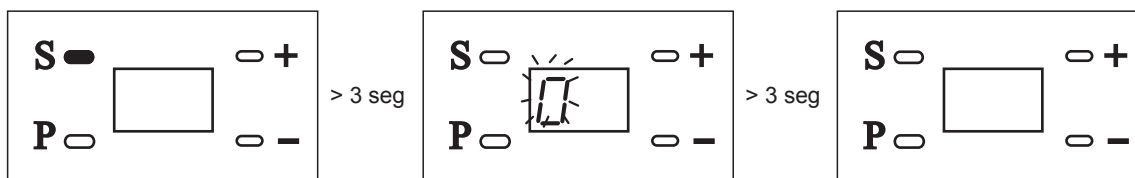
- Se a exclusão for feita com sucesso, o “□” no ecrã apresentará uma intermitência prolongada



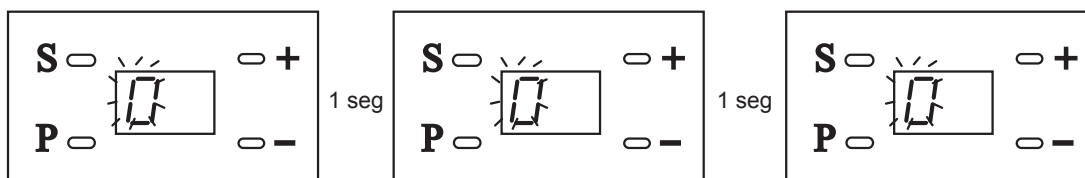
N.B. Se não for dado nenhum comando durante 7 segundos, o recetor sai automaticamente do modo de programação

3) LIMPEZA DE TODA A MEMÓRIA DO RECETOR

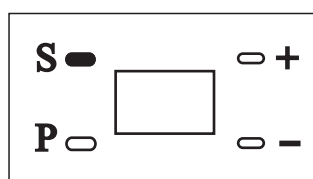
- Premir a tecla “S” do atuador seccional e mantê-la premida até o “□” acender (cerca de 3 segundos) e então apagar (cerca de 3 segundos). Soltar a tecla “S”



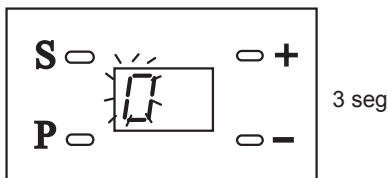
- Cerca de 1 segundo depois que a tecla “S” tiver sido solta, o “□” no ecrã fica intermitente



- Premir e soltar a tecla “S” do ecrã depois da terceira intermitência do “□”



- Se a exclusão for feita com sucesso, o ecrã apresentará uma intermitência prolongada



4) MEMORIZAÇÃO À DISTÂNCIA DE UM RADIOCOMANDO COM RADIOCOMANDO JÁ MEMORIZADO

É possível memorizar um transmissor sem aceder ao recetor. É necessário ter um transmissor já memorizado e seguir as instruções abaixo. O procedimento de cópia à distância deve ser feito na área de alcance do recetor.

- Premir durante pelo menos 5 segundos a tecla do novo radiocomando que se deseja memorizar



- Premir durante pelo menos 3 segundos a tecla do velho radiocomando que se deseja copiar (se a fase anterior 1 foi concluída o automatismo não se movimenta)



- Premir durante pelo menos 3 segundos a tecla do novo radiocomando que se deseja memorizar



- Premir durante pelo menos 3 segundos a tecla do velho radiocomando que se deseja copiar para confirmar e sair da fase de programação



Depois de 7 segundos de inatividade o recetor sai automaticamente da fase de programação

4.22 Resolução de avarias

Neste parágrafo, são listadas algumas anomalias de funcionamento que se podem apresentar. Além da sinalização no visor, o sinal intermitente (se ligado) sinaliza

a situação de erro através de uma sequência de duas intermitências breves, pausa, duas intermitências breves.

Avaria	Causas	Solução
O sistema de automação não funciona	1. Falta alimentação ao sistema 2. O fusível está queimado	1. Peça um técnico para realizar a verificação 2. Peça um técnico para substituir o fusível por um do mesmo tipo
A distância do controlo transmissor é muito limitada	A bateria não está carregada suficientemente	Substitua a bateria com uma nova do mesmo modelo
A corrente gira, mas a porta não se mexe	O desbloqueio pode estar desengatado	Engate o desbloqueio consultando o 4.3
O alarme continua a tocar	Alarme 2000 ciclos de funcionamento	Desligue a alimentação, depois volte a ligá-la
A porta não está na posição quando está aberta ou fechada ou não funciona	Avaria de configuração	Volte a fazer a programação
A porta não funciona corretamente e no visor aparece "H"	Avaria da central devido a humidade	Seque a unidade (peça a intervenção de um técnico)
Interrupção repentina ou por disparos do sistema e no visor aparece "F" A luz de cortesia pisca durante a manobra e fica acesa no fim do ciclo.	1. A porta não está equilibrada 2. Presença de um obstáculo 3. A alimentação não é estável	1. Peça um técnico para regular a mola de equilíbrio. 2. Regule o parâmetro 4.10 configuração do nível de força no nível adequado até "F" desaparecer
Durante o funcionamento, é emitido um som estridente	Falta de lubrificante entre a guia e o desbloqueio após um longo período de utilização	Lubrifique adequadamente ou encere no ponto entre a guia e o desbloqueio
A corrente está frouxa e ruidosa	Afrouxamento da corrente por causa de um uso prolongado sem lubrificante entre a guia e o desbloqueio	Estique a corrente e lubrifique-a. (veja o ponto 4.1).

5 - TESTE E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO DA MÁQUINA

O teste do sistema deve ser executado por um técnico qualificado que deve efectuar os testes solicitados pela normativa de referência em função dos riscos presentes, verificando o cumprimento

das disposições previstas pelas normativas, em particular a norma EN12445 que indica os métodos de teste a máquinas para portas e portões.

5.1 Teste

Todos os componentes do sistema devem ser testados de acordo com os procedimentos indicados nos respectivos manuais de instruções

Verifique se foram respeitadas as indicações do Capítulo 1 – Advertências para a segurança

Verifique se o portão ou a porta podem movimentar-se livremente uma vez desbloqueada a máquina e que estejam em equilíbrio e permaneçam parados caso sejam deixados em qualquer posição. Verifique o funcionamento correcto de todos os dispositivos liga-

dos (fotocélulas, bordas sensíveis, botões de emergência, outros) efectuando testes de abertura, fecho e paragem do portão ou da porta através dos dispositivos de comando ligados (transmissores, botões, selectores)

Realize as medições da força de impacto conforme previsto pela norma EN12445 regulando as funções de velocidade, força motor e desacelerações da central, caso as medições não forneçam os resultados desejados até encontrar a configuração certa

5.2 Colocação em serviço

No seguimento do teste positivo de todos (e não apenas de alguns) dispositivos do sistema, pode proceder-se com a colocação em serviço

É necessário realizar e conservar durante 10 anos o capítulo técnico do sistema que deverá incluir o esquema eléctrico, o desenho ou fotografia do sistema, a análise dos riscos e as soluções adoptadas, a declaração de conformidade do fabricante de todos os dispositivos ligados, o manual de instruções de cada dispositivo e o plano de manutenção do sistema

Afixe no portão ou porta uma placa com indicação dos dados da máquina, o nome do responsável pela colocação em serviço, o número de matrícula, o ano de construção e a marca CE

Afixe uma placa que indique as operações necessárias para des-

bloquear manualmente o sistema

Crie e entregue ao utilizador final a declaração de conformidade, as instruções e advertências de utilização e o plano de manutenção do sistema

Verifique se o utilizador entendeu o correcto funcionamento automático, manual e de emergência da máquina.

Informe também por escrito o utilizador final acerca dos perigos e riscos ainda presentes

ATENÇÃO - depois da detecção de um obstáculo, o portão ou porta pára na abertura e é excluído o fecho automático; para retomar o movimento, é necessário pressionar o botão de comando ou usar o transmissor.

6 - DESENVOLVIMENTO

6.1 Ligação do carregador da bateria 900KBP

Um sistema VIPER LED também pode funcionar com falta de tensão de rede instalando simplesmente o kit 900KBP, tudo sem realizar qualquer alteração do sistema.

Sequência de ligação:

- Desligue a alimentação 230Vac
- Ligar o módulo 900KBP conforme ilustra a figura
- Restaure a tensão de rede
- As baterias novas alcançarão a carga após cerca de 10 horas.

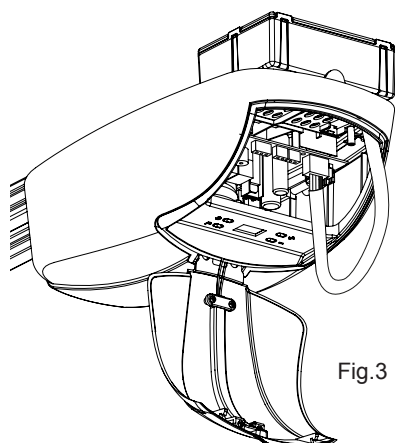


Fig.3

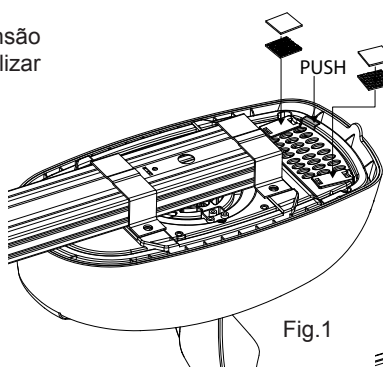


Fig.1

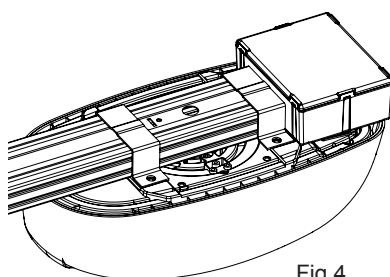


Fig.4

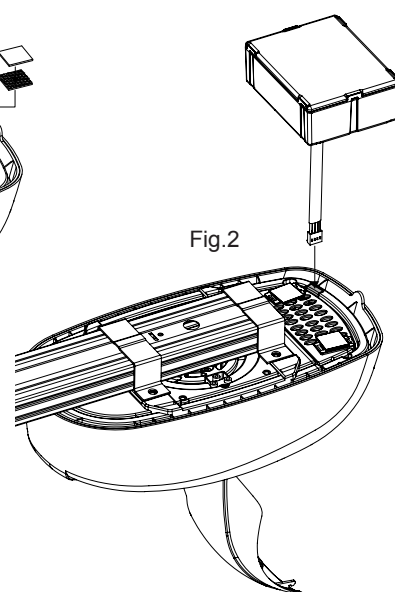


Fig.2

7 - INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS DESTINADAS AO UTILIZADOR FINAL

Key Automation S.r.l. produz sistemas para a automação de portões, portas de garagem, portas automáticas, persianas, cancelas para parques de estacionamento e auto-estradas. A Key Automation não é, porém, o produtor da sua máquina, que é o resultado de uma obra de análise, avaliação, escolha de materiais e realização do sistema executada pelo vosso técnico de instalação de confiança. Cada máquina é única e apenas o seu técnico de instalação possui a experiência e profissionalismo necessários para realizar um sistema de acordo com as suas exigências, seguro e fiável ao longo do tempo, e sobretudo de acordo com as normas em vigor. Mesmo que a máquina em sua posse satisfaça o nível de segurança exigido pelas normativas, isto não exclui a existência de um "risco residual", ou seja, a possibilidade de criação de situações de perigo, normalmente devidas a um uso inconsciente ou até mesmo errado, pelo que gostaríamos de lhe dar alguns conselhos sobre as acções a tomar:

Antes de usar pela primeira vez a máquina, peça ao técnico de instalação que lhe explique a origem dos riscos residuais.

- Conserve o manual para o caso de dúvidas no futuro e entregue-o a um eventual novo proprietário da máquina.

Um uso inconsciente e impróprio da máquina pode torná-la perigosa: não comande o movimento da máquina se no seu raio de acção se encontrarem pessoas, animais ou coisas.

Crianças: Se for construído de forma adequada, um sistema de automação garante um elevado grau de segurança, impedindo com os seus sistemas de detecção o movimento em presença de pessoas ou coisas e garantindo uma activação sempre previsível e segura. No entanto é prudente proibir as crianças de brincarem nas imediações da máquina e, para evitar activações involuntárias, não deixe os telecomandos ao seu alcance.

Anomalias: assim que notar algum comportamento anormal por parte da máquina, remova a alimentação eléctrica ao sistema e realize o desbloqueio manual. Não tente sozinho efectuar nenhuma reparação, mas solicite a intervenção do seu técnico de confiança: entretanto, o sistema pode funcionar como uma abertura não automatizada, uma vez desbloqueado o motorreductor com a chave de desbloqueio fornecida originalmente com o sistema.

Em caso de rupturas ou falta de alimentação: ao aguardar a intervenção do seu técnico, ou o regresso da energia eléctrica se o sistema não possuir baterias tampão, a máquina pode ser accionada como uma abertura qualquer não automatizada. Para isto, é necessário efectuar o desbloqueio manual.

Desbloqueio e movimento manual: antes de executar esta operação, preste atenção, que o desbloqueio pode ser feito apenas quando a folha estiver parada.

Manutenção: como qualquer maquinaria, a sua máquina necessita de uma manutenção periódica para que funcione durante o maior tempo possível em completa segurança. Combine com o seu técnico um plano de manutenção com frequência periódica; a Key Automation recomenda uma intervenção a cada 6 meses para uma normal utilização doméstica, mas este período pode variar em função da intensidade de utilização. Qualquer intervenção de controlo, manutenção ou reparação deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado;

Não altere o sistema e os parâmetros de programação e de regulação da automação: a responsabilidade é do seu técnico;

O teste, as manutenções periódicas e as eventuais reparações devem ser documentadas por quem as executa e os documentos conservados pelo proprietário do sistema;

As únicas intervenções que poderá fazer e, que aconselhamos que as realize regularmente, são a limpeza dos vidros das fotocélulas e a remoção de eventuais folhas ou pedras que possam obstruir a máquina. Para impedir que qualquer pessoa possa accionar o portão ou porta, antes de proceder, lembre-se de desbloquear a máquina e utilizar para a limpeza um pano ligeiramente humedecido com água;

Eliminação: No final da vida da máquina, certifique-se de que a eliminação seja efectuada por pessoal qualificado e que os materiais sejam reciclados ou eliminados de acordo com as normas válidas a nível local;

Accione o comando do portão ou porta (com telecomando, com selector de chave, etc.); se tudo estiver bem, o portão ou a porta irá abrir e fechar normalmente, caso contrário, a intermitência será activada e a manobra não arranca;

Com as seguranças fora de uso, é necessário reparar a máquina o quanto antes;

Substituição pilha do telecomando: se o seu radiocomando após algum tempo parecer funcionar pior, ou não funcionar sequer, pode dever-se simplesmente ao fim da pilha (dependendo do uso, poderá durar alguns meses ou até mais de um ano).

Poderá perceber se é este o caso se o piloto de confirmação da transmissão não se acender, ou se acender apenas por breves instantes;

As pilhas contêm substâncias poluentes: não as deite fora no lixo normal, utilize os métodos previstos pelos regulamentos locais;

Agradecemos por ter escolhido a Key Automation e convidamo-lo a visitar o nosso website www.keyautomation.it para mais informações.

SPIS TREŚCI

1	Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	str. 99
2	Wprowadzenie do produktu	str. 100
2.1	Opis produktu	str. 101
2.2	Kompozycja	str. 101
2.3	Model i dane techniczne	str. 102
2.4	Modele i dane techniczne	str. 102
2.5	Spis niezbędnych przewodów	str. 103
3	Kontrole wstępne	str. 103
4	Montaż produktu	str. 103
4.1	Montaż prowadnicy 3-częściowej	str. 103
4.2	Podłączenie silnika do prowadnicy	str. 10
4.3	Zamocowanie prowadnicy do silnika na drzwiach	str. 104
4.4	Otwieranie ręczne	str. 104
4.5	Połączenia elektryczne	str. 105
4.6	Wyświetlenie trybu normalnego	str. 105
4.7	Personalizacja instalacji	str. 105
4.8	Ustawienie ogranicznika krańcowego w pozycji otwarcia	str. 105
4.9	Ustawienie ogranicznika krańcowego w pozycji zamknięcia	str. 106
4.10	Aktywacja zapamiętywania nacisku	str. 106
4.11	Ustawianie poziomu nacisku	str. 106
4.12	Ustawienie trybu odbiorczego	str. 107
4.13	Ustawianie funkcji fotokomórki	str. 107
4.14	Ustawianie czasu trwania zamykania automatycznego	str. 107
4.15	Ustawianie alarmu przy 2000 cykli	str. 107
4.16	Ustawianie polecenia otwierania	str. 108
4.17	Wymuszanie i wyłączanie odczytu fotokomórek	str. 108
4.18	Ustawienie funkcji drugiego kanału radiowego	str. 109
4.19	Ustawienie czasu pracy świateł odprowadzających, uruchamianych za pomocą drugiego kanału radiowego (wyłącznie w sytuacji, gdy parametr b ma wartość różną od 3)	str. 109
4.20	Koniec programacji	str. 109
4.21	Zapamiętywanie i kasowanie pilotów	str. 110
4.22	Błędy w funkcjonowaniu	str. 112
5	Odbiór techniczny i uruchomienie	str. 113
5.1	Odbiór techniczny	str. 113
5.2	Uruchomienie	str. 113
6	Informacje dodatkowe	str. 113
6.1	Podłączenie ładowarki	str. 113
7	Instrukcje i zalecenia skierowane do użytkownika końcowego	str. 114
8	Deklaracja zgodności WE	str. 115

1 - ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA – INSTRUKCJA ORYGINALNA – ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób należy stosować się do poniższych zaleceń. Zachować niniejszą instrukcję.

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Procesy projektowania i produkcji urządzeń wchodzących w skład produktu, jak też informacje zawarte w niniejszej instrukcji, spełniają wymogi obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Pomimo tego nieprawidłowa instalacja oraz błędne programowanie mogą spowodować poważne obrażenia osób wykonujących montaż lub eksploatujących instalację. Dlatego też podczas wykonywania instalacji należy rygorystycznie stosować się do wszelkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

Nie kontynuować montażu w przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości. Zwrócić się wcześniej o wyjaśnienia do serwisu technicznego Key Automation.

W myśl prawodawstwa europejskiego wykonanie bramy garażowej lub ogrodzeniowej z napędem powinno przebiegać zgodnie z wymogami Dyrektywy 2006/42/WE (Dyrektywa Maszynowa), a w szczególności zgodnie z wymogami norm EN 12445; EN 12453; EN 12635 oraz EN 13241-1, które umożliwiają wydanie deklaracji zgodności automatyki.

Zważając na powyższe, ostateczne podłączenie automatyki do sieci elektrycznej, odbiór instalacji, uruchomienie oraz konserwacja okresowa powinny być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel. Zobowiązany on jest do stosowania się do zaleceń podanych w rozdziale „Odbiór techniczny i uruchomienie automatyki”.

Ponadto wspomniany personel zobowiązany jest do przeprowadzenia odpowiednich testów, w zależności od występujących zagrożeń, oraz do sprawdzenia, czy spełniane są wymogi odpowiednich przepisów, norm i uregulowań. W szczególności dotyczy to spełniania wszystkich wymogów normy EN 12445, która określa metody badań kontrolnych automatyki bram garażowych i ogrodzeniowych.

UWAGA – przed przystąpieniem do montażu wykonać następujące analizy i kontrole:

Sprawdzić, czy poszczególne urządzenia automatyki są przydatne do danych celów i dostosowane do wykonywanej instalacji. W tym celu sprawdzić dokładnie dane podane w rozdziale „Parametry techniczne”. Nie przystępować do wykonywania instalacji w przypadku, gdy nawet jeden element nie nadaje się do użycia.

Sprawdzić, czy urządzenia obecne w zestawie są wystarczające do zapewnienia bezpieczeństwa instalacji oraz jej poprawnego działania.

Przeprowadzić analizę zagrożeń, która powinna obejmować również wykaz zasadniczych wymogów bezpieczeństwa, wymienionych w Załączniku I Dyrektywy Maszynowej, wraz ze wskazaniem zastosowanych rozwiązań. Analiza zagrożeń jest jednym z dokumentów wchodzących w zakres dokumentacji technicznej automatyki. Dokument powinien zostać wypełniony przez profesjonalnego instalatora.

Z uwagi na niebezpieczne sytuacje, które mogą wystąpić podczas montażu oraz używania produktu, produkt należy montować, przestrzegając następujących zaleceń:

Zabrania się dokonywania modyfikacji jakiegokolwiek części, jeżeli nie zostało to wyraźnie wskazane w niniejszej instrukcji. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może stanowić przyczynę nieprawidłowego działania napędu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu szkód powstałych w wyniku tego rodzaju modyfikacji.

w przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu elektrycznego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, co zapobiegnie powstawaniu zagrożeń;

Należy unikać zanurzania elementów układu automatyki w wodzie lub w innego rodzaju cieczach. Podczas montażu zwracać uwagę, aby żadnego rodzaju cieczy nie dostały się do wnętrza urządzeń.

W przypadku, gdyby płynne substancje przedostały się do wnętrza elementów układu automatyki, odłączyć niezwłocznie zasilanie elektryczne i skontaktować się z serwisem technicznym Key Automation. Użytkowanie automatyki w powyższej sytuacji stanowi źródło zagrożenia.

Nie składować żadnego z elementów układu automatyki w pobliżu źródeł ciepła oraz nie wystawiać na działanie otwartych płomieni. Może to spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie, pożar bądź sytuację zagrożenia.

Wszystkie czynności wymagające otworzenia osłony zabezpieczającej elementy układu automatyki należy wykonywać po odłączeniu centrali od zasilania elektrycznego. Jeżeli urządzenie odłączające nie jest widoczne, umieścić tablicę z napisem: „UWAGA TRWAJĄ PRACE KONSERWACYJNE”.

Wszystkie urządzenia należy podłączać do linii zasilania elektrycznego wyposażonej w uziemienie zabezpieczające.

Produkt nie stanowi skutecznego systemu zabezpieczającego przed włamaniem. W przypadku konieczności takiego zabezpieczenia, automatykę należy poszerzyć o dodatkowe urządzenia.

Produkt może być używany wyłącznie po podłączeniu automatyki do uziemienia, zgodnie z instrukcją podaną w paragrafie „Odbiór techniczny oraz uruchomienie automatyki”.

W sieci zasilania instalacji zamontować urządzenie odłączające, w którym odległość otwartych styków umożliwiać będzie całkowite odłączenie instalacji w warunkach określonych w III kategorii przepięciowej.

Na użytek podłączenia sztywnych lub elastycznych przewodów lub też przewodnic przewodów używać złączy posiadających stopień ochrony IP55 lub wyższy.

Instalacja elektryczna znajdująca się przed automatyką powinna spełniać wymogi obowiązujących przepisów oraz powinna zostać wykonana zgodnie z zasadami sztuki.

Zaleca się zamontowanie w pobliżu automatyki przycisku zatrzymania awaryjnego (podłączonego do wyjścia STOP płyty sterowania). Umożliwi to niezwłoczne zatrzymanie w sytuacji zagrożenia.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (również dzieci), o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że inne osoby odpowiedzialne za zapewnienie im bezpieczeństwa, dozoru lub za przekazanie instrukcji dotyczących obsługi umożliwią im takie użytkowanie.

przed uruchomieniem automatyki upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne osoby;

przed przystąpieniem do czynności czyszczenia i konserwacji automatyki, odłączyć ją od sieci elektrycznej;

należy zachować szczególną uwagę, aby uniknąć zgniecenia pomiędzy elementem ruchomym a otaczającymi go elementami stałymi;

Dzieci powinny pozostawać pod opieką dorosłych, co wykluczy możliwość niewłaściwej obsługi urządzenia.

UWAGA – materiał, z którego zostało wykonane opakowanie wszystkich elementów układu automatyki, należy zutylizować, przestrzegając miejscowych przepisów prawa w tym zakresie.

UWAGA – dane oraz informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulegać zmianom, bez obowiązku powiadamiania o tym fakcie przez Key Automation S.r.l.

2 - WPROWADZENIE DO PRODUKTU

2.1 Opis produktu

Viper Led jest siłownikiem elektromechanicznym nieodwracalnym dostosowanym do automatyki bram wahadłowych do 13 m² i segmentowych do 16 m².

Viper jest wyposażony w enkoder, centralę sterowania i odbiornik o 1 kanale zintegrowanym.

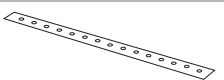
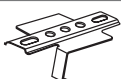
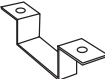
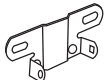
Odbiornik ma możliwość wyboru odkodowania radiowego kodem fix lub rolling.

Prowadnica jest wstępnie zamontowana na łańcuchu, w jednej części lub w trzech częściach.

2.2 Skład

Automatyczny system do bramy garażowej składa się z dwóch pudełek. Jedno zawiera system automatyczny, podczas gdy drugie zawiera zestaw do montażu prowadnicy, zgodnie z rysunkiem poniżej.

Pakiet systemu automatycznego

Opis	Nazwa	Ilość
	System automatyczny	1
	Instrukcje	1
	Wygięte ramię do bramy	1
	Klamra do montażu	2
	Wsparcie	1
	Wspornik U	3
	Wspornik	1
	Wspornik bramy	1

Pakiet różnych elementów łącznych

Wkręt samogwintujący o łbie sześciokątnym 6x15		(8x)	6x80 Wkręt z sześciokątną nakrętką		(1x)	
8x25 Sworzeń zawiasy		(1x)	3x20 Nawlecзка rozpinana		(1x)	
				Pierścień ruchu bocznego		(1x)
6x80 Wtyczka rozszerzenia		(6x)	8x20 Wkręt z sześciokątną nakrętką		(4x)	

Pakiet prowadnicy

Prowadnica wstępnie zmontowana

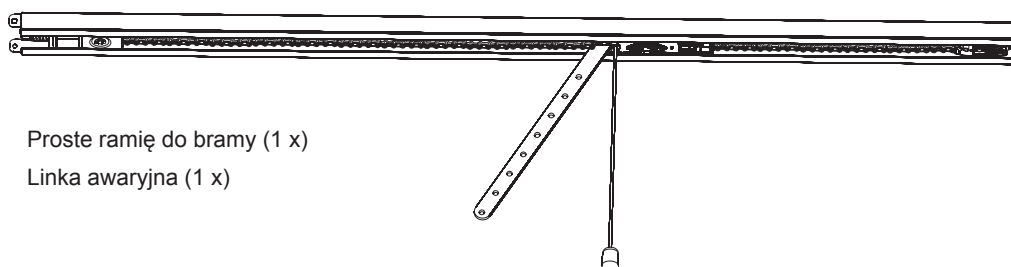
Prowadnica (1 x)

Łańcuch (1 x)

Wózek (1 x)

Proste ramię do bramy (1 x)

Linka awaryjna (1 x)



2.3 Modele i dane techniczne

KOD	OPIS	SIŁA	PROWADNICA
VIP7U/(VIP7UL)	do bram garażowych o pow. do 10 m ² z silnikiem 24 VDC oraz z centralą z wbudowanym odbiornikiem	700N	łańcuchowa, wstępnie zmontowana, o dł. 3320 mm, w jednym kawałku
VIP7/(VIP7L)	do bram garażowych o pow. do 10 m ² z silnikiem 24 VDC oraz z centralą z wbudowanym odbiornikiem	700N	łańcuchowa, o dł. 3320 mm, w trzech częściach z szybkozłączem
VIP10U/(VIP10UL)	do bram garażowych o pow. do 13 m ² z silnikiem 24 VDC oraz z centralą z wbudowanym odbiornikiem	1000N	łańcuchowa, wstępnie zmontowana, o dł. 3320 mm, w jednym kawałku
VIP10/(VIP10L)	do bram garażowych o pow. do 13 m ² z silnikiem 24 VDC oraz z centralą z wbudowanym odbiornikiem	1000N	łańcuchowa, o dł. 3320 mm, w trzech częściach z szybkozłączem
VIP104/(VIP104L)	do bram garażowych o pow. do 16 m ² z silnikiem 24 VDC oraz z centralą z wbudowanym odbiornikiem	1000N	łańcuchowa, wstępnie zmontowana, o dł. 4000 mm, w jednym kawałku

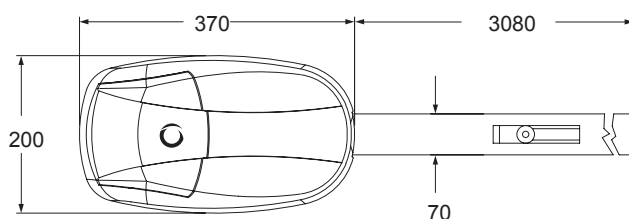
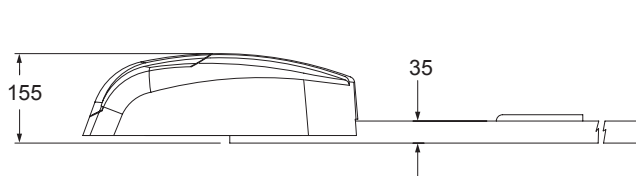
DANE TECHNICZNE	VIP7U/VIP7 (VIP7UL/VIP7L)	VIP10U/VIP10 (VIP10UL/VIP10L)	VIP104 (VIP104L)	GRANICE ZASTOSOWANIA		
Prędkość	12 cm/s	12 cm/s	12 cm/s	Segmentowe	Wahadłowa wystająca	Wahadłowa nie wystająca
Siła	700 N	1000 N	1000 N			
Cykl roboczy	60 %	60 %	60 %			
Suw	2,8 m	2,8 m	3,5 m			
Zasilanie	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	230 Vac (120 Vac)	VIP7U/VIP7/(VIP7UL/VIP7L)		
Pobór przy 230 Vac (120 Vac)	0,5 A (1 A)	0,7 A (1,4 A)	0,7 A (1,4 A)	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Pobór prądu 24 Vdc	4,16 A	6,66 A	6,66 A	m² max=10m²	m² max=9m²	m² max=9m²
Moc pobierana	100 W	160 W	160 W	VIP10U/VIP10/(VIP10UL/VIP10L)		
Wbudowane światło	tak	tak	tak	H max=2,7m	H max=3m	H max=2,5m
Lampa ostrzegawcza	15 W MAX	15 W MAX	15 W MAX	m² max=13m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Światło odprowadzające zewnętrzne	10 W MAX	10 W MAX	10 W MAX	VIP104 (VIP104L)		
Wyjście zasilania urządzeń dodatkowych	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	250mA (24 Vdc)	H max=3,4m	H max=3,4m	H max=3,2m
Bezpieczniki 1 linii zasilania	2.5AT zwłocznej	2.5AT zwłocznej	2.5AT zwłocznej	m² max=16m²	m² max=14m²	m² max=14m²
Maks. liczba dających się zaprogramować nadajników z FIX CODE	20	20	20			
Maks. liczba dających się zaprogramować nadajników z ROLLING CODE	20	20	20			
Stopień ochrony	IP 43	IP 43	IP 43			
Wymiary (D – S – W)	200-370-155 mm	200-370-155 mm	200-370-155 mm			
Ciężar	13 Kg	13,5 Kg	16 Kg			
Temperatura robocza	-20° + 55° °C	20° + 55° °C	-20° + 55° °C			
Maksymalny wymiar bramy	10 m²	13 m²	16 m²			
Maksymalny waga bramy	90 Kg	130 Kg	130 Kg			

2.4 Specyfikacje techniczne

Sugerowane korzystanie i model - Prowadnica i dostępne wymiary

Model	Napięcie (V)	Powierzchnia bramy (m ²)	Całkowita długość	Przebieg prowadnicy	Wysokość bramy w trakcie otwierania	Różnica temperatury otoczenia (C)
VIP7U/(VIP7UL)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP7/(VIP7L)	190-240 (110 - 130)	<=10	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10U/(VIP10UL)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (1x3,3m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP10/(VIP10L)	190-240 (110 - 130)	<=13	3320 mm (3x1,1m)	2700 mm	<2700 mm	-20+55
VIP104/(VIP104L)	190-240 (110 - 130)	<=16	4000 mm (1x4m)	3400 mm	<3400 mm	-20+55

Wskazane dane mogą różnić się w zależności od przesuwu i wyważenia bramy oraz rodzaju używanej prowadnicy.



2.5 Spis niezbędnych przewodów

W typowej instalacji, przewody konieczne do połączeń poszczególnych urządzeń są wskazane w tabeli spisu przewodów. Używane przewody muszą być dostosowane do rodzaju instalacji;

na przykład zaleca się przewód typu H03VV-F przy montażu w środowisku wewnętrznym lub H07RN-F jeśli umieszczony na zewnątrz

TABELA SPIS PRZEWODÓW

Połączenie	od 1 do 10m	od 10 do 20m	od 20 do 30m
Linia elektryczna zasilania	3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Lampa ostrzegawcza	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotokomórki nadajnika	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fotokomórki odbiornika	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²	4 x 0,5mm ²
Przełącznik kluczykowy	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Listwy stałe	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Listwy ruchome	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena przewód ekranowany typu RG58	Przewód ekranowany typu RG58 max 10m		

3 - KONTROLE WSTĘPNE

Przed instalacją produktu sprawdzić i skontrolować następujące punkty:

- Skontrolować, czy brama lub drzwi nadają się do automatyzacji
- Ciężar i wymiary bramy lub drzwi muszą zawierać się w granicach zastosowania określonych dla automatyki z jaką instalowany jest produkt
- Skontrolować obecność i solidność ograniczników mechanicznych zabezpieczających bramę lub drzwi
- Sprawdzić, czy strefa zamocowania produktu nie jest miejscem podatnym na zalanie.
- Warunki podwyższonej kwasowości lub zasolenia jak i bliskość źródeł ciepła mogą powodować błędne funkcjonowanie produktu
- W ekstremalnych warunkach klimatycznych (takich jak na przykład śnieg, lód, nagły wzrost temperatury, wysokie temperatury) mogłoby dojść do wzmożonego tarcia i tym samym siła potrzebna do poruszania oraz początkowa moc rozruchowa mogą być większe niż w normalnych warunkach

- Skontrolować, czy ruch ręczny bramy lub drzwi jest płynny i pozbawiony miejsc o zwiększonym tarcia lub czy nie ma niebezpieczeństwa wykolejenia się skrzydła

- Skontrolować, czy brama lub drzwi są w równowadze i czy przy pozostawieniu ich w dowolnej pozycji, pozostają w bezruchu

- Sprawdzić, czy linia elektryczna, do której będzie podłączony produkt, jest wyposażona w odpowiednie uziemienie zabezpieczające i czy jest chroniona przez wyłącznik magnetotermiczny i dyferencjał

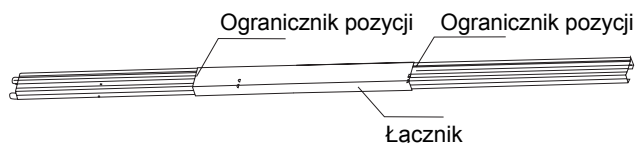
- Należy przewidzieć w sieci zasilania instalacji urządzenie rozłączające o takiej odległości rozwarcia styków, która umożliwi całkowite rozłączenie w warunkach określonych w kategorii przepięcia III

- Sprawdzić, czy cały materiał używany do instalacji jest zgodny z obowiązującymi przepisami

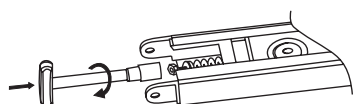
4 - INSTALACJA PRODUKTU

4.1 Montaż prowadnicy 3-częściowej

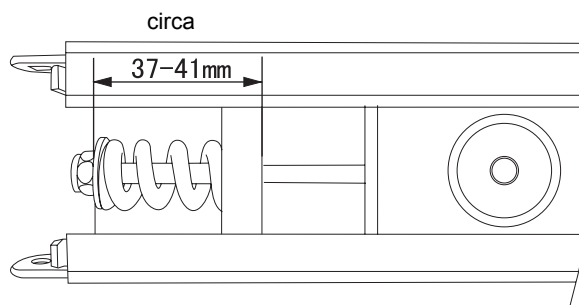
1. Wyosiować trzy prowadnice
2. Przesunąć konektor na środek prowadnicy w granicach pozycji, powtórzyć czynność dla drugiego konektora



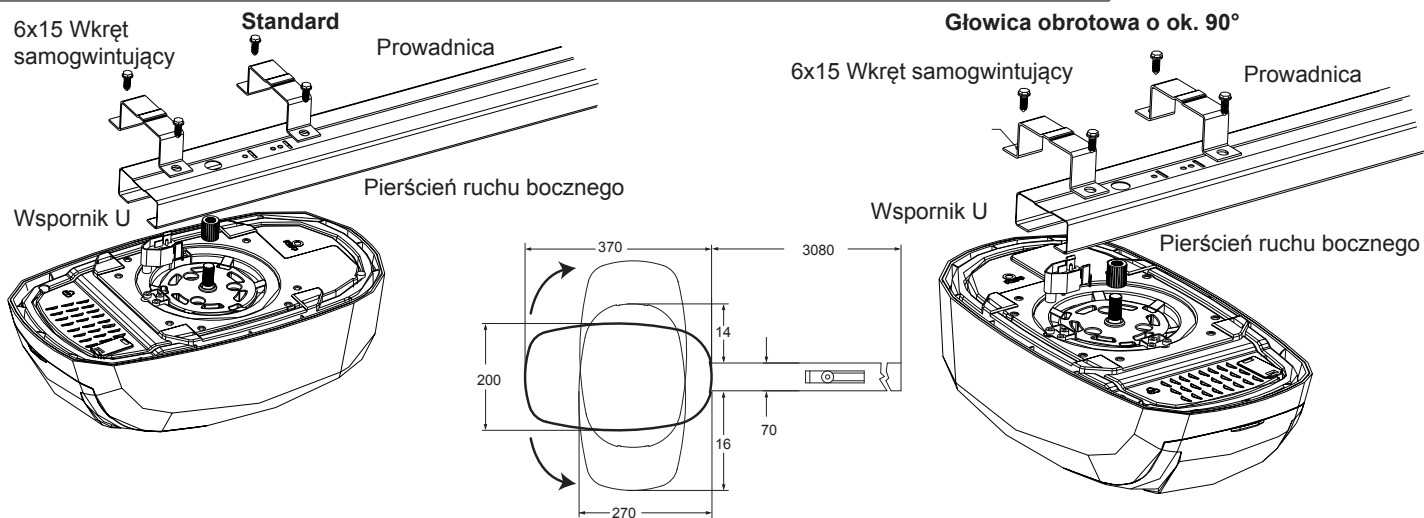
3. Dokręć śrubę za pomocą klucza Ø 13



4. Dopasuj zgodnie ze wskazówkami schematu łańcucha. Dla prawidłowego dopasowania, upewnij się, że w trakcie pracy brama nie wysuwa się z torów (zbyt luźny) lub, wręcz przeciwnie, nie wygina ich (zbyt napięty).

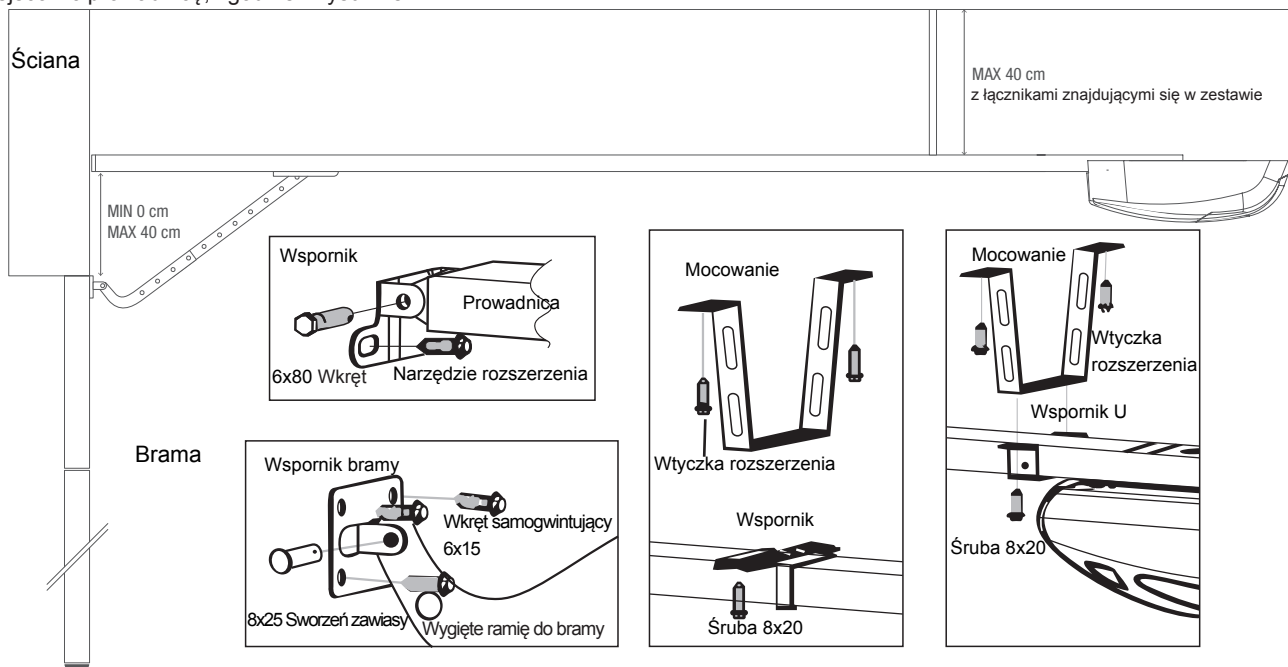


4.2 Podłączenie silnika do prowadnicy

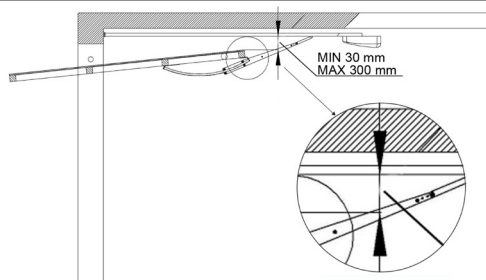


4.3 Przytwierdzanie struktury silnika do prowadnicy

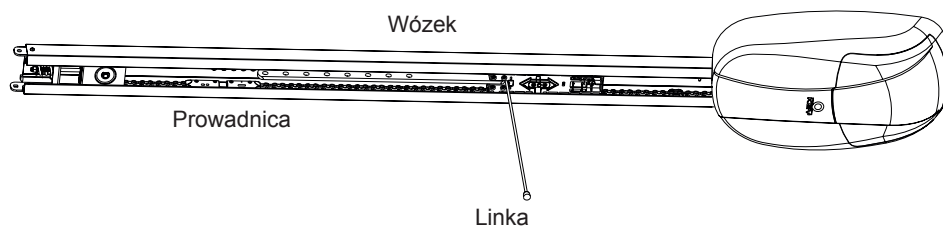
umieścić prowadnicę, zgodnie z rysunkiem



UWAGA Dla instalacji na bramach wahadłowych niezbędny jest dodatkowy osprzęt BO-SEZ.



4.4 Ręczne otwieranie bramy



W przypadku awarii zasilania

- (1). Jeśli brama jest zamknięta:
Pociągnij za linkę i odblokuj sprzęgło, aby brama mogła się z łatwością podnieść.
- (2). Jeśli brama jest otwarta:
Pociągnij raz za linkę, aby drzwi mogły opaść do pozycji zamkniętej.

4.5 Połączenia elektryczne

UWAGA - Przed dokonaniem połączeń należy sprawdzić, czy centrala nie jest zasilana

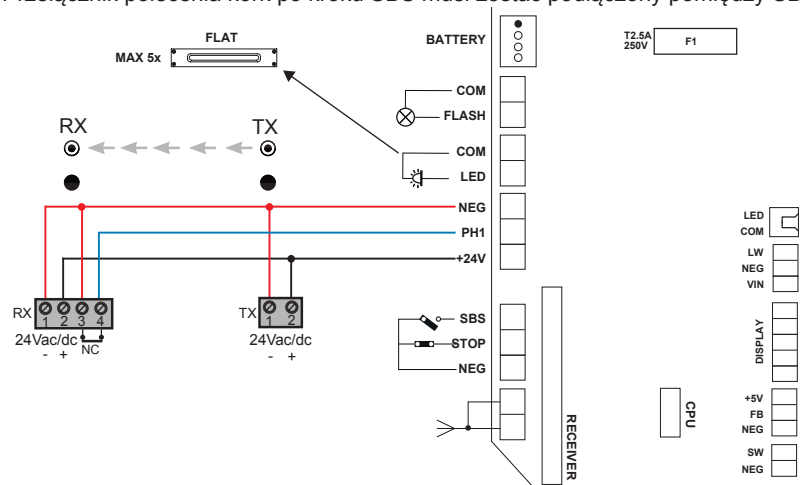
Styk lampy ostrzegawczej należy podłączyć pomiędzy COM a FLASH

Styk zewnętrznych świateł odprowadzających należy podłączyć pomiędzy COM a LED

Styk fotokomórki należy podłączyć pomiędzy PH1 a NEG (styk zwykle zamknięty NC)

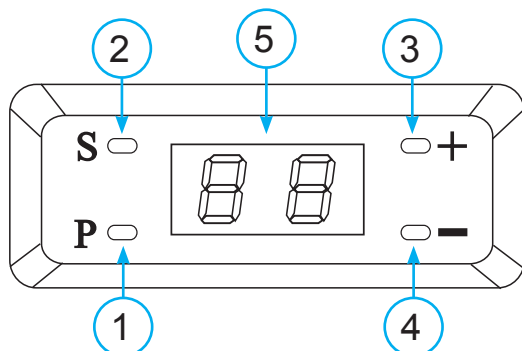
Przełącznik polecenia awaryjnego Stop musi zostać podłączony pomiędzy STOP i NEG (Przełącznik normalnie zamknięty NC)

Przełącznik polecenia kork po kroku SBS musi zostać podłączony pomiędzy SBS i NEG (Przełącznik normalnie otwarty NA)



4.6 Struktura głównego silnika i panel programó

W "TRYBIE NORMALNYM", czyli, gdy podłączy się zasilanie do systemu, wyświetlacz LCD dwucyfrowy obraca się i po 30 sekundach się wyłącza



Opis poleceń

- 1- P przycisk funkcji
- 2- S przycisk wczytywania pilotów
- 3- + Przycisk regulacji zwiększa parametry
- 4- - Przycisk regulacji zmniejsza parametry
- 5- Wyświetlacz sygnalizacji funkcji

4.7 Personalizacja instalacji

Programowanie

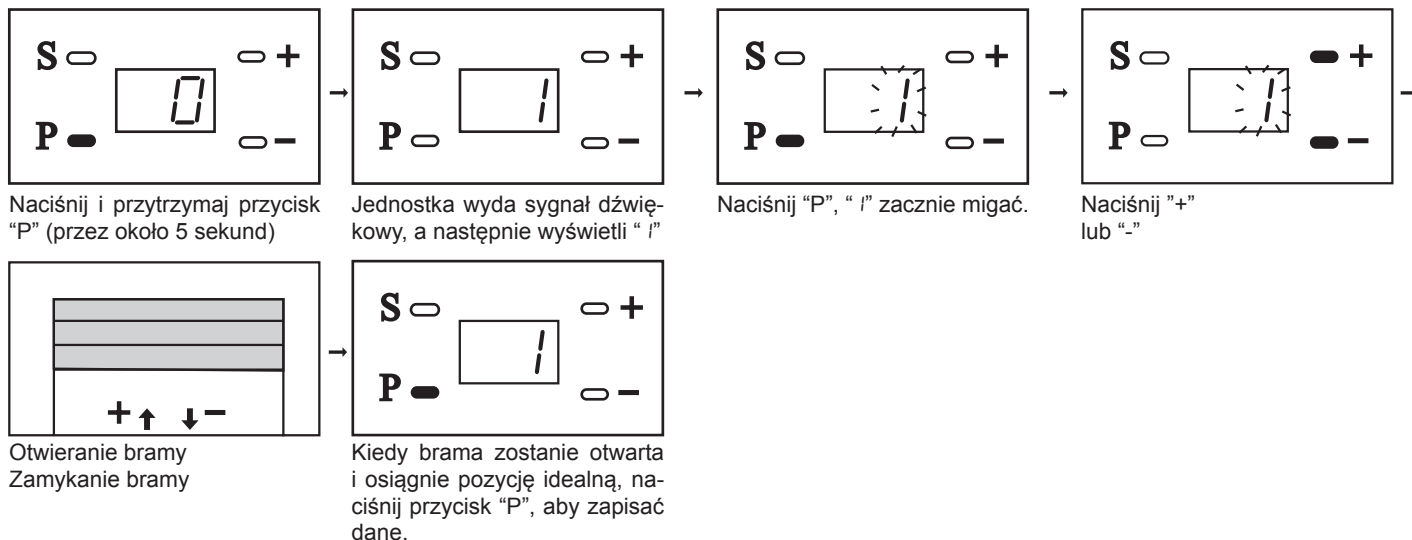
Przygotowanie A. Delikatnie przesun bramę, aby aktywować wózek i aby system automatyczny mógł ją poprowadzić.

B. Włącz system. Włączy się lampka, jednostka wyda jeden sygnał dźwiękowy, a ekran wyświetli "0" w cyklach.

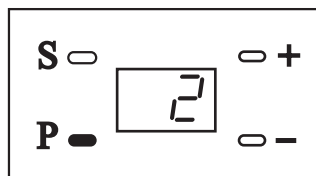
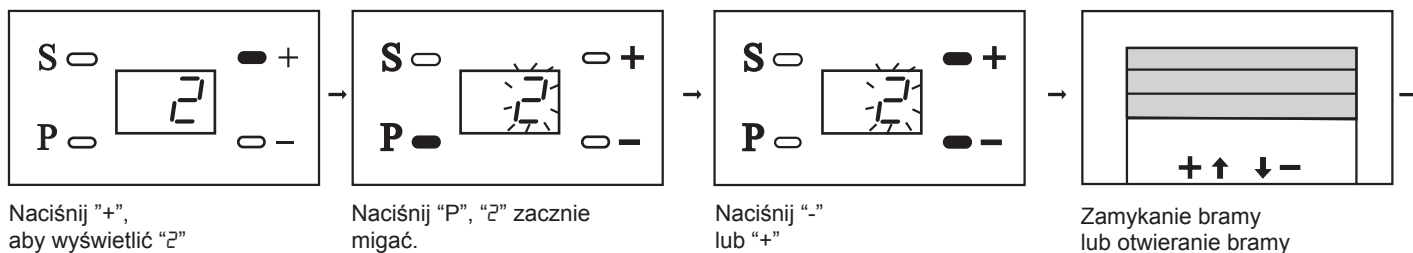
Uwaga: Jeśli programowanie nie zostało jeszcze zakończone, ustawienie mogą zostać usunięte automatycznie. Jeśli zaprogramowałeś nieprawidłowe dane, wyłącz y ponownie włącz jednostkę

4.8 Regulacja limitu otwarcia

NB: zapisane dane nie wywołają żadnego efektu, jeśli procedura ta wykorzystywana jest do regulacji limitu zamykania bramy



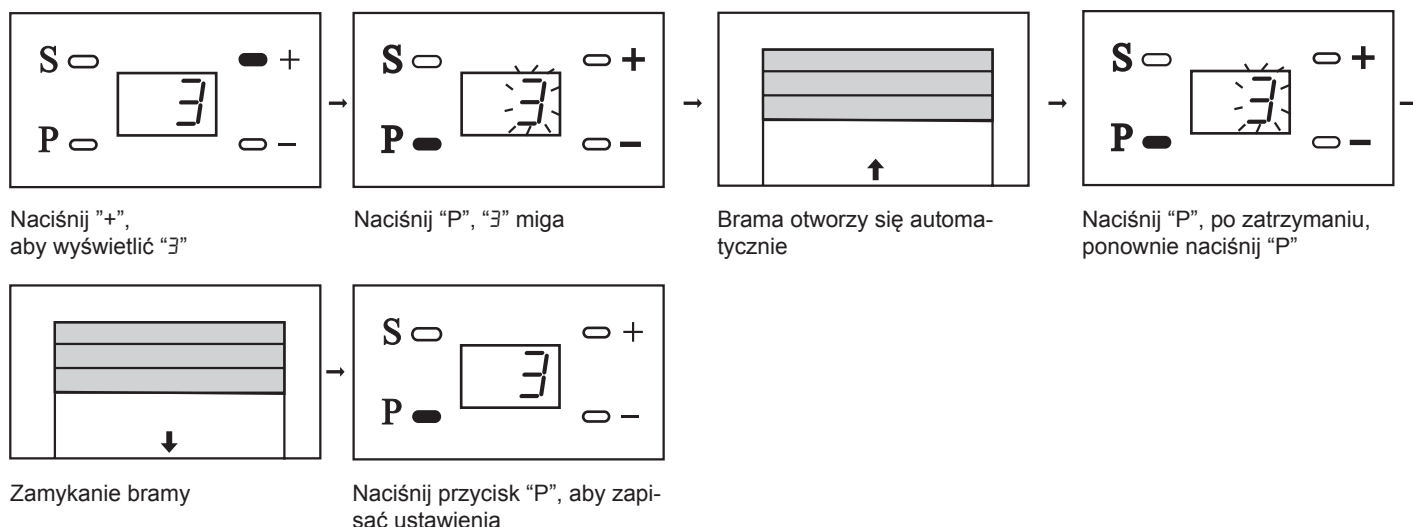
4.9 Regulacja limitu zamykania



Po zamknięciu się bramy i osiągnięciu przez nią idealnej pozycji, odczekaj 2 sekundy i naciśnij przycisk "P", aby zapisać dane

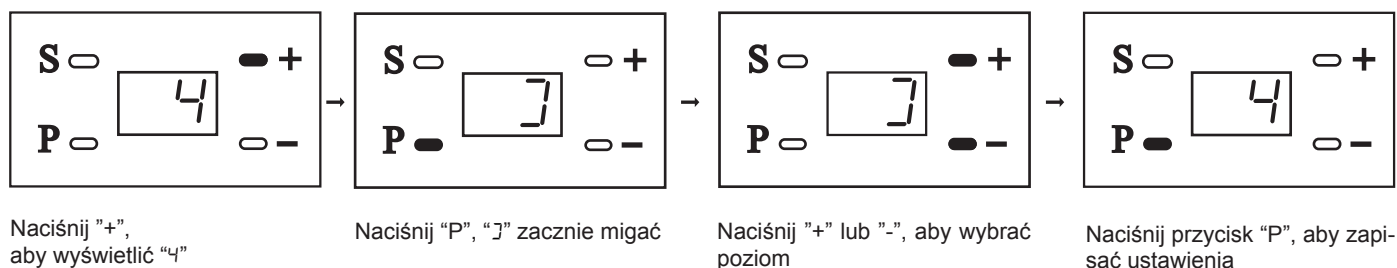
Uwaga!! Aby zapobiec wykrywaniu fałszywych przeszkód przy zamykaniu podczas normalnej pracy, zaleca się nie wymuszać zamykania, gdy drzwi zetknęły się z podłożem.

4.10 Aktywacja zapamiętywania siły

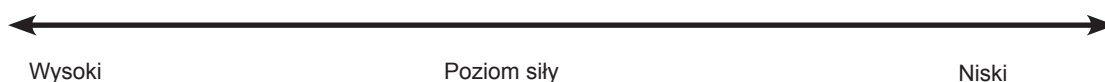


4.11 Regulacja poziomu siły

UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.



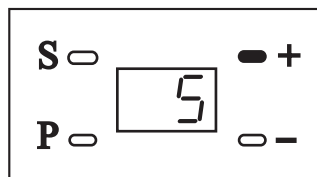
Ustawienia domyślne



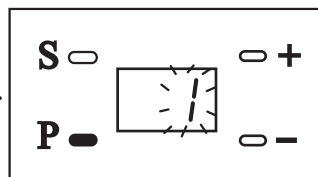
Po regulacji poziomu siły, aktywuj pełny cykl ruchu bramy, aby wybrana siła została zapamiętana. Podczas tego cyklu siła będzie bardzo wysoka.

4.12 Regulacja trybu odbioru

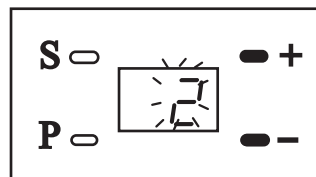
Centrala sterowania jest przygotowana do sterowania radiowego wszystkich nadajników Key Automation.



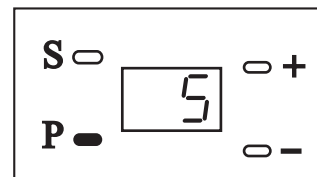
Naciśnij "+", aby wyświetlić "5"



Naciśnij przycisk "P", na ekranie zacznie migać "1", aby wskazać, że wybrane dekodowanie radiowe jest KODEM ZMIENNYM (ustawienia domyślne); aby wybrać KOD STAŁY, należy nacisnąć przycisk 2 pojawiający się na ekranie



Naciśnij "+" lub "-", aby wybrać rodzaj dekodowania

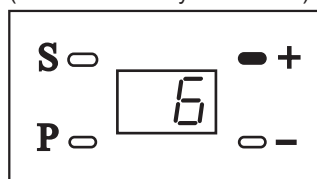


Naciśnij przycisk "P", aby wyświetlić "5" i zapisać ustawienia.

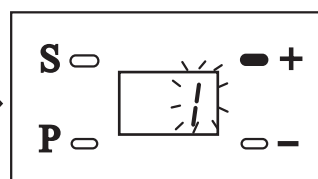
UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.13 Regulacja funkcji fotokomórki

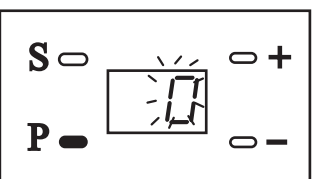
(Ustawienia domyślne na: "0")



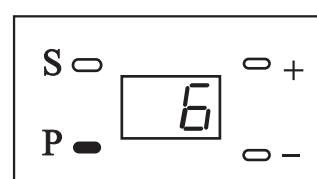
Naciśnij "+", aby wyświetlić "6" fotokomórka jest zawsze aktywna w trakcie zamykania



Naciśnij "+", na ekranie wyświetli się "1", aby wskazać, że fotokomórka jest aktywna podczas otwierania bramy



Naciśnij przycisk "P", na ekranie pojawi się "0", aby wskazać, że fotokomórka nie jest aktywna podczas otwierania bramy (ustawienia domyślne)



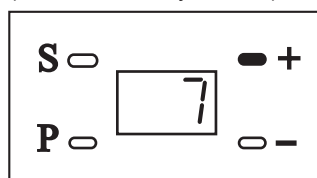
Naciśnij ponownie "P", aby zapisać ustawienia

Ta funkcja umożliwi włączanie/wyłączanie polecenia zamykania bramy w przypadku gdy brama jest zamknięta lub fotokomórka została przerwana.

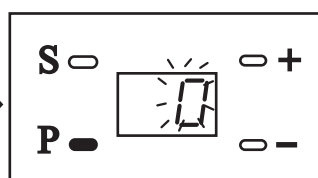
UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.14 Regulacja czasu trwania automatycznego zamykania

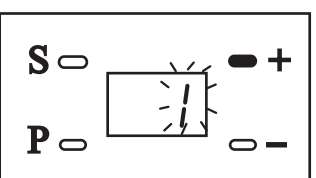
(Ustawienia domyślne: "0")



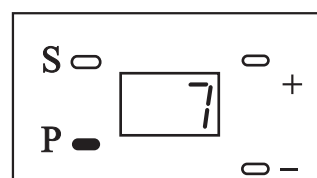
Naciśnij "+", aby wyświetlić "7"



Naciśnij "P", aby wyświetlić "0", funkcja nie jest aktywna (ustawienia domyślne)



Naciśnij "+", aby wyświetlić "1" i aktywować funkcję. Czas trwania automatycznego zamykania bramy wynosi 5 sekund



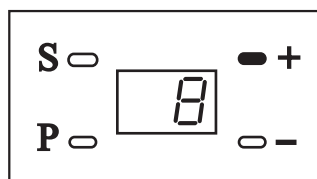
Naciśnij przycisk "P", aby wyświetlić "7" i wyjść z programowania ręcznego po wyborze czasu trwania automatycznego zamykania bramy

Wartość	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Czas	Dezaktywowany	5 sek	10 sek	20 sek	30 sek	60 sek	120 sek	180 sek	240 sek

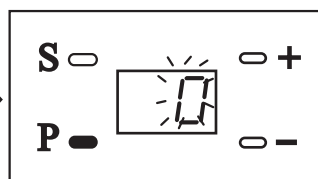
UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.15 Regulacja alarmu 2000 cykli pracy

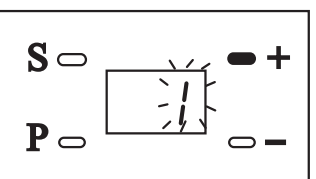
(Ustawienia domyślne: "0")



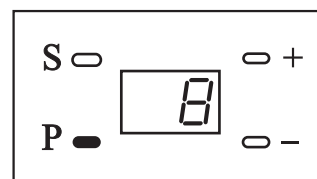
Naciśnij "+", aby wyświetlić "8"



Naciśnij "P". Na ekranie pojawi się "0", aby wskazać, że funkcja nie jest aktywna (ustawienia domyślne)



Naciśnij "+". Na ekranie pojawi się "1", aby wskazać, że funkcja jest aktywna



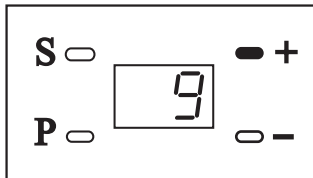
Naciśnij ponownie przycisk "P", aby zapisać ustawienia

Wyciszanie alarmu dźwiękowego: wyłącz i ponownie włącz system lub naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk kontrolny bramy.

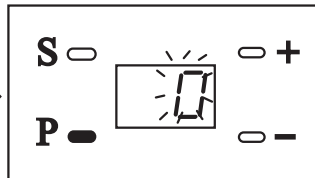
UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.16 Regulacja polecenia otwierania bramy

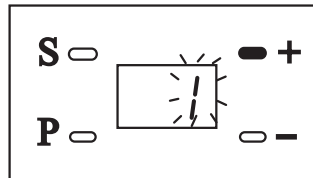
Dokonywanie zmian polecenia otwierania/zatrzymania/zamknięcia bramy możliwe jest wyłącznie w trakcie otwierania bramy.



Naciśnij "+", aby wyświetlić "9"



Naciśnij przycisk "P", na ekranie pojawi się "0", aby wskazać, że polecenie krok po kroku posiada funkcję Otwórz/Zatrzymaj/Zamknij (ustawienia domyślne)



Naciśnij "+", na ekranie pojawi się "1", aby wskazać, że polecenie krok po kroku posiada wyłącznie funkcję otwierania

Po aktywacji tej funkcji, polecenie Krok po Kroku pozwoli na otwarciu bramy tylko w przypadku ponownego otwierania w trakcie zamykania.

Funkcja "7=1" (automatyczne zamykanie aktywne) pozwoli na aktualizację czasu automatycznego zamykania bramy.

Funkcja "7=0" (automatyczne zamykanie wyłączone) pozwoli na zamknięcie otwartej bramy za pomocą polecenia krok po kroku.

UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

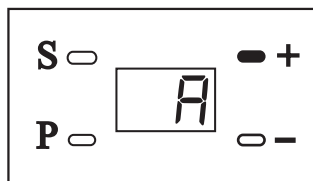
4.17 Wymuszanie i wyłączanie odczytu fotokomórek

1) Możliwe jest wymuszenie zamknięcia bramy segmentowej również przy otwartym styku fotokomórki.

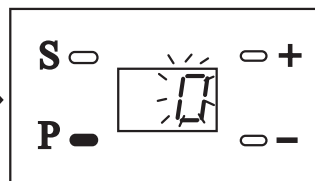
- Gdy drzwi są otwarte nacisnąć przycisk nadajnika lub polecenie sterowania DOOR. Automatyka poinformuje o braku zamkniętego styku fotokomórki za pomocą kilku kolejnych sygnałów dźwiękowych.

- Zwolnić przycisk nadajnika lub polecenia sterowania DOOR. W ciągu 4 sekund nacisnąć ponownie polecenie sterowania i przytrzymać. Automatyka wykonać będzie wymuszone zamykanie do momentu, gdy będzie przytrzymywany przycisk polecenia sterowania (OBECNOŚĆ CZŁOWIEKA).

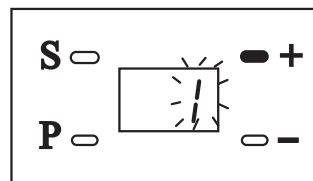
2) Można wybrać punkt wyłączania odczytu przez fotokomórki z podłoża za pomocą funkcji „A” (ostatnia po funkcji „9”)



Po parametrze „9” nacisnąć "+", aby wyświetlić „A”



Nacisnąć „P”. Zostanie wyświetlone „0” w celu poinformowania, że funkcja została dezaktywowana, a zatem odczyt fotokomórki jest aktywny podczas całego przebiegu (ustawienie fabryczne)



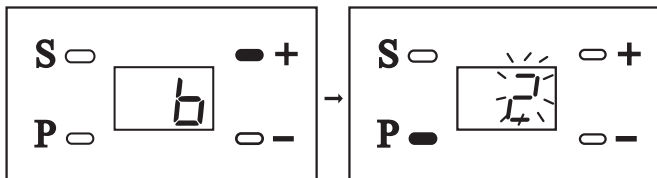
Nacisnąć "+", aby wybrać żadaną wysokość wyłączenia odczytu fotokomórki (patrz poniższa tabela)

Wartość	Opis
0	Odczyt fotokomórki aktywowany
1	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 10 cm od punktu zamknięcia
2	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 20 cm od punktu zamknięcia
3	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 30 cm od punktu zamknięcia
4	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 40 cm od punktu zamknięcia
5	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 50 cm od punktu zamknięcia
6	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 60 cm od punktu zamknięcia
7	Odczyt fotokomórek dezaktywowany na wysokości 70 cm od punktu zamknięcia
8	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 80 cm od punktu zamknięcia
9	Odczyt fotokomórki dezaktywowany na wysokości 90 cm od punktu zamknięcia

UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.18 Ustawienie funkcji drugiego kanału radiowego

(Ustawienia domyślne: "2")



Po parametrze „b” nacisnąć „+”, aby wyświetlić „b”

Nacisnąć „P”. Zostanie wyświetlona cyfra „2”, aby poinformować, że światło odprowadzające wbudowane w silnik oraz światło zewnętrzne COM-LED są aktywne

Nacisnąć „+” lub „-”, aby wybrać żadaną funkcję:

0 = aktywne jest wyłącznie światło odprowadzające w silniku

1 = aktywne jest wyłącznie światło odprowadzające zewnętrzne COM-LED

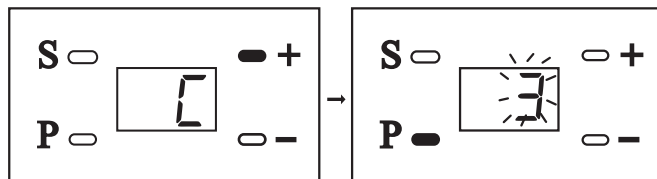
2 = aktywne jest światło odprowadzające w silniku i światło odprowadzające zewnętrzne COM-LED

3 = aktywna jest funkcja przejścia pieszego: częściowe otwarcie na długość 1 m

UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.19 Ustawienie czasu pracy światel odprowadzających, uruchamianych za pomocą drugiego kanału radiowego (wyłącznie w sytuacji, gdy parametr b ma wartość różną od 3)

(Ustawienia domyślne: "3")



Po parametrze „b” nacisnąć „+”, aby wyświetlić „b”

Nacisnąć „P”. Zostanie wyświetlona cyfra „3”, aby poinformować, że czas uruchomienia światel odprowadzających ustawionych na drugim kanale radiowym wynosi 3 min

Wert	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zeit	Ausgeschaltet	1 min	2 min	3 min	5 min	15 min	30 min	1 godziny	8 godziny	12 godziny

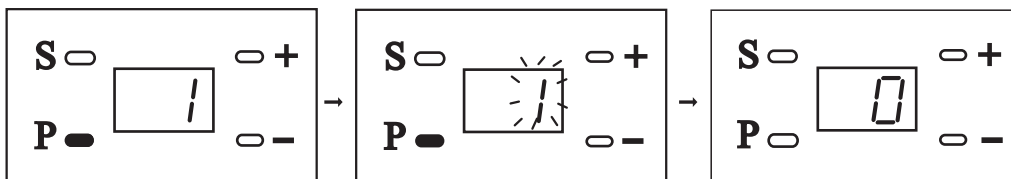
Po każdorazowym wydaniu polecenia uruchomienia automatyki światło odprowadzające w silniku oraz ewentualne światło odprowadzające zewnętrzne COM+LED pozostają włączone przez 3 minuty.

UWAGA: aby wyjść z programowania i zapisać parametr należy nacisnąć P przez 5 sekund.

4.20 Koniec programowania

Uwaga: wykonać ten krok końcowy, w przeciwnym razie informacje nie zostaną zapisane.

Można wyjść z etapu programowania dowolnej funkcji od 4.11 do 4.20 pojawiającej się w menu w następujący sposób:



Naciśnij i przytrzymaj przycisk „P” w dowolnej funkcji od 1 do 9, aż na ekranie pojawi się wybrana przez Ciebie wartość

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk „P”

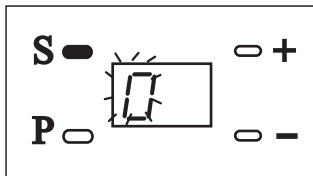
Sygnal dźwiękowy oraz przesuwające się „0” wskażą, że proces programowania został zakończony pomyślnie

4.21 Programowanie i kasowanie nadajnika

W celu zaprogramowania nadajników ROLLING CODE (z kodem zmiennym) stosować się do poniższej procedury. W celu zaprogramowania nadajników z KODEM STAŁYM, patrz punkt 4.12. Nadajniki zaprogramować zgodnie z poniższymi wytycznymi:

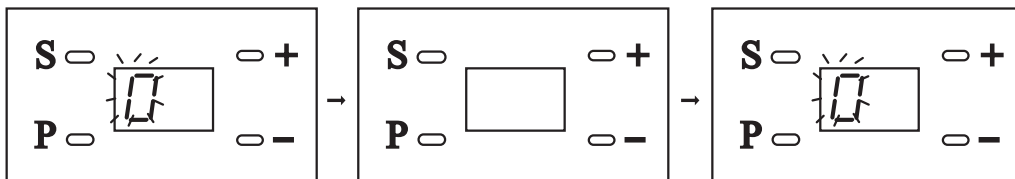
1) ZAPISYWANIE PILOTA

- Nacisnąć i puścić przycisk „S” na sterowniku tyle razy, jaki numer wyjścia ma być aktywowany: raz dla wyjścia 1 (polecenie dla drzwi), dwa dla wyjścia 2 (światła odprowadzające)

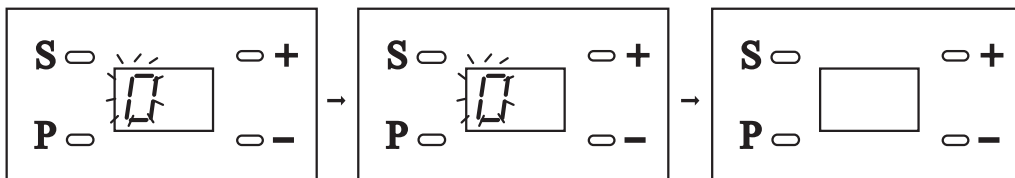


- Wskazanie „0” na wyświetlaczu sterownika mignie tyle razy, jaki numer wyjścia wybrano. Między mignięciami będzie jednosekundowa przerwa

Wyjście 1



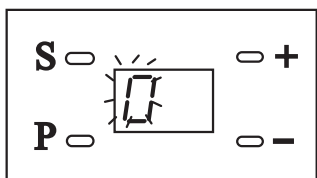
Wyjście 2



- W ciągu 7 sekund nacisnąć przycisk na zapisywanym pilocie i przytrzymać go wciśnięty przez minimum 2 sekundy



- Jeżeli pilot zostanie zapisany prawidłowo, wskazanie „0” na wyświetlaczu mignie jeden raz powoli i wyemitowany zostanie 1 sygnał dźwiękowy



3 sek

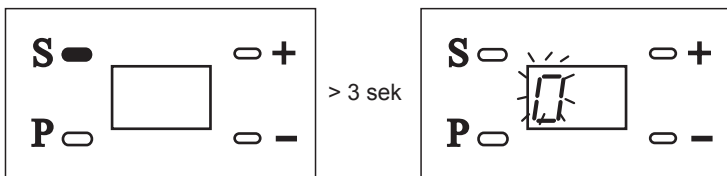
- Aby zapisać inny pilot na tym samym wyjściu, należy powtórzyć krok 1

Uwaga: Jeżeli przez 7 sekund nie zostanie wydane żadne polecenie, sterownik automatycznie wyjdzie z trybu programowania

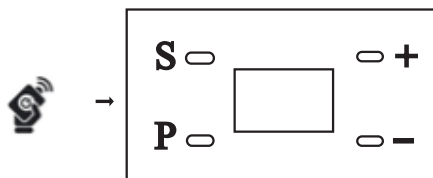
SYGNAŁ DZWONKA	ZNACZENIE
1 Dźwięk	Kod zapamiętany
2 Dźwięki	Kod znajduje się już w pamięci
3 Dźwięki	Pamięć pełna

2) USUWANIE PILOTA

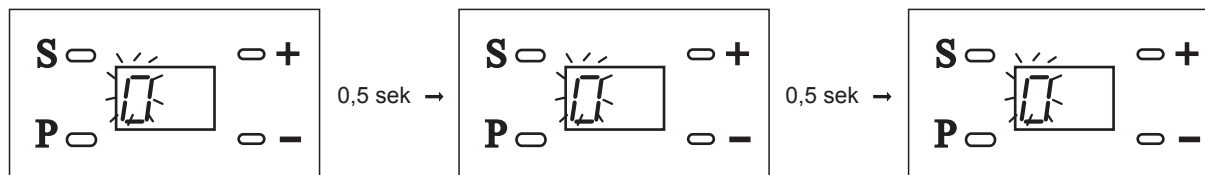
- Nacisnąć przycisk „S” i przytrzymać, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „0” (po około 3 sekundach)



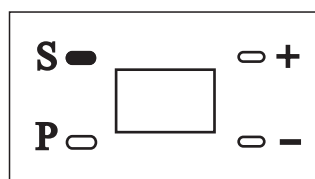
- W ciągu 7 sekund nacisnąć przycisk na pilocie, który ma zostać usunięty i przytrzymać go, aż wskazanie „0” na wyświetlaczu zniknie. Zwolnić przycisk na pilocie



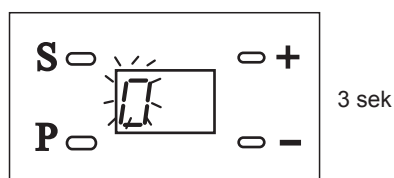
- Po około 1 sekundzie od zwolnienia przycisku na pilocie wskazanie „0” na wyświetlaczu zacznie migać



- Potwierdzić skasowanie pilota poprzez naciśnięcie i puszczenie przycisku „S” na sterowniku



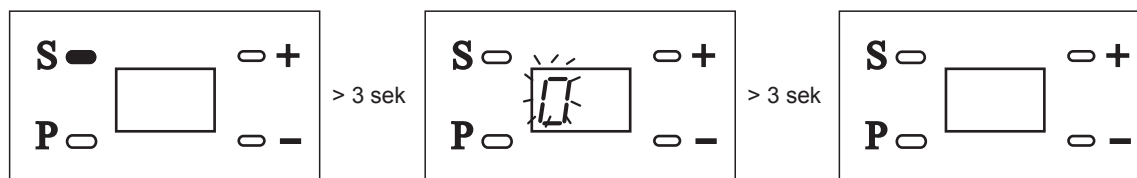
- Jeżeli pilot został prawidłowo skasowany, wskazanie „0” na wyświetlaczu powoli mignie



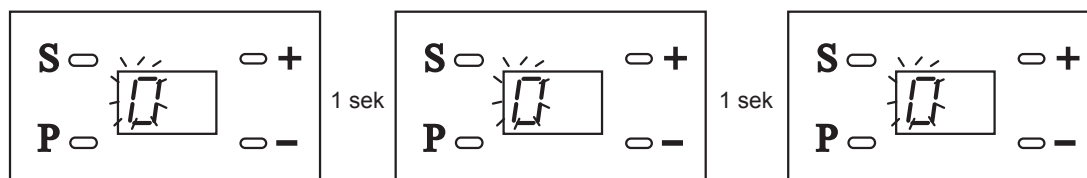
Uwaga: Jeżeli przez 7 sekund nie zostanie wydane żadne polecenie, odbiornik automatycznie wyjdzie z trybu programowania

3) USUWANIE CAŁEJ PAMIĘCI ODBIORNIKA

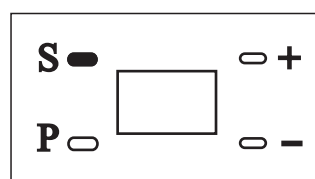
- Nacisnąć przycisk „S” na sterowniku i przytrzymać, aż wskazanie „0” pojawi się (po około 3 sekundach), a następnie zniknie (po około 3 sekundach). Puścić przycisk „S”



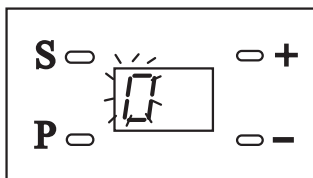
- Po około 1 sekundzie po puszczeniu przycisku „S” wskazanie „0” na wyświetlaczu zacznie migać



- Nacisnąć i puścić przycisk „S” na wyświetlaczu, gdy wskazanie „0” mignie po raz trzeci



- Jeżeli pamięć zostanie wyczyszczona, wyświetlacz mignie powoli



3 sek

4) ZDALNE WPROWADZANIE PILOTA DO PAMIĘCI PRZY POMOCY PILOTA WCZEŚNIEJ WPROWADZONEGO

Istnieje możliwość wprowadzenia pilota do pamięci bez dostępu do odbiornika. W tym celu należy dysponować pilotem, który został już wprowadzony do pamięci, oraz wykonać poniższą procedurę.

Procedurę zdalnego kopiowania należy wykonać w obszarze obsługiwanym przez odbiornik.

- Wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 5 sekund przycisk nowego pilota, który ma zostać wprowadzony do pamięci



- Wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk starego pilota, który ma zostać skopiowany (jeżeli wcześniejsza faza 1 zakończona została powodzeniem, napęd nie zostanie uruchomiony)



- Wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk nowego pilota, który ma zostać wprowadzony do pamięci



- Wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk starego pilota, który ma zostać skopiowany, na znak zatwierdzenia, a następnie zakończyć fazę programowania



Po 7 sekundach nieaktywności odbiornik kończy automatycznie fazę programowania

4.22 Rozwiązywanie problemów

W tym paragrafie wskazano niektóre z błędów jakie mogą się pojawić przy funkcjonowaniu systemu.

Poza sygnalizacją na wyświetlaczu, lampka ostrzegawcza (jeśli

podłączona) sygnalizuje sytuację wystąpienia błędu poprzez sekwencję dwóch krótkich mignięć, przerwy i dwóch długich mignięć.

Problem	Przyczyny	Rozwiązanie
System automatyki nie działa	1. Brakuje zasilania w systemie 2. Bezpiecznik jest spalony	1. Dokonać kontroli, z pomocą technika 2. Wymienić bezpiecznik na inny tego samego rodzaju, z pomocą technika
Odległość pilota jest zbyt ograniczona	Bateria nie jest wystarczająco naładowana	Wymienić baterię na nową tego samego rodzaju
Łańcuch się kręci, ale drzwi się nie ruszają	Odblokowanie może być odłączone	Zaczepić odblokowanie, zgodnie z punktem 4.3
Alarm dzwoni	Alarm 2000 cykle robocze	Dezaktywuj zasilanie, a potem przywróć je
Drzwi nie są w pozycji, gdy są otwarte lub zamknięte, lub nie funkcjonują	Usterka w ustawieniach	Ponownie dokonać zaprogramowania
Drzwi nie działają prawidłowo, a na wyświetlaczu pojawia się "H"	Usterka centrali spowodowana wilgocią	Osuszyć jednostkę (poprosić o interwencję technika)
Przy nagłym przerwaniu lub zrywach systemu na wyświetlaczu pojawi się "F" Lampa oświetleniowa miga podczas manewru i pozostaje zapalona na koniec cyklu.	1. Drzwi nie są wyważone 2. Obecność przeszkody 3. Zasilanie nie jest stabilne	1. Wyregulować sprężynę równoważącą z pomocą technika. 2. Wyregulować parametr 4.10, ustawiając poziom nacisku na odpowiednim poziomie, do momentu, aż nie zniknie "F"
W trakcie działania wydaje skrzypiący dźwięk	Brak smaru pomiędzy prowadnicą a odblokowaniem po długim okresie użytkowania	Dokładnie nasmarować lub nawoskować punkt pomiędzy prowadnicą a odblokowaniem
Łańcuch poluzował się i jest hałaśliwy	Poluzowanie łańcucha z powodu wydłużonego użytkowania bez stosowania smaru między prowadnicą a odblokowaniem.	Napiąć łańcuch i nasmarować go. (patrz punkt 4.1).

5 - PRÓBA TECHNICZNA I URUCHOMIENIE AUTOMATYKI

Procedura testowania instalacji musi być przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika, który musi przeprowadzić przewidziane próby mające na celu określenie obecności ryzyka i określić

zgodność instalacji z obowiązującymi normami, a szczególnie z postanowieniami EN 12445, która określa metody testów dla systemów automatyki drzwi i bram.

5.1 Próba techniczna

Wszystkie komponenty instalacji muszą zostać poddane próbie technicznej, zgodnie z procedurami określonymi w instrukcjach obsługi

Skontrolować, czy przestrzegane są zalecenia Rozdziału 1 – Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Skontrolować, czy po odblokowaniu automatyki brama lub drzwi mogą poruszać się bez przeszkód, czy są w równowadze i czy przy pozostawieniu w dowolnej pozycji, pozostają w bezruchu

Skontrolować prawidłowe działanie wszystkich podłączonych urządzeń (fotokomórek, list zabezpieczających, przycisków awaryjnych i innych), przeprowadzając próby otwierania, zamykania i zatrzymywania bramy lub drzwi za pomocą podłączonych urządzeń sterowania (nadajników, przycisków, przełączników)

Zmierzyć siłę uderzenia, zgodnie z postanowieniami normy EN12445, regulując funkcję prędkości, siłę silnika i zwalnianie centrali, a w przypadku, gdy wymiary nie okażą się zadowalające, kontynuować regulację, aż do znalezienia prawidłowego ustawienia

5.2 Uruchomienie

Po pozytywnym zakończeniu próby technicznej wszystkich (a nie tylko niektórych) urządzeń wchodzących w skład instalacji można rozpocząć uruchomienie.

Konieczne jest stworzenie i przechowywanie przez 10 lat dokumentacji technicznej instalacji, która musi zawierać schemat elektryczny, rysunek lub zdjęcie instalacji, analizę ryzyka i zastosowane rozwiązania, deklarację zgodności producenta odnośnie wszystkich podłączonych urządzeń, instrukcję obsługi każdego urządzenia i plan konserwacji instalacji.

Na bramie lub drzwiach należy zamocować tabliczkę z danymi automatyki, imieniem i nazwiskiem osoby odpowiedzialnej za uruchomienie, numer fabryczny, rok produkcji i znak WE.

Zamocować tabliczkę określającą czynności konieczne do ręcznego

odblokowania instalacji

Przygotować i dostarczyć użytkownikowi końcowemu deklarację zgodności, instrukcje i zalecenia dot. użytkowania skierowane do użytkownika końcowego oraz plan konserwacji instalacji.

Upewnić się, czy użytkownik zrozumiał, jak prawidłowo funkcjonuje automatyka w trybie automatycznym, ręcznym i w stanie awaryjnym.

Należy poinformować użytkownika końcowego, również na piśmie, o obecnych niebezpieczeństwach i zagrożeniach

UWAGA - po namierzeniu przeszkody, brama lub drzwi zatrzymują się w pozycji otwarcia i tym samym zamykanie automatyczne zostaje wykluczone; aby przywrócić ruch należy przycisnąć przycisk sterowania lub użyć nadajnika.

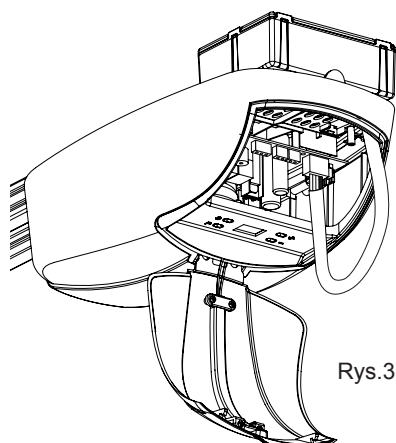
6 - INFORMACJE DODATKOWE

6.1 Połączenie ładowarki 900KBP

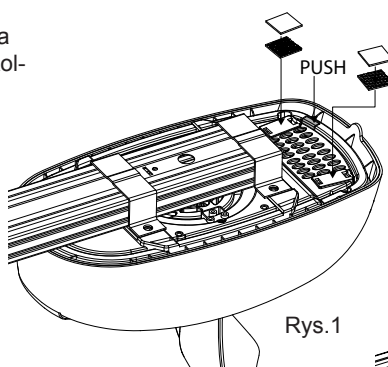
Instalacja VIPER LED może działać również przy braku zasilania sieciowego, instalując zestaw 900KBP - to wszystko bez jakiegokolwiek zmiany instalacji.

Sekwencja podłączenia:

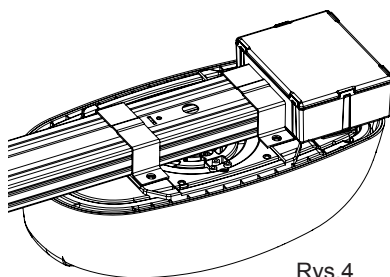
- Odłączyć zasilanie 230Vac
- Podłączyć 900KBP zgodnie ze wskazaniem na rysunku
- Ponownie włączyć zasilanie sieci
- Nowe baterie naładują się po około 10 godzinach.



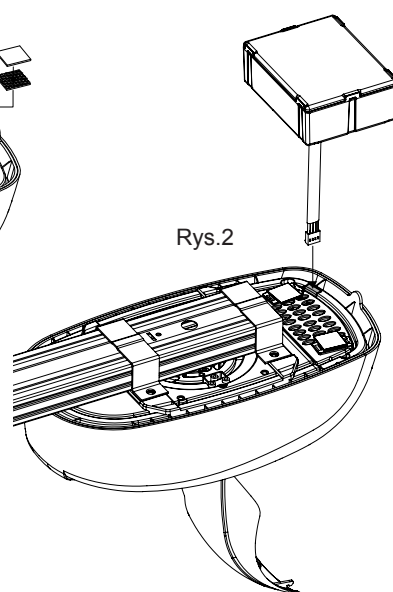
Rys.3



Rys.1



Rys.4



Rys.2

7 - INSTRUKCJE I ZALECENIA DLA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

Key Automation S.r.l. produkuje systemy automatyki dla bram, drzwi garażowych, drzwi automatycznych, okiennic, szlabanów parkingowych i drogowych. Key Automation nie jest producentem Waszej automatyki, jest ona bowiem wynikiem dzieła, na które składają się badania, oceny, wybór materiałów i realizacja instalacji wykonana przez Waszego zaufanego instalatora. Każda automatyka jest wyjątkowa i tylko Wasz instalator jest w stanie, dzięki posiadanemu doświadczeniu i profesjonalizmowi, wykonać instalację odpowiadającą Waszym wymaganiom, bezpieczną i skuteczną w czasie, wykonaną perfekcyjnie i zgodną z obowiązującymi przepisami. Mimo że automatyka, której staliście się właścicielami, spełnia wymogi bezpieczeństwa określone przez przepisy, nie wyklucza to zaistnienia "ryzyka resztkowego", tzn. możliwości zaistnienia sytuacji niebezpiecznych, zazwyczaj spowodowanych przez nieodpowiedzialne lub błędne użytkowanie systemu, w związku z czym pragniemy zamieścić kilka rad, które warto zastosować:

Przed pierwszym użyciem automatyki, zażądajcie, aby instalator wskazał źródło ryzyka resztkowego.

Zachowajcie instrukcję obsługi na wypadek przyszłych wątpliwości i przekażcie ją ewentualnemu nowemu właścicielowi automatyki.

Nieodpowiedzialne i nieprawidłowe użycie automatyki może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji: nie uruchamiajcie ruchu automatyki, jeśli w jej promieniu znajdują się osoby, zwierzęta lub rzeczy.

Dzieci: Jeśli instalacja automatyki została prawidłowo zaprojektowana, gwarantuje ona wysoki stopień bezpieczeństwa, przez co nie dopuszcza, dzięki systemom wykrywania ruchu, do ruchu w obecności osób lub rzeczy, a jej uruchamianie jest zawsze bezpieczne i możliwe do przewidzenia. Dla ostrożności powinno się jednak zabronić dzieciom bawić się w pobliżu automatyki, a w celu uniknięcia przypadkowych uruchomień systemu nie należy pozostawiać pilota w zasięgu dzieci.

Błędne funkcjonowanie: Gdy tylko zauważycie jakiegokolwiek nieprawidłowe funkcjonowanie automatyki, odłączcie system od zasilania elektrycznego i wykonajcie odblokowanie ręczne. Nie próbujcie dokonywać napraw na własną rękę lecz poproście o interwencję Waszego zaufanego instalatora: w między czasie instalacja może funkcjonować jako otwieranie niezaautomatyzowane, po uprzednim odblokowaniu siłownika za pomocą specjalnego klucza znajdującego się w zestawie.

W przypadku przerw w zasilaniu lub braku zasilania: W oczekiwaniu na interwencję Waszego instalatora, lub na powrót energii elektrycznej, jeśli instalacja nie jest wyposażona w specjalną baterię, automatyka może zostać uruchomiona tak jak przy każdym otwieraniu niezaautomatyzowanym. W tym celu należy przeprowadzić odblokowanie ręczne.

Odblokowanie i ruch ręczny: przed wykonaniem tej czynności należy zwrócić uwagę na fakt, iż odblokowanie może mieć miejsce tylko wtedy, gdy skrzydło jest nieruchome.

Konserwacja: Jak każde urządzenie, Wasza automatyka wymaga konserwacji okresowej, celem jak najdłuższego działania w warunkach całkowitego bezpieczeństwa. Ustalcie z Waszym instalatorem plan konserwacji okresowej; Key Automation zaleca interwencję co 6 miesięcy przy normalnym domowym użytkowaniu systemu, ale ten okres może różnić się ze względu na intensywność użytkowania. Każda czynność kontrolna, konserwacyjna czy naprawcza musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika;

Nie zmieniajcie instalacji i parametrów oprogramowania czy regulacji automatyki: za to odpowiedzialny jest Wasz instalator;

Próba techniczna, konserwacje okresowe i ewentualne naprawy muszą być udokumentowane przez osobę, która je przeprowadza, a dokumenty muszą być przechowywane przez właściciela instalacji;

Jedynie czynności jakie są możliwe i jakie radzimy Was przeprowadzać to okresowe czyszczenie szybki fotokomórek oraz usuwanie ewentualnych liści czy kamyków, które mogłyby przeszkadzać w prawidłowym funkcjonowaniu automatyki. Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia bramy lub drzwi, przed rozpoczęciem tych czynności, pamiętajcie, aby odblokować automatykę, a do czyszczenia użyć lekko wilgotnej szmatki;

Utylizacja: Na koniec żywotności automatyki, upewnijcie się czy utylizacja została przeprowadzona przez wykwalifikowany personel i czy materiały zostały poddane wtórnemu przerobowi lub utylizacji, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami;

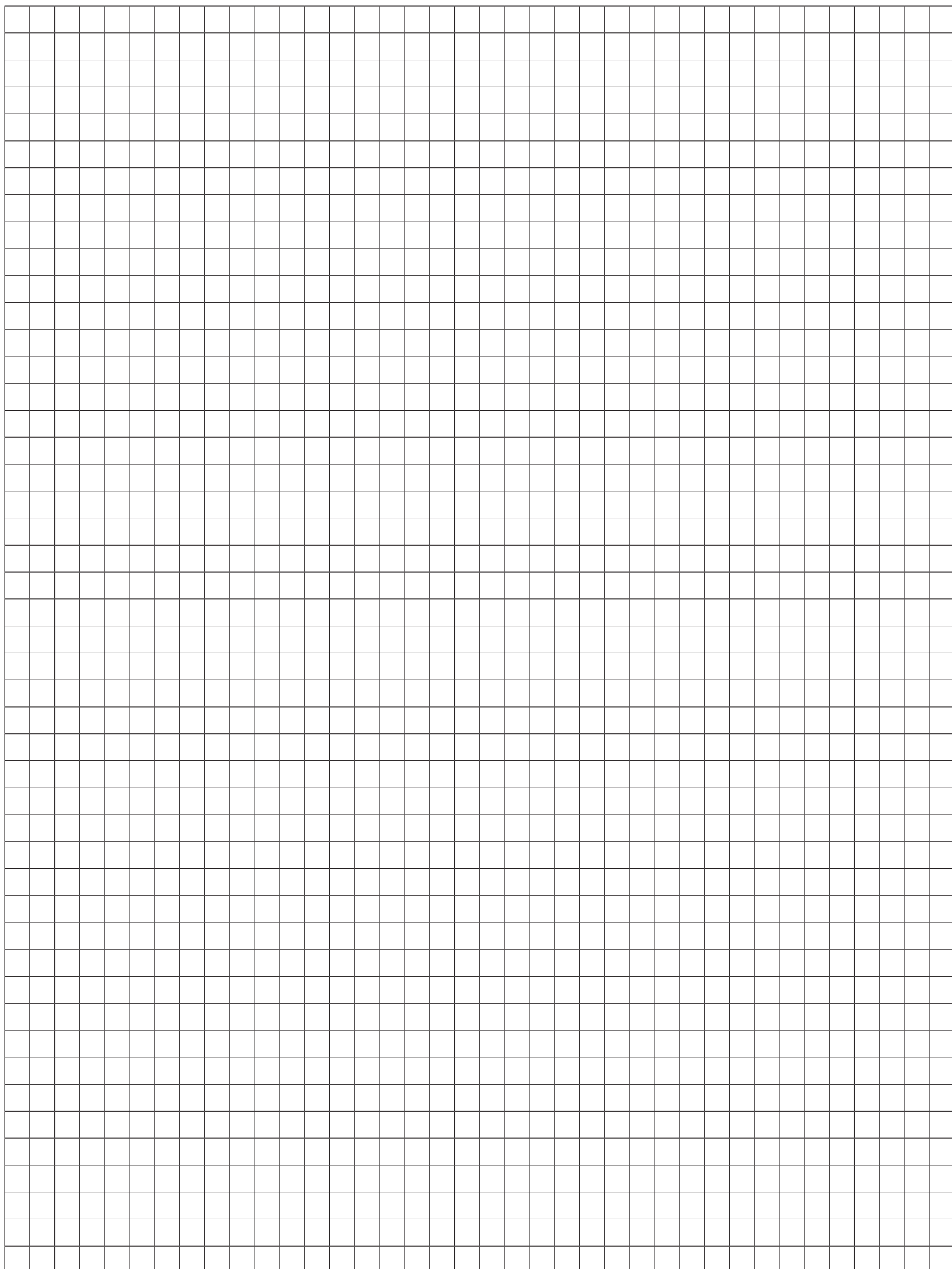
Uruchomić sterowanie bramy lub drzwi (za pomocą pilota, przełącznika kluczykowego, itd.); jeśli wszystko działa prawidłowo, brama lub drzwi będą się normalnie otwierać i zamykać, a przeciwnym razie lampka ostrzegawcza będzie migać, a manewr nie zostanie wykonany;

Przy nie działających zabezpieczeniach trzeba koniecznie jak najszybciej naprawić automatykę;

Wymiana baterii w pilocie: jeżeli wydaje się Wam, iż Wasz pilot po jakimś czasie gorzej pracuje, lub wcale nie działa, być może jest to spowodowane wyczerpaniem się baterii (ze względu na użytkowanie, bateria ma żywotność od kilku miesięcy do ponad roku). Możecie zauważyć to, gdy kontrolka nadawcza nie włącza się lub włącza się tylko na chwilę;

Baterie zawierają substancje niebezpieczne: nie wolno wyrzucać baterii do odpadów komunalnych lecz postępować zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy lokalne;

Dziękujemy Wam, że wybraliście keyautomation, a w razie dalszych informacji zapraszamy Was do odwiedzenia naszej strony internetowej www.keyautomation.it.



DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DI QUASI-MACCHINA

DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

Il sottoscritto Nicola Michelin, Amministratore Delegato dell'azienda
The undersigned Nicola Michelin, General Manager of the company

Key Automation srl, Via Alessandro Volta, 30 - 30020 Noventa di Piave (VE) – ITALIA

dichiara che il prodotto tipo:
declares that the product type:

VIPER LED

Motoriduttore elettromeccanico irreversibile per portoni basculanti fino a 14m² e sezionali fino a 16m²
Electromechanical irreversible gear motor for overhead doors up to 14m² and sectional doors up to 16m²

Models:
Models:

900VIPER7, 900VIPER10, 900VIPER7L, 900VIPER10L
900VIP7, 900VIP7U, 900VIP7L, 900VIP7UL, 900VIP10, 900VIP10U, 900VIP10L, 900VIP10UL
900VIP104, 900VIP104L

E' conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:
Is in conformity with the following community (EC) regulations:

Direttiva macchine / *Machinery Directive 2006/42/EC*
Direttiva bassa tensione / *Low voltage Directive 2006/95/EC*
Direttiva compatibilità elettromagnetica / *EMC Directive 2004/108/EC*
Direttiva R&TTE / *R&TTE Directive 1999/5/EC*

Secondo quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:
In accordance with the following harmonized standards regulations:

EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011
EN 60335-2-95:2004
EN 62479:2010
EN 62233:2008
EN 301489-1:2011; EN 301489-3:2002
EN 300220-1:2012; EN 300220-2:2012

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente al prodotto è stata redatta conformemente a quanto previsto dalla direttiva 2006/42/CE Allegato VII parte B e verrà fornita a fronte di una richiesta adeguatamente motivata dalle autorità nazionali.

Declares that the technical documentation is compiled in accordance with the directive 2006/42/EC Annex VII part B and will be transmitted in response to a reasoned request by the national authorities.

Dichiara altresì che non è consentita la messa in servizio del prodotto finché la macchina, in cui il prodotto è incorporato, non sia stata dichiarata conforme alla direttiva 2006/42/CE.

He also declares that is not allowed to use the above mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 2006/42/EC.

Noventa di Piave (VE), 28/04/15

Amministratore Delegato
General Manager
Nicola Michelin



Key Automation S.r.l. a socio unico
Via A. Volta, 30
30020 Noventa di Piave (VE)
P.IVA 03627650264 C.F. 03627650264
info@keyautomation.it

Capitale sociale 100.000,00 i.v.
Reg. Imprese di Venezia 03627650264
REA VE 326953
www.keyautomation.it



Organizzazione con sistema di gestione certificato
ISO 9001:2008

Key Automation S.r.l.

Via A. Volta 30 - 30020 Noventa di Piave (VE)

T. +39 0421.307.456 - F. +39 0421.656.98

info@keyautomation.it - www.keyautomation.it

Instruction version
580VIPER rev00